SIARAN
PERANGKAAN BULANAN
BAGI
MALAYSIA BARAT

MONTHLY
STATISTICAL BULLETIN
OF
WEST MALAYSIA

SEPTEMBER 1976

HARGA $2.00

JABATAN PERANGKAAN
DEPARTMENT OF STATISTICS
MALAYSIA
KUALA LUMPUR

PERKHIDMATAN ARKIB PERDANA MENTERI MALAYSIA
PTR/P
17/9/80

SIARAN PERANGKAAN BULANAN
BAGI MALAYSIA BARAT

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN OF
WEST MALAYSIA

SEPTEMBER 1976
SEPTEMBER 1976

Penerbitan ini dahulu-nya bernama "Siaran Perangkaan Bulanan bagi Negeri2 Tanah Melayu"
This publication was previously entitled "Monthly Statistical Bulletin of the States of Malaya"

JABATAN PERANGKAAN,
MALAYSIA BARAT,
KUALA LUMPUR.

DEPARTMENT OF STATISTICS,
WEST MALAYSIA,
KUALA LUMPUR.

Acess. No: 2123 1156/80
Class. No:

CHATITAN

Perangkaan2 yang di-terbitkan dalam Siaran ini ia-lah untok negeri2 di-Malaysia Barat sahaja (yang dahulu-nya di-kenali sa-bagai Persekutuan Tanah Melayu) kechuali apabila di-nyatakan sa-balek-nya. Negeri2 Tanah Melayu mengandongi Negeri2 Kedah, Perlis, Kelantan, Trengganu, Perak, Selangor, Pahang Negeri Sembilan, Johor, Melaka, Pulau Pinang dan Province Wellesley. Angka2 bagi "Malaya" ada-lah termasok Singapura.

Sa-tengah daripada jadual2 ini telah di-petek daripada perangkaan2 yang di-terbitkan atau di-sediakan oleh Jabatan lain.

Perangkaan terbaharu yang terdapat ada-lah di-terbitkan tiap2 bulan, termasok penyemakan sa-mula bagi angka sementara. Pindaan2 juga selalu di-lakukan kapada angka2 yang telah di-terbitkan; kadang2 dengan tidak di-beri notis oleh sebab terlampau banyak angka yang di-pinda, dan tiap2 satu-nya tersangat kechil, walaupun nilai ka-semua-nya mungkin berharga. Angka2 bagi bulan2 terakhir selalu-nya tidak di-terima pada masa yang di-kehendaki untok di-sertakan. Selalu-nya, jadual2 yang sama di-ulang untok kemudahan bagi rujokan.

Angka2 kiraan tan di-pelabohan untok pelabohan Pulau Pinang telah di-pinda semenjak bulan September, tahun 1961. Angka yang terdahulu daripada bulan September tahun 1961, telah di-kumpul daripada data2 yang di-terima terus daripada Wakil2 Persaorangan, dalam tan tambang barang. Sabalek-nya, semenjak bulan September tahun 1961, angka2 itu telah di-sediakan oleh Surohanjaya Pelabohan Pulau Pinang dalam tan barang2 berat dan tan tambang barang telah di-tukar.

Eksepot2 ini, kechuali yang di-nyatakan sa-bagai eksepot berseh, termasok eksepot sa-mula. Nilai eksepot ia-lah nilai (harga berseh atas kapal), ia-itu nilai itu mengambil tempat harga barang2 kapada pembeli2 luar negeri, hingga ka-tempat di-mana barang2 itu untok di-muat sama ada dengan kapal laut atau kapal terbang yang berkenaan. Nilai eksepot yang di-ta'arifkan dalam Undang2 Kastam, Sekshen 2 ada-lah saperti berikut:- "Harga bagi sa-orang pengimpot akan memberi ka-atas barang2 itu apabila di-beli di-pasar terbuka, sa-kira-nya barang2 itu di-serahkan kapada-nya di-tempat pembayaran chukai, dan jika tambang, insuran, komishen dan lain2 perbelanjaan (melainkan sa-barang chukai Kastam) yang bersangkutan dengan pembelian itu, dan penyerahan di-tempat yang sa-umpama itu, telah pun di-bayar."

Barang2 dalam pemindahan dari suatu negeri ka-negeri yang lain, yang tinggal, sementara dalam negeri di-bawah jagaan Wakil2 Perkapalan atau Pehak Berkuasa Pelabohan tidak termasok dalam perangkaan2 perdagangan Negeri2 Tanah Melayu sama ada sa-bagai impot atau eksepot.

Getah yang di-impot dari Thailand dengan jalan raya atau keretapi untok di-bawa ka-kapal, dan eksepot sa-mula di-Pulau Pinang dan di-lindongi oleh Surat Muatan, tidak di-laporkan dalam perangkaan2 perdagangan Negeri Tanah Melayu sama ada sa-bagai impot atau eksepot sa-mula.

Dalam tahun 1954, nilai barang di-pindahkan di-Singapura telah di-masokkan di-bawah Perdagangan Asing Langsong. Mulai daripada bulan Januari, tahun 1955, barang2 yang di-pindahkan telah di-masokkan di-bawah perdagangan Singapura. Untok membandingkan angka2 tahun 1954 dan 1955, nilai getah dan bijeh timah yang di-pindahkan dalam tahun 1954, telah di-potong daripada Perdagangan Asing, dan di-masokkan di-bawah perdagangan Singapura. Angka2 berasingan meliputi pemindahan barang2 dagangan, sa-lain daripada getah dan bijeh timah, tidak di-kumpulkan, dan dengan itu tidak boleh di-potong daripada perdagangan Asing. Angka2 ini bagaimana pun ada-lah sadikit yang berjumlah lebeh kurang $ 5 juta untok impot dan $ 7 juta untok eksepot, tiap2 bulan.

Angkatunjuk Harga Pengguna yang berasaskan formula Angkatunjuk Laspeyres mengukur perubahan-perubahan di dalam peringkat purata harga-harga sekumpulan barang-barang yang ditetapkan dan perkhidmatan yang mewakili cara-cara perbelanjaan isirumah biasa di Semenanjung Malaysia dengan menggunakan tahun 1967 sebagai tahun asas. Set wajar-wajar yang digunakan dalam angkatunjuk itu berasaskan kepada anggaran perbelanjaan penggunaan persendirian di dalam Akaun Negara 1967. Harga-harga bagi lebih kurang 700 perkara digunakan bagi pengiraan itu. Ini diperolehi tiap-tiap bulan daripada lebih kurang 3,400 tempat-tempat kutipan barang-barang runcit diserata 90 pekan-pekan dalam dan luar bandar.

Jadual 4.4 di-kumpulkan daripada angka2 yang di-laporkan dalam senarai soalan selidek Getah Bulanan yang di-hantar ka-pejabat ini oleh semua Ladang2 Getah di-Malaysia Barat pada tiap2 bulan. Angka2 ini berbeza dengan angka2 daripada Jabatan Buroh, yang di-beri dalam Jadual 2.1, 3.1 dan 4.1 di-mana angka2 daripada Jabatan Buroh berdasarkan dari penyiasatan2 sampel yang di-buat untok bulan Julai, tahun 1962.

Ketua Perangkawan akan berbesar hati menerima shor2 untok memperbaiki mutu siaran ini, dan menarek perhatian-nya kapada kesalahan2 dan yang tertinggal.

NOTES

The statistics published in this Bulletin relate only to West Malaysia (formerly known as the Federation of Malaya) unless stated to the contrary. West Malaysia consists of the States of Kedah, Perlis, Kelantan, Trengganu Perak, Selangor, Pahang, Negri Sembilan, Johore, Malacca, Penang and Province Wellesley, "Pan Malayan" figures would include Singapore.

Some tables have been compiled from statistics published or supplied by other Departments.

The latest statistics available are published each month including revision of provisional figures. Amendments are also frequently made to figures already published; sometimes no notice is given of these as they are too numerous and too small individually although their cumulative effect may be appreciable. The current month's figures are not always received in time for inclusion. In most cases unchanged tables are repeated for convenience of reference.

Port tonnage figures for the port of Penang had been amended from September, 1961 onwards. Figures prior to September, 1961 were compiled from data received direct from individual Agents in freight tons. Whereas from September, 1961 the figures were supplied by Penang Port Commission in deadweight tons and coverted freight tons.

Exports, unless stated as net exports, include re-exports. The value of exports is the f.o.b. value, i.e. the value represents the cost of the goods to the purchaser abroad up to the point where the goods are deposited on board the exporting vessels or aircraft. The value of imports is defined in the Customs Ordinance, Section 2 as follows:- "The price which an importer would give for the goods on a purchase in the open market if the goods were delivered to him at the place of payment of duty and if freight, insurance, commission and all other costs, charges and expenses (except any customs duties) incidental to the purchase and delivery at such place had been paid."

Goods in transit from one foreign country to another, which remain, while in the States, in the custody of shipping agents or Port Authorities, are not included in the trade statistics of imports and exports.

Rubber imported from Thailand by road or rail for transhipment and re-export at Penang and covered by a Through Bill of Lading, is not recorded in West Malaysia trade statistics either as an import or re-export.

During 1954 the value of goods transhipped at Singapore was included under Direct Foreign Trade. Commencing January, 1955 transhipped goods are included under the Singapore trade. To make the figures for 1954 and 1955 comparable the value of rubber and tin transhipped during 1954 has been deducted from the Direct Foreign Trade and included under Singapore trade. Separate figures covering the transhipment of commodities other than rubber or tin were not compiled and cannot therefore be deducted from the Foreign trade. These figures are however negligible amounting to approximately $ 5 million for imports and $ 7 million for exports monthly.

The Consumer Price Index which is based on the Laspeyres Index formula measures the average changes in prices of a fixed basket of goods and services which represents the expenditure pattern of the average household in Peninsular Malaysia with 1967 as the base year. The set of weights used in the index is based on estimates of private consumption expenditure in the National Accounts for 1967. Prices of about 700 items are used in the computation. These are obtained monthly from approximately 3,400 retail outlets spread over 90 urban and rural towns.

Table 4.4 is compiled from figures reported in the Monthly Rubber Questionnaires submitted to this office by all rubber estates in West Malaysia every month. These figures differ form the Department of Labour rubber estates employment figures given in Tables 2.1, 3.1, and 4.1 in that the Department of Labour figures are based on a sample survey taken for July, 1962.

The Chief Statistician will be glad to receive suggestions for the improvement of this Bulletin and to have his attention drawn to any errors or omissions.

TA'ARIF DAN SIMBOL

-	=	Tidak ada
n.a.	=	Tidak di-perolehi (tempat2 kosong dalam jadual menunjokkan bahawa angka2 tidak di-perolehi)
*	=	Ringan atau kurang daripada ukoran unit jadual
P	=	Sementara
x	=	Di-pinda
(-)	=	Negatif (+) dalam jadual2 perdagangan menunjokkan eksepot berseh ia-itu lebeh eksepot daripada impot
K.G.K.	=	Kandongan Getah Kering

TIMBANGAN DAN PERSAMAAN

Timbangan berat tan 2,240 lb. di-gunakan keseluruhan-nya kechuali sa-balek-nya di-nyatakan

1 kati	=	1 1/3 lb.
100 kati	=	1 pikul = 133 1/3 lb.
16.8 pikul	=	1 tan
1 gantang	=	1 gelen
1 gantang (padi)	=	5.6 lb. 400 gantang (padi) = 1 tan
1 gantang (beras)	=	8 lb. (lebeh kurang)
635 gantang padi	=	1 tan beras 63% (dapat balek)

Muatan tan (ukoran tan perkapalan) = 1 tan muatan barang2 atas asas ukoran 40 kati padu2 atau berat 2,240 lb. atau saperti di-nyatakan dalam kadar tarif.

Angka2 untok bijeh2 besi dan almenait di-asaskan atas Perakuan Kastam untok bulan2 terdahulu daripada bulan September, tahun 1961. Tetapi, mulai daripada bulan September tahun 1961, data2 di-asaskan atas sijiu Juru Ukor.

Gelen piawai berma'ana sa-gelen piawai sepirit, dan bayaran chukai yang di-kenakan atas mana2 minuman keras bagi tiap2 sa-gelen piawai, berma'ana Bayaran chukai yang di-kenakan di-atas gelen piawai arak yang terbanyak, di-mana kandongan alkohol dalam minuman tersebut jika di-champor dengan ayer, maseh boleh di-panggil alkohol.

Sepirit piawai berma'ana champoran alkohol dan ayer sulingan, di-mana pada suku 30^{o}F berat yang ada-lah 12/13 bahagian dan pada timbangan serta suku yang sama untok ayer suling.

PERANGKAAN2 PERKAPALAN

Dengan muatan barang2:- suatu kapal di-tunjokkan sa-bagai masok pelabohan dengan muatan barang2 jika ia memunggah barang2 di-pelabohan itu; ia membawa barang2 jika ia mengisi barang2 di-pelabohan itu.

Dalam berat bara:- suatu kapal di-tunjokkan sa-bagai masok pelabohan dengan berat bara jika ia tidak memunggahkan muatan barang2 ia membawa dalam berat bara jika ia tidak mengisi muatan barang2.

PERANGKAAN TIMAH

Bijeh padat timah ada-lah bahan mentah untok perusahaan melebor timah, mengandongi peratus kandongan logam timah yang berubah2. "Bijeh dalam padat timah" ia-lah kandongan logam timah bagi bijeh padat timah dan bagi pengeluaran Tanah Melayu, di-anggarkan sa-bagai 75.3% bijeh padat timah hingga tahun 1955, dan 75.4% daripada tahun 1956. 75.3% untok tahun 1957 dan 75.2% untok tahun 1958. Daripada tahun 1948, Bijeh padat timah Asing di-ujikan pada 72.8% Bijeh dalam padat timah.

PERDAGANGAN LUAR NEGERI

Impot dan eksepot West Malaysia, kechuali di-nyatakan sa-balek-nya termasok impot dan eksepot kapada dan daripada dan melalui Singapura. Barang2 simpanan kapal dan kapal terbang di-isi atas kapal atau kapal terbang untok kegunaan atas kapal di-kechualikan, tidak termasok Jadual 2.8 bagi bahagian ini.

Segala angka2 dalam Jadual Perdagangan Pan-Malayan termasok barang2 simpanan kapal dan kapal terbang di-isi atas kapal dan kapal terbang untok kegunaan atas kapal.

DEFINITIONS AND SYMBOLS

-	=	*Nil*
n.a.	=	*Not available (blanks in the tables indicate that figures are unavailable)*
*	=	*Negligible or less than table unit of measurement*
P	=	*Provisional*
x	=	*Amended*
(-)	=	*Negative (+) in trade tables indicate net export i.e. excess of exports over imports*
D.R.C.	=	*Dry Rubber Content*

WEIGHTS AND EQUIVALENTS

The long ton of 2,240 lbs. is used throughout unless otherwise stated

1 kati	=	*1 1/3 lbs.*
100 kati	=	*1 picul = 133 1/3 lbs.*
16.8 piculs	=	*1 ton*
1 gantang	=	*1 gallon*
1 gantang (padi)	=	*5.6 lbs. 400 gantangs (padi) = 1 ton*
1 gantang (rice)	=	*8 lbs. (approximately)*
635 gantangs padi	=	*1 ton rice 63% (recovery)*

Freight ton (measurement of shipping ton) = 1 ton of cargo calculated on the basis of 40 cu. ft. measurement or 2,240 lbs. weight, or as otherwise stated in tariff rates.

Figures for iron and ilmenite ores were based on Customs Declarations for months prior to September 1961. But as from September 1961 the data were based on Surveyors Certificate.

Proof gallon means a gallon of proof spirit, and a duty payable on any liquor per proof gallon means a duty payable upon the maximum number of proof gallons which the alcohol contained in such liquor when mixed with water is capable of forming.

Proof spirit means that mixture of alcohol and distilled water which at the temperature 31^{O} by Fahrenheit's thermometer wieghs exactly twelve-thirteenth parts of an equal measure of distilled water at the same temperature.

SHIPPING STATISTICS

With cargo:- a vessel is shown as entering a port with cargo if it unloads goods at the port; it clears with cargo if it loads goods at the port.

In ballast:- a vessel if shown as entering a port in ballast if it unloads no cargo; it clears in ballast if it loads no cargo.

TIN STATISTICS

Tin concentrates are the raw material for the tin smelting industry, containing a varying percentage of tin metal content. "Tin-in-concentrates" is the tin metal content of tin concentrates and for Malayan production, is estimated as 75.3% of tin concentrates up to 1955 and 75.4% from 1956. 75.3% for 1957 and 75.2% for 1958. From 1948, Foreign Tin Concentrates are assayed at 71.8% Tin-in-concentrates.

EXTERNAL TRADE:

West Malaysia imports and exports, unless otherwise stated, include direct foreign imports and exports as well as imports and exports to and from and via Singapore. Ships' and aircraft stores loaded on board vessels and aircraft for consumption on board are excluded with the exception of Table 2.8 of this section.

All figures in the Pan-Malayan Trade Tables include ships' and aircraft stores loaded on board vessels and aircraft for consumption on board.

KANDONGAN

Jadual		Muka Surat
	PENDUDUK, PERANGKAAN PENTING DAN MIGERESEN	
1.1 dan 1.2	Penduduk2	3 dan 4
2.1 hingga 2.5	Perangkaan2 penting	5 hingga 8
3.1 dan 3.2	Migeresen	9 dan 10
	PERTANIAN, PERHUTANAN DAN PERIKANAN	
Geraf	Pengeluaran dan harga	13 hingga 19
1.1 dan 1.2	Jumlah dan kawasan2 yang di-perusahakan	21 dan 22
2.1 hingga 2.4	Tanaman2 pertanian yang utama	23 hingga 26
3.1 dan 3.2	Ternakan	27 dan 28
4.1	Perhutanan	29
5.1	Perikanan	30
6.1 hingga 6.6	Beras (cherakinan mendalam)	31 hingga 41
7.1 hingga 7.16	Getah (cherakinan mendalam)	42 hingga 62
	PERLOMBONGAN DAN KUARI	
Geraf	Pengeluaran perlombongan utama dan harga	65 hingga 67
1.1 dan 1.2	Hasil2 utama perlombongan dan kuari	69 dan 70
2.1 hingga 2.8	Bijeh timah	71 hingga 78
	PERKILANGAN	
Catitan Pendahuluan		81 dan 82
1.0	Perangkaan utama perusahaan2 perintis dan bekas perintis	83
1.1	Memperoses getah di-luar estet dan kilang2 minyak kelapa di-luar estet	84
1.2	Lain2 barang susu dan pengawitan nanas	85
1.3	Biskut	86
1.4	Perusahaan makanan binatang	87
1.5	Perkilangan minuman ringan dan minuman berkarbon	88
1.6	Perkilangan minuman ringan, minuman berkarbon dan hasil2 tembakau	89
1.7	Hasil2 tembakau dan perkilangan kain	90
1.8	Papan lapis dan kerja2 menchantum	91
1.9	Menchetak, penerbitan dan perusahaan2 yang berkaitan	92
2.0	Perkilangan barang2 getah	93 hingga 96
2.1	Perusahaan baja2 kimia, gas mampat dan chair dan bahan kimia perusahaan	97
2.2	Minyak kelapa mutu tinggi dan perkilangan chat2	98 hingga 101
2.3	Perkilangan sabun dan hasil2 ubat	102
2.4	Perusahaan minyak wangi, alat2 solekan dan persediaan tandas	103
2.5	Pelbagai perusahaan hasil2 kimia	104
2.6	Simen hayderol dan keluaran simen asbestos	105 dan 106
2.7	Bengkel2 besi dan lain2 potongan besi dan keluli	107
2.8	Keluaran2 logam	108
2.9	Keluaran2 logam dan perusahaan awit timah dan kotak2 logam	109
3.0	Perusahaan hasil2 aluminium, tembaga kuning, tembaga merah dan perak, dan badan kereta bermotor	110
3.1	Badan kereta bermotor dan memasang kereta2 bermotor	111
	BAHAN API DAN KUASA	
1.1 hingga 1.4	Kuasa letrik	115 hingga 118
	ANGKA TUNJOK PENGELUARAN PERUSAHAAN	
1.1	Angka2 tunjok pengeluaran perusahaan keselurohan tahunan, suku tahunan dan bulanan	121
1.2	Angka2 tunjok bahagian tahunan, suku tahunan dan bulanan	122
1.3	Angka2 tunjok kumpulan perusahaan tahunan, suku tahunan dan bulanan	123 dan 124
	PENGANGKUTAN DAN PERHUBONGAN	
1.1	Perangkaan Keretapi Tanah Melayu	127
2.1	Pendaftaran Kenderaan2 kereta	128
2.2	Jalan Persekutuan dan Negeri dan Jalan Raya	129
3.1 hingga 3.3	Perangkaan lalu lintas udara	130 hingga 132
4.1 dan 4.2	Perangkaan Perkapalan	133 hingga 139
5.1 hingga 5.5	Kiraan tan pelabohan	140 hingga 153

KANDONGAN (SAMB.)

Jadual		Muka Surat
	PERDAGANGAN LUAR NEGERI	
1.1 hingga 1.9	Perangkaan perdagangan luar Malaysia Barat	157 hingga 165
	KEWANGAN	
1.1	Tanggongan dan harta bank2 perniagaan di-Malaysia	169
1.2	Harta bank2 perniagaan di-Malaysia	170 dan 171
1.3	Tanggongan bank2 perniagaan di-Malaysia	172
1.4	Chagaran bank2 perniagaan di-Malaysia mengikut jenis dan pembeli	173
1.5	Harta dan tanggongan asing di-bank2 perniagaan di-Malaysia	174
1.6	Jumlah hutang bank bagi bank2 perniagaan di-Malaysia	175
1.7	Penjelasan pinjaman dan pendahuluan semua bank perniagaan Malaysia	176 dan 177
1.8	Tanggongan dan harta bank Negara Malaysia (Bank Negara Malaysia)	178
1.9	Chadangan luar negeri: Malaysia	179
2.1	Bank Simpanan Pejabat Pos: Malaysia	180
3.1	Rengkasan hasil dan perbelanjaan kerajaan persekutuan Malaysia Barat	181 dan 182
3.2	Rengkasan hasil dan perbelanjaan kerajaan Negeri Malaysia Barat	183
3.3	Butir2 hasil kerajaan Persekutuan Malaysia Barat	184 hingga 187
4.1	Perangkaan kumpulan wang simpanan pekerja	188
4.2	Pendaftaran sharikat dan modal penamaan	189
5.1 dan 5.2	Dewan saham	190 hingga 193
	HARGA2 DAN ANGKA2 HARGA RUNCHIT	
1.1 dan 2.1	Hitong panjang harga2 borong	197 hingga 199
3.1 hingga 3.3	Angkatunjuk harga pengguna	200 hingga 202
	BURUH	
1.1	Anggaran bilangan pekerja2 mengikut perusahaan	205
2.1	Anggaran bilangan pekerja2 dalam beberapa perusahaan2	206
3.1	Anggaran bilangan pekerja2 dalam perusahaan2 pilehan 31hb. Julai, 1972	207
4.1 hingga 4.3(ii)	Anggaran bilangan pekerja2 mengikut kumpulan2 kerja utama Julai, 1972	208 dan 209
4.4	Jumlah pekerjaan, mengikut jenis, dan jumlah daftar gaji untok semua ladang getah dalam Malaysia Barat mengikut bulan	210 dan 211
5.1	Hitong panjang kadar2 gaji, hari bekerja dan pendapatan Julai, 1972 dan kemudahan2 di-ladang, 1968	212 dan 213
5.2(i) hingga 5.2(ii)	Hitong panjang kadar2 gaji, harta2 bekerja dan pendapatan Julai, 1972 dan kemudahan2 di-lombong 1968	214 hingga 216
Catitan		217
5.3 (a) hingga 5.3(b) (Samb.)	Perangkaan pekerjaan dan pendapatan kilang2 perusahaan terpileh	218 hingga 222
6.1	Bilangan Pendaftaran-pendaftaran yang tidak ditempatkan, pendaftaran baru dan pendaftaran tidak dibaharui pada perkhidmatan pekerjaan	223
6.2	Bilangan pendaftaran-pendaftaran yang tidak ditempatkan mengikut kumpulan umur, pengalaman kerja dan taraf pekerjaan	224
6.3	Kekosongan baru yang dilapurkan pada perkhidmatan pekerjaan mengikut kumpulan pekerjaan	225
6.4	Kekosongan baru yang dilapurkan pada perkhidmatan pekerjaan mengikut bahagian perusahaan	226
6.5	Penempatkan oleh perkhidmatan pekerjaan mengikut kumpulan pekerjaan	227
6.6	Penempatkan oleh perkhidmatan pekerjaan mengikut bahagian perusahaan	228
	PERKHIDMATAN2 MASHARAKAT	
1.1 hingga 1.4	Perangkaan2 pendidekan	231 hingga 235
2.1 hingga 2.2A(Samb.)	Perangkaan2 perubatan	236 hingga 243
	PELBAGAI	
1.1 hingga 1.3(Samb.)	Perangkaan2 jenayah, keadilan dan penjara	247 hingga 250
3.1 hingga 3.3(Samb.)	Sharikat Kerjasama, penyiaran dan perhatian kaji chuacha	251 hingga 253

TABLE OF CONTENTS

Table		Page
	POPULATION, VITAL STATISTICS AND MIGRATION	
1.1 and 1.2	Population	3 and 4
2.1 to 2.5	Vital statistics	5 to 8
3.1 and 3.2	Migration	9 and 10
	AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING	
Graph	Production and prices	
1.1 and 1.2	Total and cultivated area	13 to 19
2.1 to 2.4	Major agricultural crops	21 and 22
3.1 and 3.2	Livestock	23 to 26
4.1	Forestry	27 and 28
5.1	Fishery	29
6.1 to 6.6	Rice (detailed analysis)	30
7.1 to 7.16	Rubber (detailed analysis)	31 to 41
		42 to 62
	MINING AND QUARRYING	
Graph	Major mining production and prices	
1.1 and 1.2	Major mining and quarrying products	65 to 67
2.1 to 2.8	Tin (detailed analysis)	69 and 70
		71 to 78
	MANUFACTURING	
Introductory Note		81 and 82
1.0	Principal statistics of pioneer and ex-pioneer establishments	83
1.1	Rubber processing (off-estates) and coconut oil mills (off-estates)	84
1.2	Other dairy products and pineapple canning	85
1.3	Biscuit	86
1.4	Prepared animal feeds	87
1.5	Soft drinks and carbonated beverages	88
1.6	Soft drinks, carbonated beverages and tobacco products	89
1.7	Tobacco products and textiles	90
1.8	Plywood and joinery works	91
1.9	Printing, publishing and allied industries	92
2.0	Rubber goods manufacturing	93 to 96
2.1	Manufacture of chemical fertilizers, compressed and liquefied gases and industrial chemicals	97
2.2	Refined coconut oil and paints manufacturing	98 to 101
2.3	Manufacturing of soap, medicinal and pharmaceutical products	102
2.4	Perfumes, cosmetics and toilet preparations	103
2.5	Miscellaneous chemical products	104
2.6	Hydraulic cement and asbestos cement products	105 and 106
2.7	Iron foundries and other iron and steel basic shapes	107
2.8	Metal products	108
2.9	Metal products, tin cans and metal boxes	109
3.0	Aluminium, brass, copper, pewter products and motor vehicle bodies	110
3.1	Motor vehicles bodies and assembly of automobile	111
	FUEL AND POWER	
1.1 to 1.4	Electricity	115 to 118
	INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION	
1.1	Annual, quarterly and monthly index of industrial production	121
1.2	Annual, quarterly and monthly divisional indexes	122
1.3	Annual, quarterly and monthly industry group indexes	123 and 124
	TRANSPORT AND COMMUNICATION	
1.1	Malayan Railway statistics	127
2.1	Motor vehicles registration	128
2.2	Federal and State Roads and Highways	129
3.1 to 3.3	Air traffic statistics	130 to 132
4.1 and 4.2	Shipping statistics	133 to 139
5.1 to 5.5	Port tonnage	140 to 153

Table		Page
	EXTERNAL TRADE	
1.1 to 1.9	West Malaysia external trade statistics	157 to 165
	FINANCE	
1.1	Liabilities and assets of Commercial Banks in Malaysia	169
1.2	Assets of Commercial Banks in Malaysia	170 and 171
1.3	Liabilities of Commercial Banks in Malaysia	172
1.4	Commercial Banks in Malaysia deposits by type and by customers	173
1.5	Foreign Assets and Liabilities of Commercial Banks in Malaysia	174
1.6	Volume of Bank Debits of Commercial Banks in Malaysia	175
1.7	Classification of Loans and Advnaces of all Commercial Banks: Malaysia	176 and 177
1.8	Liabilities and Assets of Bank Negara Malaysia (Central Bank of Malaysia)	178
1.9	External Reserves: Malaysia	179
2.1	Post Office Savings Banks: Malaysia	180
3.1	Summary of West Malaysia Federal Government Revenue and Expenditure	181 and 182
3.2	Summary of West Malaysia State Government Revenue and Expenditure	183
3.3	Details of West Malaysia Federal Government Revenue	184 to 187
4.1	Employees' Provident Fund Statistics	188
4.2	Company Registration and Nominal Capital	189
5.1 and 5.2	Stock exchange	190 to 193
	PRICES AND RETAIL PRICES INDEX	
1.1 and 2.1	Average wholesale prices	197 to 199
3.1 to 3.3	Consumer price index	200 to 202
	LABOUR	
1.1	Estimated Number of Employees by Industry	205
2.1	Estimated Number of Employees in a Number of Industries	206
3.1	Estimated Number of Employees in Selected Industries 31st July, 1972	207
4.1 to 4.3(ii)	Estimated Number of Employees by Main Occupation Groups July, 1972	208 and 209
4.4	Total Employment, by Type, and Total Payroll for all Rubber Estates in the West Malaysia, by Months	210 and 211
5.1	Average Wage Rates, Days Worked and Earnings on Estates July, 1972 and Amenities on Estates, 1968	212 and 213
5.2(i) to 5.2(ii)	Average Wage Rates, Days Worked and Earnings on Mines: July,1972 and Amenities on Mines, 1968	214 to 216
Notes		217
5.3(a) to 5.3(b) (Cont'd.)	Employment and Earning Statistics of Selected Manufacturing Industries	218 to 222
6.1	Number of unpaid registrunts, new registrants and registrants not renewing at the employment service	223
6.2	Number of unplaced registrants by age-group, work experience and employment status	224
6.3	New vacancies reported at the employment service by ow occupational groups	225
6.4	New vacancies reported at the employment service by industry divisions	226
6.5	Placements by the employment service by occupational groups	227
6.6	Placements by the Employment service by industry divisions	228
	SOCIAL SERVICES	
1.1 to 1.4	Education Statistics	231 to 235
2.1 to 2.2A(Cont'd)	Medical Statistics	236 to 243
	MISCELLANEOUS	
1.1 to 1.3 (Cont'd)	Crime, Justice and Prisons Statistics	247 to 250
3.1 to 3.3 (Cont'd)	Co-operative Societies, Broadcasting and Meteorological Observations	251 to 253

PENDUDOK$_2$, PERANGKAAN PENTING & MIGERESEN

POPULATION, VITAL STATISTICS & MIGRATION

JADUAL 1.1 ANGGARAN PENDUDUK ANTARA-BANCI TAHUN SETAHUN DARI DATA BANCI YANG DIPERBAIKI MENGIKUT KOMUNITI: SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 1.1 Census Revised Single Year Inter-Censal Population Estimates by Community: Peninsular Malaysia

Tempuh *Period*	Melayu *Malays*	China *Chinese*	India (1) dan Pakistan *Indians and Pakistanis*	Lain-Lain (2) *Others*	Jumlah *Total*
Akhir anggaran – 1957 *End estimates*	3,187,375	2,369,927	718,126	112,228	6,387,656
Pertengahan anggaran – 1958 *Mid estimates*	3,242,714	2,396,931	723,462	112,492	6,475,599
Akhir anggaran – 1958 *End estimates*	3,293,954	2,423,304	729,845	111,896	6,558,999
Pertengahan anggaran – 1959 *Mid estimates*	3,347,668	2,450,897	737,762	111,553	6,647,880
Akhir anggaran – 1959 *End estimates*	3,408,605	2,482,852	748,191	111,288	6,750,936
Pertengahan anggaran – 1960 *Mid estimates*	3,464,807	2,508,152	752,668	111,104	6,836,731
Akhir anggaran – 1960 *End estimates*	3,514,823	2,542,310	761,854	110,707	6,929,694
Pertengahan anggaran – 1961 *Mid estimates*	3,582,687	2,572,613	769,142	110,189	7,034,631
Akhir anggaran – 1961 *End estimates*	3,635,597	2,607,861	777,433	109,550	7,130,441
Pertengahan anggaran – 1962 *Mid estimates*	3,706,869	2,640,452	784,407	108,725	7,240,453
Akhir anggaran – 1962 *End estimates*	3,761,174	2,677,104	792,833	108,100	7,339,211
Pertengahan anggaran – 1963 *Mid estimates*	3,823,130	2,708,550	801,447	107,396	7,440,523
Akhir anggaran – 1963 *End estimates*	3,865,200	2,740,121	811,047	107,074	7,523,442
Pertengahan anggaran – 1964 *Mid estimates*	3,927,044	2,768,014	819,305	106,750	7,621,113
Akhir anggaran – 1964 *End estimates*	3,978,411	2,799,959	829,297	106,191	7,713,858
Pertengahan anggaran – 1965 *Mid estimates*	4,044,176	2,827,919	837,581	105,645	7,815,321
Akhir anggaran – 1965 *End estimates*	4,101,687	2,860,767	845,298	104,611	7,912,363
Pertengahan anggaran – 1966 *Mid estimates*	4,184,766	2,890,517	853,576	103,428	8,032,287
Akhir anggaran – 1966 *End estimates*	4,238,164	2,924,167	862,142	101,799	8,126,272
Pertengahan anggaran – 1967 *Mid estimates*	4,306,927	2,951,687	869,372	100,492	8,228,478
Akhir anggaran – 1967 *End estimates*	4,352,122	2,983,174	876,909	99,657	8,311,862
Pertengahan anggaran – 1968 *Mid estimates*	4,412,602	3,010,058	883,361	99,397	8,405,418
Akhir anggaran – 1968 *End estimates*	4,458,509	3,039,211	888,953	99,563	8,486,236
Pertengahan anggaran – 1969 *Mid estimates*	4,529,337	3,063,357	892,255	98,686	8,583,635
Akhir anggaran – 1969 *End estimates*	4,582,007	3,091,216	897,539	97,904	8,668,666
Pertengahan anggaran – 1970 *Mid estimates*	4,652,869	3,119,163	904,718	97,814	8,774,554

(1) Tidak termasuk Ceylon.
Excludes Ceylonese.

(2) Termasuk Ceylon.
Includes Ceylonese.

JADUAL 1.2 PENDUDUK: SEMENANJUNG MALAYSIA (1)

Table 1.2 Population: Peninsular Malaysia (1)

Tempuh *Period*		Melayu *Malays*	China *Chinese*	India (2) *Indians*	Lain-Lain *Others*	Jumlah *Total*
Banci *(Census)*	1911	1,369,844	693,228	239,169	36,810	2,339,051
	1921	1,568,588	855,863	439,172	43,068	2,906,691
	1931	1,863,872	1,284,888	570,987	68,011	3,787,758
	1947	2,427,834	1,884,534	530,638	65,080	4,903,086
	1957	3,125,474	2,333,756	707,108	112,420	6,278,758
	1970	4,671,874	3,131,320	936,341	70,022	8,809,557
Pertengahan anggaran *Mid estimates*	– 1970 (3)	4,652,869	3,119,163	932,814	69,718	8,774,564
Akhir anggaran *End estimates*	– 1970	4,712,853	3,161,779	944,681	70,715	8,890,028
Pertengahan anggaran *Mid estimates*	– 1971	4,789,424	3,201,550	955,524	71,422	9,017,920
Akhir anggaran *End estimates*	– 1971	4,850,835	3,245,173	967,063	72,031	9,135,102
Pertengahan anggaran *Mid estimates*	– 1972	4,928,161	3,283,773	978,123	72,631	9,262,688
Akhir anggaran *End estimates*	– 1972	4,991,405	3,325,595	989,679	73,248	9,379,927
Pertengahan anggaran *Mid estimates*	– 1973	5,065,645	3,362,576	1,000,084	73,826	9,502,131
Akhir anggaran *End estimates*	– 1973	5,128,639	3,403,081	1,011,195	74,390	9,617,305
Pertengahan anggaran *Mid estimates*	– 1974	5,205,052	3,440,106	1,022,119	74,934	9,742,211
Akhir anggaran *End estimates*	– 1974	5,274,077	3,481,447	1,034,577	75,534	9,865,635

(1) Berdasarkan kepada Banci Penduduk 1970 yang dicampurkan bertambahan biasa. Migresen bersih yang disangkakan tinda.
Based on the 1970 Census of Population plus Excess of Births over Deaths. Assumption zero net migration.

(2) Termasuk Pakistan dan Ceylon daripada 1970 dan berikutnya.
Includes Pakistanis and Ceylonese from 1970 onwards.

(3) Banci Penduduk tahun 1970 diselarasikan anggaran pada Pertengahan Tahun.
1970 Population Census adjusted to Mid Year.

JADUAL 2.1 TAMBAHAN BIASA BAGI PENDUDUK: SEMENANJUNG MALAYSIA[1]

Table 2.1 Natural Increase of Population: Peninsular Malaysia[1]

Tempuh *Period*	Tambahan Biasa *Natural Increase*									
	Melayu *Malays*		China *Chinese*		India[2] *Indians*		Lain-Lain[3] *Others*		Jumlah *Total*	
	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)
1957	103,675	33.2	78,195	33.5	27,256	38.5	2,663	23.7	211,789	33.7
1958	105,597	32.6	75,004	31.3	26,370	36.4	3,021	26.9	209,992	32.4
1959	110,298	32.9	76,204	31.1	27,491	37.3	3,180	28.5	217,173	32.7
1960	111,016	32.0	76,175	30.4	26,800	35.6	3,128	28.2	217,119	31.8
1961	121,123	33.8	80,646	31.3	28,036	36.5	3,228	29.3	233,033	33.1
1962	117,823	31.8	81,188	30.7	26,780	34.1	3,053	28.1	228,844	31.6
1963	121,107	31.7	80,441	29.7	26,824	33.5	3,232	30.1	231,604	31.1
1964	130,840	33.3	81,789	29.5	27,199	33.2	2,944	27.6	242,772	31.9
1965	121,737	30.1	80,853	28.6	26,309	31.4	2,487	23.5	231,386	29.6
1966	136,299	32.6	81,504	28.2	26,091	30.6	2,370	22.9	246,264	30.7
1967	128,139	29.8	81,539	27.6	25,553	29.4	2,312	23.0	237,543	28.9
1968	136,381	30.9	79,931	26.6	23,998	27.2	2,823	28.4	243,133	28.9
1969	130,912	28.9	76,389	24.9	22,844	25.6	2,440	24.7	232,585	27.1
1970	129,549	27.8	79,369	25.4	22,415	24.8	1,990	20.3	233,323	26.6
1971[5]	137,982	28.8	83,394	26.0	22,382	23.4	1,316	18.4	245,074	27.2
1972	140,570	28.5	80,422	24.5	22,616	23.1	1,217	16.8	244,825	26.4
1973	137,368	27.1	77,519	23.1	21,544	21.5	1,160	15.7	237,591	25.0
1974	145,725	28.0	78,437	22.8	23,426	22.9	1,152	15.4	248,740	25.5

Catitan: Punca-punca perangkaan terdahulu daripada 1963, boleh didapati daripada Ketua Pendaftar, Beranak dan Mati, Semenanjung Malaysia.

Note: *Prior to 1963 the source is Registrar-General of Births and Deaths, Peninsular Malaysia.*

(1) Memperbaiki data.
Revised data.

(2) Tidak termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Excludes Ceylonese from 1957-1970.

(3) Termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Includes Ceylonese from 1957-1970.

(4) Anggaran pertengahan tahun bagi tiap-tiap 1,000 penduduk-penduduk yang diperbaiki.
Per 1,000 of the revised estimated mid-year population.

(5) India termasuk Cyclon daripada 1971 dan berikutnya.
Indians includes Ceylonese from 1971 onwards.

JADUAL 2.2 KELAHIRAN YANG DIDAFTAR DAN HITUNGAN 'AM KELAHIRAN: SEMENANJUNG MALAYSIA(1)

Table 2.2 Births Registered and Crude Birth Rate: Peninsular Malaysia(1)

Tempuh *Period*	Kelahiran *Births*									
	Melayu *Malays*		China *Chinese*		India(2) *Indians*		Lain-Lain(3) *Others*		Jumlah *Total*	
	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)
1957	150,337	48.1	101,022	43.3	35,125	49.7	3,421	30.4	289,905	46.2
1958	149,206	46.0	95,190	39.7	33,583	46.4	3,615	32.1	281,594	43.5
1959	149,012	44.5	95,454	38.9	34,234	46.4	3,735	33.5	282,435	42.5
1960	149,829	43.2	95,647	38.1	33,557	44.6	3,722	33.5	282,755	41.4
1961	160,901	44.9	99,593	38.7	34,728	45.2	3,808	34.6	299,030	42.5
1962	158,662	42.8	101,322	38.4	33,970	43.3	3,659	33.7	297,613	41.1
1963	161,526	42.2	100,447	37.1	33,775	42.1	3,884	36.2	299,632	40.3
1964	166,816	42.5	101,187	36.6	34,151	41.7	3,525	33.0	305,679	40.1
1965	157,445	38.9	100,786	35.6	33,862	40.4	3,062	29.0	295,155	37.8
1966	172,083	41.1	101,049	35.0	33,608	39.4	2,922	28.3	309,662	38.6
1967	163,919	38.1	101,291	34.3	33,332	38.3	2,877	28.6	301,419	36.6
1968	172,945	39.2	100,899	33.5	32,259	36.5	3,398	34.2	309,501	36.8
1969	166,683	36.8	97,248	31.7	30,961	34.7	3,071	31.1	297,963	34.7
1970	164,938	35.4	99,805	32.0	30,115	33.3	2,500	25.6	297,358	33.9
1971(5)	173,307	36.2	103,792	32.4	30,455	31.9	1,824	25.5	309,378	34.3
1972	174,508	35.4	101,643	31.0	30,497	31.2	1,699	23.4	308,347	33.3
1973	172,116	34.0	99,096	29.5	29,973	30.0	1,682	22.8	302,867	31.9
1974	179,578	34.5	99,688	29.0	31,832	31.1	1,642	21.9	312,740	32.1

Catitan: Punca-punca perangkaan terdahulu daripada 1963, boleh didapati daripada Ketua Pendaftar, Beranak dan Mati, Semenanjung Malaysia.
Note: Prior to 1963 the source is Registrar-General of Births and Deaths, Peninsular Malaysia.

(1) Memperbaiki data.
Revised data.

(2) Tidak termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Excludes Ceylonese from 1957-1970.

(3) Termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Includes Ceylonese from 1957-1970.

(4) Anggaran pertengahan tahun bagi tiap-tiap 1,000 penduduk-penduduk yang diperbaiki.
Per 1,000 of the revised estimated mid-year population.

(5) India termasuk Ceylon daripada 1971 dan berikutnya.
Indians includes Ceylonese from 1971 onwards.

JADUAL 2.3 KEMATIAN YANG DIDAFTAR DAN KADAR KASAR KEMATIAN: SEMENANJUNG MALAYSIA(1)

Table 2.3 Deaths Registered and Crude Death Rate: Peninsular Malaysia(1)

Tempuh *Period*	Kematian *Deaths*									
	Melayu *Malays*		China *Chinese*		India(2) *Indians*		Lain-Lain(3) *Others*		Jumlah *Total*	
	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)
1957	46,662	14.9	22,827	9.8	7,869	11.1	758	6.7	78,116	12.4
1958	43,609	13.4	20,186	8.4	7,213	10.0	594	5.3	71,602	11.1
1959	38,714	11.6	19,250	7.9	6,743	9.1	555	5.0	65,262	9.8
1960	38,813	11.2	19,472	7.8	6,757	9.0	594	5.3	65,636	9.6
1961	39,778	11.1	18,947	7.4	6,692	8.7	580	5.3	65,997	9.4
1962	40,839	11.0	20,134	7.6	7,190	9.2	606	5.6	68,769	9.5
1963	40,419	10.6	20,006	7.4	6,951	8.7	652	6.1	68,028	9.1
1964	35,976	9.2	19,398	7.0	6,952	8.5	581	5.4	62,907	8.3
1965	35,708	8.8	19,933	7.0	7,553	9.0	575	5.4	63,769	8.2
1966	35,734	8.6	19,545	6.8	7,517	8.8	552	5.3	63,398	7.9
1967	35,720	8.3	19,752	6.7	7,779	8.9	565	5.6	63,876	7.8
1968	36,564	8.3	20,968	7.0	8,261	9.4	575	5.8	66,368	7.9
1969	35,771	7.9	20,859	6.8	8,117	9.1	631	6.4	65,378	7.6
1970	35,389	7.6	20,436	6.6	7,700	8.5	510	5.2	64,035	7.3
1971(5)	35,325	7.4	20,398	6.4	8,073	8.4	508	7.1	64,304	7.1
1972	33,938	6.9	21,221	6.5	7,881	8.1	482	6.6	63,522	6.9
1973	34,748	6.9	21,577	6.4	8,429	8.4	522	7.1	65,276	6.9
1974	33,853	6.5	21,251	6.2	8,406	8.2	490	6.5	64,000	6.6

Catitan: Punca-punca perangkaan terdahulu daripada 1963, boleh didapati daripada Ketua Pendaftar, Beranak dan Mati, Semenanjung Malaysia.
Note: Prior to 1963 the source is Registrar-General of Births and Deaths, Peninsular Malaysia.

(1) Memperbaiki data.
Revised data.

(2) Tidak termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Excludes Ceylonese from 1957-1970.

(3) Termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Includes Ceylonese from 1957-1970.

(4) Anggaran pertengahan tahun bagi tiap-tiap 1,000 penduduk-penduduk yang diperbaiki.
Per 1,000 of the revised estimated mid-year population.

(5) India termasuk Ceylon daripada 1971 dan berikutnya.
Indians includes Ceylonese from 1971 onwards.

JADUAL 2.4 KADAR-KADAR KEMATIAN BAYI MENGIKUT KOMUNITY: SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 2.4 `Infant Mortality Rates by Community: Peninsular Malaysia

Tempoh *Period*	Melayu *Malays*	China *Chinese*	India *Indians*	Lain-Lain *Others*	Jumlah *Total*
	Yang hidup bagi tiap-tiap 1,000 kelahiran *Per 1,000 live births*				
1963	72.32	33.89	52.64	36.49	56.77
1964	58.66	31.66	50.69	23.26	48.43
1965	61.06	32.38	53.10	29.72	50.02
1966	57.63	30.88	51.09	32.17	47.95
1967	53.26	30.16	51.54	28.50	45.07
1968	47.77	29.94	52.92	23.84	42.23
1969	48.81	31.12	52.42	28.66	43.20
1970	47.55	28.51	46.02	22.40	40.79
1971	45.54	24.81	45.28	37.83	38.51
1972	42.97	27.44	44.63	27.07	37.93
1973	43.12	28.13	46.21	32.10	38.46
1974	39.49	26.48	40.09	36.54	35.39

Kadar Kematian Bayi = $\frac{\text{Bilangan Kematian bawah Umur 1 Tahun dalam Tahun t x 1,000}}{\text{Bilangan Kelahiran dalam Tahun t}}$

Infant Mortality Rate = $\frac{\textit{No. of Deaths under 1 Year of Age in Year t x 1,000}}{\textit{No. of Live Births in Year t}}$

JADUAL 2.5. KADAR KASAR KEMATIAN KANAK-KANAK: SEMENANJUNG MALAYSIA (1 HINGGA 4 TAHUN)

Table 2.5. Crude Toddler Mortality Rate: Peninsular Malaysia (1 to 4 years old)

Tahun *Year*	Melayu *Malays*		China *Chinese*		India *Indians*		Lain-Lain *Others*		Jumlah *Total*	
	Laki-Laki *Boys*	Perempuan *Girls*	Lali-Laki *Boys*	Perempuan *Girls*	Laki-Laki *Boys*	Perempuan *Girls*	Laki-Laki *Boys*	Perempuan *Girls*	Laki-Laki *Boys*	Perempuan *Girls*
1963	9.81	9.69	3.64	3.32	5.22	5.98	2.42	1.87	6.99	6.96
1964	7.86	8.01	3.23	2.91	4.82	5.33	1.89	1.89	1.80	5.87
1965	7.91	7.72	3.22	2.87	5.48	5.13	3.12	2.31	5.94	5.70
1966	6.85	6.67	2.73	2.45	4.56	5.64	2.00	2.10	5.10	5.05
1967	7.65	7.09	2.64	2.32	4.76	5.81	1.97	1.26	5.54	5.26
1968	7.23	7.24	2.75	2.49	5.42	5.89	3.58	1.88	5.45	5.43
1969	6.40	6.44	2.63	2.31	5.20	5.52	2.64	2.07	4.95	4.90
1970	5.56	5.67	2.14	2.03	3.67	3.98	1.99	0.51	4.17	4.23
1971	5.41	5.09	2.05	1.74	4.14	4.47	2.54	2.69	4.11	3.88
1972	4.42	4.24	1.83	1.70	3.67	3.41	2.05	1.77	3.45	3.28
1973	4.83	4.67	2.08	1.89	4.06	4.12	2.43	1.41	3.81	3.66
1974	3.95	3.99	1.67	1.53	3.52	3.89	1.81	1.97	3.12	3.14

Kadar Kasar Kematian Kanak-Kanak = $\frac{\text{Kematian Orang-Orang Berumur (1-4) Tahun dalam Tahun t x 1,000}}{\text{Orang-Orang Berumur (1-4) Tahun dalam Tahun t}}$

Crude Toddler Mortality Rate = $\frac{\textit{Deaths of Persons Aged (1-4) Years in Year t x 1,000}}{\textit{Persons Aged (1-4) Years in Year t}}$

JADUAL 3.1. KETIBAAN DAN PEMERGIAN: MALAYSIA BARAT

Table 3.1. Arrivals and Departures: West Malaysia

Tempoh *Period*	Melayu *Malays*		China *Chinese*		Orang India dan Pakistan *Indians and Pakistanis*		Lain bangsa *Other races*		Semua bangsa *All races*	
	Ketibaan *Arrivals*	Pemergian *Departures*	Ketibaan *Arrivals*	Pemergian *Departures*	Ketibaan *Arrivals*	Pemergian *Departures*	Ketibaan *Arrivals*	Pemergian *Departures*	Ketibaan *Arrivals*	Pemergian *Departures*
	Ribu *Thousands*									
1961	160.8	165.6	54.3	50.0	39.1	32.0	51.9	44.4	306.1	292.0
1962	156.7	156.4	61.7	56.8	38.8	31.2	61.2	49.7	318.4	294.1
1963	127.8	149.7	59.1	59.5	40.2	29.5	65.8	62.4	292.9	301.1
1964	122.1	141.3	59.2	63.3	41.0	31.2	70.2	69.2	292.5	305.0
1965	147.8	148.5	76.5	76.6	43.9	32.5	89.6	77.7	357.8	335.3
1966	144.6	116.3	89.6	87.3	46.1	32.7	112.4	86.8	392.7	353.1
1967	120.4	137.4	83.6	90.3	42.9	33.2	113.9	99.6	360.8	360.7
1968	135.1	168.0	100.4	110.4	45.7	38.3	127.7	112.3	408.9	429.0
1969	133.3	143.0	109.3	114.9	43.6	39.6	142.5	128.8	428.7	426.3
1970	162.7	168.5	146.1	148.6	44.7	40.2	184.8	180.8	538.3	538.1
1970 Jan.	19.8	19.6	12.7	12.0	3.9	3.7	14.9	13.6	51.3	48.9
Feb.	15.4	17.3	12.8	13.3	3.9	2.7	13.7	13.0	45.8	46.3
Mach	14.3	13.2	12.4	13.0	3.4	2.4	14.4	14.5	44.5	43.1
Apr.	15.3	13.1	13.9	15.7	2.9	3.6	19.6	18.3	51.7	50.7
Mei	13.1	12.3	11.5	11.2	3.7	3.3	15.2	17.0	43.5	43.8
Jun	10.1	11.1	9.6	10.1	3.1	3.1	13.6	13.4	36.4	37.7
Julai	10.8	12.1	11.3	11.6	4.8	3.3	15.7	14.7	42.6	41.7
Ogos	12.8	12.9	13.3	11.9	3.1	4.0	16.6	17.6	45.8	46.4
Sept.	11.7	12.7	11.4	11.7	3.4	3.9	13.7	14.2	40.2	42.5
Okt.	12.9	14.1	11.8	11.9	3.6	4.3	16.9	14.4	45.2	44.7
Nov.	10.0	12.5	10.9	12.3	3.7	3.2	14.0	15.3	38.6	43.3
Dis.	16.5	17.7	14.4	13.7	5.4	2.8	16.3	14.6	52.6	48.8
1971 Jan.	14.8	18.6	13.5	13.2	3.3	2.9	17.1	15.4	48.7	50.1
Feb.	11.6	13.7	11.4	12.9	2.6	3.6	14.2	14.4	39.8	44.6
Mach	13.4	12.3	12.0	13.1	4.1	2.9	15.9	15.8	45.4	44.1
Apr.	17.0	16.1	15.9	18.4	3.3	3.6	22.6	21.4	58.8	59.5
Mei	13.3	12.4	13.1	15.5	4.5	4.4	18.3	20.0	49.2	52.3
Jun	10.9	11.5	12.1	13.0	3.6	3.8	15.4	15.5	42.0	43.8
Julai (A)	12.6	13.4	13.9	15.0	4.7	3.6	17.3	16.4	48.5	48.4

(A) Lihat chatitan di-muka 10.
See Notes on page 10.

Puncha: Jabatan Imigeresen, Jabatan Shahbandar dan Pengurus2 Penerbangan.
Source: Immigration Department, Marine Department and Airport Managers.

JADUAL 3.2. KETIBAAN ATAU PEMERGIAN BERSEH: MALAYSIA BARAT

Table 3.2. Net Arrivals or Departures: West Malaysia

Tempoh *Period*	Melayu *Malays*	China *Chinese*	Orang India dan Pakistan *Indian and Pakistanis*	Lain bangsa *Other Races*	Semua bangsa *All Races*
	Ribu *Thousands*				
1961	- 4.8	+ 4.3	+ 7.1	+ 7.5	+ 14.1
1962	+ 0.3	+ 4.9	+ 7.6	+ 11.5	+ 24.3
1963	- 21.9	- 0.4	+ 10.7	+ 3.4	- 8.2
1964	- 19.2	- 4.1	+ 9.8	+ 1.0	- 12.5
1965	- 0.7	- 0.1	+ 11.4	+ 11.9	+ 22.5
1966	- 1.7	+ 2.3	+ 13.4	+ 25.6	+ 39.6
1967	- 17.2	- 6.7	+ 9.7	+ 14.3	+ 0.1
1968	- 32.9	- 10.0	+ 7.4	+ 15.4	- 20.1
1969	- 9.7	- 5.6	+ 4.0	+ 13.7	+ 2.4
1970	- 5.8	- 2.5	+ 4.5	+ 4.0	+ 0.2
1970 Julai	- 1.3	- 0.3	+ 1.5	+ 1.0	+ 0.9
Ogos	- 0.1	+ 1.4	- 0.9	- 1.0	- 0.6
Sept.	- 1.0	- 0.3	- 0.5	- 0.5	- 2.3
Okt.	- 1.2	- 0.1	- 0.7	+ 2.5	+ 0.5
Nov.	- 2.5	- 1.4	+ 0.5	- 1.3	- 4.7
Dis.	- 1.2	+ 0.7	+ 2.6	+ 1.7	- 3.8
1971 Jan.	- 3.8	+ 0.3	+ 0.4	+ 1.7	- 1.4
Feb.	- 2.1	- 1.5	- 1.0	- 0.2	- 4.8
Mach	+ 1.1	- 1.1	+ 1.2	+ 0.1	+ 1.3
Apr.	+ 0.9	- 2.5	- 0.3	+ 1.2	- 0.7
Mei	+ 0.9	- 2.4	+ 0.1	- 1.7	- 3.1
Jun	- 0.6	- 0.9	- 0.2	- 0.1	- 1.8
Julai (A)	- 0.8	- 1.1	+ 1.1	+ 0.9	+ 0.1

Puncha: Jabatan Imegereen, Jabatan Shahbandar dan Pengurus2 Penerbangan.

Source: Immigration Department Marine Department and Airport Managers.

Catitan:- (+) Ketibaan *Arrivals.*

(-) Pemergian beseh *Net Departures.*

(1) Jadual ini tidak termasok pergerakan2 di-antara Malaysia Barat dan Singapura.
This table does not include movements between West Malaysia and Singapore.

(2) Ada-lah tidak tentu bahawa angka2 yang di-kutip dengan sa-penoh-nya meliputi ketibaan2 orang2 Melayu.
It is not certain that the figures collected completely cover arrivals of Malays.

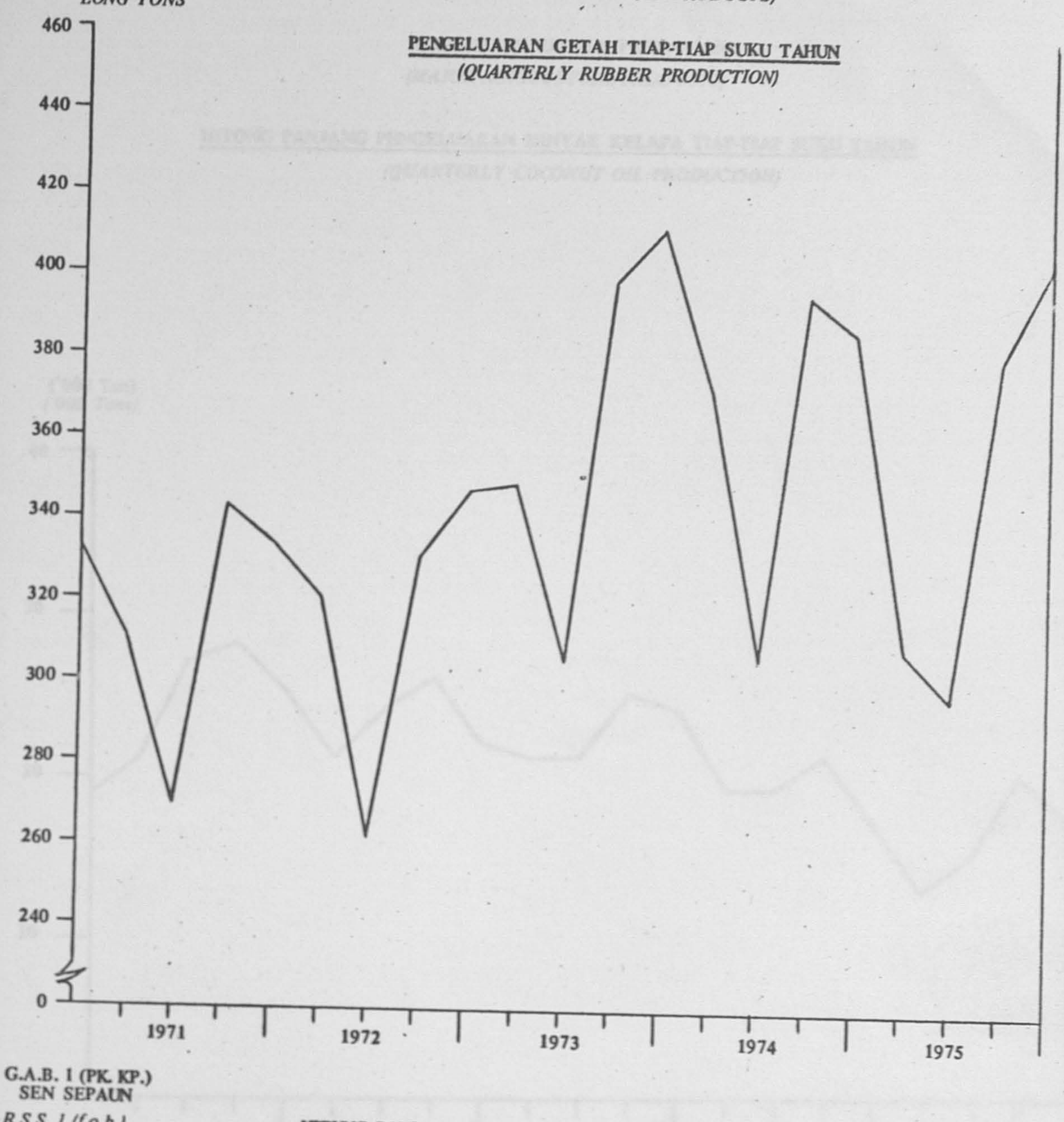
(A) Siri yang bersamaan telah di-berhentikan oleh kerana pertukaran sistem baru. Siri yang baru akan di-chetak tidak lama lagi.
Similar series has been discontinued because of the recent changes in the check-in and check-out system. A new series would be published very soon.

PERTANIAN
PERHUTANAN & PERIKANAN

AGRICULTURE
FORESTRY & FISHING

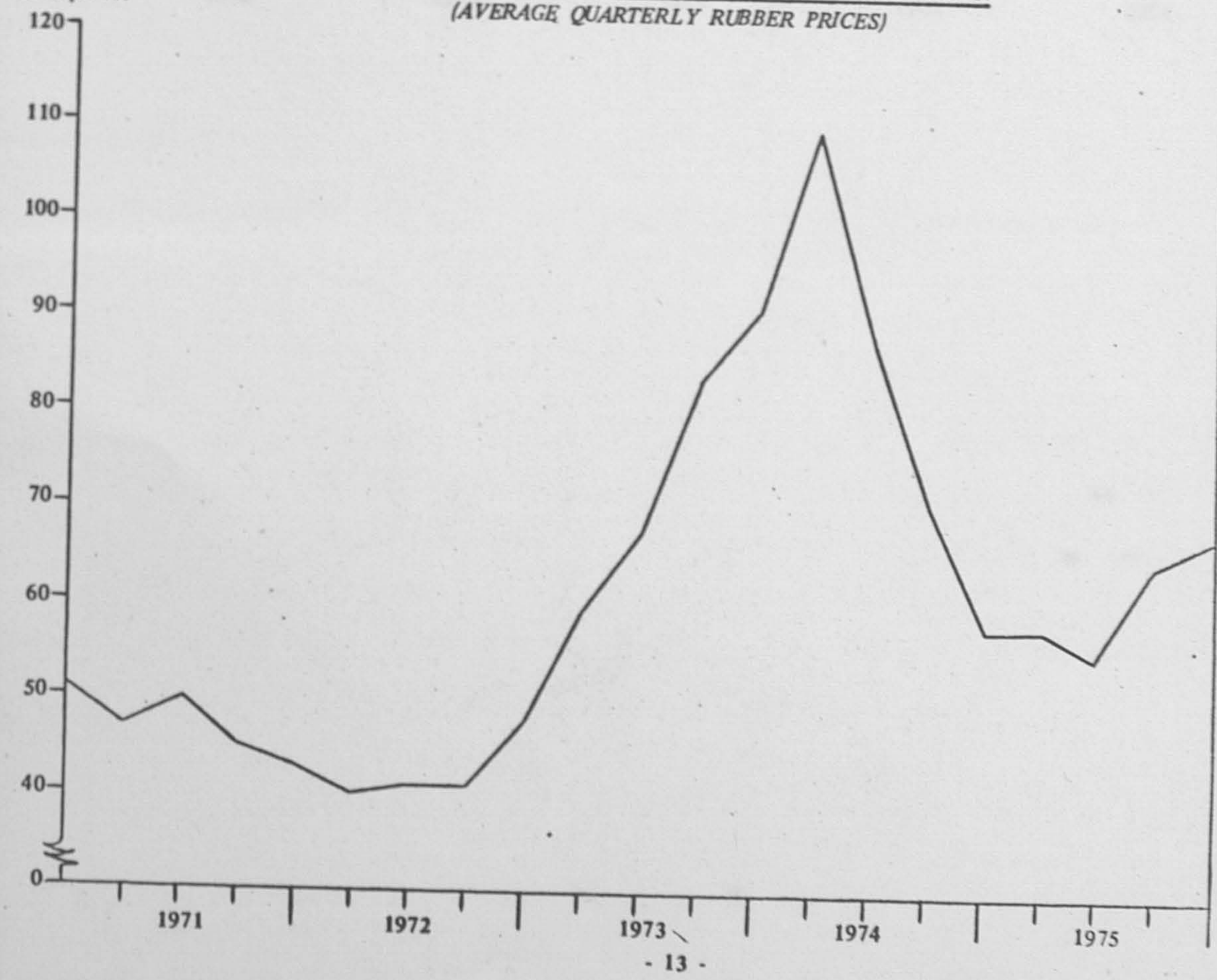
HASIL-HASIL UTAMA PERTANIAN
(MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS)

PENGELUARAN GETAH TIAP-TIAP SUKU TAHUN
(QUARTERLY RUBBER PRODUCTION)



G.A.B. 1 (PK. KP.)
SEN SEPAUN

HITUNG PANJANG HARGA GETAH TIAP-TIAP SUKU TAHUN
(AVERAGE QUARTERLY RUBBER PRICES)

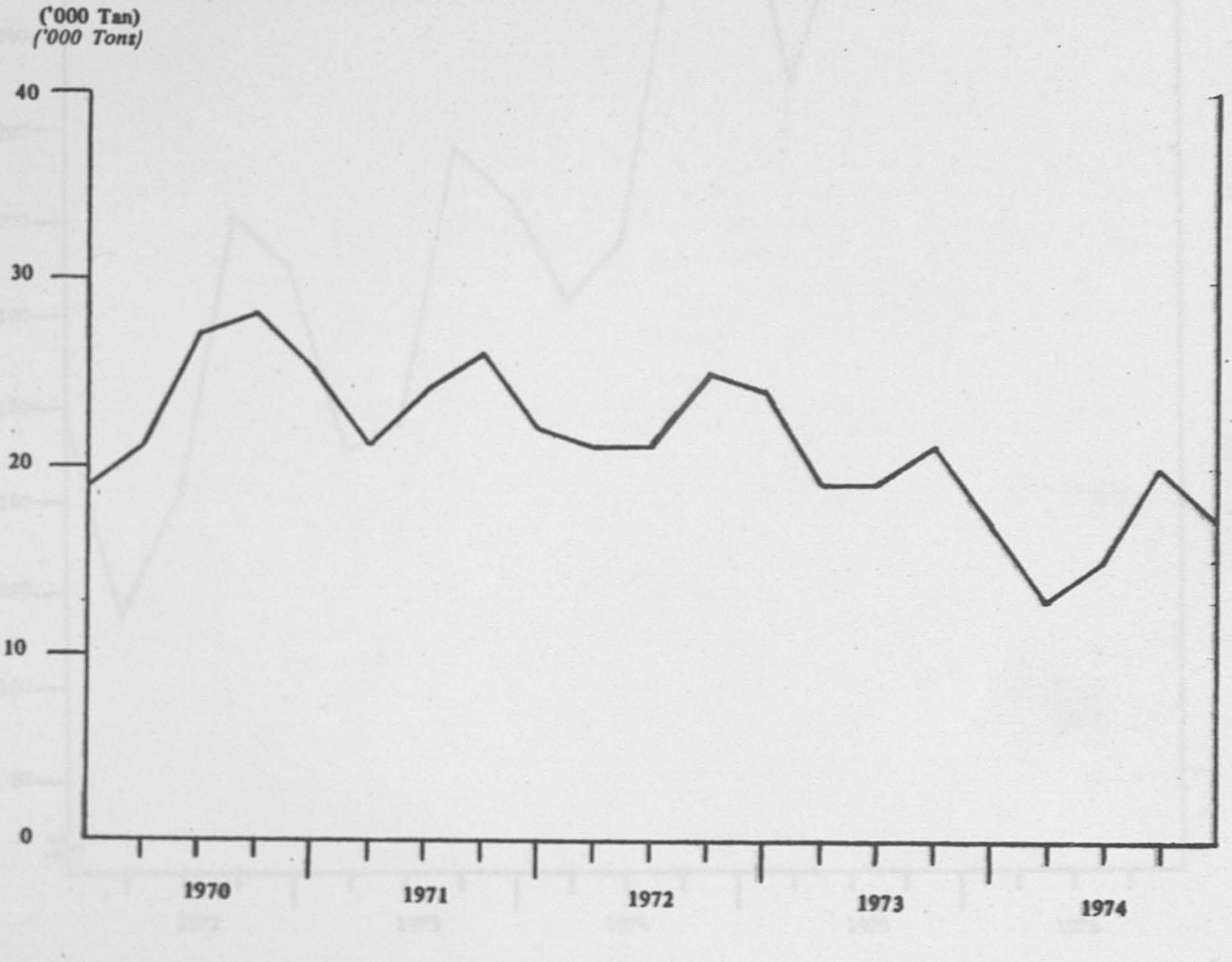


HASIL-HASIL UTAMA PERTANIAN

(MAJOR AGRICULTURE PRODUCTS)

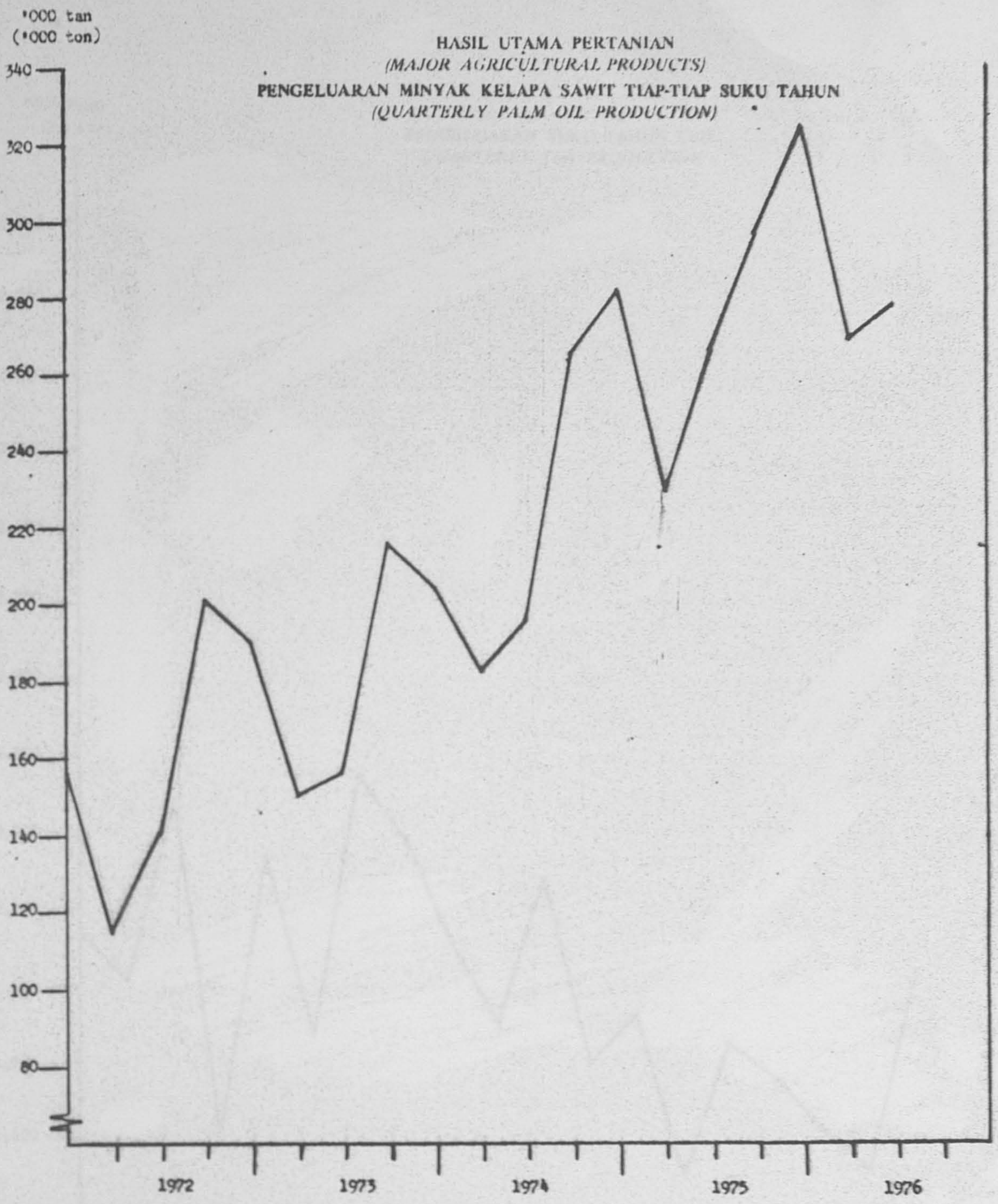
HITONG PANJANG PENGELUARAN MINYAK KELAPA TIAP-TIAP SUKU TAHUN

(QUARTERLY COCONUT OIL PRODUCTION)



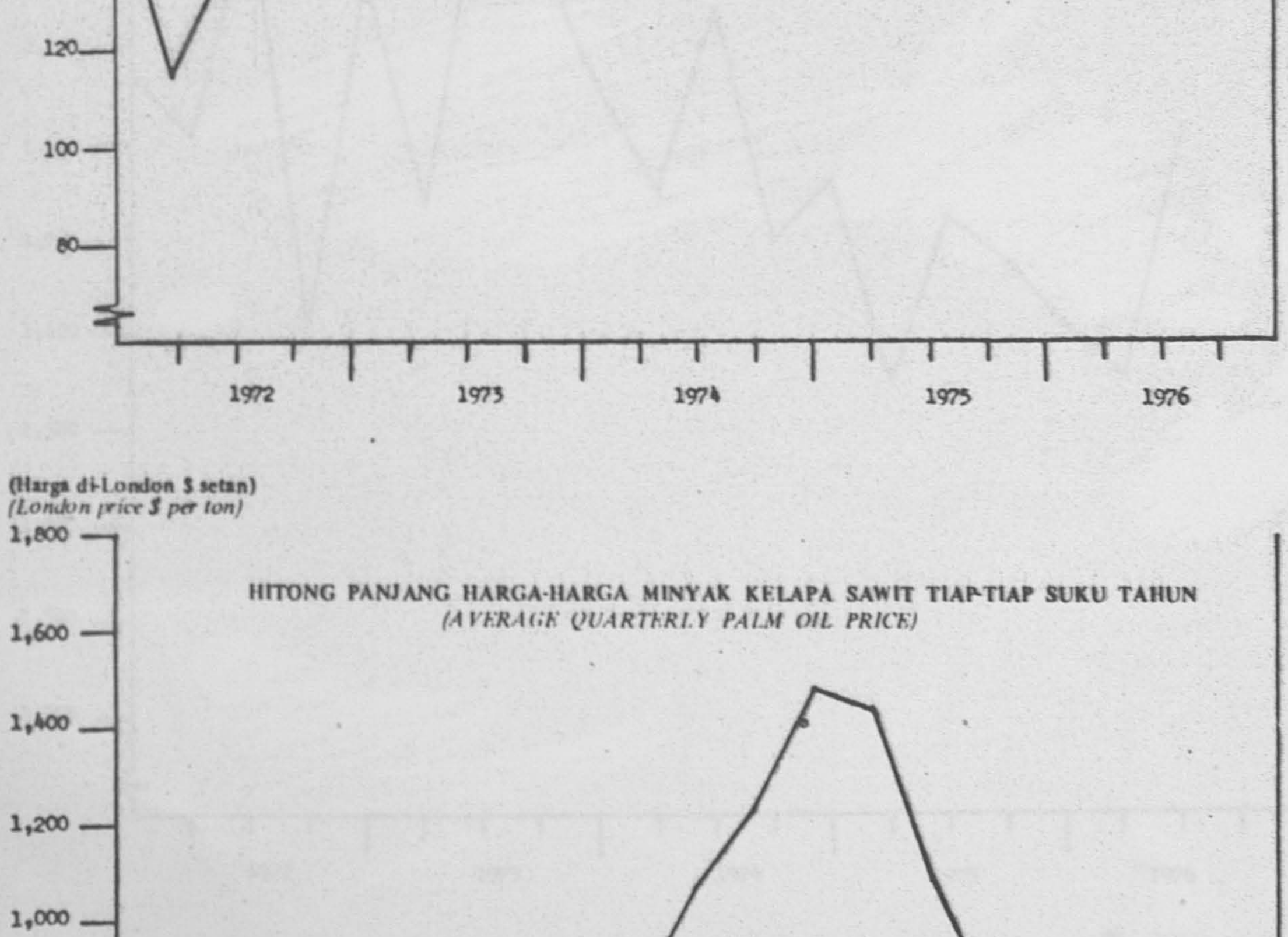
HASIL UTAMA PERTANIAN
(MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS)

PENGELUARAN MINYAK KELAPA SAWIT TIAP-TIAP SUKU TAHUN
(QUARTERLY PALM OIL PRODUCTION)

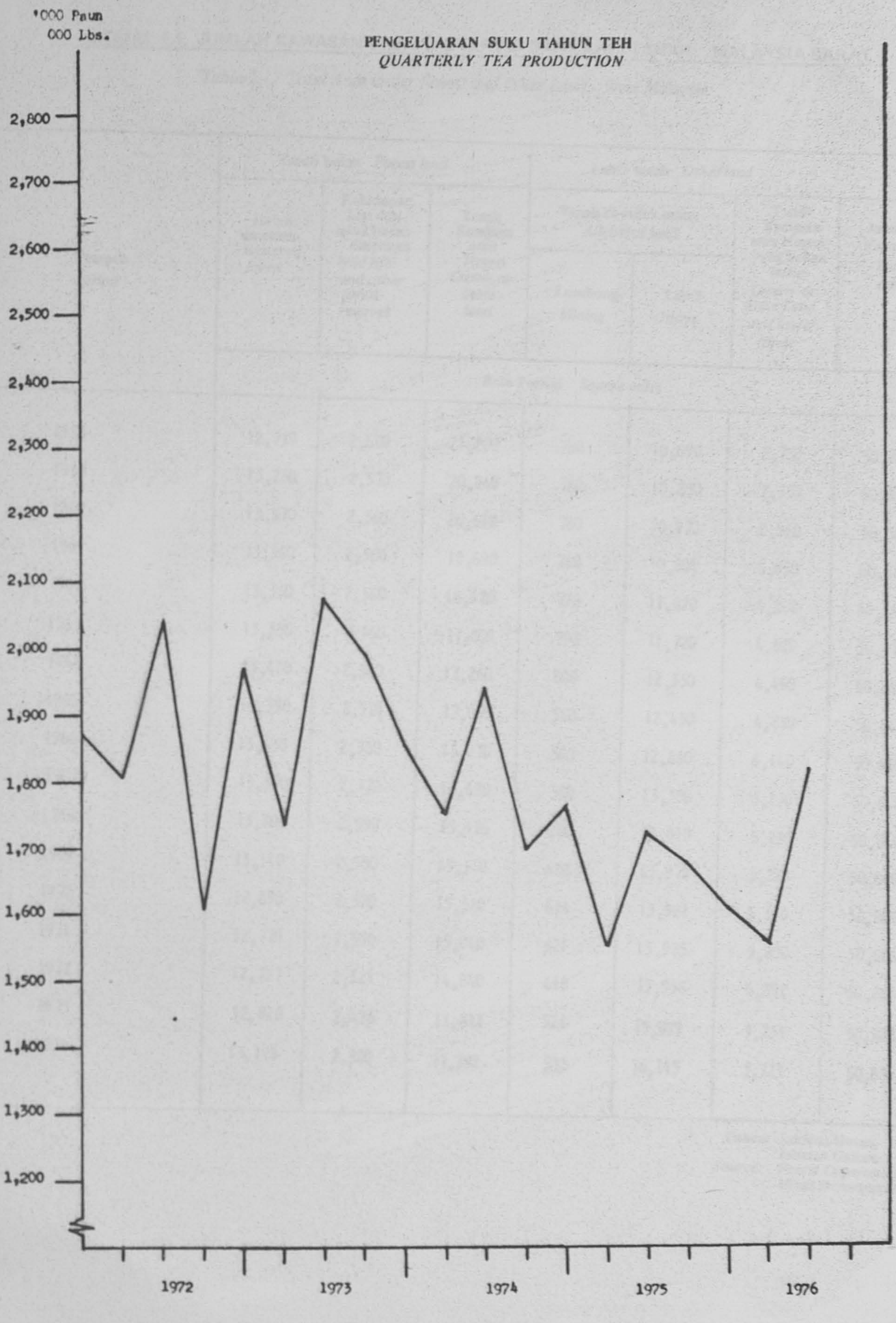


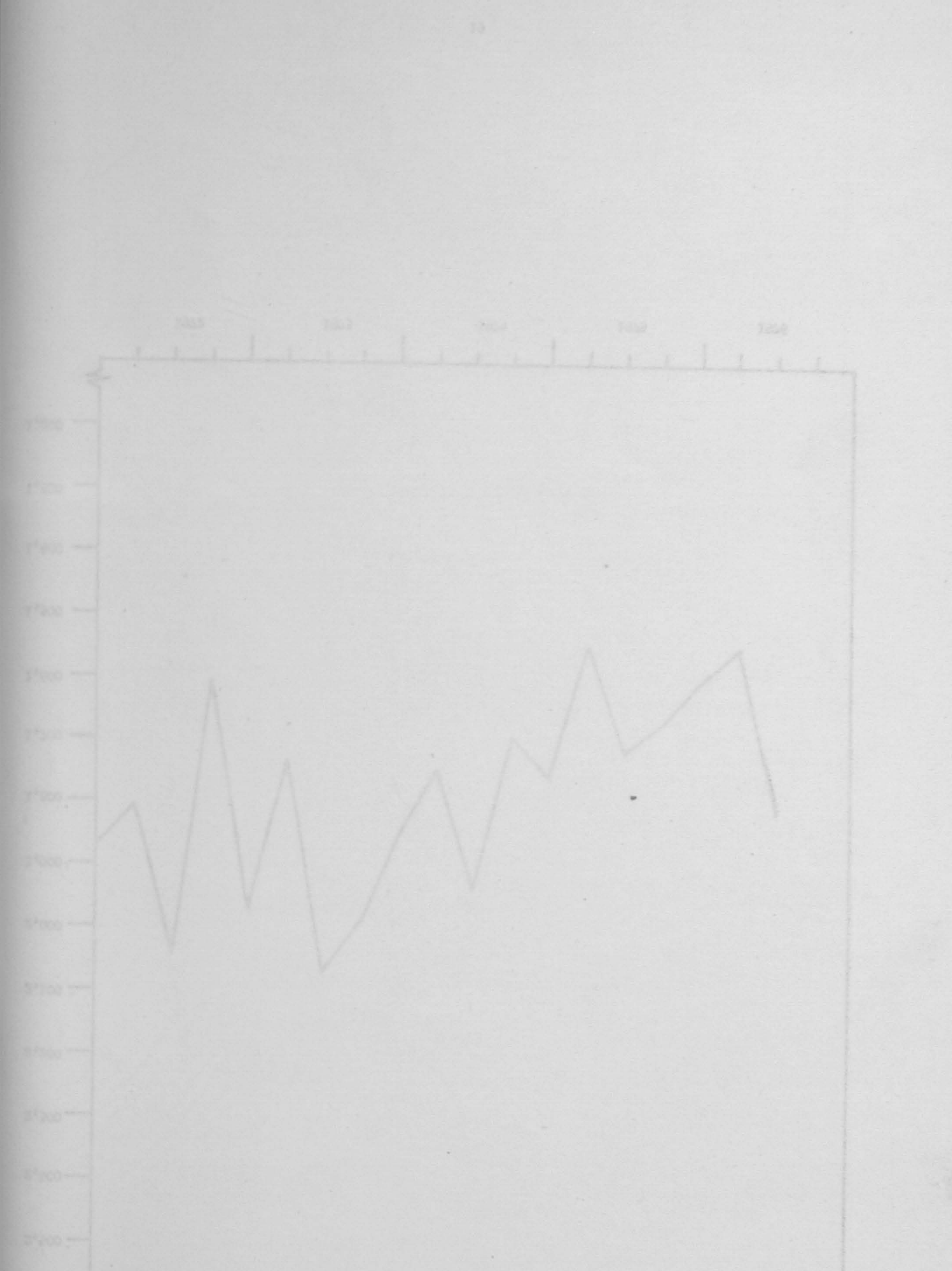
(Harga di-London $ setan)
(London price $ per ton)

HITONG PANJANG HARGA-HARGA MINYAK KELAPA SAWIT TIAP-TIAP SUKU TAHUN
(AVERAGE QUARTERLY PALM OIL PRICE)



PENGELUARAN SUKU TAHUN TEH
QUARTERLY TEA PRODUCTION





JADUAL 1.1. JUMLAH KAWASAN DI-BAWAH HUTAN DAN LAIN2 TANAH: MALAYSIA BARAT

Table 1.1. Total Area under Forest and Other Land: West Malaysia

Tempoh *Period*	Tanah hutan *Forest land*			Lain2 tanah *Other land*			
	Hutan simpanan *Reserved forest*	Kehidupan Liar dan lain2 hutan simpanan *Wild life and other forest reserves*	Tanah Kerajaan atau Negeri *Crown or State land*	Tanah di-milek orang *Alienated land*		Tanah Kerajaan atau Negeri yang bukan hutan *Crown or State Land not under forest*	Jumlah Kawasan *Total area*
				Lombong *Mining*	Lain2 *Others*		
	Batu Persegi *Square miles*						
1958	12,710	2,680	21,200	780	10,690	2,780	50,840
1959	13,250	2,570	20,840	780	10,850	2,550	50,840
1960	13,370	2,560	20,610	780	10,970	2,550	50,840
1961	13,360	2,560	18,690	780	10,800	4,650	50,840
1962	13,350	2,560	18,120	790	11,820	4,200	50,840
1963	13,350	2,560	17,800	790	11,720	4,620	50,840
1964	13,410	2,560	17,260	800	12,350	4,460	50,840
1965	13,390	2,570	17,060	540	12,450	4,830	50,840
1966	13,430	2,580	15,270	560	12,860	6,140	50,840
1967	13,370	2,570	15,690	560	13,380	5,270	50,840
1968	13,200	2,590	15,370	580	13,810	5,230	50,840
1969	13,110	2,580	15,340	620	13,970	5,220	50,840
1970	12,890	2,520	15,520	614	13,922	5,340	50,806
1971	12,770	2,590	15,040	621	13,985	5,800	50,806
1972	12,737	2,521	14,840	618	13,998	6,092	50,806
1973	12,820	2,426	11,811	521	15,977	7,251	50,806
1974	13,125	2,300	11,382	533	16,143	7,323	50,806

Punca: Jabatan Hutan.
Jabatan Galian.
Source: Forest Department.
Mines Department.

JADUAL 1.2. ANGGARAN KAWASAN YANG DIUSAHAKAN DI BAWAH TANAMAN-TANAMAN PERTANIAN: SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 1.2. Estimated Cultivated Area under Agriculture Crops: Peninsular Malaysia

Tempuh *Period*	Getah *Rubber*		Kelapa sawit *Oil palm* (2)	Kelapa *Coconut* (3)	Beras *Rice* •	Tanaman-tanaman untuk minuman *Beverages* (4) •	Tanaman makanan *Food crop* (5) •	Buah-buah *Fruits* •	Rempah *Spices* •	Pelbagai *Miscellaneous* (6) •
	Estet *Estate*	Kebun kecil *Smallholdings* (1)								
	Ribu ekar/*Thousand acres*									
1968	1,676	2,608	496	57 460	1,183	24	107	166	6	47
1969	1,639	2,637	597	55 467	1,241	26	106	160	6	42
1970	1,598	2,662	675	55 472	1,318	29	117	169	6	43
1971	1,561	2,684	769	53 470	1,365	39	111	161	6	44
1972	1,508	2,698	887	51 471	1,414	51	120	171	7	53
1973	1,457	2,729	1,077x	47 491x	1,462	63	119	170	7	46
1974	1,430P	n.a.	1,324P	44 494	1,476	73(a)	115	189	7	44
1975	1,399P	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Anggaran keluasan kebun-kebun kecil adalah didapati daripada punca bersendirian. Termasuk FELDA RISDA dan lain-lain rancangan.
Estimates of small-holding acreage are obtained from private sources. Includes FELDA, RISDA and other schemes.

(2) Luas yang ditunjukkan adalah untuk estet-estet FELDA, RISDA dan lain-lain rancangan.
Acreages shown are for estates, FELDA, RISDA and other schemes.

(3) Daripada 1960, keluasan estet dan kebun kecil ditunjukkan berasingan, (dengan angka-angka estet di ruangan kiri dan angka-angka kebun kecil di ruangan kanan). Angka-angka kebun kecil adalah didapati daripada Jabatan Pertanian.
From 1960, estate and smallholding acreage are shown separately, (with estate figures on the left column and smallholding figures on the right). Small-holdings figures are ootained from the Department of Agriculture.

(4) Teh, kopi dan koko.
Tea, coffee and cocoa.

(5) Sagu, tebu, ubi kayu, keledek, jagong, kacang, sayur-sayuran, dll.
Sago, sugar cane, tapioca, sweet potatoes, maize, groundnut, vegetables, etc.

(6) Tembakau, nipah, kekabu, derris, dll.
Tobacco, nipah, kapok, derris, etc.

(a) Teh – 8.2 ribu ekar; koko – 46.2 ribu ekar; kopi – 18.6 ribu ekar.
Tea – 8.2 thousand acres; cocoa – 46.2 thousand acres; coffee 18.6 thousand acres.

• Punca: Kementerian Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar.
Source: Ministry of Agriculture and Rural Development.

JADUAL 2.1 GETAH, BERAS DAN MINYAK KELAPA SAWIT: MALAYSIA BARAT

Table 2.1 Rubber, Rice and Palm Oil: West Malaysia

Tempoh *Period*	Getah *Rubber*			Beras *Rice*			Minyak kelapa sawit *Palm oil*		
	Pengeluaran *Production*	Impot *Imports*	Ekspot *Exports*	Pengeluaran *Production*	Impot *Imports*	Ekspot *Exports*	Pengeluaran *Production*	Impot *Imports*	Ekspot *Exports*
	Tan *Tons*								
1971	1,250,371	33,701	1,321,020	989,530	145,508	2,734	542,145	4,042	526,805
1972	1,238,275	33,269	1,298,008	1,001,930	120,364	22,803	646,625	405	615,428
1973	1,442,018	47,012	1,536,628	1,105,690	181,945	24,514	727,618	124	713,322
1974	1,461,660(a)	38,435	1,482,092	1,163,860	218,989	14,385	923,821P	599	800,201
1975	1,394,183(a)	34,842	1,376,623	1,098,610	85,647	25,050	1,117,227	1,057	816,094
1974 Jan-Jun	678,625	19,431	723,364	-	114,450	11,933	378,606	66	343,333
1975 "	608,470	19,309	623,957	-	63,487	8	495,862	30	357,865
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	-	n.a.	n.a.	546,270	n.a.	n.a.
1975 Jun	111,572	2,849	104,645	-	5,776	-	82,072	15	56,702
Julai	127,286	2,841	117,645	-	6,640	-	93,866	-	69,279
Ogos	131,872	2,295	131,495	-	5,444	1	95,314	-	98,135
Sept.	121,142	1,959	117,132	-	5,297	492	108,183	8	71,653
Okt.	129,105	2,326	115,054	-	1,963	2,459	109,536	-	82,245
Nov.	125,838	3,096	126,636	-	148	11,559	111,182	1,012	63,131
Dis.	150,469	3,015	144,704	-	2,668	10,532	103,284	8	73,784
1976 Jan.	175,859	4,541	132,272P	-	5,410	13,095	87,566	8	76,218
Feb.	116,880	5,970P	139,807P	-	-	-	82,007	5P	56,203
Mach	86,603	4,191P	136,427P	-	3,985P	984P	98,965	4P	59,018P
Apr.	85,331	1,412	93,092	-	29,428	-	99,786	-	56,607
Mei	117,688	n.a.	n.a.	-	n.a.	n.a.	88,520	n.a.	n.a.
Jun	n.a.	n.a.	n.a.	-	n.a.	n.a.	89,426	n.a.	n.a.

(a) Tertaʼalok kepada pindaan.
Subject to revision.

* Kurang dari 0.50 tan.
Less than 0.50 ton.

Nota:- Dikuatkuasakan pada 1hb. Januari 1975, ekspot-ekspot minyak kelapa sawit (mentah) sahaja, iaitu tidak termasuk ekspot-ekspot semua bentuk minyak kelapa sawit yang diperlakukan selanjutnya, seperti minyak kelapa sawit yang telah dijernihkan, "Palm Olein", "Stearine", dll.
Note:- With effect from 1st January 1975, exports of palm oil (crude only) i.e. excluding the exports of all forms of palm oil that are further treated e.g. refined Palm Oil, Palm Olein, Stearine etc.

x Dipinda.
Revised.

JADUAL 2.2 - ISI KELAPA SAWIT, TEH DAN NENAS: MALAYSIA BARAT

Table 2.2 - Palm Kernels, Tea and Pineapple: West Malaysia

Tempoh *Period*	Isi kelapa sawit *Palm kernels*		Teh (hitam dan hijau) *Tea (black and green)*			* Pengeluaran buah nenas segar *Production of fresh pineapples*
	Pengeluaran *Production*	Eksepot *Exports*	Pengeluaran *Production*	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*	Buah-buah nenas segar *Fresh pineapples*
	Tan *Tons*		1,000 lb.			Tan *Tons*
1971	117,091	15,668	7,321	3,897	2,289	263,954
1972	134,804	661	7,417	3,978	1,688	251,357
1973	152,397	-	7,632	4,952	1,422	237,723
1974	191,635	-	7,136 P	4,870	1,367	241,464
1975 (P)	228,874	-	6,552	4,196	1,163	196,144
1974 Jan-Jun	77,470	-	3,678	2,587	710	145,345
1975 "	102,024	-	3,274	1,940	590	96,637
1976 "	109,340	n.a.	3,371	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	15,724	-	1,722	255	72	13,087
Julai	18,462	-	-	506	113	20,192
Ogos	18,828	-	-	408	80	13,909
Sept.	22,152	-	1,675	377	60	12,866
Okt.	22,213	-	-	188	134	12,552
Nov.	23,247	-	-	508	107	16,650
Dis.	21,948	-	1,603	268	79	23,340
1976 Jan.	19,035	-	-	500 P	38 P	15,414
Feb.	17,895	-	-	402 P	69 P	10,475
Mach	21,586	-	1,553x	475 P	89 P	15,991
Apr.	20,118	-	-	566 P	141 P	20,783
Mei	15,487 P	-	-	n.a.	n.a.	n.a.
Jun (P)	15,219	-	-	n.a.	n.a.	n.a.

* Punca: Lembaga Perusahaan Nenas, Tanah Melayu.
Source: Malayan Pineapple Industry Board.

JADUAL 2.3. KELAPA DAN KELAPA KERING: MALAYSIA BARAT

Table 2.3. Coconut and Copra: West Malaysia.

Tempoh *Period*	Kelapa di-petek di-estet *Coconut harvested on estate*	Kelapa kering *Copra*		
		Estet pengeluaran (a) *Estate production*	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*
	Juta *Million*	Ton *Tons*		
1971	123	23,307	2,456	134
1972	127	22,878	5,213	304
1973	118	20,836	2,959	295
1974	112 (P)	21,095 (P)	534	1,043
1975	129	23,406	4,064	140
1974 Jan-Jun	52	9,373	507	860
1975 "	62	11,072	218	76
1976 "	57	9,979	n.a.	n.a.
1975 Jun	12	2,004	43	-
Julai	12	2,250	130	-
Ogos	13	2,287	709	-
Sept.	11	2,041	670	-
Okt.	12	2,107	613	-
Nov.	10	1,747	665	-
Dis.	10	1,902	1,010	64
1976 Jan.	9	1,631x	1,643	45
Feb.	9	1,616x	1,732 (P)	121 (P)
Mach	10	1,773x	2,320 (P)	13 (P)
Apr.	9	1,603x	1,022 (P)	49 (P)
Mei	10	1,588x	n.a.	n.a.
Jun (P)	10	1,768	n.a.	n.a.

JADUAL 2.4 KELAPA KERING, MINYAK KELAPA DAN DEDAK: MALAYSIA BARAT

Table 2.4 Copra, Coconut Oil and Coconut Cake: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kelapa kering yang di-beli *Copra purchased*	Minyak kelapa (kasar dan bertapis) *Coconut oil (crude and refined)*			Dedak *Coconut cake*		
		Minyak yang di-perah *Oil expressed*	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*	Pengeluaran oleh kilang2 minyak *Production by oil mills*	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*
	Tan *Tons*						
1971	146,447	93,964	1,966	38,208	74,276	16,730	4,094
1972	130,557	91,482	4,634	24,856	74,303	19,819	6,812
1973	122,461	77,058	2,876	27,429	64,817	4,102	911
1974	117,658	65,134	617	42,970	44,433	7,263	14
1975	137,829	73,615	724	35,182	48,876	13,494	13
1974 Jan-Mei	39,255	21,905	388	11,482	15,071	3,594	8
1975 "	50,832	27,703	219	14,879	18,456	5,446	-
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1974 Mei	10,246	5,126	31	3,196	3,469	575	-
Jun	10,907	5,791	16	3,724	4,013	413	-
Julai	13,675	7,190	30	6,477	4,486	788	-
Ogos	13,119	7,101	8	7,036	4,653	372	-
Sept.	10,382	6,141	38	5,351	4,120	386	-
Okt.	9,962	5,455	32	2,147	3,993	439	-
Nov.	10,471	5,413	36	3,881	3,703	588	6
Dis.	9,887	6,138	70	2,872	4,394	682	-
1975 Jan.	10,157	5,589	82	3,503	3,804	1,245	-
Feb.	8,433	4,431	8	2,597	2,947	847	-
Mach	11,092	5,948	67	2,723	4,047	1,129	-
Apr.	10,103	5,811	44	3,489	3,863	1,319	-
Mei	11,047	5,924	18	2,567	3,795	906	-
Jun	10,647	5,902	24	2,102	3,978	1,202	10
Julai	13,557	6,611	13	2,949	4,557	1,134	-
Ogos	15,594	6,885	270	2,999	4,544	938	3
Sept.	12,675	7,004	84	3,704	4,243	893	-
Okt.	10,724	6,869	29	4,836	4,449	983	-
Nov.	10,806	6,313	61	1,954	4,306	1,209	-
Dis.	11,992	6,328	25	1,759	4,343	1,689	-
1976 Jan.	11,793	6,205	28 P	1,811 P	4,056	967 P	-
Feb.	9,796	5,894	39 P	2,979 P	3,679	886 P	-
Mach	12,775	6,364	41 P	2,287 P	4,006	1,812 P	-
Apr.	10,062	5,598	n.a.	n.a.	3,719	n.a.	n.a.
Mei	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

JADUAL 3.1. KERBAU, SAPI DAN KAMBING BIRI2: MALAYSIA BARAT

Table 3.1. Buffaloes, Oxen and Sheep: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kerbau *Buffaloes*				Sapi *Oxen*				Kambing biri2 *Sheep*			
	Impot *Imports (1)*	Angka2 yang di-ketahui dan anggaran penyembelehan *Known and estimated slaughter*	Pengeluaran daging *Meat production (2)*	Bilangan kepala2 *No. of heads (3)*	Impot *Imports (1)*	Angka2 yang di-ketahui dan anggaran penyembelehan *Known and estimated slaughter*	Pengeluaran daging *Meat production (2)*	Bilangan kepala2 *No. of heads (3)*	Impot *Imports (1)*	Angka2 yang di-ketahui penyembelehan *Known slaughter*	Pengeluaran daging *Meat production (2)*	Bilangan kepala2 *No. of heads (3)*
	Bilangan *Number*		Tan *Ton*	'000	Bilangan *Number*		Tan *Ton*	'000	Bilangan *Number*		Tan *Ton*	'000
1970	3,012	43,188	7,682	233	3,680	54,179	6,050	305	52,214	46,973	735	38
1971	1,829	45,967	8,206	215	1,871	58,691	6,551	317	44,584	47,238	732	37
1972	1,145	46,289	8,264	205	1,043	72,928	8,138	330	33,705	47,082	748	40
1973	40	43,567	7,781	194	374	68,799	7,679	328	20,824	22,889	359	41
1974	1,506	46,068	8,227	204	6,085	63,476	7,084	362	20,185	26,803	419	43
1975	649	29,782	5,318	n.a.	4,797	50,790	5,669	n.a.	21,827	48,973	765	n.a.
1974 Jan.	70	3,708	662	n.a.	78	4,874	544	n.a.	1,995	3,008	47	n.a.
Feb.	53	3,223	576	"	12	4,831	539	"	4,255	3,143	49	"
Mach	101	3,976	710	"	115	5,481	612	"	-	2,729	43	"
Apr.	47	4,331	773	"	-	5,862	654	"	3,535	3,270	51	"
Mei	42	4,500	804	"	126	4,694	524	"	600	794	12	"
Jun	276	3,268	584	"	774	5,037	562	"	625	1,314	21	"
Julai	253	3,382	604	"	969	5,198	580	"	1,360	1,317	21	"
Ogos	106	3,538	632	"	699	5,148	575	"	1,120	1,706	27	"
Sept.	64	4,020	718	"	356	5,310	593	"	2,240	2,198	34	"
Okt.	60	4,594	820	"	329	6,605	737	"	3,875	3,736	58	"
Nov.	189	3,348	598	"	2,336	4,761	531	"	-	1,668	26	"
Dis.	245	4,180	746	"	291	5,675	633	"	580	1,920	30	"
1975 Jan.	117	2,376	424	n.a.	239	3,843	429	n.a.	1,240	1,475	23	n.a.
Feb.	92	2,386	426	"	133	3,331	372	"	1,654	1,487	23	"
Mach	186	2,557	457	"	1,643	3,759	420	"	2,060	1,674	26	"
Apr.	244	2,294	410	"	363	3,756	419	"	2,000	1,836	29	"
Mei	-	1,920	343	"	-	3,744	418	"	1,860	1,254	20	"
Jun	-	1,805	322	"	1,270	3,933	439	"	490	2,781	43	"
Julai	-	1,922	343	"	326	4,239	473	"	850	14,577	228	"
Ogos	-	2,404	429	"	-	3,912	437	"	1,920	15,727	246	"
Sept.	-	3,073	549	"	-	5,338	596	"	2,040	1,849	29	"
Okt.	-	3,535	631	"	125	5,564	621	"	2,390	2,066	32	"
Nov.	-	2,172	388	"	343	3,501	391	"	2,663	1,979	31	"
Dis.	10	3,335	596	"	355	5,870	655	"	2,660	2,268	35	"

Lihat muka sa-belah untok chatitan.
See next page for notes.

JADUAL 3.2. KAMBING DAN BABI: MALAYSIA BARAT

Table 3.2. Goats and Swine: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kambing *Goats*				Babi *Swine*			
	Impot *Imports* (1)	Angka2 yang di-ketahui dan anggaran penyem-belehan *Known and estimated slaughter*	Penge-luaran daging *Meat produc-tion* (2)	Bilangan kepala2 *No. of heads* (3)	Impot *Imports* (1)	Angka2 yang di-ketahui dan anggaran penyem-belehan *Known and estimated slaughter*	Penge-luaran daging *Meat produc-tion* (2)	Bilang kepal *No. of heads* (3)
	Bilangan *Number*		Tan *Tons*	'000	Bilangan *Number*		Tan *Tons*	'000
1970	-	104,561	934	333	-	1,112,232	54,620	724
1971	9	105,619	943	322	-	1,065,601	52,327	742
1972	209	108,890	970	310	-	1,094,779	53,759	733
1973	1,456	104,040	930	290	312	1,048,586	51,494	723
1974	400	94,505	844	310	-	1,065,782	52,338	790
1975	860	61,569	550	n.a.	733	864,344	42,445	n.a
1974 Jan.	-	8,650	77	n.a.	-	90,905	4,464	n.a
Feb.	-	7,499	67	"	-	81,385	3,997	"
Mach	-	7,711	69	"	-	91,949	4,515	"
Apr.	-	7,013	63	"	-	83,144	4,083	"
Mei	-	7,839	70	"	-	92,118	4,524	"
Jun	-	7,040	63	"	-	85,280	4,188	"
Julai	-	7,514	67	"	-	90,193	4,429	"
Ogos	-	8,001	71	"	-	93,095	4,572	"
Sept.	-	7,376	66	"	-	85,909	4,219	"
Okt.	-	8,619	77	"	-	86,203	4,233	"
Nov.	-	9,060	81	"	-	92,693	4,552	"
Dis.	400	8,183	73	"	-	92,908	4,562	"
1975 Jan.	n.a.	5,608	50	n.a.	15	71,185	3,496	n.a
Feb.	-	4,248	38	"	46	70,715	3,473	"
Mach	-	4,565	41	"	68	70,810	3,477	"
Apr.	-	5,003	45	"	-	70,510	3,463	"
Mei	-	5,504	49	"	31	69,255	3,401	"
Jun	-	4,574	41	"	90	69,204	3,398	"
Julai	-	4,936	44	"	129	72,602	3,565	"
Ogos	-	4,764	43	"	25	72,586	3,564	"
Sept.	450	5,056	45	"	25	73,211	3,595	"
Okt.	n.a.	5,860	52	"	35	73,526	3,611	"
Nov.	n.a.	5,747	51	"	25	72,347	3,553	"
Dis.	410	5,704	51	"	244	78,383	3,849	"

(1) Binatang2 di-impot untok di-sembeleh.
Animals imported for slaughter.

(2) Dari sembelehan yang di-ketahui dan di-anggarkan. Berat2-nya binatang sembelehan bagi lembu2 sapi dan bain telah di-semak. Dalam keadaan kambing biri2, pengeluaran daripada kambing biri2, yang di-impot dan yang di-sembeleh oleh angkatan bersenjata ada-lah di-kechualikan.
From known and estimated slaughter. Carcase weights have been revised for oxen and swine. In the case of sheep, production from sheep imported and slaughtered by the Armed Forces is excluded.

(3) Dari banchi ternakan di-kelolakan oleh Jabatan Haiwan.
From Census of Livestock conducted by Veterinary Department.

Puncha: Jabatan Haiwan, Malaysia Barat.
Source: Veterinary Depart West Malaysia.

JADUAL 4.1. KAYU BALAK DAN BAHAN2 API: MALAYSIA BARAT

Table 4.1. Timber and Fuels: West Malaysia

Tempoh *Period*	Pengeluaran kayu balak dan bahan api *Production of timber and fuel*				Pengeluaran kayu balak yang di-gergaji *Outturn of sawn timber*	Eksepot kayu balak *Timber exports*	
	Kayu balak *Timber round*	Panchang *Poles*	Arang *Charcoal*	Kayu api *Firewood*		Kayu balak *Sawlogs*	Kayu balak yang di-gergaji *Sawn timber*
	'000 kaki padu pejal *'000 solid cu. feet*				'000 tan bagi 50 kaki padu *'000 tons of 50 cu. feet*		
1971	252,974	3,247	21,114	4,811	1,740.5	1,137.9	724.1
1972	308,331	3,439	18,921	3,855	2,210.8	1,055.1	990.5
1973	327,000	3,215	16,679	3,212	2,492.5	470.4	1,340.4
1974	304,154	4,064	20,620	4,020	2,486.5	412.3	1,109.5
1975	236,566	2,632	16,216	2,518	2,440.3	295.4	1,052.7
1974 Jan-Kel	138,320	1,741	7,217	1,446	1,052.0	213.3	540.6
1975 "	93,855	1,046	4,828	1,175	949.4	121.1	322.7
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Kel	21,016	224 +	1,041 +	174 +	224.6	28.5	85.6
Jun	21,152	232 +	2,118 +	199 +	239.0	22.8	84.6
Julai	24,157	261 +	701 +	143 +	241.9	27.8	106.9
Ogos	26,651	214 +	2,333 +	182 +	236.1	24.0	110.1
Sept.	24,806	209 +	815 +	147 +	219.2	26.2	109.6
Okt.	18,092	219 +	1,398 +	262 +	199.3	29.9	116.8
Nov.	12,940	279 +	2,171 +	240 +	196.8	21.9	105.5
Dis.	14,913	172 +	1,853 +	171 +	158.6	21.7	96.4
1976 Jan.	30,192 +	180 +	813	172 +	166.7 +	20.5 P	106.8 P
Feb.	36,836 +	174 +	740	179 +	184.1 +	17.7 P	94.2 P
Mach	41,318 +	210 +	n.a.	818 +	259.4 +	22.8 P	131.3 P
Apr.	27,893 +	203 +	n.a.	524 +	275.8 +	n.a.	n.a.
Mei	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

\+ Anggaran.
Estimates.

Puncha: Angka2 pengeluaran ada-lah daripada Jabatan Hutan, Malaysia Barat.
Source: Production figures are from the Forest Department, West Malaysia.

JADUAL 5.1 PERLABUHAN IKAN DAN BILANGAN BOT-BOT NELAYAN YANG BERLESEN: MALAYSIA BARAT

Table 5.1 Fish Landed and No. of Fishing Boats Licensed: West Malaysia

Tempoh *Period*	Berlaboh di pelabuhan Malaysia Barat *Landing at West Malaysian Ports*	Bilangan bot-bot nelayan yang berlesen *Number of fishing boats licensed*	
		Berjentera *Powered*	Tidak berjentera *Non-powered*
	Tan *Tons*	Bilangan *Number*	
1971	317,973	16,320	4,821
1972	306,209	16,954	4,665
1973	365,384	17,600	4,567
1974	432,652	18,305	4,072
1975 (P)	370,251	19,070	3,840
1974 Jan.	29,956	9,334	771
Feb.	31,137	3,131	571
Mach	36,170	1,647	650
Apr.	36,827	1,180	567
Mei	39,906	719	374
Jun	38,551	681	319
Julai	40,367	525	203
Ogos	38,393	389	143
Sept.	40,238	306	195
Okt.	37,527	150	85
Nov.	34,047	184	170
Dis.	29,533	59	24
1975 Jan.	32,289	10,390	644
Feb.	31,737	2,129	536
Mach	33,359	1,604	496
Apr.	31,106	1,647	892
Mei	29,369	754	459
Jun	28,548	549	236
Julai	30,611	402	192
Ogos	30,158	318	116
Sept.	33,879	270	121
Okt.	33,170	160	61
Nov.	29,126	372	55
Dis.	26,899	475	32

Punca: Jabatan Perikanan, Malaysia Barat.
Source:Fisheries Department, West Malaysia

JADUAL 6.1. (1) RENGKASAN PERANGKAAN BERAS: MALAYSIA BARAT

Table 6.1. (1) Summary of Rice Statistics: West Malaysia

Tempoh *Period*		Jumlah kawasan yang di-tanam *Total planted area*	Jumlah kawasan yang di-tuai *Total harvested area*	Pengeluaran padi basah dan bukit *Production of wet and dry padi*		Anggaran pengeluaran padi yang di-kisar *Estimated milled rice production*			
						Dari padi basah *From wet padi*	Dari padi bukit *From dry padi*	Jumlah *Total*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*
		1,000 ekar *1,000 acres*		1,000 gatang *1,000 gantangs*	1,000 tan *1,000 tons*	1,000 tan *1,000 tons*			Lb. *Lbs.*
1958-1959	Musim *Season*	773	731	237,161	593	359	15	374	1,145
1959-1960	"	789	782	303,518	759	462	16	478	1,369
1960-1961	"	803	798	332,177	830	509	14	523	1,468
1961-1962	"	977	972	372,292	931	587	18	605	1,387
1962-1963	"	991	984	398,353	996	627	20	648	1,463
1963-1964	"	991	950	368,807	910	573	18	592	1,336
1964-1965	"	1,040	1,018	416,592	1,041	660	17	677	1,460
1965-1966	"	1,053	1,005	410,144	1,025	651	16	667	1,416
1966-1967	"	1,087	971	405,349	1,013	645	14	659	1,358
1967-1968	"	1,183	1,137	479,698	1,199	764	16	780	1,478
1968-1969	"	1,241	1,234	533,109	1,333	850	17	867	1,562
1969-1970	"	1,318	1,297	562,449	1,406	897	18	915	1,554
1970-1971	"	1,365	1,314	608,558	1,521	973	16	989	1,623
1971-1972	"	1,414	1,376	616,188	1,540	991	11	1,002	1,587
1972-1973	"	1,462	1,434	680,002	1,700	1,007	9	1,106	1,693
1973-1974	"	1,476	1,431	715,760	1,789	1,156	8	1,164	1,765
1974-1975	"	1,471	1,445	675,648	1,099	1,090	9	1,099	1,678

Catitan:- *Note:-*

(a) Apabila merujok kepada perangkaan padi tahun 1972, mithalan-nya, ini termasuklah padi bendang musim utama dan padi huma tahun tanaman 1971-1972, dan tahun 1972 bagi padi luar musim.
When referring to padi statistics in 1972, for example, the figures will include that of crop year 1971-1972 of main season wet and dry padi, and that of 1972 off season padi.

Punca: Kementrian Pertanian dan Perikanan.
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries: West Malaysia

JADUAL 6.2 PERANGKAAN PENGISARAN BERAS

Table 6.2 Rice Milling Statistics

Tempoh *Period*	Beras *Whole rice*			Beras hancur *Broken rice*			Dedak dan selupat *Bran and polishing*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	'000 Pikul *'000 Piculs*			'000 Pikul *'000 Piculs*			'000 Pikul *'000 Piculs*		
1971	6,356	6,358	165,253	191	182	2,930	1,060	1,049	8,615
1972	6,237	6,257	168,988	239	241	4,133	1,064	1,102	9,222
1973	6,249	6,113	203,673	212	206	4,247	1,087	1,127	11,698
1974	5,524	5,263	254,568	146	140	3,645	923	932	11,806
1975 (P)	5,995	5,920	279,171	188	177	4,258	988	981	13,105
1974 Jan-Apr.	1,811	1,684	78,539	39	38	1,107	295	293	3,782
1975 "	1,951	1,887	88,926	69	65	1,543	312	302	4,249
1976 "	2,104	2,157	100,955	57	62	1,576	327	363	4,533
1974 Apr.	402	379	19,005	9	8	250	61	64	805
Mei	462	490	23,916	12	11	277	72	72	890
Jun	431	446	22,162	16	15	347	74	76	923
Julai	417	413	20,425	11	15	386	69	70	876
Ogos	465	454	22,465	11	11	291	69	72	923
Sept.	447	411	20,133	13	13	315	80	77	1,009
Okt.	541	483	23,687	14	12	284	87	96	1,098
Nov.	516	474	23,328	13	12	309	88	87	1,184
Dis.	434	408	19,913	17	13	329	89	89	1,121
1975 Jan.	464	450	21,768	16	16	363	80	82	1,176
Feb.	399	387	18,439	16	16	371	65	61	842
Mach	511	475	22,598	22	19	472	82	78	1,086
Apr.	577	575	26,121	15	14	337	85	81	1,145
Mei	526	498	23,924	13	13	303	80	77	1,046
Jun	499	486	23,130	16	16	397	81	83	1,086
Julai	465	491	23,636	15	16	374	79	80	1,032
Ogos	532	550	26,038	14	14	315	84	83	1,103
Sept.	507	504	23,416	13	12	299	86	84	1,090
Okt.	497	499	23,299	14	12	301	86	88	1,152
Nov.	509	502	23,052	15	13	338	88	88	1,145
Dis.	509	503	23,750	19	16	388	92	96	1,202
1976 Jan.	564	581	27,076	20	18	451	93	100	1,300
Feb. "	529	539	25,124	12	14	380	78	91	1,056
Mach	493	467	22,142	13	14	340	77	84	1,076
Apr.	518	570	26,613	12	16	405	79	88	1,101

Catitan:- Perangkaan-perangkaan ini tidak meliputi semua pengisar-pengisar beras di Malaysia Barat. Mereka meliputi hanya pengisar-pengisar beras perdagangan iaitu kilang-kilang yang mengisar padi-padi yang di beli, termasuk pengisar-pengisar yang bekerja dengan Kerajaan. Pengisar-pengisar bekerja dengan cara "Upah" adalah di kecualikan.

Note:- The Statistics do not cover all rice mills in West Malaysia. They cover only commercial rice mills, i.e. mills which purchase the padi they mill. Including mills working on Government account. Mills working on the "Upah" system are excluded.

JADUAL 6.3 LUAS EKAR PADI YANG DI-TANAM, ANGGARAN HASIL DAN PENGELUARAN: MALAYSIA BARAT

Table 6.3 Padi Acreage Planted, Estimated Yields and Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Padi Bendang Musim Utama *Wet Padi Main Season*			Padi Bendang Luar Musim *Wet Padi Off Season*			Padi Huma Tanah Tinggi dan Tanah Rendah *Dry Padi Upland and Lowland*			Jumlah *Total*	
	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted per acre*	Pengeluaran *Production*
	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	'000 Gantang
MALAYSIA BARAT											
1965 - 1966	896	408	352,467	104	456	47,607	53	190	10,070	1,053	410,144
1966 - 1967	879	389	327,756	157	438	68,794	51	171	8,799	1,087	405,349
1967 - 1968	907	415	367,850	225	455	102,140	51	189	9,708	1,183	479,698
1968 - 1969	946	431	407,905	238	481	114,595	57	186	10,609	1,241	533,109
1969 - 1970	938	427	400,650	326	464	150,803	54	205	10,996	1,318	562,449
1970 - 1971	922	445	399,232	393	506	199,339	50	202	9,987	1,365	608,558
1971 - 1972	893	436	367,688	488	495	241,471	33	209	7,029	1,414	616,188
1972 - 1973	913	446	407,430	525	510	267,177	25	220	5,395	1,462	680,002
1973 - 1974	917	468	429,632	536	525	281,291	23	219	4,837	1,476	715,760
1974 - 1975	920	444	403,224	527	511	267,166	24	219	5,258	1,471	675,648
PERAK											
1965 - 1966	63	523	33,017	1	477	391	1	338	480	65	33,888
1966 - 1967	66	524	34,642	8	523	4,325	*	282	24	74	38,991
1967 - 1968	66	560	36,753	14	351	4,774	*	493	200	80	41,727
1968 - 1969	66	625	41,019	8	420	3,360	*	350	35	74	44,414
1969 - 1970	66	534	35,046	28	422	11,605	*	355	53	94	46,704
1970 - 1971	66	484	31,765	28	576	15,840	*	247	37	94	47,642
1971 - 1972	66	514	33,734	30	500	15,150	*	270	54	96	48,938
1972 - 1973	66	527	34,588	35	498	17,422	*	220	66	101	52,076
1973 - 1974	66	551	36,163	33	505	16,665	*	300	90	99	52,918
1974 - 1975	66	535	35,112	33	520	17,160	*	300	90	99	52,362
KEDAH											
1965 - 1966	286	527	150,685	13	492	6,465	5	247	1,298	304	158,448
1966 - 1967	288	523	150,875	15	449	6,757	5	254	1,195	308	158,827
1967 - 1968	289	531	153,374	21	416	8,956	5	146	688	315	163,018
1968 - 1969	289	508	146,690	19	389	7,264	5	167	747	313	154,701
1969 - 1970	291	519	150,878	87	452	39,358	4	226	991	382	191,227
1970 - 1971	292	540	157,880	145	539	78,231	4	214	759	441	236,870
1971 - 1972	293	511	149,863	187	543	101,634	4	235	917	484	252,414
1972 - 1973	293	552	161,887	210	586	123,210	4	248	873	507	285,970
1973 - 1974	293	569	166,872	223	598	133,221	4	248	1,006	520	301,099
1974 - 1975	293	555	162,765	227	577	130,913	4	237	975	757	294,653

* Kurang dari 1,000 ekar.
Less than 1,000 acres.

Puncha: Kementrian Pertanian dan Perikanan.
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries.

JADUAL 6.3 (SAMB.) LUAS EKAR PADI YANG DI-TANAM, ANGGARAN HASIL DAN PENGELUARAN: MALAYSIA BARAT

Table 6.3 (Cont'd) Padi Acreages Planted, Estimated Yields and Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Padi Bendang Musim Utama *Wet Padi Main Season*			Padi Bendang Luar Musim *Wet Padi Off Season*			Padi Huma Tanah Tinggi dan Tanah Rendah *Dry Padi Upland and Lowland*			Jumlah *Total*	
	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted per acre*	Pengeluaran *Production*
	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	'000 Gantang
KELANTAN											
1965 - 1966	168	189	31,735	8	359	2,750	17	187	3,213	193	37,6
1966 - 1967	166	116	19,256	10	381	3,730	17	144	2,464	193	25,4
1967 - 1968	171	163	27,795	14	436	6,174	17	208	3,595	202	37,5
1968 - 1969	172	305	52,512	19	451	8,748	17	220	3,703	208	64,9
1969 - 1970	171	341	58,413	26	416	10,956	18	232	4,068	215	73,4
1970 - 1971	169	375	63,585	18	445	7,896	17	246	4,187	204	75,6
1971 - 1972	170	313	53,279	43	452	19,277	15	217	3,215	228	75,7
1972 - 1973	174	356	61,873	52	383	19,898	6	198	1,123	232	82,0
1973 - 1974	162	347	56,368	57	397	22,672	7	215	1,535	226	79,0
1974 - 1975	174	289	50,156	67	427	28,799	7	200	1,336	248	80,2
SELANGOR											
1965 - 1966	50	536	26,537	32	510	16,320	-	-	-	82	42,8
1966 - 1967	28	477	13,552	35	467	16,140	-	-	-	63	29,6
1967 - 1968	48	565	27,154	43	575	24,769	*	160	48	91	51,9
1968 - 1969	50	614	30,860	47	676	31,860	2	171	308	99	63,0
1969 - 1970	49	533	26,197	33	607	19,821	-	-	-	82	46,0
1970 - 1971	51	543	27,476	49	605	29,772	-	-	-	100	57,2
1971 - 1972	51	501	25,591	50	587	29,435	-	-	-	101	55,0
1972 - 1973	49	508	25,143	48	572	27,515	-	-	-	97	52,6
1973 - 1974	51	563	28,736	49	567	28,000	-	-	-	100	56,7
1974 - 1975	51	487	24,598	50	559	27,713	-	-	-	101	52,3
PAHANG											
1965 - 1966	41	289	11,846	1	337	273	4	185	785	46	12,9
1966 - 1967	42	379	16,013	3	398	1,234	4	173	714	49	17,9
1967 - 1968	48	300	14,436	5	340	1,656	6	147	808	59	16,9
1968 - 1969	50	175	8,762	4	321	1,204	6	159	1,011	60	10,9
1969 - 1970	53	228	12,221	5	317	1,566	6	213	1,349	64	15,1
1970 - 1971	46	113	5,167	5	317	1,566	6	203	1,127	57	7,6
1971 - 1972	45	129	5,778	6	328	2,108	6	225	1,440	57	9,3
1972 - 1973	41	318	13,083	7	270	1,853	7	258	1,804	55	16,7
1973 - 1974	49	344	16,957	3	365	1,186	5	239	1,158	57	19,3
1974 - 1975	49	302	14,880	4	348	1,484	6	271	1,654	59	18,0

Puncha: Kementrian Pertanian dan Perikan
Source: *Ministry of Agriculture and Fisher*

JADUAL 6.3 (SAMB.) LUAS EKAR PADI YANG DI-TANAM, ANGGARAN HASIL DAN PENGELUARAN: MALAYSIA BARAT

Table 6.3 (Cont'd) Padi Acreages Planted, Estimated Yields and Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Padi Bendang Musim Utama *Wet Padi Main Season*			Padi Bendang Luar Musim *Wet Padi Off Season*			Padi Huma Tanah Tinggi dan Tanah Rendah *Dry Padi Upland and Lowland*			Jumlah *Total*	
	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Penge-luaran *Pro-duction*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Penge-luaran *Pro-duction*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Penge-luaran *Pro-duction*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted per acre*	Penge-luaran *Pro-duction*
	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	'000 Gantang
NEGERI SEMBILAN											
1965 - 1966	32	437	13,988	3	524	1,341	-	-	-	35	15,329
1966 - 1967	32	385	12,324	5	470	2,308	-	-	-	37	14,632
1967 - 1968	28	399	11,052	6	352	2,249	-	-	-	34	13,301
1968 - 1969	32	320	10,262	7	467	3,136	-	-	-	39	13,398
1969 - 1970	32	389	12,382	10	434	4,487	-	-	-	42	16,869
1970 - 1971	25	367	9,160	10	440	4,541	-	-	-	35	13,701
1971 - 1972	19	393	7,441	16	400	6,175	-	-	-	35	13,616
1972 - 1973	23	378	8,804	17	394	6,896	-	-	-	40	15,700
1973 - 1974	23	461	10,674	9	398	3,580	-	-	-	32	14,254
1974 - 1975	19	371	7,004	17	403	6,803	-	-	-	36	13,812
TRENGGANU											
1965 - 1966	55	178	9,756	2	396	919	17	153	2,566	74	13,241
1966 - 1967	56	150	8,328	3	350	1,197	14	196	2,711	73	12,236
1967 - 1968	57	238	13,561	5	448	2,348	15	185	2,688	77	18,597
1968 - 1969	70	266	18,561	7	411	3,040	18	167	3,098	95	24,659
1969 - 1970	73	292	21,310	9	345	3,224	20	174	3,389	102	27,923
1970 - 1971	75	306	22,941	10	368	3,791	19	158	2,992	104	29,724
1971 - 1972	73	271	19,675	10	380	3,958	4	160	695	87	24,328
1972 - 1973	70	293	20,382	10	386	4,019	4	160	695	84	25,096
1973 - 1974	71	297	21,148	12	340	4,117	4	178	658	87	25,923
1974 - 1975	74	303	22,394	17	246	4,092	5	156	739	96	27,225
PULAU PINANG DAN P. WELLESLEY											
1965 - 1966	39	432	16,995	33	455	15,056	-	-	-	72	32,051
1966 - 1967	39	486	19,105	34	444	15,132	-	-	-	73	34,237
1967 - 1968	39	550	21,582	36	488	17,578	-	-	-	75	39,160
1968 - 1969	40	504	20,326	37	519	19,282	-	-	-	77	39,608
1969 - 1970	40	508	20,477	38	531	19,820	-	-	-	78	40,297
1970 - 1971	39	508	19,655	37	537	20,052	-	-	-	76	39,707
1971 - 1972	39	505	19,580	33	550	18,120	-	-	-	72	37,700
1972 - 1973	39	540	21,039	36	565	20,584	-	-	-	75	41,623
1973 - 1974	43	545	23,274	34	586	19,900	-	-	-	77	43,174
1974 - 1975	38	527	20,026	39	478	19,142	-	-	-	77	39,168

Puncha: Kementrian Pertanian dan Perikanan.
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries.

JADUAL 6.3 (SAMB.) LUAS EKARI PADI YANG DI-TANAM, ANGGARAN HASIL DAN PENGELUARAN: MALAYSIA BARAT

Table 6.3 (Cont'd) Padi Acreages Planted, Estimated Yields and Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Padi Bendang Musim Utama *Wet Padi Main Season*			Padi Bendang Luar Musim *Wet Padi Off Season*			Padi Huma Tanah Tinggi dan Tanah Rendah *Dry Padi Upland and Lowland*			Jumlah *Total*	
	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted per acre*	Pengeluaran *Production*
	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	'000 Gantang
PERAK											
1965 - 1966	122	350	42,770	11	336	3,790	7	211	1,414	140	47,9
1966 - 1967	118	325	38,295	40	411	16,563	10	128	1,296	168	56,1
1967 - 1968	119	413	49,031	70	428	30,016	7	197	1,295	196	80,3
1968 - 1969	124	499	62,091	79	415	32,929	6	189	1,088	209	96,1
1969 - 1970	121	419	50,565	80	451	36,062	6	201	1,146	207	87,7
1970 - 1971	119	389	46,307	82	422	34,756	4	205	885	205	81,9
1971 - 1972	100	390	38,952	104	410	42,386	4	180	708	208	82,0
1972 - 1973	124	394	48,691	99	431	42,716	4	227	834	227	92,2
1973 - 1974	124	444	54,866	107	456	48,689	2	157	390	233	103,9
1974 - 1975	120	437	52,331	60	438	26,417	2	227	464	182	79,2
MELAKA											
1965 - 1966	30	364	11,044	*	396	186	-	-	-	30	11,2
1966 - 1967	31	358	11,073	1	387	499	-	-	-	32	11,5
1967 - 1968	31	324	10,073	2	378	775	-	-	-	33	10,8
1968 - 1969	32	340	10,775	3	391	1,212	-	-	-	35	11,9
1969 - 1970	31	346	10,598	4	411	1,704	-	-	-	35	12,3
1970 - 1971	29	405	11,903	4	386	1,466	-	-	-	33	13,3
1971 - 1972	28	385	10,839	5	367	1,849	-	-	-	33	12,6
1972 - 1973	27	334	9,056	5	376	1,739	-	-	-	32	10,7
1973 - 1974	28	405	11,493	5	383	1,937	-	-	-	33	13,4
1974 - 1975	28	371	10,355	7	360	2,385	-	-	-	35	12,7
JOHOR											
1965 - 1966	10	414	4,094	*	385	116	1	238	314	11	4,5
1966 - 1967	12	356	4,293	2	419	909	2	252	395	16	5,5
1967 - 1968	12	260	3,039	7	375	2,854	2	203	386	21	6,2
1968 - 1969	21	291	6,047	7	341	2,560	4	183	654	32	9,2
1969 - 1970	11	229	2,563	6	380	2,200	-	-	-	17	4,7
1970 - 1971	11	311	3,393	5	307	1,428	-	-	-	16	4,8
1971 - 1972	9	317	2,956	4	347	1,379	-	-	-	13	4,3
1972 - 1973	7	425	2,884	4	379	1,325	-	-	-	11	4,2
1973 - 1974	6	482	3,081	4	356	1,324	-	-	-	10	4,4
1974 - 1975	9	399	3,603	5	436	2,253	-	-	-	14	5,8

Puncha: Kementrian Pertanian dan Perikan
Source: Ministry of Agriculture and Fisher

JADUAL 6.4. IMPOT BERSEH BAGI PADI MENGIKUT JENIS: MALAYSIA BARAT

Table 6.4. Net Imports of Rice by Types: West Malaysia

Tempoh *Period*	Beras puteh *White rice*	Beras sa-tengah masak *Parboiled rice*	Beras hanchor *Broken rice*	Beras muatan *Cargo rice*	Pulot *Pulot glutinous rice*	Jumlah *Total*
	Tan *Tons*					
Malaysia Barat *West Malaysia* 1971	59,813	39,335	23,617	41	19,968	142,774
1972	39,469	34,409	2,084	2	21,597	97,561
1973	128,849	10,937	10,555	549	6,541	157,431
1974	193,186	3,274	3,743	(-) *	4,401	204,604
1975 (P)	54,314	1,425	421	-	4,423	60,583
1974 Jan-Mei	83,024	590	197	-	3,417	87,228
1975 "	57,172	441	90	-	-	57,703
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Mei	5,669	-	-	-	-	5,669
Jun	5,776	-	-	-	-	5,776
Julai	6,640	-	-	-	-	6,640
Ogos	5,444	-	(-) 1	-	-	5,443
Sept.	2,835	-	-	-	1,969	4,804
Okt.	(-) 2,459	-	-	-	1,963	(-) 496
Nov.	(-) 11,559	-	148	-	-	(-) 411
Dis.	(-) 9,535	984	184	-	491	(-) 7,876
1976 Jan. (P)	(-) 10,142	-	-	-	2,457	(-) 7,685
Feb. (P)	-	-	-	-	-	-
Mach (P)	3,001	-	-	-	-	3,001
Apr. (P)	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Mei (P)	"	"	"	"	"	"

* Kurang dari 0.50 tan.
Less than 0.50 ton.

JADUAL 6.5. IMPOT BAGI BERAS MENGIKUT NEGERI2 ASAL: MALAYSIA BARAT

Table 6.5. Imports of Rice by Countries of Origin: West Malaysia

Tempoh *Period*		Impot *Imports*						
		Thailand	Burma	India dan Pakistan	Indo-China (1)	Lain2 *Other*	Singapura *Singapore*	Jumlah *Total*
		Tan *Tons*						
Malaysia Barat / *West Malaysia*	1971	75,211	8,913	-	-	44,705	16,679	145,508
	1972	71,590	2,443	-	-	18,876	27,455	120,364
	1973	46,226	-	-	-	119,196	16,523	181,945
	1974	86,729	-	12,887	-	117,897	1,476	218,989
	1975	6,835	-	316	-	76,432	2,063	85,646
	1974 Jan-Mei	36,621	-	25	-	61,038	1,476	99,160
	1975 "	1,083	-	1	-	56,530	97	57,711
	1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
	1975 Mei	-	-	-	-	5,669	-	5,669
	Jun	-	-	-	-	5,776	-	5,776
	Julai	-	-	315	-	6,325	-	6,640
	Ogos	-	-	-	-	3,478	1,966	5,444
	Sept.	1,969	-	-	-	3,327	-	5,296
	Okt.	1,963	-	-	-	-	-	1,963
	Nov.	148	-	-	-	-	-	148
	Dis.	1,672	-	-	-	996	-	2,668
	1976 Jan. (P)	5,410	-	-	-	-	-	5,410
	Feb. (P)	-	-	-	-	-	-	-
	Mach (P)	-	-	-	-	3,981	5	3,986
	Apr. (P)	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
	Mei (P)	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Termasok Cambodia, Laos dan Vietnam.
Including Cambodia, Laos and Vietnam.

JADUAL 6.5. (SAMB). EKSEPOT BAGI BERAS MENGIKUT NEGERI2 YANG DI-TUJUKAN:

MALAYSIA BARAT

Table 6.5. (Cont'd). Exports of Rice by Countries of Destination: West Malaysia

Tempoh *Period*	Eksepot *Exports*				
	Brunei (1)	Indonesia	Singapura *Singapore*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*
	Tan *Tons*				
Malaysia Barat *West Malaysia*					
1971	2,596	4	131	3	2,734
1972	12,852	9,845	103	3	22,803
1973	14,652	9,840	22	-	24,514
1974	14,340	-	45	-	14,385
1975	25,062	-	1	-	25,063
1974 Jan-Mei	11,888	-	45	-	11,933
1975 "	8	-	-	-	8
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Mei	-	-	-	-	-
Jun	-	-	-	-	-
Julai	-	-	-	-	-
Ogos	-	-	1	-	1
Sept.	492	-	-	-	492
Okt.	2,459	-	-	-	2,459
Nov.	11,559	-	-	-	11,559
Dis.	10,544	-	-	-	10,544
1976 Jan. (P)	13,095	-	-	-	13,095
Feb. (P)	-	-	-	-	-
Mac (P)	984	-	-	-	984
Apr. (P)	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Mei (P)	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

\- Kurang daripada 0.50 tan.
Less than 0.50 ton.

JADUAL 6.6. HITONG PANJANG HARGA BORONG BAGI BERAS (1): MALAYSIA BARAT

Table 6.6. Average Wholesale Price of Rice (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Beras yang di-impot *Imported rice*						
	Beras Siam *Siam rice*						
	100%	5%	Hanchur A1 bermutu *Broken A1 super*	Hanchur A1 khas *Broken A1 special*	Masak 5% hanchur *Parboiled 5% broken (2)*	Pulot 10% hanchur *Glutinous 10% broken*	Pulot A1 khas *Glutinous A1 special*
	$ tiap2 pikul *$ per picul*						
1971 HITONG PANJANG	37.75	36.37	25.41	25.21	30.35	26.33	22.87
1972 Average	41.02	39.58	29.78	29.91	33.55	34.37	30.55
1973 "	59.93	n.a.	36.40	34.25	46.16	55.95	38.62
1974 "	65.84	"	52.04	n.a.	60.18	67.30	n.a.
1975 "	59.45	"	n.a.	"	57.75	58.03	43.66
1975 Jan.	60.17	n.a.	n.a.	n.a.	59.31	59.20	n.a.
Feb.	59.68	"	"	"	60.43	58.40	"
Mach	60.24	"	"	"	n.a.	58.23	"
Apr.	60.59	"	"	"	"	57.03	"
Mei	60.33	"	"	"	55.21	51.74	"
Jun	61.43	"	"	"	56.06	52.20	"
Julai	60.43	"	"	"	n.a.	56.14	"
Ogos	58.28	"	"	46.01	"	n.a.	"
Sept.	57.67	"	"	n.a.	"	61.35	42.94
Okt.	58.90	"	"	"	"	61.83	44.38
Nov.	57.36	"	"	"	"	60.33	n.a.
Dis.	58.28	"	"	"	"	61.90	"
1976 Jan.	58.28	n.a.	n.a.	n.a.	57.67	61.96	n.a.
Feb.	59.51	"	"	"	58.49	58.69	n.a.
Mach	59.51	"	"	"	57.67	56.55	44.79
Apr.	60.05	"	"	"	58.51	57.82	44.86
Mei	60.20	"	"	"	58.13	55.46	43.87
Jun	60.28	"	"	"	58.84	55.62	44.02
Julai	59.36	"	"	"	59.10	57.46	44.63
Ogos (P)	58.21	"	"	"	60.12	58.40	45.55

JADUAL 6.6 (SAMB). HITONG PANJANG HARGA BORONG BAGI BERAS (1): MALAYSIA BARAT

Table 6.6 (Cont'd). Average Wholesale Price of Rice (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Beras yang di-impot *Imported rice*		Beras tempatan *Local rice*				
	Beras China *China rice*		Beras Kedah *Kedah rice*			Tanjong Karang (2)	Krian (2)
	U.Chang No.1 (2)	Tua Peh No.2 (2)	No.1 (3)	No.2 (3)	No.3 (3)		
	$ tiap2 pikul *$ per picul*						
HITONG PANJANG							
Average 1971	34.65	27.70	26.10	24.92	24.20	24.25	24.13
" 1972	36.47	30.25	26.70	26.37	24.11	n.a.	23.53
" 1973	51.75	41.68	50.27	36.48	34.88	"	28.70
" 1974	63.60	44.98	55.52	51.06	45.63	"	n.a.
" 1975	n.a.	46.39	56.37	48.26	n.a.	"	51.85
1975 Jan.	n.a.	46.93	56.65	50.00	n.a.	n.a.	n.a.
Feb.	"	46.93	55.83	49.17	"	"	46.63
Mach	"	46.77	55.98	47.27	"	"	n.a.
Apr.	"	46.30	55.70	51.25	"	"	"
Mei	"	46.40	56.09	47.85	"	"	"
Jun	"	46.53	55.21	47.85	"	"	"
Julai	"	46.30	56.19	47.85	"	"	57.06
Ogos	"	46.35	56.61	48.60	"	"	n.a.
Sept.	"	46.12	56.92	49.05	"	"	"
Okt.	"	46.00	56.59	49.05	"	"	"
Nov.	"	46.00	57.17	45.40	"	"	"
Dis.	"	46.00	56.69	45.75	"	"	"
1976 Jan.	n.a.	46.00	51.90	46.22	n.a.	n.a.	n.a.
Feb.	"	46.00	52.38	47.23	"	"	"
Mach	"	46.00	55.20	47.21	"	"	"
Apr.	"	46.00	56.16	46.00	"	"	"
Mei	"	46.00	53.77	46.30	"	"	"
Jun	"	46.00	54.41	49.70	"	"	"
Julai	"	n.a.	57.52	n.a.	"	"	"
Ogos (P)	"	46.60	57.49	49.70	"	"	"

(1) Angka2 ini ada-lah hitong panjang, petekan2 di-terima daripada peniaga2 di-Malaysia Barat.
These are the average of quotations received from a few dealers in West Malaysia.

(2) Harga2 untok perkara ini bermula dari bulan Oktober, 1967.
For these items their first prices were collected on October, 1967.

JADUAL 7.1. RENGKASAN PERANGKAAN GETAH MALAYSIA BARAT

Table 7.1. Summary of West Malaysian Rubber Statistics

Tempoh *Period*	Luas ekar yang di tanam pada akhir tempoh *Planted acreage at end of period*			Pengeluaran *Production*			Hitong panjang hasil tiap2 ekar di-toreh di-estet *Average annual yield per acre tapped on estates*
	Estet *Estates*	Kebun kechil *Small holdings (1)*	Jumlah *Total*	Estet *Estates*	Kebun kechil *Small holdings*	Jumlah *Total*	
	'000 ekar *'000 acres*			'000 Tan K.G.K. *'000 tons D.R.C.*			Lbs.
1971	1,561	2,685	4,246	651.1	599.3	1,250.4	1,149
1972	1,508	2,698	4,206	648.9	589.4	1,238.3	1,180
1973	1,457	2,729	4,186	663.0	779.0	1,442.0	1,229
1974	1,430(2)			673.4(2)	788.3(2)	1,461.7(2)	
1975	1,399(2)			589.6(2)	804.6(2)	1,394.2(2)	
1974 Jan-Jun	1,441			311.2	367.4	678.6	
1975 "	1,398			256.5	352.0	608.5	
1976	n.a.			n.a.	n.a.	n.a.	
1975 Jun	1,398			46.3	65.3	111.6	
Julai	1,395			53.6	73.7	127.3	
Ogos	1,390			52.1	79.7	131.8	
Sept.	1,393			50.1	71.0	121.1	
Okt.	1,397			56.8	72.3	129.1	
Nov.	1,402			52.7	73.2	125.9	
Dis.	1,399			67.8	82.7	150.5	
1976 Jan.	1,385			69.8	106.1	175.9	
Feb.	1,383			48.0	68.9	116.9	
Mach	1,371			36.0	50.6	86.6	
Apr.	1,627			37.5	47.8	85.3	
Mei	1,371			50.2	67.5	117.7	
Jun	n.a.			n.a.	n.a.	n.a.	

(1) Anggaran luas ekar bagi kebun kechil ada-lah di-dapati daripada swasta.
Estates of smallholding acreage are obtained from private sources)

(2) Mungkin di-pinda
Subject to revision.

JADUAL 7.1. (SAMB). RENGKASAN PERANGKAAN GETAH MALAYSIA BARAT

Table 7.1. (Cont'd). Summary of West Malaysian Rubber Statistics

Tempoh *Period*	Ekspot *Exports*	Impot *Imports*	Jumlah simpanan pada akhir tempoh *Total stocks at end of period*	Kegunaan tempatan *Local consumption*	Hitong panjang harga f.o.b. dalam bendela *Average price f.o.b. in bales (1)*
	'000 Tan *'000 tons*				Sen sa-lb. *Cents per lb.*
1971	1,321.0	33.7	161.3	22.0	46.18
1972	1,298.0	33.3	192.5	22.4	42.43
1973	1,536.6	47.0	185.6	25.3	74.99
1974	1,482.1	38.4	197.9	28.0	81.90
1975	1,376.6	34.8	226.9	30.1	61.47
1974 Jan-Jun	723.4	19.5	165.5	13.1	99.38
1975 "	623.9	19.3	202.5	14.3	56.32
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	104.6	2.7	202.5	2.7	55.61
Julai	117.6	2.8	212.2	2.7	63.27
Ogos	131.5	2.3	213.8	2.4	67.59
Sept.	117.1	2.0	219.5	2.8	64.93
Okt.	115.1	2.3	224.3	2.3	63.59
Nov.	126.6	3.1	222.6	2.6	67.07
Dis.	144.7	3.0	226.9	3.0	73.21
1976 Jan.	132.3 (P)	4.5 (P)	273.1	2.3	76.09
Feb.	139.8 (P)	6.0 (P)	234.8x	2.3	83.74
Mach	136.4 (P)	4.2 (P)	193.3x	2.8	86.87
Apr.	93.1 (P)	1.4 (P)	179.4	2.8	87.68
Mei	n.a.	n.a.	182.0	2.7	95.32
Jun	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Ini ialah harga hitong panjang yang dikeluarkan oleh Pasaran Getah Malaysia dan Lembaga Pelesen. Sebelum 20hb. Ogos, 1973 harga-harga dikeluarkan bersama oleh Pasaran Getah Malaysia dan Persatuan Getah Singapura.
These are the average prices issued by the Malaysian Rubber Exchange and Licensing Board. Prior to 20th August, 1973 the quotations were quoted jointly by Malaysian Rubber Exchange and Rubber Association of Singapore.

JADUAL 7.2 PENGELUARAN GETAH ESTET, MENGIKUT JENIS BAHAN MENANAM DAN PENGELUARAN KEBUN2 KECHIL: MALAYSIA BARAT

Table 7.2 Estate Production of Rubber, by Type of Planting Material, and Smallholding Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Estet *Estate*				Kebun kechil (anggaran) *Smallholdings (estimated)*	Jumlah *Total*
	Beneh2 tidak terpileh *Unselected seedlings* (a)	Bahan hasil yang tinggi *High yielding material*	Champor *Mixed* (a)	Jumlah *Total*		
	Tan K.G.K. *Tons D.R.C.*					
1971	14,966	636,158		651,124	599,247	1,250,371
1972	10,271	638,648		648,919	589,356	1,238,275
1973	6,671	656,331		663,002	779,016	1,442,018
1974 (b)	5,800	667,541		673,341	788,319	1,461,660
1975 (b)	3,406	586,186		589,592	804,591	1,394,183
1974 Jan-Jun	2,789	308,476		311,265	367,360	678,625
1975 "	1,679	254,830		256,509	351,961	608,470
1976 "	n.a.	n.a.		n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	300	45,988		46,288	65,284	111,572
Julai	277	53,288		53,565	73,721	127,286
Ogos	339	51,792		52,131	79,741	131,872
Sept.	354	49,814		50,168	70,975	121,143
Okt.	259	56,523		56,782	72,323	129,105
Nov.	231	52,437		52,668	73,170	125,838
Dis.	267	67,502		67,769	82,700	150,469
1976 Jan.	307	69,455		69,762	106,097	175,859
Feb.	195	47,756		47,951	68,929	116,880
Mach	163	35,858		36,021	50,582	86,603
Apr.	167	37,358		37,525	47,806	85,331
Mei	200	50,038		50,238	67,450	117,688
Jun	n.a.	n.a.		n.a.	n.a.	n.a.

Catitan:- (a) Sejak bulan Januari, 1970 pengeluaran getah dari "Pokok2 Berchampor" telah di-masokkan ka-dalam "Semaian2 Tiada Berpileh".
Note:- Since January, 1970 production from "Mixed Stands" was included in "Unselected Seedlings".

(b) Mungkin dipinda.
Subject to revision.

JADUAL 7.3. PENGELUARAN SUSU GETAH PEKAT (1): MALAYSIA BARAT

Table 7.3. Concentrated Latex Production (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Pekat pati *Cream concentrate*	Susu getah pekat *Centrifuge concentrate*	Di-pekatkan dengan lain2 chara *Concentrated by other methods (3)*	Jumlah *Total (3)*	Simpanan pada akhir tempoh *Stocks at end of period (4)*
	Tan (K.G.K.) *Tons (D.R.C.)*				
1971	5,374	163,059	6,163	174,596	14,075
1972	4,291	187,640	6,447	198,378	15,307
1973	3,916	184,560	7,696	196,172	21,311
1974 (5)	4,499	178,842	6,208	189,549	16,319
1975 (5)	3,017	181,337	4,635	188,989	22,192
1974 Jan-Jun	2,549	83,959	2,909	89,417	11,261
1975 "	1,949	89,741	1,287	92,977	11,500
1976 " (P)	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	70	15,629	256	15,955	11,500
Julai	110	15,868	591	16,569	15,006
Ogos	86	13,394	643	14,123	14,654
Sept.	60	13,103	512	13,675	14,063
Okt.	154	15,184	454	15,792	17,616
Nov.	213	14.416	445	15,074	19,347
Dis.	445	19,631	703	20,779	22,192
1976 Jan.	547	20,643	798	21,988	27,223
Feb.	385	13,227	351	13,963	30,374
Mach	260	8,865	678	9,803	18,373
Apr.	495	10,493	696	11,684	12,062
Mei	428	14,857	664	15,949	10,589
Jun	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Angka2 ini ada-lah termasok dalam Jadual 7.2.
These figures are included in Table 7.2.

(2) Termasok "Revertex" dan daripada tahun 1964, susu getah siringan letrik.
Including Revertex and from 1964, electro-decanted latex.

(3) Tidak termasok pengeluaran susu getah ladang yang di-simpan 38-40%.
Excludes very small production of preserved field latex 38-40%.

(4) Termasok susu getah ladang yang tersedia, atau dalam perusahaan.
Includes some field latex awaiting, or in the course of processing.

(5) Mungkin dipinda.
Subject to revision.

JADUAL 7.4. PENGELUARAN GETAH YANG DI-JENISKAN MENGIKUT TEKNIK (1): MALAYSIA BARAT

Table 7.4. Technically Classified Rubber Production (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Pengeluaran dari estet *Estate production*				Pengeluaran dari tempat membungkus (2) *Packing house production*				Jumlah pengeluaran *Total production*			
	Bulatan merah *Red circle*	Bulatan kuning *Yellow cirlce*	Bulatan biru *Blue circle*	Jumlah *Total*	Bulatan merah *Red circle*	Bulatan kuning *Yellow circle*	Bulatan biru *Blue circle*	Jumlah *Total*	Bulatan merah *Red circle*	Bulatan kuning *Yellow circle*	Bulatan biru *Blue circle*	Jumlah *Total*
	Tan *Tons*											
1971	320	11,726	3,767	15,813	43	3,271	896	4,210	363	14,997	4,663	20,023
1972	-	9,482	3,837	13,319	5	916	311	1,232	5	10,398	4,148	14,551
1973	-	9,843	2,827	12,670	46	1,196	359	1,601	46	11,039	3,186	14,271
1974	74	9,205	2,580	11,859	18	1,910	210	2,138	92	11,115	2,790	13,991
1975	344	9,066	1,841	11,251	97	1,236	334	1,667	441	10,302	2,175	12,918
1975 Jan.	34	734	152	920	7	35	-	42	41	769	152	962
Feb.	34	716	152	902	-	64	5	69	34	780	157	971
Mach	92	652	172	916	-	24	20	44	92	676	192	960
Apr.	92	732	147	971	25	147	-	172	117	879	147	1,143
Mei	92	793	147	1,032	-	172	16	188	92	965	163	1,220
Jun	-	885	147	1,032	20	41	16	77	20	926	163	1,109
Julai	-	844	147	991	20	112	41	173	20	956	188	1,164
Ogos	-	824	147	971	25	45	5	75	25	869	152	1,046
Sept.	-	732	147	879	-	126	10	136	-	858	157	1,015
Okt.	-	732	147	879	-	118	20	138	-	850	167	1,017
Nov.	-	724	155	879	-	116	40	156	-	840	195	1,035
Dis.	-	698	181	879	-	236	161	397	-	934	342	1,276
1976 Jan.	-	698	181	879	-	108	5	113	-	806	186	992
Feb.	-	689	156	845	10	258	20	288	10	947	176	1,133
Mach	-	600	172	772	20	196	4	220	20	796	176	992
Apr.	-	596	172	768	-	43	95	138	-	639	267	906
Mei	-	632	172	804	-	100	70	170	-	732	242	974
Jun	-	707	172	879	-	156	155	311	-	863	327	1,190

(1) Angka2 ini ada-lah termasok dalam Jadual 7.2.
These figures are included in Table 7.2.

(2) Termasok sa-jumlah kechil yang di-keluarkan oleh kilang2 pengisar sa-mula.
Include a small amount produced by remilling factories.

(3) Angka2 bulanan ada-lah sementara. Angka yang di-pinda bagi sa-tengah tahun akan di-terbitkan apabila di-perolehi.
Monthly figures are provisional. A half yearly amended figure is published when available.

Hingga bulan Ogos, 1970 pengeluaran termasuk sejumlah kecil dari Sebah.
Sejak bulan September, 1970 pengeluaran negeri Sabah tidak di sekutukan.
Up to August, 1970 the production includes a small amount produced in Sabah.
Since September, 1970 the production in Sabah has been excluded.

(4) 1972 dan seterusnya angka-angka ialah dalam metrik tan.
1972 onwards the figures are in metric tons.

Puncha: Pusat Penyelidekan Getah Tanah Melayu.
Source: Rubber Research Institute of Malaya.

JADUAL 7.5. IMPOT GETAH MENGIKUT JENIS: (MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA) DAN MALAYSIA BARAT

Table 7.5. Imports of Rubber by Types: (West Malaysia and Singapore) and West Malaysia.

Tempoh *Period*	G.A.B. *R.S.S.* (1)	Getah kerap nipis di-kilang sa-mula *Thin remiled crepe* (2)	Getah kerep tebal di-kilang sa-mula *Thick remiled blanket crepe* (3)	Keping getah basah untok di-kilang sa-mula *Wet slabs for remiling* (4)	Getah untok di-asap *Rubber for smoking*	Kepala getah *Skim rubber*	Lain2 gred dan jenis *Other grades and types*	Jumlah *Total*
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*							
Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*								
1971	61,611	3,758	2,354	1,303	1,140	4	409	70,579
1972	88,200	6,435	2,985	1,545	439	5	2,278	101,887
1973	127,852	12,406	4,873	10,325	201	20	9,569	165,246
1974	140,516	15,249	5,589	1,578	63	19	18,617	181,631
1975	99,852	10,128	3,786	961	24	19	6,833	121,603
1974 Jan-Jun	88,399	8,614	3,027	1,248	31	5	11,522	112,846
1975 "	53,867	6,270	1,814	480	20	9	3,297	65,757
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	5,714	661	374	59	4	2	466	7,280
Julai	4,787	666	377	74	-	2	688	6,594
Ogos	6,881	744	346	101	-	1	508	8,581
Sept.	7,823	507	291	68	2	1	371	9,063
Okt.	7,591	717	311	81	2	2	633	9,337
Nov.	8,417	577	336	58	-	2	489	9,879
Dis.	10,486	647	311	99	-	2	847	12,392
1976 Jan.	16,656	879	419	76	2	1	1,457	19,490
Feb.	17,263	1,919	465	110	1	2	2,065	21,825
Mach	17,168	1,329	272	62	-	-	1,177	20,008
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Mei	"	"	"	"	"	"	"	"
Jun	"	"	"	"	"	"	"	"
Malaysia Barat (5) *West Malaysia*								
1971	20,291	3,724	7,203	1,160	1,170	-	153	33,701
1972	23,980	5,769	1,917	652	441	-	510	33,269
1973	30,758	7,132	2,611	4,121	580	156	1,654	47,012
1974	31,124	5,392	1,352	380	64	51	72	38,435
1975	25,453	7,874	1,318	172	24	-	-	34,841
1974 Jan-Jun	15,991	2,440	506	340	32	51	72	19,432
1975 "	14,061	4,561	564	103	20	-	-	19,309
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	1,741	921	79	4	4	-	-	2,749
Julai	1,664	1,000	149	28	-	-	-	2,841
Ogos	1,636	531	120	8	-	-	-	2,295
Sept.	1,569	314	69	5	2	-	-	1,959
Okt.	1,795	378	138	13	2	-	-	2,326
Nov.	2,323	627	138	8	-	-	-	3,096
Dis.	2,405	463	140	7	-	-	-	3,015
1976 Jan.	3,754	626	138	23	-	-	-	4,541
Feb.	4,746	822	347	54	1	-	-	5,970
Mach	3,632	406	128	25	-	-	-	4,191
Apr.	1,221	151	19	21	-	-	-	1,412
Mei	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Jun	"	"	"	"	"	"	"	"

(1) Termasok keping2 keringan udara. *Including air dried sheets.*

(2) Termasok kerep perang dan kerep perang nipis. *Including estate brown and thin brown crepe.*

(3) Termasok kerep kulit yang rata. *Including flat bark crepe.*

(4) Termasok percha kasar, ketul, dan richeh2 G.A.B. untok di-kilang sa-mula.
Including raw scrap, cup lump and R.S.S. clipping for remilling.

(5) Termasok impot dari Singapura *Includes imports from Singapore.*

JADUAL 7.6. IMPOT GETAH MENGIKUT NEGERI ASAL (MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA) DAN MALAYSIA BARAT

Table 7.6. Imports of Rubber by Countries of Origin (West Malaysia and Singapore) and West Malaysia

Tempoh *Period*	Thailand	Sarawak	Burma	Indonesia	Singapura *Singapore*	Bahagian dunia yang lain *Rest of the world*	Jumlah *Total*
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*						
Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*							
1971	38,841	10,952	614	2,855		17,317	70,579
1972	67,436	13,834	1,954	1,389		17,274	101,887
1973	87,423	31,318	4,680	1,008		40,817	165,246
1974	109,255	22,363	7,681	432		41,900	181,631
1975	71,184	20,160	6,282	29		23,948	121,603
1974 Jan-Jun	66,977	14,449	5,191	398		25,831	112,846
1975 "	40,064	10,057	3,895	24		11,717	65,757
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.		n.a.	n.a.
1975 Jun	4,733	1,137	117	4		1,289	7,280
Julai	3,076	1,214	441	-		1,863	6,594
Ogos	4,455	1,650	140	-		2,336	8,581
Sept.	5,489	1,693	225	3		1,653	9,063
Okt.	5,633	1,562	352	2		1,788	9,337
Nov.	5,984	1,511	553	-		1,831	9,879
Dis.	6,483	2,473	676	-		2,760	12,392
1976 Jan.	10,519	2,157	2,462	-		4,352	19,490
Feb.	9,232	2,827	1,487	1		8,278	21,825
Mach	12,576	3,180	569	-		3,683	20,008
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.		n.a.	n.a.
Mei	"	"	"	"		"	"
Jun	"	"	"	"		"	"
Malaysia Barat *West Malaysia*							
1971	21,114	-	613	2,856	9,118	-	33,701
1972	26,241	-	1,953	1,389	3,679	7	33,269
1973	29,432	-	3,417	1,024	10,851	2,288	47,012
1974	28,703	-	6,749	434	2,549	-	38,435
1975	28,021	-	5,233	29	1,558	-	34,841
1974 Jan-Jun	12,501	-	5,096	400	1,435	-	19,432
1975 "	15,669	-	2,840	24	776	-	19,309
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	2,301	-	118	4	326	-	2,749
Julai	1,769	-	440	-	632	-	2,841
Ogos	2,055	-	140	-	100	-	2,295
Sept.	1,732	-	224	3	-	-	1,959
Okt.	1,972	-	352	2	-	-	2,326
Nov.	2,485	-	561	-	50	-	3,096
Dis.	2,339	-	676	-	-	-	3,015
1976 Jan.	3,454	-	1,037	-	50	-	4,541
Feb.	4,183	-	1,487	1	299	-	5,970
Mach	3,622	-	569	-	-	-	4,191
Apr.	1,102	-	310	-	-	-	1,412
Mei	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Jun	"	"	"	"	"	"	"

JADUAL 7.7. EKSEPOT GETAH MENGIKUT JENIS: (MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA) DAN MALAYSIA BARAT

Table 7.7. Exports of Rubber by Types: (West Malaysia and Singapore) and West Malaysia

Tempoh *Period*	G.A.B. *R.S.S. (1)*	Susu getah kerap *Latex crepe*	Kerap tapak kasut *Sole crepe (2)*	Getah kerap nipis di-kilang sa-mula *Thin remilled crepe (3)*	Getah kerap tabal di-kilang sa-mula *Thick remilled blanket crepe (4)*	Percha kasar ketuli dalam chawan *Raw scrap cup lump (5)*	Susu getah *Latex (6)*	Kepala getah *Skim rubber*	Jumlah *Total (7)*
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*								
Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*									
1971	907,254	32,373	21,507	113,859	147,310	-	188,572	1,001	1,806,202
1972	812,234	24,255	16,920	104,757	88,873	-	199,200	2,104	1,756,946
1973	1,011,314	22,969	19,110	104,604	80,096	-	193,436	2,980	2,086,123
1974	929,984	22,911	24,805	87,942	72,452	-	209,390	3,357	2,079,503
1975	787,284	15,305	23,273	62,559	51,893	-	185,270	2,959	1,874,076
1974 Jan-Jun	475,814	11,800	11,714	54,865	39,965	-	109,998	1,867	1,072,318
1975 "	355,112	7,052	10,620	31,223	24,217	-	103,449	1,064	878,820
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	-	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	53,457	1,068	1,661	3,582	3,946	-	19,787	321	140,012
Julai	58,044	909	2,037	3,016	5,477	-	8,033	127	135,225
Ogos	80,450	1,396	2,076	6,779	5,419	-	18,700	319	190,272
Sept.	71,097	1,590	1,918	5,926	4,645	-	14,022	437	167,319
Okt.	69,120	1,533	1,719	4,981	3,799	-	12,277	326	158,179
Nov.	80,341	1,360	2,502	3,547	3,833	-	13,126	250	162,484
Dis.	73,120	1,465	2,401	7,087	4,503	-	15,663	436	181,852
1976 Jan.	75,816	1,888	1,662	5,361	4,083	-	14,179	181	168,661
Feb.	82,604	1,792	2,410	4,495	3,751	-	12,613	287	181,390
Mach	72,776	1,832	2,028	7,019	2,801	-	19,730	348	181,392
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	-	n.a.	n.a.	n.a.
Mei	"	"	"	"	"	-	"	"	"
Jun	"	"	"	"	"	-	"	"	"

(1) Termasok keping2 keringan udara dan richch2 G.A.B. untok di-kilang sa-mula bagi 1.7.56.
Includes air dried sheets and R.S.S. clippings for remilling for 1.7.56.

(2) Putch, perang dan potongan.
White, brown and cutting.

(3) Termasok kerep perang dan kerep perang nipis.
Includes estate brown and thin brown crepe.

(4) Termasok crepe kulit yang rata.
Includes flat bark crepe.

(5) Termasok keping getah basah untok di-kilang sa-mula.
Includes wet slab for remilling.

(6) Termasok revertex dll.
Including revertex etc.

(7) Termasok serbok getah, keping2 tidak di-asap dll. yang tidak di-tunjokkan berasingan.
Includes rubber powder, unsmoked sheets etc. which are not shown separately.

JADUAL 7.7 (SAMB.) EKSPOT GETAH MENGIKUT JENIS: MALAYSIA BARAT

Table 7.7 (Cont'd) Exports of Rubber by Types: West Malaysia

Tempoh *Period*	G.A.B. *R.S.S.* (1)	Susu getah kerap *Latex crepe*	Kerap tapak kasut *Sole crepe* (2)	Getah kerap nipis di-kilang sa-mula *Thin remilled crepe* (3)	Getah kerap tebal di-kilang sa-mula *Thick remilled blanket crepe* (4)	Getah Piawaian SMR	Susu getah *Latex* (5)	Kepala getah *Skim rubber*	Jumlah *Total* (6)
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*								
Malaysia Barat (7) *West Malaysia*									
1971	729,826	30,794	19,314	91,660	17,956	228,919	187,554	5,277	1,321,00
1972	668,957	21,911	15,720	73,919	13,364	285,840	201,332	8,119	1,298,00
1973	838,017	23,217	18,200	54,786	11,581	378,744	195,739	6,229	1,536,62
1974	746,526	23,458	23,249	43,534	9,563	413,273	208,472	6,626	1,482,09
1975	669,307	14,173	22,070	32,370	9,258	429,541	186,839	6,629	1,376,62
1974 Jan-Jun	355,948	12,181	10,817	25,170	4,348	199,445	108,773	3,032	723,34
1975 "	291,583	6,259	10,071	14,316	4,422	187,464	103,989	2,904	623,95
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	47,054	976	1,571	1,911	731	31,078	20,069	659	104,64
Julai	63,362	909	2,036	2,951	1,026	37,119	9,076	651	117,64
Ogos	63,587	1,036	1,979	3,305	807	41,320	18,265	620	131,49
Sept.	55,968	1,500	1,759	2,502	769	39,332	14,017	588	117,13
Okt.	59,562	1,444	1,686	2,940	585	36,291	11,464	529	115,05
Nov.	67,630	1,429	2,152	2,474	786	38,568	12,430	521	126,63
Dis.	67,615	1,596	2,387	3,882	863	49,447	17,597	816	144,70
1976 Jan.	69,475	1,983	1,743	2,695	635	40,042	14,626	483	132,27
Feb.	70,798	1,732	1,928	1,981	943	47,827	13,194	598	139,80
Mach	60,808	1,792	2,129	2,778	404	46,272	20,633	541	136,42
Apr.	41,279	1,197	1,953	1,724	558	28,180	17,201	444	93,09
Mei	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Jun	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Termasok keping2 keringan udara dan richeh2 G.A.B. untok di-kilang sa-mula bagi 1.7.56.
Includes air dried sheets and R.S.S. clippings for remilling for 1.7.56.

(2) Puteh, perang dan potongan.
White, brown and cutting.

(3) Termasok kerep perang dan kerep perang nipis.
Includes estate brown and thin brown crepe.

(4) Termasok crepe kulit yang rata.
Includes flat bark crepe.

(5) Termasok revertex dll.
Including revertex etc.

(6) Termasok serbok getah, keping2 tidak di-asap dll. yang tidak di-tunjokkan berasingan.
Includes rubber powder, unsmoked sheets etc. which are not shown separately.

(7) Termasok ekspot ka-Singapura.
Includes export to Singapore.

JADUAL 7.8. EKSEPOT GETAH MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA MENGIKUT NEGERI YANG DI-TUJU

Table 7.8. West Malaysia and Singapore Exports of Rubber by Countries of Destination

Tempoh *Period*	United Kingdom	Canada	Australia	China	Lain2 negeri dalam Commonwealth *Other Commonwealth countries* (1)	A.S. *U.S.A.*	Pranchis *France*	Italy
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*							
1971	129,018	54,281	33,354	102,803	18,367	358,274	92,803	92,170
1972	122,024	58,261	36,700	129,102	12,989	301,440	90,438	88,783
1973	126,907	49,637	46,419	192,283	12,905	342,855	105,060	89,969
1974	121,865	47,313	43,459	142,544	12,689	390,384	95,577	93,936
1975	131,096	52,344	39,675	138,295	11,076	357,962	98,754	94,042
1974 Jan-Jun	54,705	26,629	26,583	91,305	6,501	204,062	47,682	45,002
1975 "	55,573	23,708	17,371	45,378	5,227	158,543	46,201	43,488
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	7,921	3,044	2,106	12,377	1,548	27,854	6,521	5,438
Julai	11,220	2,376	4,881	13,976	872	18,948	5,461	5,694
Ogos	14,874	4,446	4,660	19,911	782	44,132	9,329	11,368
Sept.	11,978	6,791	3,975	10,034	1,425	36,045	9,960	7,898
Okt.	14,590	5,469	2,336	13,041	802	37,894	6,694	6,899
Nov.	10,579	5,206	3,869	13,617	1,291	20,701	9,683	8,597
Dis.	12,198	4,348	2,583	22,338	677	41,784	11,426	10,098
1976 Jan.	13,865	4,519	4,655	17,123	941	29,096	8,776	8,958
Feb.	11,676	4,330	3,728	8,243	1,421	28,145	10,532	11,940
Mach	13,899	3,881	3,862	3,740	919	35,219	10,813	9,527
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Mei	"	"	"	"	"	"	"	"
Jun	"	"	"	"	"	"	"	"

(1) Mulai daripada 1hb Januari, 1972, Pakistan adalah termasuk dibawah "Lain-Lain Negeri".
As from 1st January, 1972, Pakistan is included under "Other Countries".

JADUAL 7.8. (SAMB). EKSEPOT GETAH MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA MENGIKUT NEGERI YANG DI-TUJU

Table 7.8. (Cont'd). West Malaysia and Singapore Exports of Rubber by Countries of Destination

Tempoh *Period*	Poland	German Barat *West Germany*	Negeri Belanda *Netherlands*	Sweden	Argentina	Jepun *Japan*	U.S.S.R.	Lain2 bahagian dunia *Rest of the World*	Jumlah *Total*
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*								
1971	41,501	123,460	28,202	18,414	26,431	99,307	194,398	393,419	1,806,202
1972	40,731	136,245	29,709	14,176	28,449	70,274	167,153	430,472	1,756,94
1973	48,427	138,415	27,573	12,882	27,300	145,605	240,797	479,089	2,086,12
1974	43,564	151,360	33,051	18,553	34,093	80,132	254,020	516,513	2,079,50
1975	70,984	137,118	23,940	14,129	25,178	64,013	141,832	473,638	1,874,07
1974 Jan-Jun	26,958	66,038	15,679	7,083	17,298	51,628	122,298	262,867	1,072,31
1975 "	45,435	58,306	10,884	6,185	12,015	27,685	95,387	227,434	878,82
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	8,502	8,422	1,621	766	611	4,894	12,394	35,993	140,01
Julai	5,608	10,355	1,491	1,241	1,842	3,604	6,807	40,849	135,28
Ogos	5,943	12,138	2,679	1,061	2,627	6,380	12,132	37,810	190,27
Sept.	4,717	11,774	2,222	1,135	1,334	6,813	10,069	41,149	167,24
Okt.	2,761	11,187	2,149	1,121	2,580	8,415	4,952	37,289	158,17
Nov.	4,562	17,025	2,397	738	2,467	6,734	7,234	47,784	162,48
Dis.	1,958	16,333	2,118	2,648	2,313	4,382	5,251	41,397	181,85
1976 Jan.	7,164	12,649	2,867	1,263	468	4,993	7,283	44,041	168,66
Feb.	8,714	16,255	2,736	769	1,419	4,441	11,121	55,920	181,39
Mach	6,058	12,099	2,223	994	4,553	4,603	15,858	53,144	181,39
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Mei	"	"	"	"	"	"	"	"	"
Jun	"	"	"	"	"	"	"	"	"

JADUAL 7.9 EKSEPOT KEPING GETAH BERBUNGA MENGIKUT GRED: (MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA) DAN MALAYSIA BARAT

Table 7.9 Exports of Ribbed Smoked Sheet by Grades: (West Malaysia and Singapore) and West Malaysia

Tempoh *Period*	G.A.B. *R.S.S.* (1)	G.A.B. *R.S.S.* (2)	G.A.B. *R.S.S.* (3)	G.A.B. *R.S.S.* (4)	G.A.B. *R.S.S.* (5)	Lain2 gred *Other grades* (a)	Keping2 keringan udara *Air dried sheet*	Jumlah *Total*
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*							
Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*								
1971	356,061	196,181	200,980	77,071	50,420	4,946	21,595	907,254
1972	338,640	171,006	201,984	54,530	20,637	4,965	20,472	812,234
1973	428,543	192,896	268,657	74,873	20,944	5,208	20,193	1,011,314
1974	377,346	195,337	237,298	75,440	18,109	6,415	20,039	929,984
1975	306,696	191,931	211,173	47,927	8,622	4,446	16,489	787,284
1974 Jan-Jun	180,617	97,896	128,577	44,091	11,369	3,616	9,648	475,814
1975 "	140,252	81,751	96,157	23,351	4,529	1,926	7,146	355,112
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	18,650	13,025	16,347	3,450	523	129	1,333	53,457
Julai	20,399	13,758	17,006	4,828	410	435	1,208	58,044
Ogos	34,203	19,339	20,101	4,021	1,161	438	1,187	80,450
Sept.	25,694	19,896	19,245	3,564	669	254	1,775	71,097
Okt.	26,059	14,924	21,192	4,701	480	437	1,327	69,120
Nov.	34,472	25,504	18,444	3,322	959	560	2,080	80,341
Dis.	25,617	21,759	19,028	4,140	414	396	1,766	73,120
1976 Jan.	27,223	19,224	21,377	4,169	1,453	373	1,997	75,816
Feb.	34,313	19,646	22,068	3,819	948	437	1,373	82,604
Mach	28,292	17,721	20,627	3,088	600	316	2,132	72,776
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Mei	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Jun	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Malaysia Barat (b) *West Malaysia*								
1971	270,415	212,309	162,679	49,783	10,097	3,696	20,847	729,826
1972	241,584	206,298	150,380	41,419	6,519	3,445	19,312	668,957
1973	307,698	240,049	199,999	54,882	13,093	3,226	19,070	838,017
1974	255,825	218,429	185,444	52,986	13,242	3,108	17,492	746,526
1975	223,193	198,041	171,773	47,229	9,804	3,572	15,695	669,307
1974 Jan-Jun	118,747	104,982	90,228	26,028	6,636	1,306	8,021	355,948
1975 "	100,028	84,554	72,435	21,989	4,940	878	6,759	291,583
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	15,673	14,288	11,345	3,722	743	164	1,119	47,054
Julai	18,885	19,754	17,615	4,426	900	489	1,293	63,362
Ogos	22,143	19,058	16,130	3,941	857	370	1,088	63,587
Sept.	17,185	17,776	15,105	3,566	695	304	1,337	55,968
Okt.	19,914	15,941	17,294	4,120	550	430	1,313	59,562
Nov.	23,831	19,802	16,077	4,271	898	508	2,243	67,630
Dis.	21,207	21,156	17,117	4,916	964	593	1,662	67,615
1976 Jan.	21,476	22,057	18,863	4,226	913	449	1,491	69,475
Feb.	24,479	20,453	18,815	3,990	1,262	624	1,175	70,798
Mach	19,169	16,324	17,807	4,137	1,149	534	1,688	60,808
Apr.	14,796	9,281	10,143	4,598	905	319	1,237	41,279
Mei	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Jun	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(a) Termasok getah keping, potongan dan G.A.B., luar mutu.
Including blocked sheets, cuttings and R.S.S. off quantities.

(b) Termasok eksepot ka-Singapura.
Includes exports to Singapore.

JADUAL 7.10. EKSEPOT SUSU GETAH PEKAT MENGIKUT JENIS: (MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA) DAN MALAYSIA BARAT

Table 7.10. Exports of Concentrated Latex by Types: (West Malaysia and Singapore) and West Malaysia

Tempoh *Period*	Susu getah ladang yang di-simpan *Preserved field latex (1)*	Getah pati *Cream concentrate*	Susu getah pekat *Centrifuge concentrate*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*				
Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*					
1971	-	5,385	171,465	11,722	188,572
1972	-	4,820	182,646	11,734	199,200
1973	-	4,196	176,482	13,758	193,436
1974	-	4,501	190,785	14,104	209,390
1975	-	13,755	167,197	14,318	185,270
1974 Jan-Jun	-	2,538	96,844	10,616	109,998
1975 "	-	2,618	91,289	9,542	103,449
1976 "	-	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	-	116	18,215	1,456	19,787
Julai	-	-	7,786	247	8,033
Ogos	-	164	16,936	1,600	18,700
Sept.	-	208	13,131	683	14,022
Okt.	-	9	11,353	915	12,277
Nov.	-	754	11,678	694	13,126
Dis.	-	2	15,024	637	15,663
1976 Jan.	-	574	12,960	645	14,179
Feb.	-	7	11,957	649	12,613
Mach	-	1,082	16,451	2,197	19,730
Apr.	-	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Mei	-	"	"	"	"
Jun	-	"	"	"	"
Malaysia Barat (2) *West Malaysia*					
1971	-	5,379	169,403	12,770	187,554
1972	2	4,969	184,588	11,772	201,332
1973	-	4,159	177,148	14,432	195,739
1974	-	4,359	190,312	13,801	208,472
1975	12	3,787	168,356	14,684	186,839
1974 Jan-Jan.	-	2,538	95,684	10,551	108,773
1975 "	-	2,641	91,678	9,670	103,989
1976 "	-	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	-	134	18,514	1,421	20,069
Julai	-	-	8,314	762	9,076
Ogos	-	173	16,641	1,451	18,265
Sept.	-	208	13,319	490	14,017
Okt.	12	9	10,672	771	11,464
Nov.	-	754	11,014	662	12,430
Dis.	-	2	16,717	878	17,597
1976 Jan.	-	574	13,481	571	14,626
Feb.	-	7	12,638	549	13,194
Mach	-	1,082	16,448	3,103	20,633
Apr.	-	700	15,035	1,466	17,201
Mei	-	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Jun	-	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Eksepot susu getah terpelihara dari Malaysia Barat ka-Singapura ada-lah di-simpan untok pengangkutan sa-laja dan tidak di-usahakan sa-penoh-nya untok eksepot dari Singapura.
Exports of preserved field latex from West Malaysia to Singapore are preserved for transport only and not fully processed for export from Singapore.

(2) Termasok eksepot ka-Singapura.
Includes exports to Singapore.

JADUAL 7.11. SIMPANAN GETAH: MALAYSIA BARAT

Table 7.11. Rubber Stocks: West Malaysia

Simpanan pada akhir bulan Disember *Stocks at end of December*	Pemegang-pemegang lesen *Licensees*	Estet *Estate*	Pelabohan *Ports*	Jumlah *Total*
	Tan K. G. K. *Tons D. R. C.*			
1966	71,907	19,667	8,667	100,241
1967	87,631	23,731	20,326	131,688
1968	68,796	21,300	18,116	108,212
1969	61,156	26,045	12,266	99,467
1970	104,991	24,416	20,710	150,117
1971	92,100	28,074	41,111	161,285
1972	113,637	32,712	46,113	192,462
1973	122,984	38,923	23,691	185,598
1974	155,908	34,372	7,635	197,915
1975	179,875	31,762	15,057	226,694

Pemegang-pemegang Lesen *Licensees*

Tempoh *Period*	Keping di-asap *Smoked Sheet*	Keping tidak berasap *Unsmoked Sheet*	Keping basah *Wet Sheet*	Sekerap ketul dan keping *Scrap lump and bark*	Susu getah dan kerep tapak kasut *Latex and sole crepe*	Getah kerap di-kilang semula *Remilled rubber blanket crepe*	Susu getah pekat *Field concentrated latex* (1)	Lain-lain gred *Other grades*	Jumlah semua gred *Total all grades*
	Tan K. G. K. *Tons D. R. C.*								
1976 Feb.	58,257	21,267	5,104	27,167	4,038	9,523	25,597	48,125	199,078
Mach	44,413	12,620	4,360	20,817	3,440	8,979	15,606	46,784	157,019
April (b)	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

(1) Simpanan-simpanan ini dipegang oleh peniaga-peniaga kilang-kilang susu getah yang berlesen.
These stocks are held by latex processing factories licensed as dealers.

(b) Tiada di perolehi.
N.A. Not Available.

JADUAL 7.11 (SAMB). SIMPANAN GETAH: MALAYSIA BARAT

Table 7.11 (Cont'd). Rubber Stocks: West Malaysia

Estet *Estates*

Tempoh *Period*	Warganegara Malaysia *Malaysian*	Bukan Warganegara Malaysia *Non-Malaysian*	Jumlah *Total*
	Tan K.G.K. *Tons D.R.C.*		
1976 Feb.	10,776	19,842	30,618
Mach	8,310	14,859	23,169 (a)
Apr. (b)	n.a.	n.a.	n.a.

(a) Permulaan.
Preliminary.

(b) Tiada di perolehi.
N.A. Not Available.

Pelabohan *Ports*

Tempoh *Period*	Pulau Pinang dan Pelabohan Kelang *Penang and Port of Klang*	Pelabohan2 kechil *Minor ports*	Jumlah *Total*
	Tan K.G.K. *Tons D.R.C.*		
1976 Feb.	9,178	-	9,178
Mach	17,789	-	17,789
Apr. (b)	n.a.	-	n.a

(1) Teluk Anson, Port Dickson, Melaka, Kota Bharu.
Teluk Anson, Port Dickson, Malacca and Kota Bharu.

(2) Termasok simpanan2 di-masok atas kapal2 di-pelabohan2 pada akhir bulan.
Includes stocks loaded into ships at ports at end of the month.

(b) Tiada di perolehi.
N.A. Not Available.

JADUAL 7.12A PERSATUAN GETAH SINGAPURA DAN PERTUKARAN GETAH MALAYSIA

Table 7.12A The Rubber Association of Singapore and the Malaysian Rubber Exchange

Tempoh *Period*	G.A.B. 1 *R.S.S. 1*	G.A.B. 2 *R.S.S. 2*	G.A.B. 3 *R.S.S. 3*	No. 3 kerep coklat nipis *No. 3 thin brown crepe*
	Sen tiap2 lb., f.o.b. dalam bendela, pembeli2 tengah hari *Cents per lb., f.o.b. in bales, noon buyers (1)*			
Hitong panjang *Average*				
1971	46.10 (101.63)	42.83 (94.43)	41.94 (92.46)	41.35 (91.17)
1972	42.42 (93.51)	40.56 (89.42)	39.94 (88.06)	38.09 (83.98)
1973	74.99 (165.33)	71.77 (158.22)	71.04 (156.62)	66.84 (147.35)
1974	81.90 (180.55)	76.39 (168.42)	73.36 (161.73)	69.46 (153.13)
1975	61.47 (135.51)	59.91 (132.24)	58.95 (130.19)	53.99 (119.02)
1974 Jan-Ogos	93.11 (205.28)	87.17 (192.17)	83.99 (185.16)	79.40 (175.63)
1975 "	57.32 (126.36)	55.42 (122.18)	54.41 (119.64)	49.53 (109.19)
1976 "	88.79 (195.75)	86.44 (190.56)	85.64 (188.80)	73.94((163.17)
1975 Ogos	67.59 (149.00)	66.20 (145.95)	65.30 (143.95)	59.19 (130.48)
Sept.	64.93 (143.15)	64.59 (142.39)	63.69 (140.40)	57.52 (126.81)
Okt.	63.59 (140.20)	62.99 (138.86)	62.14 (137.00)	56.60 (124.79)
Nov.	67.07 (147.87)	65.93 (145.34)	65.04 (148.39)	60.72 (133.87)
Dis.	73.21 (161.39)	71.23 (157.03)	70.32 (155.03)	67.13 (148.00)
1976 Jan.	76.09 (167.74)	74.73 (164.76)	74.15 (163.47)	73.94 (163.47)
Feb.	83.74 (184.61)	81.31 (179.25)	80.85 (178.25)	n.a.
Mach	86.87 (191.51)	84.10 (185.41)	83.65 (184.41)	n.a.
Apr.	87.68 (193.30)	85.30 (188.05)	84.85 (187.05)	n.a.
Mei	95.32 (210.14)	90.99 (200.60)	90.42 (199.35)	n.a.
Jun	99.60 (219.58)	96.81 (213.43)	95.66 (210.88)	n.a.
Julai	91.51 (201.74)	90.31 (199.09)	89.29 (196.84)	n.a.
Ogos	89.53 (197.37)	87.93 (193.86)	86.21 (190.05)	n.a.

Catitan:- Harga2 dalam kandongan ada-lah untok sen tiap2 kilo.
Note:- Quotations in brackets are in cents per kilo.

Harga-harga sebelum Ogos 1973 dikeluarkan oleh Lembaga Pasaran.
Prices before August 1973 were issued by the Malaysian Rubber Exchange.

Harga-harga sehingga Disember 1973 merujuk kepada No. 3 kerap keping tebal di kilangan semula.
Prices up to December 1973 refer to No. 3 thick remilled blanket crepe.

JADUAL 7.12B LEMBAGA PASARAN DAN PELESEN GETAH MALAYSIA

Table 7.12B Malaysian Rubber Exchange and Licensing Board

Tempoh *Period*	G.A.B. 1 *R.S.S. 1*	G.A.B. 2 *R.S.S. 2*	G.A.B. 3 *R.S.S. 3*	No. 3 kerep coklat nipis *No. 3 thin brown crepe*
	Sen tiap2 kg., f.o.b. dalam bendela, pembeli2 tengah hari *Cents per kg., f.o.b. in bales, noon buyers (1)*			
Harga Harian: *Daily Prices:*				
1976 Ogos 1		HARI AHAD (Sunday)		
2	194.25	192.50 N	190.50 N	-
3	192.00	191.00 N	189.00 N	-
4	192.00	191.00 N	189.00 N	-
5	194.00	192.00 N	187.00 N	-
6	192.50	190.50 N	185.50 N	-
7		HARI KELEPASAN (Holiday)		
8		HARI AHAD (Sunday)		
9	196.50	193.00 N	189.00 N	-
10	196.00	192.50 N	188.50 N	-
11	197.00	193.50 N	189.50 N	-
12	199.25	195.00 N	191.00 N	-
13	198.00	194.00 N	190.00 N	-
14		HARI KELEPASAN (Holiday)		
15		HARI AHAD (Sunday)		
16	197.50	193.50 N	189.50 N	-
17	198.00	194.00 N	190.00 N	-
18	198.50	194.50 N	190.00 N	-
19	199.00	195.00 N	191.00 N	-
20	201.50	197.00 N	193.00 N	-
21		HARI KELEPASAN (Holiday)		
22		HARI AHAD (Sunday)		
23	201.25	197.00 N	193.00 N	-
24	200.00	195.50 N	191.50 N	-
25	198.25	194.00 N	190.00 N	-
26	199.50	195.00 N	191.00 N	-
27	199.00	194.50 N	190.50 N	-
28		HARI KELEPASAN (Holiday)		
29		HARI AHAD (Sunday)		
30	200.75	196.00 N	192.00 N	-
31		HARI KELEPASAN (Holiday)		
Hitong panjang harga harian *Average of daily prices*	197.37	193.86	190.05	-
Hitong panjang petekan2 untok penghantaran bulan Ogos *Average of quotations for August delivery*	199.49			

(1) Hitong panjang harga harian.
Average of daily prices.

N = Nama saja.
N = Nominal.

S = Straight.

JADUAL 7.13 HITONG PANJANG HARGA2 YANG DI-BAYAR OLEH PENIAGA GETAH BERLESEN UNTOK GETAH KEBUN KECHIL DALAM BULAN APRIL, 1976.

Table 7.13 Average Prices paid by Licensed Rubber Dealers for Smallholding Rubber in April, 1976.

Negeri dan bandar *State and town*		Keping di-asap No. 1 *Smoked sheet No. 1*	Keping di-asap No. 2 *Smoked sheet No. 2*	Keping di-asap No. 3 *Smoked sheet No. 3*	Percha *Scrap*
		$ sa-pikul *$ per picul*			
Kedah	(Bandar Bharu	83.70	81.02	79.73	54.13
	(Alor Star	80.33	77.60	76.10	46.23
	(Kuala Muda	83.49	80.98	79.73	55.65
	(Kulim	81.93	79.94	70.46	42.19
Perak	(Ipoh	83.89	81.12	79.61	50.40
	(Taiping	84.33	81.60	79.40	54.55
	(Kuala Kangsar	84.73	81.23	79.73	50.23
	(Teluk Anson	-	-	-	41.02
Selangor	(Kuala Lumpur	85.05	80.76	80.01	48.52
	(Kajang	85.04	81.01	80.00	57.43
	(Klang	86.18	82.07	81.02	54.43
	(K. Kubu Bahru	84.99	80.95	79.95	51.93
Negri Sembilan	(Jelebu	84.53	80.77	79.93	35.76
	(Tampin	84.31	80.91	79.66	50.25
	(Port Dickson	84.85	81.42	80.03	54.23
	(Seremban	82.90	80.50	78.45	53.20
	(Kuala Pilah	82.00	80.33	-	46.80
Melaka *Malacca*	(Central	84.98	81.27	79.77	53.35
	(Alor Gajah	-	77.74	-	43.91
	(Jasin	84.05	80.69	78.80	50.47
Pahang	(Triang	-	82.42	-	53.00
	(Kuantan	81.84	79.00	77.47	44.29
	(Kuala Lipis	-	-	-	33.58
	(Raub	83.00	79.50	78.45	43.25
Johor *Johore*	(Batu Pahat	-	-	-	44.04
	(Kluang	84.80	82.50	79.30	39.87
	(Segamat	85.40	81.53	80.55	41.89
	(Johor Bahru	81.84	79.17	76.97	32.28
	(Muar	-	-	-	49.56
Trengganu	(Kuala Trengganu	-	-	-	-
	(Kemaman	84.67	80.08	79.03	42.64
Kelantan	(Kota Bharu	-	-	-	32.57
	(Ulu Kelantan	78.46	74.21	73.71	35.51
Penang	(Butterworth	80.38	77.60	76.10	70.60
	(Bukit Mertajam	83.96	81.15	79.67	48.53
	(Nibong Tebal	84.17	81.38	79.85	55.21

Chatitan:- *Note:-*

1. Harga2 di-atas ada-lah hitong panjang petekan harian daripada 2 orang peniaga2 dari bandar2 yang di-chatitkan.
   The above prices are the averages of daily quotations from two dealers in each town listed.

2. Harga2 ini tidak sa-mesti-nya di-bayar terus kapada pekebun2 kechil tetapi mungkin termasok bayaran kapada lain2 peniaga getah bagi getah yang dahulu-nya di-beli daripada pekebun2 kechil.
   These prices were not necessarily paid direct to smallholders but may include payments to other dealers for rubber originally purchased from smallholders.

3. 1 pikul = 133 1/3 paun.
   1 picul = 133 1/3 lbs.

4. Harga2 lebeh tepat dan berguna untok keping2 tidak berasap boleh di-dapati dalam Jadual 7.16.
   More accurate and useful prices for unsmoked sheet can be found in Table 7.16.

JADUAL 7.14 HITONG PANJANG HARGA2 HARIAN YANG DI-BAYAR OLEH PENIAGA2 GETAH BERLESEN UNTOK GETAH KEBUN KECHIL DALAM BULAN APRIL, 1976

Table 7.14 Daily Average Prices paid by Licensed Rubber Dealers for Smallholding (1) Rubber in April, 1976.

Tarikh *Date*	Ipoh		Kuala Lumpur		Seremban		Johor Bahru *Johore Bahru*		Alor Star		M.R.E. (2)	
	Keping di-asap Bil.1 *Smoked Sheet No.1*	Keping di-asap Bil.3 *Smoked Sheet No.3*	Keping di-asap Bil.1 *Smoked Sheet No.1*	Keping di-asap Bil.3 *Smoked Sheet No.3*	Keping di-asap Bil.1 *Smoked Sheet No.1*	Keping di-asap Bil.3 *Smoked Sheet No.3*	Keping di-asap Bil.1 *Smoked Sheet No.1*	Keping di-asap Bil.3 *Smoked Sheet No.3*	Keping di-asap Bil.1 *Smoked Sheet No.1*	Keping di-asap Bil.3 *Smoked Sheet No.3*	Bil.1 R.S.S. F.O.B. pembeli2 dalam bendela *No.1 R.S.S. F.O.B. in bales buyers*	Bil.3 R.S.S. F.O.B. pembeli2 dalam bendela *No.3 R.S.S. F.O.B. in bales buyers*
	$ sa-pikul *$ per picul*											
1	82.25	78.25	83.80	78.60	81.00	77.00	79.10	74.40	78.50	74.50	115.52	111.5
2	83.25	79.25	85.60	80.40	82.00	78.00	81.20	76.00	80.00	76.00	116.73	112.8
3					HARI KELEPASAN (Holiday)							
4					HARI AHAD (Sunday)							
5	81.25	77.25	82.90	78.60	81.00	77.00	78.00	73.45	78.00	74.00	113.70	110.8
6	82.00	78.00	83.20	78.90	81.00	77.00	78.65	74.10	78.25	74.25	114.61	111.5
7	81.50	77.50	82.90	78.60	81.00	77.00	77.90	72.95	78.25	74.25	113.40	110.3
8	82.75	78.75	83.80	79.50	82.00	78.00	80.20	75.80	79.25	75.25	115.52	112.4
9	83.50	79.50	85.00	80.00	83.00	79.00	82.75	77.15	80.00	76.00	116.88	113.1
10					HARI KELEPASAN (Holiday)							
11					HARI AHAD (Sunday)							
12	83.50	79.50	84.40	79.50	83.00	79.00	80.95	76.15	79.25	75.25	115.82	112.1
13	84.25	80.25	87.10	81.90	84.00	80.00	82.70	77.60	80.50	76.50	117.63	113.3
14	84.75	80.25	85.60	80.40	83.00	79.00	82.70	77.60	81.00	76.50	117.63	113.3
15	83.50	79.00	84.10	79.20	82.00	79.00	82.30	77.30	79.75	75.25	115.82	112.1
16					HARI KELEPASAN (Holiday)							
17					HARI KELEPASAN (Holiday)							
18					HARI AHAD (Sunday)							
19					HARI KELEPASAN (Holiday)							
20	84.75	80.25	85.30	80.40	83.00	79.00	83.20	77.90	80.75	76.25	117.33	113.1
21	86.00	81.50	87.10	81.80	85.00	80.00	86.50	81.10	82.00	77.50	119.90	115.0
22	85.25	80.75	86.50	81.30	84.00	80.00	83.40	78.10	82.00	77.50	118.24	114.3
23	84.50	80.00	85.00	79.70	84.00	80.00	84.60	78.40	81.50	77.00	118.09	114.0
24					HARI KELEPASAN (Holiday)							
25					HARI AHAD (Sunday)							
26	84.50	80.00	85.00	79.50	83.00	78.00	81.90	77.80	81.00	76.50	117.03	112.8
27	84.50	80.00	85.00	79.50	84.00	78.00	82.70	78.75	81.50	77.00	117.63	113.4
28	85.25	80.75	86.80	81.50	84.00	78.00	83.15	79.10	81.75	77.25	118.69	114.0
29	85.25	80.75	85.90	80.40	84.00	78.00	82.60	78.20	81.25	77.75	119.15	114.9
30	85.25	80.75	85.90	80.40	84.00	78.00	82.30	77.60	82.00	77.50	118.84	114.0
Hitong panjang *Average*	83.89	79.61	85.05	80.01	82.90	78.45	81.84	76.97	80.33	76.10	116.91	113.0

Catitan:- (1) Harga2 ini tidak sa-mesti-nya di-bayar terus kapada pekebun2 kechil tetapi termasok bayaran kapada lain2 peniaga2 untok getah yang dahulu-nya di-beli daripada pekebun2 kechil.
Note:- These prices were not necessarily paid direct to smallholders but include payments to other dealers for rubber originally purchased from smallholders.

(2) Ini ada-lah tukaran ka $ sa-pikul harga hitong panjang harian dalam sen satu paun yang di-keluarkan oleh pertukaran getah Malaysia di-Kuala Lumpur. Lain2 harga ada-lah hitong panjang petekan2 harian daripada peniaga2 dalam tiap2 bandar.
This is the conversion into $ per picul of the average of daily prices in cents per lb. issued jointly by the Malaysian Rubber Exchange in Kuala Lumpur. Other prices are average of daily quotations from two dealers in each town.

(3) 1 pikul = 133 1/3 paun.
1 picul = 133 1/3 lbs.

JADUAL 7.15. HITONG PANJANG HARGA2 YANG DI-BAYAR OLEH PENAGA2 BERLESEN UNTOK KEBUN GETAH KECHIL (1)

Table 7.15. Average Prices Paid by Licensed Dealers for Smallholding Rubber (1)

Tarikh *Date*	Ipoh		Kuala Lumpur		Seremban		Johor Bahru *Johore Bahru*		Alor Star		M.R.E. (2)	
	Keping di-asap No.1 *Smoked sheet No. 1*	Keping di-asap No. 3 *Smoked sheet No. 3*	Keping di-asap No. 1 *Smoked sheet No.1*	Keping di-asap No. 3 *Smoked sheet No. 3*	Keping di-asap No. 1 *Smoked sheet No. 1*	Keping di-asap No. 3 *Smoked sheet No. 3*	Keping di-asap No. 1 *Smoked sheet No. 1*	Keping di-asap No.3 *Smoked sheet No. 3*	Keping di-asap No. 1 *Smoked sheet No. 1*	Keping di-asap No. 3 *Smoked sheet No.3*	Bil. 1 R.S.S. f.o.b. pembeli2 dalam bendela *No. 1 R.S.S. f.o.b. in bales buyers*	Bil. 3 R.S.S. f.o.b. pembeli2 dalam bendela *No. 3 R.S.S. f.o.b. in bales buyers*
	$ per pikul *$ per picul*											
1971	43.83	40.95	48.55	42.06	46.00	41.55	49.92	44.36	44.80	42.15	61.56	56.05
1972	41.00	38.36	43.81	39.31	41.89	39.27	44.21	40.32	41.87	39.41	56.58	53.32
1973	76.03	70.55	79.39	73.16	77.93	71.86	81.12	74.91	75.93	70.71	99.99	94.73
1974	75.38	63.81	79.94	67.07	77.84	65.33	78.88	66.64	73.98	62.26	109.20	97.81
1975	64.38	60.16	64.97	59.87	63.77	59.74	63.08	58.38	61.32	57.13	81.96	78.48
1975 Jan.	59.26	51.26	61.10	52.44	58.69	50.83	60.15	51.79	56.31	48.38	77.34	69.79
Feb.	62.93	54.54	62.82	53.11	62.50	52.91	61.81	52.73	59.93	51.57	78.32	71.76
Mach	61.26	54.78	61.63	53.72	60.25	52.85	60.61	53.09	58.43	52.11	75.75	71.43
Apr.	58.66	54.70	58.00	53.27	56.98	53.57	57.48	53.24	55.68	51.80	72.82	70.56
Mei	57.68	54.51	56.99	52.64	56.43	53.92	56.03	52.15	54.51	51.27	72.21	69.90
Jun	60.05	56.63	60.26	55.81	58.76	56.36	59.06	55.00	56.79	53.36	74.15	72.18
Julai	65.63	62.26	66.98	62.77	66.25	63.86	66.24	62.16	62.08	58.68	84.36	80.90
Ogos	70.20	67.21	70.86	66.96	69.69	67.07	69.39	65.84	66.94	63.96	90.11	87.06
Sept.	67.17	64.72	67.60	65.17	66.82	64.76	65.27	62.88	64.39	61.94	86.58	84.91
Okt.	65.85	63.46	66.30	63.62	65.77	63.89	62.12	59.64	62.98	60.65	84.79	82.86
Nov.	68.93	66.36	70.42	66.94	69.00	66.40	64.95	61.99	66.00	63.43	89.43	86.72
Dis.	74.93	71.48	76.63	72.04	74.10	70.50	73.81	70.00	71.81	68.36	97.61	93.76
1976 Jan.	76.77	73.61	78.32	74.70	75.11	72.16	73.67	70.43	73.49	70.38	101.45	98.87
Feb.	81.06	77.56	83.67	78.67	80.11	77.00	81.62	76.94	77.58	74.08	111.65	107.81
Mach	82.42	78.78	84.42	78.90	81.92	77.92	81.85	77.13	79.34	75.69	115.83	111.53
Apr.	83.89	79.61	85.05	80.01	82.90	78.45	81.84	76.97	80.33	76.10	116.91	113.13

Chatitan:- (1) Harga2 di-atas ada-lah hitong panjang petekan harian daripada 2 orang peniaga2 dari bandar yang di-chatit. Harga2 ini tidak sa-mesti-nya di-bayar terus kapada pekebun2 kechil tetapi boleh termasok bayaran kapada lain2 peniaga, untok getah yang dahulu-nya di-beli daripada pekebun2 kechil.

Notes:- The above prices were the average of daily quotations from two dealers in each town listed. These prices were not necessarily paid direct to smallholders but may include payments to other dealers for rubber originally purchased from smallholders.

(2) Ini ada-lah tukaran ka-$ sa-pikul harga hitong panjang harian dalam sen satu lb. yang di-keluarkan oleh Pertukaran Getah Malaysia di-Kuala Lumpur dan Persatuan Getah Singapura di-Singapura. Lain2 harga ada-lah hitong panjang petekan2 harian daripada peniaga dalam tiap2 bandar - F.O.B. pemebli2 dalam bendela, tengah hari.

This is the conversion into $ per picul of the average of daily prices in cents per lb. issued jointly by the Malaysian Rubber Exchange in Kuala Lumpur and the Rubber Association of Singapore in Singapore. Other prices are average of daily quotations from two dealers in each town - F.O.B in bales, buyers, noon.

(3) 1 pikul = 133 1/3 lbs.
1 picul = 133 1/3 lbs.

JADUAL 7.16. HITONG PANJANG HARGA KEPING GETAH TIDAK BERASAP DI-BELI OLEH PENIAGA2 DARI PEKEBUN2 KECHIL DI-MALAYSIA BARAT

Table 7.16. Average Prices of Unsmoked Sheet Bought by Dealers from Smallholders in West Malaysia

Tempoh *Period*		Keping tidak berasap *Unsmoked Sheet*				
		Gred 2 *Grade 2*	Gred 2 atau 3 *Grade 2 or 3*	Gred 3 *Grade 3*	Gred 3 atau 4 *Grade 3 or 4*	Gred 4 *Grade 4*
		Sen tiap2 kati *Cents per katty*				
1971	Hitong Panjang Average	42	41	41	39	38
1972	"	40	38	38	37	36
1973	"	71	70	68	67	66
1974	"	68	65	63	62	61
1975	"	60	58	57	56	55
1975	Jan.	53	51	49	48	47
	Feb.	54	53	51	49	47
	Mach	54	52	51	50	48
	Apr.	53	52	51	50	49
	Mei	53	52	51	50	48
	Jun	56	54	53	51	49
	Julai	62	61	60	59	58
	Ogos	67	66	65	64	63
	Sept.	64	64	63	62	61
	Okt.	63	62	61	60	59
	Nov.	64	63	63	62	61
	Dis.	71	70	69	69	68
1976	Jan.	72	71	70	69	67
	Feb.	76	75	73	72	70
	Mach	78	77	75	74	73
	Apr.	78	77	76	75	74

LOMBONG & KUARI

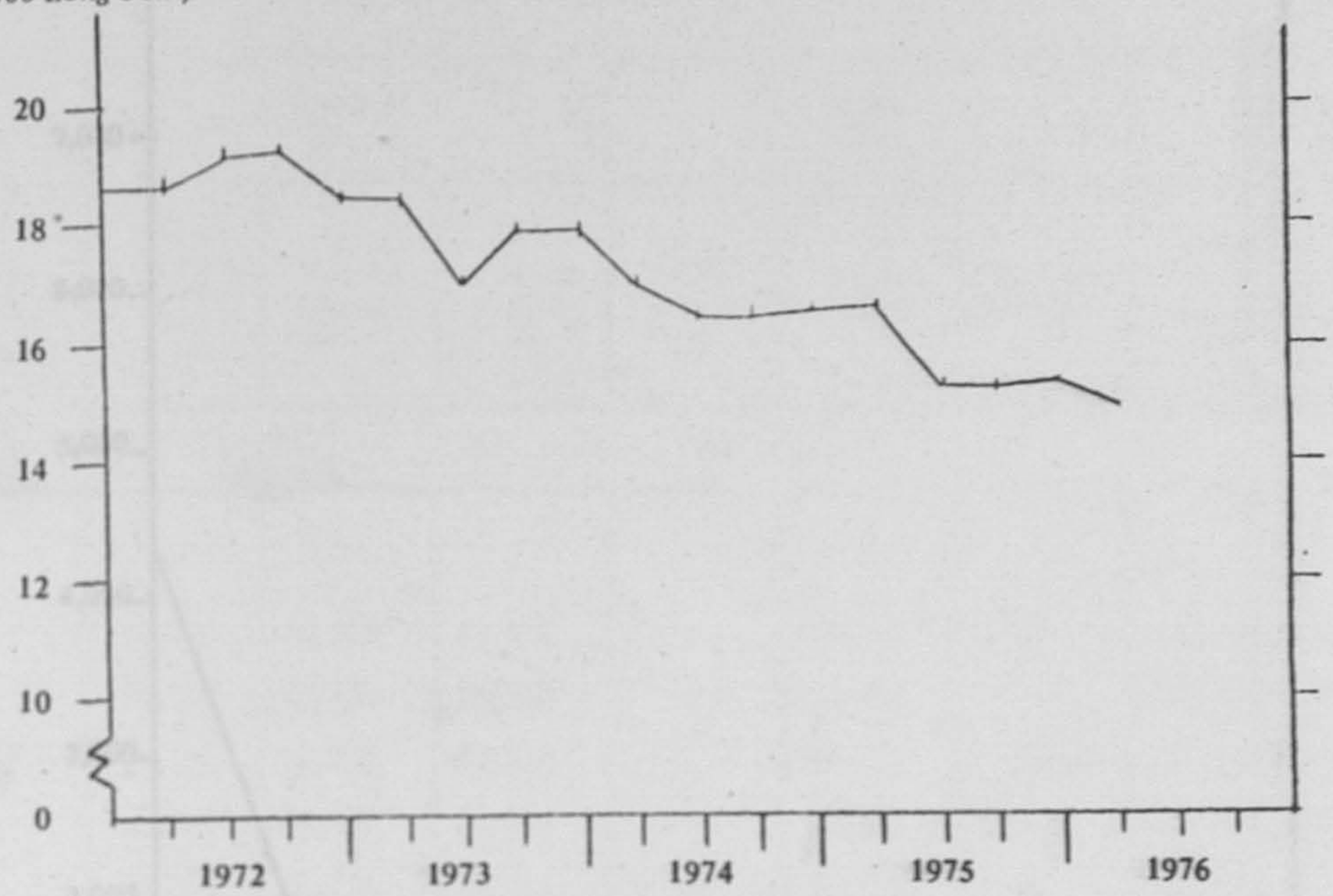
MINING & QUARRYING

PENGELUARAN UTAMA PERLOMBONGAN DAN HARGA-HARGA

(MAJOR MINING PRODUCTION AND PRICES)

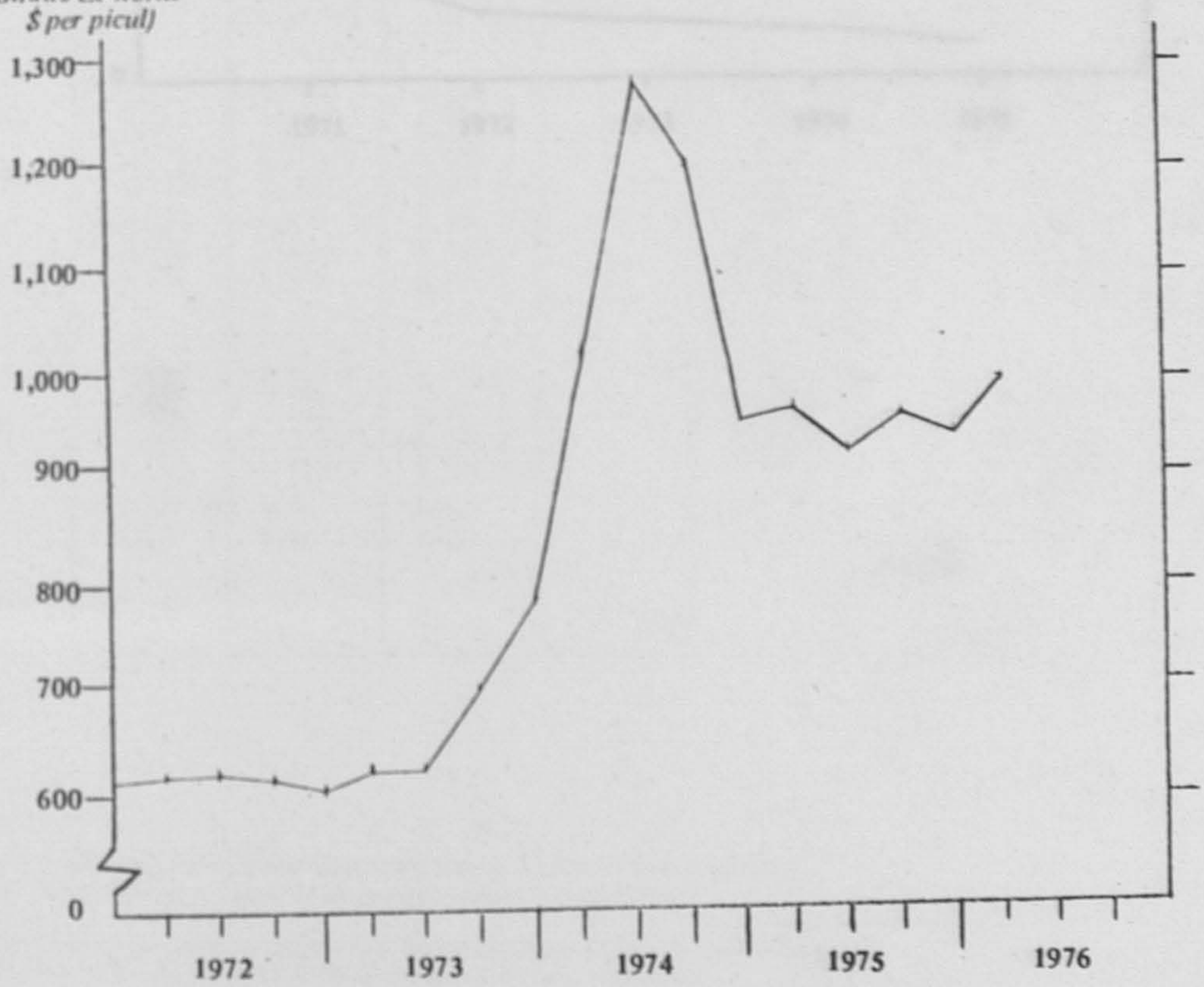
PENGELUARAN SUKU TAHUN BIJIH TIMAH

(Quarterly Tin Production)

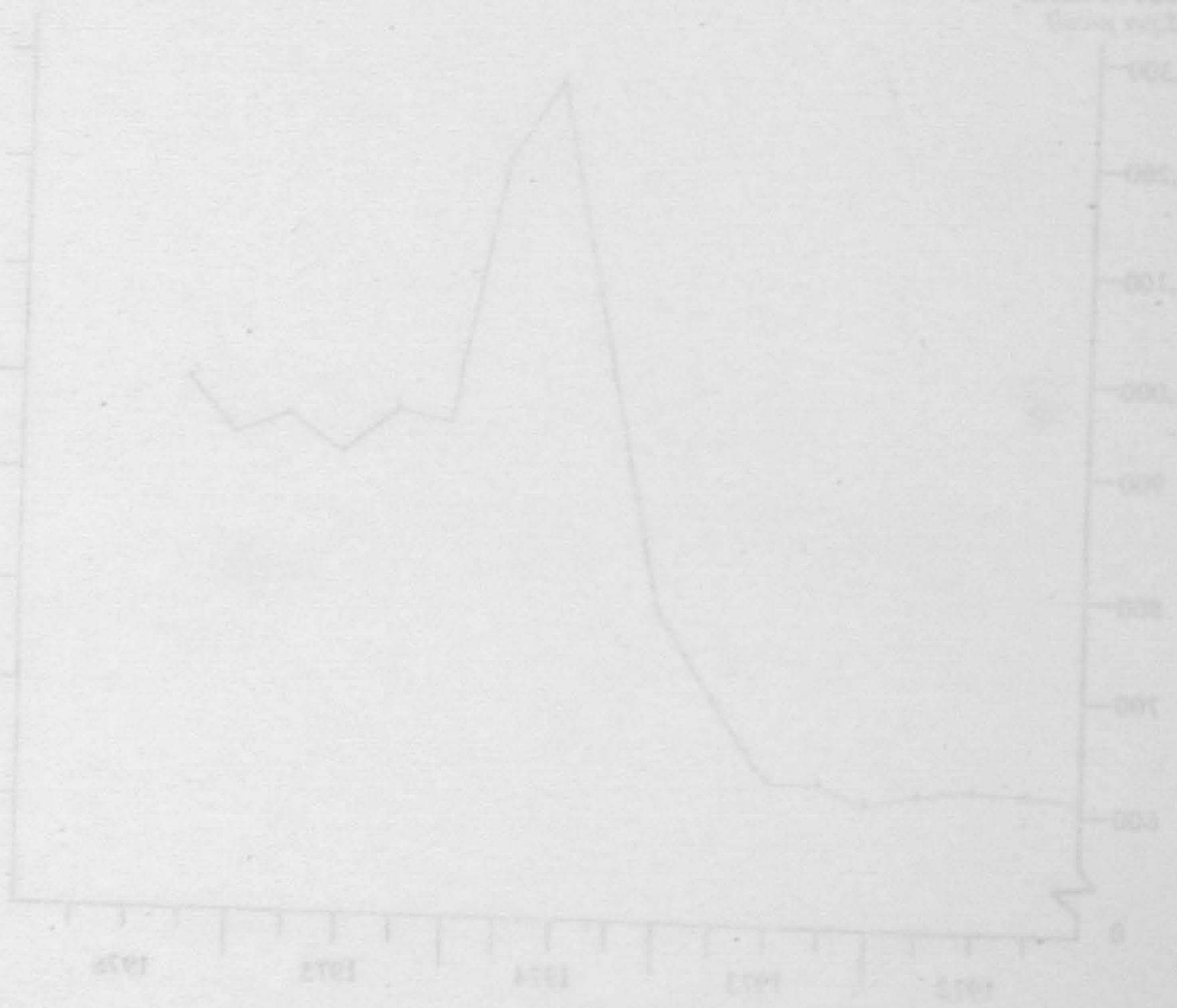


HITUNG PANJANG HARGA-HARGA TIMAH BAGI SUKU TAHUN

(Average Quarterly Tin Prices)





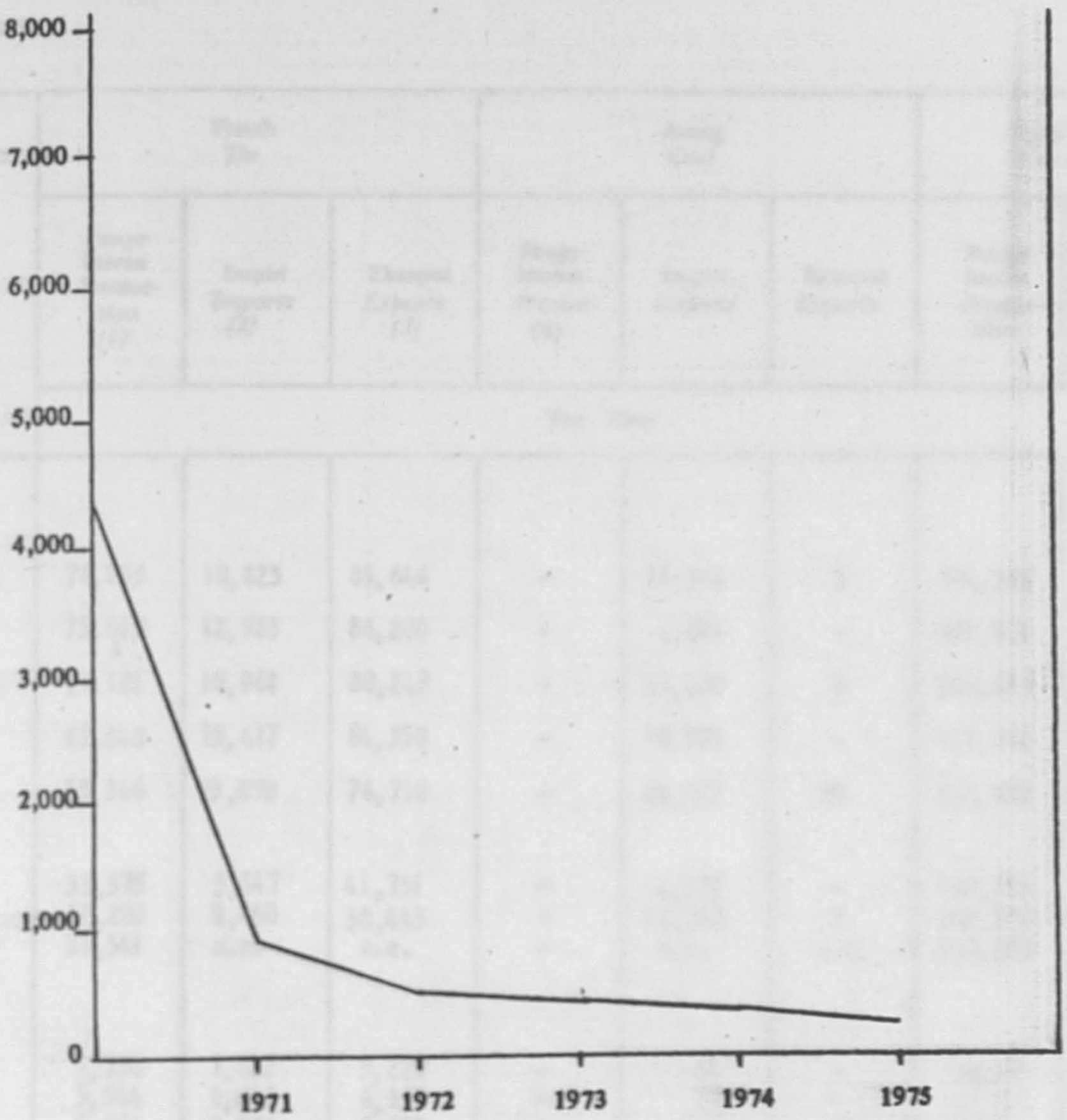


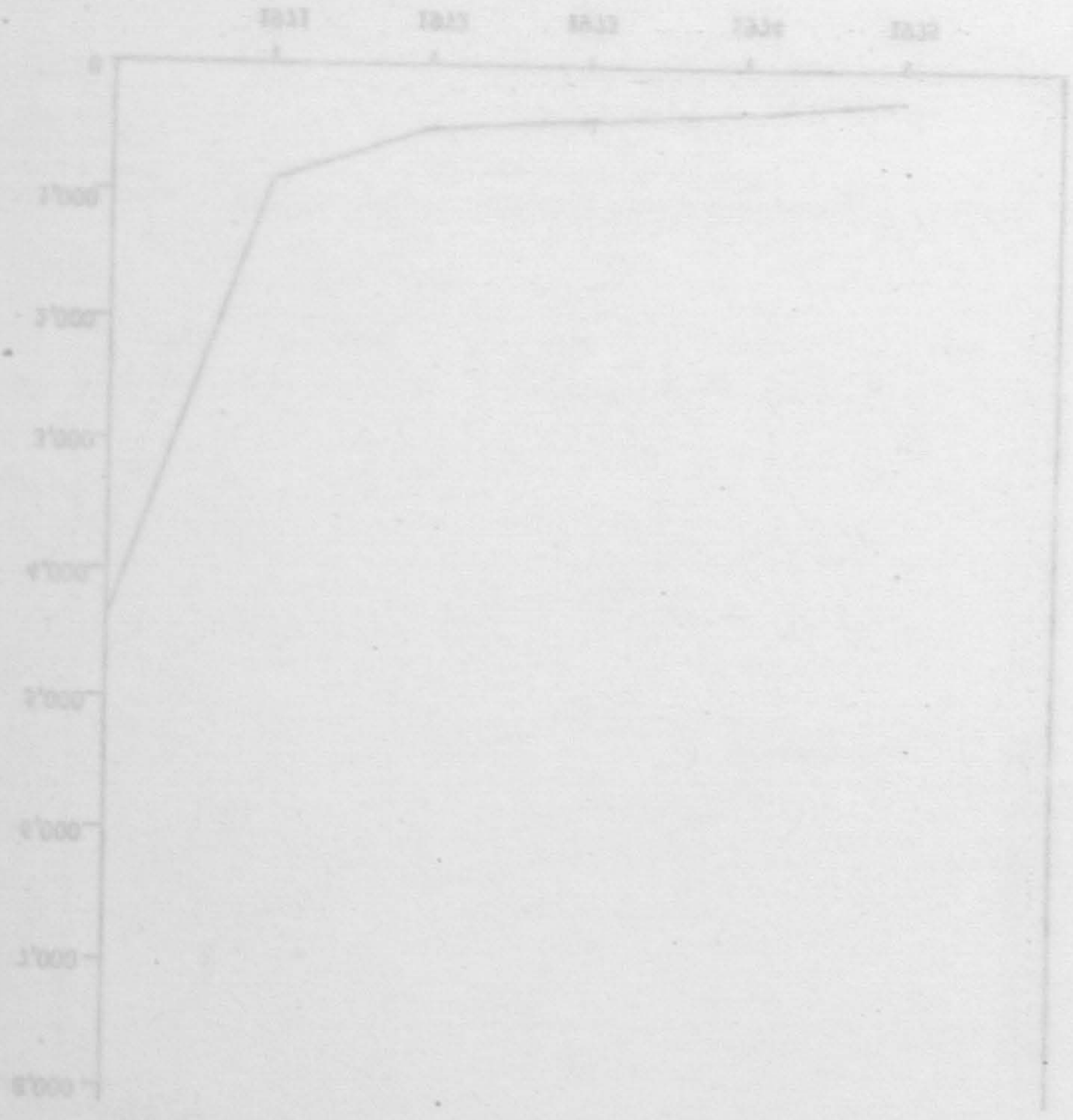
PENGELUARAN PERLOMBONGAN UTAMA

(Major Mining Production)

PENGELUARAN BIJEH BESI TAHUNAN

(Annual Iron Ore Production)





JADUAL 1.1. TIMAH, ARANG DAN BIJEH BESI: MALAYSIA BARAT

Table 1.1. Tin, Coal and Iron Ore: West Malaysia

Tempoh *Period*	Timah *Tin*			Arang *Coal*			Bijeh Besi *Iron Ore*	
	Pengeluaran *Production* (1)	Impot *Imports* (2)	Eksepot *Exports* (3)	Pengeluaran *Production* (4)	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*	Pengeluaran *Production*	Eksepot *Exports*
	Tan *Tons*							
1971	74,253	10,823	85,646	-	15,338	3	934,982	865,310
1972	75,619	12,965	88,200	-	4,401	-	512,571	365,089
1973	71,121	10,861	80,249	-	13,108	6	509,013	220,267
1974	67,048	15,417	84,358	-	18,701	-	472,998	173,580
1975	63,346	19,898	76,710	-	15,670	29	342,702	92,534
1974 Jan-Jun	33,575	5,647	41,731	-	4,272	-	212,991	53,666
1975 "	32,280	8,880	38,443	-	11,767	9	140,389	42,175
1976 "	31,341	n.a.	n.a.	-	n.a.	n.a.	167,820	n.a.
1975 Jun	4,758	1,637	5,220	-	67	-	30,099	3,243
Julai	5,544	1,845	6,137	-	15	"	27,981	32,764
Ogos	5,064	2,084	6,690	-	-	-	43,884	3,000
Sept.	4,789	2,008	5,584	-	22	-	32,842	4,357
Okt.	5,454	1,441	5,482	-	49	12	34,622	10,168
Nov.	5,044	1,928	9,600	-	3,789	-	32,601	15
Dis.	5,171	1,712	4,774	-	29	8	30,383	55
1976 Jan.	5,822	2,075 P	6,136 P	-	3,842 P	-	21,261	9 P
Feb.	4,508	735 P	6,953 P	-	535 P	-	26,251	11 P
Mach	5,020	326 P	4,272 P	-	3,454 P	-	30,364	17 P
Apr.	5,287	977 P	7,501 P	-	28 P	4 P	34,313	33 P
Mei	5,466	n.a.	n.a.	-	n.a.	n.a.	30,969	n.a.
Jun	5,238	n.a.	n.a.	-	n.a.	n.a.	24,662	n.a.

(1) Pengeluaran bijeh dalam padat timah di-lombong Malaysia Barat, lihat ta'arif.
West Malaysia mine production tin-in-concentrates, see definitions.

(2) Impot dari negeri asing dan impot dari Singapura bagi bijeh dalam padat timah.
Foreign imports and imports from Singapore of tin-in-concentrates.

(3) Eksepot logam timah, ia-itu ketul dan bahara dan bijeh dalam padat timah di-hantar ka-peleboran Singapura. (Lihat Jadual 2.4. Perdagangan Luar.
Exports of tin metal, i.e. block and ingots and tin-in-concentrates sent to the Singapore smelter. (See Table 2.4. External Trade).

(4) Lombong2 arang telah di-tutup dalam tahun 1962.
Coal Mines ceased operation in 1962.

JADUAL I.2. EMAS MENTAH, BAUXITE, ALMENAIT DAN TANAH LIAT: MALAYSIA BARAT

Table I.2. Gold Raw, Bauxite, Ilmenite and China Clay (Kaolin): West Malaysia

Tempoh *Period*	Emas (mentah) *Gold (raw)*	Bauxite *Bauxite*		Almenait padat *Ilmenite concentrate*	Tanah liat *China clay (Kaolin)*
	Pengeluaran *Production*	Pengeluaran *Production*	Eksepot *Exports*	Eksepot *Exports*	Pengeluaran *Production*
	Troy Ozs	Tan *Tons*			
1971	4,491	962,497	968,168	153,489	11,471
1972	3,780	1,059,503	971,780	151,883	103,314
1973	2,730	1,124,722	1,002,861	182,485	104,335
1974	3,435	932,549	802,083	151,105	144,062
1975	2,484	692,453	639,115	110,475	16,530
1974 Jan-Jun	1,809	449,785	363,235	93,000	68,996
1975 "	1,074	354,674	305,925	43,998	6,662
1976 "	1,774	361,744	n.a.	n.a.	11,738
1975 Jun	144	54,940	38,556	-	1,424
Julai	240	58,184	65,107	8,385	1,532
Ogos	193	62,249	48,326	25,900	1,526
Sept.	59	62,216	67,083	6,941	1,706
Okt.	269	62,144	48,843	20,371	2,192
Nov.	373	48,367	47,545	4,130	1,323
Dis.	276	44,619	56,287	750	1,589
1976 Jan.	309	66,497	70,560 P	8,085 P	1,830
Feb.	203	64,167	41,337 P	21,276 P	1,687
Mach	221	60,821	47,783 P	-	1,864
Apr.	276	57,672	38,384 P	13,423 P	1,944
Mei	218	55,506	n.a.	n.a.	2,076
Jun	211	57,081	n.a.	n.a.	2,337

Puncha: Angka2 pengeluaran di-sediakan oleh Jabatan Galian.

Source: Production figures supplied by Department of Mines.

JADUAL 2.1. RENGKASAN PERANGKAAN TIMAH BAGI MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA

Table 2.1. Summary of West Malaysia and Singapore Tin Statistics

Tempoh *Period*	Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*					
	Jumlah bijeh dalam padat Timah yang ada (Tidak termasok simpanan2) *Total tin-in-concentrates available (excluding stocks)*	Pengeluaran Peleboran logam timah *(Smelter production of tin metal)*	Eksepot bagi logam timah *(Exports of tin metal)*	Simpanan2 pada akhir tempoh *Stocks at end of period*		
				Bijeh dalam padat timah *Tin-in concentrates*	Logam timah *Tin metal*	Jumlah Simpanan2 *Total stocks*
	Tan (Kandongan logam) *Tons (metal content)*					
1971	85,099	85,719	85,171	5,146	2,612	7,758
1972	88,685	89,565	88,009	4,660	3,703	8,363
1973	82,012	81,166	79,962	4,206	4,328	8,534
1974	82,638	83,063	83,887	3,335	3,235	6,570
1975	83,442	81,756	76,414	7,362	6,712	14,074
1974 Jan-Jun	39,331	41,142	41,600	2,92!	3,270	6,191
1975 "	41,209	40,362	38,260	6,095	4,869	10,964
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	6,417	5,014	5,191	6,095	4,869	10,964
Julai	7,389	8,267	6,122	5,297	7,234	12,531
Ogos	7,148	6,551	6,733	5,474	7,151	12,625
Sept.	6,797	5,506	5,577	6,612	6,337	12,949
Okt.	6,973	9,202	5,455	5,203	9,921	15,124
Nov.	7,028	6,529	9,541	5,576	6,024	11,600
Dis.	6,898	5,339	4,726	7,362	6,712	14,074
1976 Jan.	7,897	8,242	6,172	6,204	8,723	14,927
Feb.	n.a.	n.a.	6,876	n.a.	n.a.	n.a.
Mach	n.a.	n.a.	4,290	n.a.	n.a.	n.a.
Apr.	n.a.	n.a.	7,494	n.a.	n.a.	n.a.
Mei	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Jun	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

JADUAL 2.2. RENGKASAN PERANGKAAN TIMAH BAGI MALAYSIA BARAT

Table 2.2. Summary of West Malaysia Tin Statistics

Tempoh *Period*	Pengeluaran Bijeh dalam pekat timah *Production of tin-in-concentrates*	Malaysia Barat *West Malaysia*			Eksepot bijeh dalam pekat timah ke-Singapura *Exports of tin-in-concentrates to Singapore*	Jumlah bijeh dalam pekat timah yang ada untuk peleburan Malaysia Barat *Total tin-in-concentrates available for the West Malaysia smelters*
		Impot bijeh dalam pekat timah *Imports of tin-in-concentrates*				
		Thailand	Burma	Jumlah *Total* (1)		
		Tan panjang (kandongan logam) *Long tons (metal content)*				
1971	74,253	-	-	10,823	374	84,702
1972	75,619	-	-	12,965	-	88,584
1973	71,121	-	62	10,861	-	81,982
1974	67,048	-	596	15,417	-	82,465
1975	63,346	-	4,963	19,898	-	83,244
1974 Jan-Jun	33,575	-	155	5,647	-	39,222
1975 "	32,280	-	1,529	8,880	-	41,241
1976 "	31,341	-	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	4,758	-	240	1,637	-	6,395
Julai	5,544	-	488	1,845	-	7,389
Ogos	5,064	-	686	2,084	-	7,148
Sept.	4,789	-	363	2,008	-	6,797
Okt.	5,454	-	332	1,441	-	6,895
Nov.	5,044	-	751	1,928	-	6,972
Dis.	5,171	-	814	1,712	-	6,883
1976 Jan.	5,822	-	1,059	2,075	-	7,897
Feb.	4,508	-	122	735	-	5,243
Mach	5,020	-	115	326	-	5,346
Apr.	5,287	-	-	977	-	6,264
Mei	5,466	-	n.a.	n.a.	-	n.a.
Jun	5,238	-	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Termasok impot dari lain2 negeri dan Singapura.
Includes imports from other countries and Singapore.

JADUAL 2.3. RENGKASAN PERANGKAAN TIMAH BAGI SINGAPURA

Table 2.3. Survey of Singapore tin Statistics

Tempoh *Period*	Singapura *Singapore*				Jumlah bijeh dalam padat timah di-terima oleh peleboran Singapura *Total-tin-in concentrates received by Singapore Smelter*
	Impot bijeh dalam padat timah dari Malaysia Barat *Imports of tin-in-concentrates from West Malaysia*	Impot terus menerus bagi bijeh dalam padat timah *Direct imports of tin-in-concentrates*			
		Thailand	Burma	Jumlah *Total (1)*	
	Tan panjang (kandongan logam) *Long tons (metal content)*				
1971	374	-	19	23	397
1972	-	15	72	101	101
1973	-	6	24	30	30
1974	-	-	-	171	171
1975	-	21	-	198	198
1974 Jan-Mei	-	-	-	87	87
1975 "	-	-	-	27	27
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Mei	-	-	-	-	-
Jun	-	-	-	22	22
Julai	-	-	-	-	-
Ogos	-	-	-	-	-
Sept.	-	-	-	-	-
Okt.	-	6	-	78	78
Nov.	-	-	-	56	56
Dis.	-	15	-	15	15
1976 Jan.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Feb.	"	"	"	"	"
Mach	"	"	"	"	"
Apr.	"	"	"	"	"
Mei	"	"	"	"	"

(1) Termasok impot daripada lain2 negeri.
Includes imports from other countries.

JADUAL 2.4. BILANGAN LOMBONG TIMAH (1) YANG SEDANG DI-USAHA-KAN: MALAYSIA BARAT

Table 2.4. Number of Tin Mines (1) in Operation: West Malaysia

Tempoh *Period* (2)	Jumlah jenis2 *Total of types*	Kapal korek *Dredges*	Pam kelikir *Gravel pumps*	Jenis hydrolik *Hydraulicing*	Lombong dedah *Open cast*	Dalam tanah *Underground*	Kerja2 kechil dll. *Small workings etc.*
1971	1,078	63	965	2	7	28	13
1972	1,044	58	940	2	10	27	7
1973	974	58	873	-	12	26	5
1974	1,025	56	932	-	9	22	6
1975	910	55	810	-	12	30	3
1975 Jan.	1,050	57	953	-	11	26	3
Feb.	1,017	57	919	-	11	27	3
Mach	1,002	56	907	-	11	27	2
Apr.	1,000	56	904	-	10	27	3
Mei	1,012	57	910	-	10	30	5
Jun	1,002	56	900	-	11	30	5
Julai	984	55	882	-	11	30	6
Ogos	960	55	859	-	10	30	6
Sept.	960	54	861	-	11	29	5
Okt.	948	56	848	-	11	30	3
Nov.	897	55	798	-	11	30	3
Dis.	910	55	810	-	12	30	3
1976 Jan.	874	54	775	-	11	30	4
Feb.	868	52	772	-	11	30	3
Mach	871	53	774	-	11	30	3
Apr.	857	53	762	-	9	30	3
Mei	851	53	756	-	10	29	3
Jun	843	51	752	-	8	29	3
Julai	832	53	739	-	8	29	3

(1) Menunjokkan bilangan unit2 yang masch mengeluar kan timah.
Relate to number of active tin producing units.

(2) Saperti pada akhir tempoh yang di-tunjokkan.
As at end of period shown.

Puncha. Jabatan Galian, Malaysia
Source: Department of Mines, Malaysia.

JADUAL 2.5. PENGELUARAN TIMAH MENGIKUT CHARA2 MELOMBONG: MALAYSIA BARAT

Table 2.5. Tin production by methods of Mining: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kapal korek *Dredges*	Pam kelikir *Gravel pumps*	Lombong hydrolik *Hydraulicing*	Lombong dedah *Open cast*	Bawah tanah *Underground*	Kerja2 kechil *Small workings*	Mendulang *Dulang washers*	Jumlah *Total*
	Tan bagi kandongan timah *Tons of tin content*							
1971	24,028	40,855	26	2,671	2,186	1,729	2,758	74,253
1972	23,612	42,124	27	2,540	2,530	1,857	2,929	75,619
1973	22,133	38,350	10	3,578	2,299	1,750	3,001	71,121
1974	21,695	35,764	-	2,862	2,283	1,421	3,023	67,048
1975	20,008	34,627	-	2,495	1,864	1,320	3,032	63,346
1975 Jan.	1,986	3,604	-	257	167	147	254	6,415
Feb.	1,711	2,440	-	216	151	79	241	4,838
Mach	1,727	2,972	-	250	154	122	242	5,467
Apr.	1,665	2,919	-	240	137	117	250	5,328
Mei	1,634	3,119	-	216	141	111	253	5,474
Jun	1,373	2,695	-	178	171	88	253	4,758
Julai	1,602	3,180	-	200	172	135	255	5,544
Ogos	1,562	2,808	-	171	173	94	256	5,064
Sept.	1,639	2,474	-	185	143	92	256	4,789
Okt.	1,686	3,004	-	231	155	120	258	5,454
Nov.	1,608	2,749	-	171	153	107	256	5,044
Dis.	1,815	2,663	-	180	147	108	258	5,171
1976 Jan.	1,765	3,293	-	193	153	160	258	5,822
Feb.	1,637	2,187	-	187	137	102	258	4,508
Mach	1,768	2,528	-	191	158	118	257	5,020
Apr.	1,982	2,591	-	163	163	130	258	5,287
Mei	1,939	2,782	-	195	159	136	255	5,466
Jun	1,914	2,585	-	193	167	121	258	5,238
Julai	1,930	2,819	-	188	152	144	249	5,482

Puncha: Jabatan Galian, Malaysia.
Source: Department of Mines, Malaysia.

JADUAL 2.6. (SINGAPURA DAN MALAYSIA BARAT) EKSEPOT LOGAM TIMAH MENGIKUT NEGERI2 YANG DI-TUJU

Table 2.6. (Singapore and West Malaysia) Export of Tin Metal by Countries of Destination

Tempoh *Period*	United Kingdom	Kanada *Canada*	India dan Pakistan	Lain2 negeri Komonwel *Other Commonwealth countries (2)*	Belgium (1)	France	German Barat *West Germany*	Italy	U.S.A.	Argentina	Jepun *Japan*	Lain2 negeri *Other countries*	Jumlah *Total*
	Tan *Tons*												
1971	1,566	7,016	2,647	452	905	2,080	1,237	5,712	25,937	412	22,922	14,285	85,171
1972	624	3,370	3,887	543	945	1,570	1,441	6,073	30,038	133	22,821	16,564	88,009
1973	1,602	3,005	3,113	607	475	1,425	1,159	5,430	24,190	105	25,272	13,579	79,962
1974	3,074	145	2,097	706	1,490	2,810	1,636	5,550	24,200	49	18,755	23,375	83,887
1975	134	142	2,090	506	1,574	875	1,134	3,205	22,553	5	9,979	34,217	76,414
1974 Jan-Jun	1,746	125	1,305	470	720	1,805	877	2,770	7,522	19	12,720	11,521	41,600
1975 "	40	90	734	143	1,084	575	448	1,695	9,336	5	4,356	19,754	38,260
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Jun	20	-	231	3	105	-	50	225	475	-	648	3,434	5,191
Julai	-	20	229	66	20	30	139	-	1,677	-	830	3,111	6,122
Ogos	94	-	125	50	180	50	249	435	2,065	-	788	2,697	6,733
Sept.	-	5	316	67	80	85	10	340	2,726	-	770	1,178	5,577
Okt.	-	10	315	65	60	50	110	150	1,070	-	1,250	2,375	5,455
Nov.	-	12	33	52	75	40	163	255	3,779	-	1,089	4,043	9,541
Dis.	-	5	338	63	75	45	15	330	1,900	-	896	1,059	4,726
1976 Jan.	-	10	501	49	169	10	60	145	1,266	-	1,269	2,693	6,172
Feb.	-	-	31	68	103	-	172	384	2,208	-	1,045	2,865	6,876
Mach	98	5	10	32	162	84	25	369	986	-	1,130	1,389	4,290
Apr.	-	10	29	76	103	20	79	251	3,757	12	1,852	1,305	7,494
Mei	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Jun	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Termasok Luxembourg sa-menjak 1962.
Includes Luxembourg from 1962 onwards.

(2) Mulai daripada 1.1.64. Persatuan Afrika selatan ada-lah termasok di-bawah "Lain2 Negeri".
As from 1.1.64. Union of South Africa is included under "Other Countries".

JADUAL 2.7. HITONG PANJANG HARGA2 TIMAH BULANAN

Table 2.7. Average Monthly Tin Prices

Tempoh *Period*	Tunai di-London *London Cash*	New York Segera *New York prompt*	Straits - Kerja dahulu *Straits - ex-work*		
	£ sa - tan *£ per ton*	Sen U.S. sa - lb. *U.S. cents per lb.*	$ sa - pikul *$ per picul*	Persamaan £ sa-tan *Equivalent £ per ton*	Persamaan sen U.S. sa-lb. *Equivalent U.S. cents per lb.*
1971	1,437.4	167.37	631.70	1,420.2	154.61
1972	1,506.4	177.47	626.58	1,484.4	182.14
1973	1,967.1	227.55	686.56	1,933.0	215.59
1974	3,494.84	396.10	1,133.78	3,363.41	356.11
1975 Jan.	3,252.09	363.76	989.89	3,030.27	324.00
Feb.	3,149.30	372.04	996.77	3,052.75	331.25
Mach	3,050.89	366.04	954.35	2,923.43	320.22
Apr.	3,007.86	354.11	947.92	2,908.78	312.00
Mei	2,971.02	342.25	932.68½	2,959.88	310.90
Jun	3,036.12	342.49	933.66	2,980.19	308.02
Julai	3,107.22	333.32	956.04	3,009.79	278.20
Ogos	3,189.38	331.83	1,001.48	3,130.61	300.07
Sept.	3,134.50	322.77	987.38	3,087.06	292.00
Okt.	3,079.43	321.95	957.03	3,011.86	281.00
Nov.	3,054.18	324.03	956.29	3,017.98	280.00
Dis.	3,055.71	303.02	953.50	3,029.60	278.00
1976 Jan.	3,076.88	309.73	960.24	3,043.53	279.60
Feb.	3,239.83	324.61	1,002.96	3,202.58	293.89
Mach	3,584.67	345.68	1,064.80	3,550.60	313.09
Apr.	3,858.15	352.05	1,084.64	3,801.68	318.52
Mei	4,120.95	370.45	1,144.70	4,110.48	336.74
Jun (P)	4,332.94	n.a.	1,172.41	4,320.86	345.49
Julai (P)	4,675.46	n.a.	1,263.60	4,664.56	377.13

Punca: Siaran Perangkaan, Majlis Timah Antara Bangsa.
Source: *Statistical Bulletin, International Tin Council.*
Datuk Keramat Smelting Sdn. Bhd.

Ringgit Malaysia telah terapong bertentangan dengan sterling dalam bulan Julai 1972 dan bertentangan dengan ringgit U. S. dalam bulan Julai 1973. Kadar pertukaran yang digunakan untuk pertukaran ialah purata bagi tiap-tiap bulan yang diperolehi dari Bank Negara.

The Malaysian ringgit floated vis-a-vis sterling in July 1972 and vis-a-vis the U.S. dollar in July 1973. Exchange rates used for conversion are the average for each month obtained from Bank Negara.

JADUAL 2.8. HARGA2 TIMAH HARIAN: JULAI, 1976.

Table 2.8. Daily Tin Prices: July, 1976.

Tarikh *Date*	Penjual2 sa-tempat di-London *London Spot Sellers*	Harga di-Singapura *Straits price*
	£ sa- tan £ *per ton*	$ sa- pikul $ *per picul*
1	4,545	1,230.00
2	4,560	1,220.37½
3	HARI KELEPASAN (Holiday)	1,226.00
4	HARI AHAD	(Sunday)
5	4,658	1,231.00
6	4,705	1,264.00
7	4,760	1,264.00
8	4,815	1,320.00
9	4,890	1,310.00
10	HARI KELEPASAN (Holiday)	1,315.00
11	HARI AHAD	(Sunday)
12	4,730	1,305.00
13	4,770	1,280.00
14	4,780	1,265.00
15	4,755	1,271.12½
16	4,820	1,263.37½
17	HARI KELEPASAN (Holiday)	1,267.37½
18	HARI AHAD	(Sunday)
19	4,800	1,275.00
20	4,730	1,248.25
21	4,790	1,259.00
22	4,778	1,250.00
23	4,820	1,260.12½
24	HARI KELEPASAN (Holiday)	1,269.37½
25	HARI AHAD	(Sunday)
26	4,785	1,267.00
27	4,775	1,254.12½
28	4,750	1,253.00
29	4,710	1,250.00
30	4,780	1,249.00
31	HARI KELEPASAN (Holiday)	1,250.12½
Hitong panjang *Average*	4,750.27	1,263.60

Punca: Datuk Keramat Smelting Sdn. Bhd.
Source:

BUATAN BARANG$_2$

MANUFACTURES

PERKILANGAN

Data yang di-berikan dalam bahagian ini ada-lah di-perolehi dari Penyiasatan Bulanan Perusahaan Perkilangan yang di-jalankan oleh Jabatan ini. Mulai dari bulan Januari 1971, tinjauan dan liputan penyiasatan bulanan telah di-tukarkan untok menunaikan keperluan2 pengguna data yang sa-makin bertambah.

Sa-belum tahun 1970, penyiasatan bulanan hanya meliputi 17 buah perusahaan terpileh sahaja dan semua perusahaan2 yang di-jalankan di-bawah perusahaan2 itu. Tinjauan penyiasatan telah di-perluaskan kapada 59 buah perusahaan dalam tahun 1970 dan 81 buah perusahaan dalam tahun 1971. Ini telah di-chapai dengan memperkenalkan ukoran "cut-off" gunatenaga (penoh masa bergaji) bagi maksud liputan dalam sa-sabuah perusahaan. Oleh itu, perusahaan2 yang terlalu kechil yang mana sumbangan-nya ada-lah ringan telah di-tinggalkan. Walau bagaimana pun, perusahaan2 yang mempunyai pertubohan2 tersadikit telah di-siasat dengan sa-penoh-nya.

Perkara liputan juga telah bertambah. Di-masa2 yang lampau, hanya angka2 pengeluaran sahaja yang di-terbitkan. Di-bawah penyiasatan sekarang, data mengenai kuantiti dan nilai jualan2 dan juga gunatenaga, sa-lain dari pengeluaran, ada-lah sedang di-terbitkan. Satu jadual yang memberi keterangan perusahaan2 "Perintis" yang terpileh ada-lah di-sertakan juga saperti di-masa2 yang lepas.

Dalam keluaran ini, data yang berkaitan dengan 52 buah perusahaan telah di-terbitkan.

Angka2 perbandingan – tahunan dan bulanan – telah di-hitongkan dan di-terbitkan di-mana ada kemungkinan dalam buletin ini.

Chara liputan perusahaan bagi perusahaan2 yang mana data di-terbitkan ada-lah di-tunjokkan di-bawah ini:-

Nombor Bilangan	Kod Perusahaan	Perusahaan	Ukoran "Cut-off" pekerjaan penoh-masa bergaji yang di-gunakan
1	1121	Mengilang sa-mula Getah di-luar Estet	semua perusahaan
2	1123	Memproses Susu Getah di-luar Estet	semua perusahaan
3	1331	Kilang2 Minyak Kelapa Belum Bertapis	semua perusahaan
4	3029	Lain2 Keluaran Susu	semua perusahaan
5	3031	Nanas Dalam Tin	semua perusahaan
6	3061	Perkilangan Biskut	20 dan ka-atas
7	3092	Minyak Makan Sayor2an dan Minyak Lemak	semua perusahaan
8	3098	Makanan2 Binatang2 yang Siap	20 dan ka-atas
9	3140	Minuman2 Rengan dan Minuman2 Berkaban	20 dan ka-atas
10	3200	Keluaran2 Tembakau	20 dan ka-atas
11	3311	Kilang2 Pintal dan Tenun Serabut	semua perusahaan
12	3312	Memuteh dan Menchelup Benang dan Kain	semua perusahaan
13	3313	Mengechap Kain, Lain Daripada Kain Batek	semua perusahaan
14	3314	Pintal dan Tenun Pekerjaan Tangan	semua perusahaan
15	3315	Membuat Batek	semua perusahaan
16	3330	Perkilangan Tali Temali, Tali, Jaring dan Pintal	semua perusahaan
17	3390	Mengilang Kain n.e.c.	semua perusahaan
18	3512	Kilang2 Papan Lapis dan Papan Serbok Kayu	semua perusahaan
19	3513	Kilang mengetam, Kilang Tingkap2 dan Pintu2 dan Kilang2 Tanggam	10 dan ka-atas
20	3810	Menchetak dan Menerbit	20 dan ka-atas
21	3821	Upah Menchetak dan Menjilid	20 dan ka-atas
22	3822	Specialized Art and Engraving Work	20 dan ka-atas
23	3830	Penerbitan Sahaja	20 dan ka-atas
24	4010	Kasut Getah	semua perusahaan
25	4021	Tayar dan Tiub	semua perusahaan
26	4030	Barang2 Getah Buch	semua perusahaan
27	4090	Barang2 Getah n.e.c.	semua perusahaan
28	4111	Gas Mampat dan Chair	semua perusahaan
29	4112	Bahan2 Kimia Perusahaan	semua perusahaan
30	4113	Baja Bahan Kimia	semua perusahaan
31	4119	Pelbagai Barang2 Bahan Kimia Perusahaan n.e.c.	semua perusahaan
32	4121	Minyak Kelapa Bertapis	semua perusahaan
33	4130	Chat, Barnis dan Leka	semua perusahaan
34	4191	Sabun, Champoran Pembasoh dan Penchuchi	20 dan ka-atas
35	4192	Persediaan Ubat-Ubatan	20 dan ka-atas
36	4194	Persediaan Minyak2 Wangi, Alat2 Persolekan dan Tandas	20 dan ka-atas
37	4196	Lilin, Keminyan, Kayu Setanggi dan Lain2 Barang Kimia	semua perusahaan
38	4199	Pelbagai Bahan2 Kimia d.s.b.	10 dan ka-atas
39	4340	Simen Haiderol	semua perusahaan
40	4350	Hasil Simen dan Konkerit	20 dan ka-atas
41	4421	Bengkel2 Besi	5 dan ka-atas
42	4429	Lain2 Bentok Besi dan Keluli	20 dan ka-atas
43	4510	Membuat Potongan2 Benaan Yang di-reka	20 dan ka-atas
44	4520	Membuat Barang2 Logam Senibena	10 dan ka-atas
45	4530	Membuat Kawat dan Barang2 Kawat	10 dan ka-atas
46	4550	Membuat Dandang, Tangki2 dan Platework	20 dan ka-atas
47	4569	Membuat Barang2 Logam, Hentak, Tekan dan Sador dan Pelbagai Barang2 Logam	20 dan ka-atas
48	4590	Membuat Pelbagai Barang2 Logam	semua perusahaan
49	4561	Awit Timah dan Kotak2 Logam	semua perusahaan
50	4563	Hasil2 Tembaga Kuning, Tembaga Merah, Perak dan Aluminium	20 dan ka-atas
51	4831	Badan2 Kereta Bermotor	10 dan ka-atas
52	4832	Membuat dan Memasang Kereta dan Lori	semua perusahaan

Chatitan: Pengguna2 Siaran ini di-ingatkan bahawa data pengeluaran bulanan yang di-siarkan di-sini sering kali di-pinda. Pemindaan yang terbaharu boleh-lah di-dapati di-dalam Siaran Perangkaan Bulanan keluaran yang terbaharu sekali.

MANUFACTURES

Data presented in this section emanate from the Monthly Survey of Manufacturing Industries conducted by this Department. As from January 1971, the scope and coverage of the Monthly Survey have been changed to meet the increasing requirement of the users of data.

Prior to 1970, the monthly survey covered only 17 selected industries and all establishments engaged in them. The scope of the survey was extended to 59 industries in 1970 and 81 industries in 1971. This has been achieved by introducing an employment (full-time paid) cut-off size for the purpose of coverage in an industry. Very small establishments whose contribution is negligible have thus been eliminated. However, industries having fewer establishments have been covered fully.

The item coverage has also been increased. In the past, only production figures were published. Under the present survey, besides production, data on quantity and value of sales as also employment are being published. A table giving selected characteristics of "Pioneer" establishments is also included as in past issues. In this issue data relating to 52 industries have been published.

Comparable figures – both yearly and monthly have been computed and published whenever possible in this bulletin.

The industry-wise coverage of those industries for which data is published is shown below:-

Serial No.	Industry Code	Industry	Paid full-time employment cut-off size used
1	1121	Rubber Remilling off Estates	all establishments
2	1123	Rubber Latex Processing off Estates	all establishments
3	1331	Crude Coconut Oil Mills off Estates	all establishments
4	3029	Manufacture of Other Dairy Products n.e.c.	all establishments
5	3031	Pineapple Canning	all establishments
6	3061	Biscuit Factories	20 and above
7	3092	Edible Vegetable Oils and Fats	all establishments
8	3098	Prepared Animal Feeds	20 and above
9	3140	Soft Drinks and Carbonated Beverages	20 and above
10	3200	Tobacco Products	20 and above
11	3311	Natural Fibre Spinning and Weaving Mills	all establishments
12	3312	Dyeing and Bleaching of Yarns and Fibres	all establishments
13	3313	Printing and Finishing of Fabrics other than Batek	all establishments
14	3314	Handicraft Spinning and Weaving	all establishments
15	3315	Batek Making	all establishments
16	3330	Cordage, Rope, Net and Twine Manufacturing	all establishments
17	3390	Manufacture of Textiles n.e.c.	all establishments
18	3512	Plywood and Particle Board Mills	all establishments
19	3513	Planing Mills, Window and Door Mills and Joinery Works	10 and above
20	3810	Printing and Publishing	20 and above
21	3821	Job and Commercial Printing and Book Binding	20 and above
22	3822	Specialized Art and Engraving Work	20 and above
23	3830	Publishing only	20 and above
24	4010	Rubber Footwear	all establishments
25	4021	Tyre and Tubes	all establishments
26	4030	Foam Rubber Products	all establishments
27	4090	Rubber Products n.e.c.	all establishments
28	4111	Compressed and Liquefied Gases	all establishments
29	4112	Industrial Chemicals	all establishments
30	4113	Chemical Fertilizers	all establishments
31	4119	Miscellaneous Industrial Chemical n.e.c.	all establishments
32	4121	Refined Coconut Oil	all establishments
33	4130	Paints, Varnishes and Lacquers	all establishments
34	4191	Soaps, Washing and Cleaning Compounds	20 and above
35	4192	Medicinal and Pharmaceutical Preparations	20 and above
36	4194	Perfumes, Cosmetics and Toilet Preparations	20 and above
37	4196	Candles, Incense and Joss Sticks	all establishments
38	4199	Miscellaneous Chemical Products n.e.c.	10 and above
39	4340	Hydraulic Cement	all establishments
40	4350	Structural Cement and Concrete Products	20 and above
41	4421	Iron Foundries	5 and above
42	4429	Other Iron and Steel Basic Shapes	20 and above
43	4510	Fabricated Structural Shapes	20 and above
44	4520	Manufactures of Architectural Metal Products	10 and above
45	4530	Manufactures of Wire and Wire Products	10 and above
46	4550	Manufactures of Boilers, Tanks and Platework	20 and above
47	4569	Manufactures of Other Stamped, Pressed and Coated Metal Products	20 and above
48	4590	Manufacture of Miscellaneous Metal Products n.e.c.	all establishments
49	4561	Tin Can and Metal Boxes	all establishments
50	4563	Brass Copper Pewter and Aluminium Products	20 and above
51	4831	Motor Vehicle Bodies	10 and above
52	4832	Assembly of Automobiles and Lorries	all establishments

Note: Users of this Bulletin are reminded that the monthly production data published here are revised regularly. The most recent revision will be found in the latest issue of the Monthly Bulletin of Statistics.

JADUAL 1.0 - PERANGKAAN UTAMA PERUSAHAAN2 PERINTIS DAN BEKAS - PERINTIS DI-MALAYSIA BARAT

Table 1.0 - Principal Statistics of Pioneer and Ex-pioneer Establishments in West Malaysia

Tempoh *Period*	Bilangan perusahaan2 pada akhir tempoh *Number of establishments as at end of period*	Bilangan pekerja2 bergaji pada akhir tempoh* *Number of paid employees as at end of period* *	Gaji dan upah pekerja2 bergaji *Salaries and wages of paid employees* ($1,000)	Nilaian jualan kasar *Gross sales value* ($1,000)
1971	246	43,624	106,866	1,397,808
1972	306	59,020	134,837	1,761,707
1973	349	87,501	181,663	2,446,455
1974	399	93,462	263,934	3,759,928
1975	418	104,970	300,101	4,224,570
1974 Jan-Apr.	380	94,647	80,372	1,179,798
1975 "	413	93,534	91,469	1,280,153
1976 "	435	116,414	117,561	1,672,837
1974 Apr.	380	94,647	21,296	314,501
Mei	382	95,978	21,892	324,632
Jun	386	98,192	22,027	315,350
Julai	390	95,527	22,076	536,464
Ogos	392	99,376	22,152	324,036
Sept.	392	96,215	22,106	326,274
Okt.	395	96,351	22,252	304,478
Nov.	399	94,171	22,205	320,569
Dis.	399	93,462	28,852	328,327
1975 Jan.	412	92,537	23,200	336,030
Feb.	411	91,294	21,484	276,889
Mach	413	92,429	22,965	332,343
Apr.	413	93,534	23,820	334,891
Mei	415	94,609	23,241	332,373
Jun	414	95,753	24,132	330,206
Julai	417	97,804	24,387	366,898
Ogos	418	99,214	24,997	365,112
Sept.	417	99,836	25,375	389,542
Okt.	417	101,353	25,841	379,958
Nov.	418	103,215	27,124	372,390
Dis.	418	104,970	33,535	407,938
1976 Jan.	424	106,845	30,019	390,440
Feb.	429	110,090	27,800	383,844
Mach	434	112,589	29,371	446,658
Apr.	435	116,414	30,371	451,895

(P) **Angka2 Permulaan.**
Preliminary figures.

* **Termasok pekerja2 bergaji penoh-masa dan sambilan.**
Includes full-time and part-time paid employees.

PENGELUARAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1976 : MALAYSIA BARAT

Production of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 1.1 – (1) MEMPEROSES GETAH DI-LUAR ESTET (b) (2) KILANG2 MINYAK KELAPA DI-LUAR ESTET (b)

Table 1.1 – (1) Rubber Processing Factories (off-estates) (b) (2) Coconut Oil Mills (off-estates) (b)

Tempoh *Period*	G.A.B. *R.S.S.*	Krepe *Crepe*	Kelapa kering yang di-beli *Copra purchased*	Minyak kelapa yang di-perah *Coconut oil expressed*	Dedak *Coconut cake*
	Pengeluaran *Production*				Pengeluaran *Production*
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*				
1971	134,213	141,581	146,447	93,964	74,276
1972	123,968	113,179	130,557	91,482	74,303
1973	151,440	86,070	122,461	77,058	64,817
1974	137,909	70,426	117,658	65,134	44,433
1975	96,067	53,374	137,829	73,615	48,876
1974 Jan-Apr.	52,655	25,082	29,009	16,779	11,602
1975 "	31,136	16,353	39,785	21,779	14,661
1976 "	32,779	15,507	44,426	24,061	15,460
1974 Apr.	10,133	5,953	7,256	4,037	2,649
Mei	8,570	5,968	10,246	5,126	3,469
Jun	8,546	5,987	10,907	5,791	4,013
Julai	13,856	7,108	13,675	7,190	4,486
Ogos	11,244	5,511	13,119	7,101	4,653
Sept.	11,330	5,359	10,382	6,141	4,120
Okt.	10,975	5,427	9,962	5,455	3,993
Nov.	10,650	5,212	10,471	5,413	3,703
Dis.	10,083	4,772	9,887	6,138	4,394
1975 Jan.	10,444	4,526	10,157	5,589	3,804
Feb.	7,962	3,652	8,433	4,431	2,947
Mach	6,859	4,239	11,092	5,948	4,047
Apr.	5,871	3,936	10,103	5,811	3,863
Mei	6,178	4,385	11,047	5,924	3,795
Jun	6,989	4,250	11,649	5,902	3,978
Julai	9,342	4,832	13,557	6,611	4,557
Ogos	8,750	4,695	15,594	6,885	4,544
Sept.	8,526	4,468	12,675	7,004	4,243
Okt.	8,647	5,032	10,724	6,869	4,449
Nov.	7,904	4,729	10,806	6,313	4,306
Dis.	8,595	4,630	11,992	6,328	4,343
1976 Jan.	10,272	4,615	11,793	6,205	4,056
Feb.	9,074	3,455	9,796	5,894	3,679
Mach	7,786	3,930	12,775	6,364	4,006
Apr.	5,647	3,507	10,062	5,598	3,719

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILIH, 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 1.2 - (1) LAIN2 BARANG SUSU (b) (2) PENGAWITAN NANAS (b)

Table 1.2 - (1) Other Dairy Products (b) (2) Pineapple Canning (b)

Tempoh *Period*	Susu pekat manis *Sweetened condensed milk*			Nanas yang di-tin *Canned pineapple*			Ayer nanas *Pineapple juice*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti ('000 paun) *Quantity ('000 lbs.)*			Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*		
1971	153,419	147,369	74,780	61,020	59,619	45,920	1,435	1,682	899
1972	146,527	151,753	90,126	56,610	59,877	43,782	1,775	1,625	863
1973	177,712	175,447	104,075	54,146	52,963	40,999	1,732	1,570	845
1974	169,855	173,818	117,721	53,765	51,579	55,840	1,758	1,445	1,103
1975	181,382	186,568	139,603	44,285	42,219	50,786	685	864	730
1974 Jan-Apr.	57,423	59,742	39,146	21,037	18,498	17,871	561	465	287
1975 "	57,838	64,510	47,821	18,112	11,500	13,333	296	344	299
1976 "	64,723	61,519	44,666	15,323	14,075	16,858	176	366	312
1974 Apr.	13,740	13,200	8,778	6,639	5,737	6,007	129	44	29
Mei	16,378	14,815	9,742	7,397	5,377	6,139	179	180	113
Jun	14,872	14,881	9,954	5,262	4,917	5,435	134	99	71
Julai	14,863	14,882	9,878	3,346	4,200	4,881	158	112	79
Ogos	15,506	15,069	9,895	2,809	4,366	5,271	129	46	42
Sept.	13,005	13,941	9,519	3,006	3,823	4,341	171	114	113
Okt.	13,465	15,050	10,783	2,410	2,250	2,747	114	120	114
Nov.	13,068	12,538	8,893	3,815	3,943	4,419	131	81	84
Dis.	11,275	12,900	9,911	4,683	4,205	4,736	181	228	200
1975 Jan.	14,312	14,418	10,718	5,006	2,903	3,041	96	82	59
Feb.	11,087	10,747	7,886	3,389	2,528	2,981	61	93	78
Mach	13,898	15,089	10,834	3,859	3,033	3,539	52	101	107
Apr.	18,541	24,256	18,383	5,858	3,036	3,772	87	68	55
Mei	13,253	15,338	11,387	3,428	2,947	3,613	136	80	65
Jun	18,080	17,748	13,144	2,249	3,192	3,577	85	51	49
Julai	19,400	15,681	11,522	3,467	2,689	3,084	58	56	48
Ogos	17,767	15,680	11,623	2,576	3,914	4,757	45	59	48
Sept.	18,507	13,738	10,551	2,981	4,507	5,837	15	35	29
Okt.	10,619	14,192	10,910	2,986	5,424	6,382	0	33	32
Nov.	13,213	13,354	10,194	3,730	4,431	5,852	11	92	71
Dis.	12,705	16,327	12,451	4,756	3,615	4,351	39	114	89
1976 Jan.	15,208	15,095	11,072	3,804	3,538	4,189	39	145	124
Feb.	14,800	14,841	10,840	2,447	3,435	4,552	32	88	74
Mach	18,132	15,682	11,172	3,900	3,372	4,135	49	69	58
Apr.	16,583	15,901	11,582	5,172	3,730	3,982	56	64	56

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 1.3 - (1) PERKILANGAN BISKUT (a)

Table 1.3 - (1) Biscuit Manufacturing (a)

Tempoh *Period*	Biskut *Biscuits*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (Cwts.) *Quantity (Cwts.)*		
1971	672,814	664,834	28,324
1972	663,097	678,955	28,811
1973	763,678	760,299	34,519
1974	721,898	706,331	47,488
1975	597,323	600,622	43,901
1974 Jan-Apr.	260,417	256,801	16,295
1975 "	185,700	186,560	14,113
1976 "	223,455	218,870	16,079
1974 Apr.	69,056	67,252	4,498
Mei	69,396	64,906	4,368
Jun	62,338	58,405	3,915
Julai	57,705	55,514	3,748
Ogos	59,013	60,142	4,167
Sept.	55,206	51,419	3,528
Okt.	48,979	48,376	3,361
Nov.	56,569	61,618	4,454
Dis.	52,275	49,150	3,652
1975 Jan.	54,343	53,829	4,130
Feb.	33,076	32,524	2,455
Mach	49,236	49,438	3,700
Apr.	49,045	50,769	3,828
Mei	52,103	52,912	3,973
Jun	46,792	41,674	3,053
Julai	56,002	59,508	4,192
Ogos	56,025	55,631	3,929
Sept.	49,632	45,374	3,229
Okt.	47,643	48,248	3,469
Nov.	47,238	51,457	3,707
Dis.	56,188	59,258	4,236
1976 Jan.	54,582	55,114	4,200
Feb.	48,431	46,319	3,327
Mach	61,306	57,292	4,159
Apr.	59,136	60,145	4,393

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilch telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory not for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 1.4 - PERUSAHAAN MAKANAN BINATANG (a)

Table 1.4 - Prepared Animal Feeds (a)

Tempoh *Period*	Makanan ternakan champoran *Mixed poultry feeds*			Makanan babi *Pig feeds*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales Value ex-factory* ($ '000)	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales Value ex-factory* ($ '000)
	Kuantiti ('000 pikul) *Quantity ('000 piculs)*			Kuantiti ('000 pikul) *Quantity ('000 piculs)*		
1971	1,477	1,478	28,764	2,090	2,086	41,587
1972	1,646	1,647	31,816	1,965	1,969	37,925
1973	1,937	1,918	46,268	1,704	1,700	39,833
1974	2,300	2,237	64,495	1,071	1,835	47,734
1975	3,173	3,025	84,557	2,046	2,055	53,610
1974 Jan-Apr.	712	713	20,170	683	658	17,036
1975 "	948	899	26,124	632	638	17,439
1976 "	1,195	1,154	31,883	781	789	21,410
1974 Apr.	181	180	5,404	175	174	4,379
Mei	180	174	5,234	143	139	4,069
Jun	177	173	4,902	140	140	3,550
Julai	179	181	5,113	151	151	3,818
Ogos	203	195	5,457	155	154	3,716
Sept.	185	185	5,180	144	145	3,507
Okt.	224	206	6,177	159	158	4,068
Nov.	213	196	5,903	146	138	3,833
Dis.	227	214	6,359	150	152	4,137
1975 Jan.	259	240	7,153	168	166	4,561
Feb.	222	211	6,105	149	152	4,204
Mach	231	225	6,483	156	158	4,300
Apr.	236	223	6,383	159	162	4,374
Mei	245	226	6,470	162	159	4,150
Jun	232	225	6,060	147	155	3,811
Julai	274	257	6,916	176	174	4,258
Ogos	293	283	7,770	187	185	4,547
Sept.	297	286	8,023	185	186	4,837
Okt.	313	299	8,336	184	185	4,754
Nov.	279	269	7,457	182	177	4,610
Dis.	292	281	7,401	191	196	5,204
1976 Jan.	317	314	8,700	219	222	6,101
Feb.	276	269	7,427	183	186	5,035
Mach	298	280	7,709	178	191	4,995
Apr.	304	291	8,047	201	190	5,279

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilch telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1976: West Malaysia

JADUAL 1.5 - PERKILANGAN MINUMAN RENGAN DAN MINUMAN BERKARBON (a)

Table 1.5 - Soft Drinks and Carbonated Beverages Manufacturing (a)

Tempoh *Period*	Ayer cordial dan sirap *Cordials and syrups*			Ayer soda *Soda water*			Manisan - berkarbon *Sweets and special carbonated*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 gallons)			Kuantiti *Quantity* ('000 gallons)			Kuantiti *Quantity* ('000 gallons)		
1971	382	329	2,166	239	250	402	14,876	14,413	25,972
1972	485	493	3,106	249	251	409	17,012	16,672	29,653
1973	592	575	4,153	237	205	347	18,300	16,784	31,389
1974	725	730	5,590	173	200	408	19,320	20,182	41,252
1975	701	677	5,300	160	153	443	19,657	18,989	46,316
1974 Jan-Apr.	184	205	1,551	35	69	128	5,757	7,179	13,451
1975 "	185	180	1,412	59	54	147	6,681	6,721	15,504
1976 "	250	262	2,039	56	54	161	8,073	8,352	21,213
1974 Apr.	51	47	366	8	15	30	1,626	1,614	2,993
Mei	61	57	431	18	15	29	1,780	1,642	3,441
Jun	54	55	418	15	16	31	1,496	1,542	3,261
Julai	73	52	396	33	25	48	1,594	1,466	3,099
Ogos	41	61	456	6	14	31	1,475	1,682	3,621
Sept.	91	77	594	11	13	29	1,670	1,490	3,129
Okt.	79	80	617	11	14	31	1,452	1,730	3,725
Nov.	65	57	446	18	17	37	2,147	2,026	4,301
Dis.	77	86	681	26	17	44	1,949	1,425	3,221
1975 Jan.	59	49	346	10	17	39	2,118	2,392	5,158
Feb.	28	40	317	12	12	30	1,335	1,545	3,451
Mach	46	42	344	15	12	37	1,481	1,307	3,231
Apr.	52	49	405	22	13	41	1,747	1,477	3,664
Mei	66	61	495	13	13	38	1,510	1,555	3,806
Jun	44	49	397	6	11	33	1,414	1,363	3,323
Julai	71	51	398	9	11	34	1,515	1,448	3,619
Ogos	62	60	477	15	13	40	1,449	1,488	3,828
Sept.	101	103	783	11	11	33	1,308	1,466	3,733
Okt.	63	68	525	11	14	43	1,968	1,846	4,593
Nov.	54	46	361	14	11	33	1,913	1,468	3,661
Dis.	55	59	452	22	15	42	1,899	1,634	4,164
1976 Jan.	52	78	593	7	18	54	2,358	3,127	8,149
Feb.	52	45	342	13	12	56	1,600	1,515	3,745
Mach	92	80	631	19	12	36	2,108	1,807	4,486
Apr.	54	59	473	17	12	35	2,007	1,903	4,833

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2, sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 1.6 - (1) PERKILANGAN MINUMAN RENGAN DAN MINUMAN BERKARBON (SAMB.) (a)
(2) PERKILANGAN HASIL2 TEMBAKAU (a)

Table 1.6 - (1) Soft Drinks and Carbonated Beverage (Cont'd) (a) (2) Tobacco Products Manufacturing (a)

Tempoh *Period*	Manis & istimewa (tidak berkarbon) *Sweet & special (non-carbonated)*			Rokok *Cigarettes*			Cherut *Cigars and cheroots*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 gallons)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)		
1971	2,603	2,538	4,599	17,289	16,680	256,169	1,339	1,326	4,386
1972	2,833	2,686	4,900	18,382	17,678	270,522	1,209	1,204	3,855
1973	2,613	2,557	5,317	21,768	20,645	313,788	1,154	1,155	3,647
1974	3,241	3,162	7,414	23,832	23,308	383,926	1,133	1,133	4,091
1975	3,408	3,191	8,849	23,918	23,163	442,387	1,046	1,017	4,052
1974 Jan-Apr.	938	967	2,155	7,655	7,631	120,056	374	381	1,263
1975 "	1,254	1,172	3,133	7,713	7,570	141,712	332	332	1,332
1976 "	1,228	1,243	3,497	7,969	7,921	158,838	325	330	1,336
1974 Apr.	239	242	548	2,083	1,938	30,486	99	94	323
Mei	276	269	638	2,193	2,080	33,301	105	103	360
Jun	263	277	656	1,996	1,856	29,337	98	96	337
Julai	270	259	571	2,102	2,079	33,513	106	107	386
Ogos	282	281	645	2,014	2,007	32,919	106	102	386
Sept.	258	255	603	1,883	1,796	29,408	95	88	328
Okt.	277	291	666	1,719	1,921	34,054	84	85	339
Nov.	386	342	803	2,204	2,005	36,198	85	87	354
Dis.	291	221	677	2,066	1,933	35,140	80	84	338
1975 Jan.	363	342	876	2,114	2,044	37,732	90	89	360
Feb.	240	266	656	1,571	1,629	30,435	66	71	289
Mach	310	269	758	1,977	1,877	35,629	89	84	334
Apr.	341	295	843	2,051	2,020	37,916	87	88	349
Mei	300	277	744	2,064	1,905	35,566	92	89	359
Jun	287	269	771	1,966	1,944	36,151	85	81	326
Julai	262	232	662	1,989	1,993	38,119	92	91	350
Ogos	221	250	707	1,957	1,993	38,261	92	92	369
Sept.	269	248	729	2,105	1,845	36,132	85	78	306
Okt.	291	296	792	2,031	1,956	38,836	90	84	334
Nov.	281	229	646	2,254	1,871	36,396	83	80	323
Dis.	243	218	665	1,839	2,086	41,214	95	90	353
1976 Jan.	314	367	1,047	1,835	2,117	42,662	74	84	341
Feb.	245	240	681	1,842	1,648	32,567	69	73	296
Mach	346	319	883	2,233	2,147	42,944	92	86	347
Apr.	323	317	886	2,059	2,009	40,665	90	87	352

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2, sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1976 : West Malaysia

JADUAL 1.7 - (1) PERKILANGAN HASIL2 TEMBAKAU (SAMB). (a) (2) * PERUSAHAAN PERKILANGAN KAIN

*Table 1.7 - (1) Tobacco Products Manufacturing (Cont'd) (a) (2) * Textiles Manufacturing (b)*

Tempoh *Period*	Lain tembakau di-kilangkan (c) *Other manufactured tobacco (c)*			Batek sarong (d) *Batek sarongs (d)*		Kain (e) *Cloth(e)*	
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sale value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*
	Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti ('000 helai) *Quantity ('000 pieces)*		Kuantiti ('000 ela) *Quantity ('000 yards)*	
1971	1,668	1,678	4,228	1,264	1,220	74,715	72,019
1972	1,739	1,690	3,928	983	932	98,191	93,149
1973	1,495	1,465	3,267	1,054	1,000	124,221	109,861
1974	1,530	1,465	4,747	1,324	1,288	87,513	84,190
1975	1,370	1,363	4,907	1,139	1,082	136,192	132,048
1974 Jan-Apr.	420	469	1,289	465	458	31,725	28,783
1975 "	381	437	1,583	309	287	33,865	34,257
1976 "	359	473	1,677	393	374	60,500	55,179
1974 Apr.	116	141	396	140	138	7,648	7,071
Mei	140	132	412	133	119	7,616	6,785
Jun	159	118	394	153	157	6,821	6,104
Julai	165	116	404	140	132	7,327	7,996
Ogos	156	119	432	129	136	7,840	6,325
Sept.	135	133	452	115	119	6,839	6,254
Okt.	123	115	376	82	67	6,223	6,120
Nov.	118	118	431	55	51	6,467	7,521
Dis.	114	145	557	52	49	6,655	8,302
1975 Jan.	104	136	487	65	59	8,523	9,032
Feb	71	85	309	59	54	7,293	7,482
Mach	99	103	378	91	85	8,990	8,655
Apr.	107	113	409	94	89	9,059	9,008
Mei	118	114	427	113	107	9,984	9,830
Jun	120	111	409	121	118	10,427	10,477
Julai	118	117	413	119	119	11,415	12,634
Ogos	130	114	416	120	118	10,868	10,819
Sept.	120	115	417	109	105	13,778	12,633
Okt.	122	118	407	85	79	13,867	13,283
Nov.	111	101	346	97	91	14,959	12,648
Dis.	150	136	489	66	58	17,029	15,437
1976 Jan.	89	136	414	96	87	13,727	11,769
Feb.	85	111	425	103	99	14,205	12,806
Mach	98	119	460	92	89	16,371	16,051
Apr.	87	107	378	102	99	16,197	14,553

* Tidak termasok: kilang kain tiruan, kilang mengkait dan berbagai2 kilang kain kechil.
Excludes: synthetic textile mills, knitting mills and miscellaneous primary textiles.

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilch telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

(c) Termasok jenis china, jenis jawa dan tembakau pipe.
Includes chinese variety, javanese variety and pipe tobacco.

(d) Pengeluaran dan kuantiti jualan termasok kain sarong yang di-proses untok orang2 lain.
Production and sales quantity includes sarongs processed for others.

(e) Termasok kain yang di-chelup, kain batek, kain berkotak2, kain kelabu, kain yang di-chap dan kain kosong.
Includes dyed cloth, batek cloth, checked cloth, grey cloth, printed cloth and plain cloth.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 1.8 - (1) PAPAN LAPIS DAN KEPING SERBOK KAYU DLL.(a) (2) KILANG MEMBUAT RANGKA2 PINTU DAN TINGKAP, DAN KERJA2 MENCHANTUM (a)

Table 1.8 - (1) Plywood and Particle Board etc. (a) (2) Planing Mills, Window and Door Mills and Joinery Works (a)

Tempoh *Period*	Papan lapis *Plywood*			Pintu dan tingkap kayu *Wooden doors and windows*			Rangka pintu dan tingkap kayu *Wooden doors and window frames*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory* ($'000)	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory* ($'000)	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory* ($'000)
	Kuantiti *Quantity* ('000 K.Persegi 5 MM) *('000 sq.ft. 5 MM)*			Kuantiti *Quantity* ('000 K. Persegi) *('000 sq. ft.)*			Kuantiti *Quantity* ('000 Kaki) *('000 Running ft.)*		
1971	490,409	453,111	67,254	1,610	1,605	1,691	3,641	3,658	2,105
1972	720,508	643,417	90,881	2,077	2,068	2,274	5,670	5,555	3,246
1973	814,164	773,011	160,103	2,620	2,612	3,176	5,719	5,702	4,452
1974	570,980	569,955	123,871	2,555	2,576	3,173	5,603	5,592	4,837
1975	678,820	669,910	119,859	2,570	2,474	3,191	5,365	5,310	4,691
1974 Jan-Apr.	233,501	206,681	46,752	792	764	975	1,718	1,710	1,470
1975 "	176,471	190,806	31,063	808	748	971	1,623	1,605	1,381
1976 "	271,537	278,648	52,810	715	713	909	1,527	1,528	1,364
1974 Apr.	65,706	51,423	11,371	213	214	262	470	465	403
Mei	59,082	58,243	13,215	194	197	243	489	483	416
Jun	47,975	44,462	10,560	183	184	230	459	459	392
Julai	48,064	52,908	11,835	234	232	278	434	437	384
Ogos	44,437	43,848	10,030	206	207	263	435	433	372
Sept.	39,422	41,775	8,348	225	226	273	454	453	395
Okt.	29,690	40,164	8,638	271	268	329	644	641	569
Nov.	34,547	40,409	7,156	227	224	283	474	476	415
Dis.	34,262	41,465	7,337	223	234	299	496	500	424
1975 Jan.	38,314	42,953	6,801	306	260	324	466	463	405
Feb.	31,684	37,014	5,895	120	118	149	235	228	191
Mach	49,586	53,075	8,597	205	197	271	468	465	400
Apr.	56,887	57,764	9,770	177	173	227	454	449	385
Mei	62,450	58,369	10,851	206	203	268	463	454	395
Jun	61,688	53,109	10,160	212	209	273	425	420	372
Julai	68,242	61,800	11,354	192	189	237	523	519	453
Ogos	67,209	66,186	12,258	209	202	255	460	454	413
Sept.	65,883	65,594	12,193	240	232	288	439	436	401
Okt.	61,068	55,382	10,354	214	210	263	442	440	423
Nov.	60,913	59,550	10,922	226	223	293	495	492	428
Dis.	54,896	59,114	10,704	263	258	343	495	490	425
1976 Jan.	53,675	58,646	10,695	185	185	236	406	407	365
Feb.	60,911	60,450	10,644	127	127	159	285	283	248
Mach	80,351	77,299	15,330	205	204	257	421	422	385
Apr.	76,600	82,253	16,141	198	197	257	415	416	366

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2, sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

NILAI JUALAN ATAU HASIL KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 MENCHETAK, MENERBIT DAN PERUSAHAAN2 YANG BERKAITAN 1976 : MALAYSIA BARAT

Selling Value or Revenue of Main Products in Printing, Publishing and Allied Industries 1976 : West Malaysia

JADUAL 1.9 - MENCHETAK, PENERBITAN DAN PERUSAHAAN2 YANG BERKAITAN (a)

Table 1.9 - Printing, Publishing and Allied Industries (a)

Tempoh *Period*	Hasil dari pengedaran *Revenue from circulation*	Hasil dari iklan *Revenue from advertising*	Jualan buku2 yang di-terbitkan oleh perusahaan ini *Sales of books published by this establishment*	Hasil dari menchetak dan menjilid *Revenue from printing and binding*	Hasil dari pekerjaan2 penchetakan 'am dan menjilid *Revenue from general job printing and binding*	Jualan2 alatulis yang di-buat untok jualan biasa *Sales of stationery items manufactured for general use*	Hasil dari kerja2 membuat lukisan2 seni dan ukiran *Revenue from specialised art and engraving work*
	Hasil dan nilai jualan di-luar kilang *Revenue and sales value ex-factory ($'000)*						
1971	25,648	26,428	11,420	3,159	52,466	4,363	1,418
1972	27,525	28,125	14,724	4,754	61,941	3,044	2,302
1973	33,307	34,141	19,067	8,083	77,774	3,496	3,217
1974	45,896	42,642	20,845	12,036	98,838	4,286	3,497
1975	53,644	47,889	13,010	9,190	87,525	9,571	4,196
1974 Jan-Apr.	14,357	12,508	5,956	2,891	30,488	1,617	1,075
1975 "	15,888	14,500	6,784	5,395	30,102	2,254	1,180
1976 "	19,776	17,323	6,216	4,366	31,162	2,404	1,439
1974 Apr.	3,612	3,252	777	943	7,292	306	290
Mei	3,916	3,306	771	867	7,944	309	245
Jun	3,753	3,591	796	913	7,470	246	299
Julai	3,862	3,563	680	887	8,406	337	257
Ogos	4,065	3,726	808	878	8,181	247	282
Sept.	4,014	3,936	652	2,004	8,323	271	299
Okt.	3,903	3,975	1,372	1,513	7,637	346	368
Nov.	4,045	3,820	3,822	1,153	9,682	356	294
Dis.	3,981	4,217	5,988	930	10,707	557	368
1975 Jan.	3,917	3,881	3,716	2,850	9,603	632	286
Feb.	3,430	3,234	875	677	6,462	396	197
Mach	4,340	3,847	1,577	1,562	6,675	668	307
Apr.	4,201	3,538	616	306	7,362	558	397
Mei	4,425	4,055	663	789	6,583	881	346
Jun	4,588	4,356	488	329	6,337	622	357
Julai	4,750	4,096	544	288	6,358	868	425
Ogos	4,840	4,158	492	375	6,884	1,024	381
Sept.	4,651	3,924	587	653	7,023	757	379
Okt.	4,819	3,999	795	451	6,618	712	343
Nov.	4,749	4,234	844	448	7,167	827	364
Dis.	4,934	4,567	1,813	462	10,453	1,626	421
1976 Jan.	4,930	4,753	3,425	2,755	9,070	696	314
Feb.	4,722	3,817	1,250	520	7,065	577	375
Mach	5,077	4,511	867	644	7,644	653	401
Apr.	5,047	4,242	674	447	7,383	478	349

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilch telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.0 – PERKILANGAN BARANG2 GETAH (b)

Table 2.0 - Rubber Goods Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Mengeping getah *Sheeting and matting*			Tilam getah bueh *Foam rubber mattresses*			Lain2 getah bueh *Other foam rubber*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* (pieces)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)		
1971	5,399	5,052	9,219	5,885	5,334	7,563	3,726	3,697	5,034
1972	5,561	5,117	9,844	6,135	5,550	7,663	3,679	3,821	5,226
1973	6,021	5,836	11,939	8,444	6,991	10,354	4,268	4,608	6,660
1974	7,193	7,193	16,881	7,180	7,109	12,911	4,578	4,084	7,606
1975	6,049	6,088	13,818	7,606	7,416	13,781	5,413	4,825	8,210
1974 Jan-Apr.	1,984	2,058	4,850	2,678	2,759	4,931	1,300	1,288	2,233
1975 "	2,064	2,380	5,567	2,244	2,265	4,372	1,643	1,376	2,452
1976 "	1,453	1,733	4,168	2,538	2,454	4,817	1,713	1,537	2,686
1974 Apr.	304	364	682	666	612	1,099	348	304	589
Mei	544	653	1,564	593	590	1,092	366	326	631
Jun	584	619	1,531	588	474	774	373	256	509
Julai	760	563	1,361	516	519	958	426	349	693
Ogos	706	600	1,539	386	457	837	362	304	613
Sept.	600	769	1,850	671	587	1,132	468	360	705
Okt.	686	729	1,401	513	533	932	379	425	766
Nov.	640	531	1,208	525	661	1,234	465	406	784
Dis.	689	671	1,577	710	529	1,021	439	370	667
1975 Jan.	646	627	1,470	500	672	1,317	387	418	782
Feb.	484	497	1,085	431	358	800	351	268	477
Mach	485	509	1,105	602	554	1,108	436	322	584
Apr.	449	747	1,907	711	681	1,147	469	368	609
Mei	527	514	1,093	630	699	1,264	419	412	690
Jun	526	331	747	815	689	1,116	440	382	618
Julai	604	586	1,279	696	663	1,145	456	401	682
Ogos	564	485	1,104	562	561	964	418	378	637
Sept.	478	531	1,183	691	689	1,309	528	507	888
Okt.	444	412	912	472	544	999	491	422	754
Nov.	413	357	807	596	661	1,303	580	444	776
Dis.	429	492	1,126	900	645	1,309	438	503	713
1976 Jan.	371	304	786	644	688	1,293	441	433	737
Feb.	517	547	1,125	549	486	924	406	287	510
Mach	208	343	889	733	693	1,382	495	428	724
Apr.	357	539	1,368	612	587	1,213	371	389	715

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.0 (SAMB) – PERKILANGAN BARANG2 GETAH (b)

Table 2.0 (Cont'd) – Rubber Goods Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Kasut kain bertapak getah *Canvas shoes with rubber soles*			Chapal keseluruh-nya atau sa-bahagian-nya daripada getah *Slippers wholly or partly of rubber*			Lain2 kasut *Other footwear*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (doz. prs.)			Kuantiti *Quantity* (doz. prs.)			Kuantiti *Quantity* (doz. prs.)		
1971	1,10[illegible],333	1,052,915	18,081	512,574	504,146	4,759	305,182	275,985	5,788
1972	1,242,952	1,190,262	21,212	365,781	358,997	3,004	364,792	379,046	7,670
1973	924,450	946,696	20,901	369,123	315,712	3,486	383,744	389,522	9,150
1974	1,072,317	1,083,129	30,969	273,396	259,012	3,434	527,095	505,977	19,157
1975	1,303,704	1,350,051	84,713	457,051	328,938	3,189	684,990	648,330	23,559
1974 Jan-Apr.	292,718	315,680	8,404	95,919	91,111	1,117	152,376	155,892	5,672
1975 "	405,809	428,041	11,399	85,205	87,331	1,156	202,069	204,052	7,079
1976 "	449,997	456,183	11,976	139,140	133,869	1,707	205,046	195,020	6,722
1974 Apr.	78,659	71,415	2,026	23,605	19,349	235	40,876	37,324	1,515
Mei	101,686	98,176	2,892	25,691	22,835	312	52,285	45,241	1,852
Jun	84,349	75,665	2,175	22,547	17,359	217	38,971	35,464	1,528
Julai	99,792	92,970	2,781	24,768	25,055	339	42,633	42,697	1,835
Ogos	93,436	73,695	2,154	23,741	20,603	276	48,724	38,894	1,454
Sept.	100,980	102,661	3,208	25,796	27,629	407	58,982	58,865	2,164
Okt.	88,330	79,795	2,364	17,589	16,523	227	38,872	39,839	1,483
Nov.	102,865	117,975	3,262	18,102	21,963	298	49,400	48,325	1,767
Dis.	108,161	126,512	3,729	19,243	15,934	241	44,852	40,760	1,402
1975 Jan.	105,545	112,156	3,290	21,284	23,032	297	50,247	48,836	1,455
Feb.	73,210	72,022	2,271	13,142	17,876	258	38,629	37,844	1,246
Mach	102,432	110,861	2,616	24,400	21,804	298	50,999	54,045	2,020
Apr.	124,622	133,002	3,220	26,379	24,619	303	62,194	63,327	2,358
Mei	117,570	111,734	2,783	26,804	24,752	297	52,822	44,904	1,532
Jun	110,712	104,561	2,660	26,937	26,308	312	53,457	46,202	1,585
Julai	119,190	136,586	3,160	30,860	28,388	303	55,665	54,715	2,122
Ogos	108,197	88,444	2,263	29,508	30,351	309	60,053	50,481	2,269
Sept.	126,198	104,157	2,946	45,370	40,099	444	72,538	74,026	3,108
Okt.	102,192	112,358	2,771	32,461	31,259	329	46,688	45,569	1,675
Nov.	108,082	117,102	2,822	31,958	31,725	329	67,226	61,251	2,353
Dis.	105,754	149,068	3,911	29,648	28,725	310	74,472	57,130	1,836
1976 Jan.	108,274	115,081	3,070	37,750	36,336	447	48,712	49,006	1,581
Feb.	97,582	101,694	2,622	29,844	28,313	338	45,534	42,271	1,489
Mach	118,197	119,223	3,164	33,921	32,180	422	55,942	54,792	1,631
Apr.	125,944	120,185	3,120	37,625	37,040	500	54,858	48,951	2,021

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILIH, 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.0 (SAMB). - PERKILANGAN BARANG2 GETAH (b)

Table 2.0 (Cont'd). - Rubber Goods Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Tapak dan tumit kasut *Soles and heels*			Getah champoran *Rubber compound*			Chorong dan pemanchut daripada semua getah *Tubing and hose all rubber*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan dj-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (doz. prs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)		
1971	85,730	68,318	506	12,016	11,908	8,631	48	51	40
1972	79,429	64,739	456	12,482	12,976	9,094	40	41	29
1973	72,203	72,799	670	15,971	15,775	12,855	36	27	41
1974	70,682	56,538	603	16,751	17,154	17,545	42	44	42
1975	57,648	55,522	582	18,464	18,384	14,630	19	19	23
1974 Jan-Apr.	26,469	14,407	206	5,361	5,421	5,940	22	18	15
1975 "	20,056	18,652	193	5,497	5,547	4,153	4	4	6
1976 "	18,537	15,624	176	7,051	7,050	6,107	6	5	9
1974 Apr.	12,196	6,017	60	1,378	1,402	1,553	5	2	2
Mei	6,135	5,325	57	1,407	1,436	1,662	3	11	10
Jun	5,117	4,907	49	1,477	1,377	1,486	2	*	*
Julai	5,464	4,870	49	1,539	1,354	1,619	5	4	3
Ogos	5,797	4,097	44	1,407	1,558	1,540	2	4	2
Sept.	5,559	3,185	37	1,448	1,390	1,338	2	2	2
Okt.	4,653	4,254	47	1,312	1,360	1,281	3	2	5
Nov.	5,678	5,388	57	1,473	1,642	1,443	3	3	4
Dis.	5,810	5,105	57	1,327	1,416	1,236	-	-	1
1975 Jan.	5,675	5,673	54	1,330	1,393	1,165	1	1	1
Feb.	3,867	3,287	32	947	908	764	1	1	1
Mach	5,353	4,632	54	1,354	1,426	1,220	1	1	2
Apr.	5,161	5,060	53	1,866	1,820	1,004	1	1	2
Mei	6,665	4,949	51	1,538	1,538	1,277	1	1	1
Jun	4,392	3,672	37	1,533	1,514	1,192	1	1	3
Julai	4,520	4,435	47	1,689	1,659	1,347	2	2	3
Ogos	4,378	3,916	43	1,509	1,495	1,216	1	1	1
Sept.	3,965	3,223	35	1,583	1,613	1,300	1	1	2
Okt.	3,762	5,572	62	1,496	1,546	1,241	1	1	1
Nov.	6,114	4,968	46	1,815	1,713	1,390	6	6	4
Dis.	3,796	6,135	68	1,804	1,759	1,514	2	2	2
1976 Jan.	3,195	3,705	43	1,552	1,602	1,278	3	1	1
Feb.	2,509	3,239	37	1,677	1,601	1,337	1	1	1
Mach	5,987	5,123	54	1,821	1,877	1,704	1	2	5
Apr.	6,846	3,557	42	2,001	1,970	1,788	1	1	2

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILIH, 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.0 (SAMB). - PERKILANGAN BARANG2 GETAH (b)

Table 2.0 (Cont'd) - Rubber Goods Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Chorong dan pemanchut di-perbuat sa-parohi getah *Tubing and hose (reinforced)*			Tayar (c) *Tyres (c)*			Tiub *Inner tubes (tubes)*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 pcs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 pcs.)		
1971	1,704	1,811	1,491	3,200	3,007	51,341	4,372	4,082	5,890
1972	1,432	1,298	1,640	3,479	3,636	59,387	4,581	4,593	6,592
1973	1,446	1,232	1,818	4,789	4,551	71,963	5,411	5,339	9,340
1974	1,443	1,364	2,094	4,024	3,893	94,829	5,217	6,928	11,854
1975	1,188	1,165	2,024	3,367	3,779	103,162	4,756	4,874	13,247
1974 Jan-Apr.	404	411	655	1,416	1,593	30,979	1,811	1,839	4,013
1975 "	458	453	859	895	1,178	33,090	1,512	1,596	4,013
1976 "	327	357	592	1,304	1,361	42,724	1,607	1,738	5,214
1974 Apr.	104	128	190	360	314	8,587	504	534	1,204
Mei	149	141	207	355	293	7,739	460	434	945
Jun	119	135	208	376	258	8,352	423	331	904
Julai	148	135	190	368	283	8,949	480	468	1,116
Ogos	121	113	175	291	276	8,187	434	416	1,002
Sept.	105	138	194	369	392	8,887	434	371	1,001
Okt.	129	84	130	287	257	7,371	349	330	914
Nov.	140	128	209	287	264	8,412	399	351	1,012
Dis.	128	79	128	275	277	5,953	427	388	947
1975 Jan.	116	144	345	204	335	8,564	446	449	1,028
Feb.	82	71	113	173	234	7,218	251	310	795
Mach	119	110	189	236	304	8,605	381	362	1,004
Apr.	141	128	212	282	305	8,703	434	475	1,186
Mei	108	106	179	307	347	8,885	423	426	1,130
Jun	87	82	140	283	365	9,049	391	382	1,125
Julai	91	82	127	296	267	8,498	424	423	1,201
Ogos	103	107	163	256	270	7,514	397	405	1,120
Sept.	90	90	134	325	328	8,752	411	381	1,099
Okt.	78	79	112	271	538	9,042	372	446	1,251
Nov.	84	84	156	322	352	9,894	402	437	1,301
Dis.	89	82	154	412	344	8,438	424	378	1,007
1976 Jan.	83	94	166	277	351	9,764	380	340	1,015
Feb.	81	78	119	288	247	7,641	340	472	1,249
Mach	88	106	168	380	403	13,522	457	468	1,490
Apr.	75	79	134	359	360	11,797	430	458	1,460

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

(c) Termasok semua jenis tayar pneumatic.
Includes all types of pneumatic tyres.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.1 - (1) PERUSAHAAN BAJA2 KIMIA (b) (2) GAS MAMPAT DAN CHAIR (b) (3) BAHAN KIMIA PERUSAHAAN (b) (4) PELBAGAI BAHAN KIMIA PERUSAHAAN (b)

Table 2.1 - (1) Manufacture of Chemical Fertilizers (b) (2) Compressed and Liquefied Gases (b) (3) Industrial Chemicals (b) (4) Miscellaneous Industrial Chemicals (b)

Tempoh *Period*	Baja kimia *Chemical fertilizers*			Gas mampat dan chair *Compressed & liquefied gases*	Bahan kimia perusahaan *Industrial chemicals*	Pelbagai bahan2 kimia perusahaan *Miscellaneous industrial chemicals*
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*			
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			Nilai jualan di-luar kilang ($'000) *Sales value ex-factory ($'000)*		
1971	241,498	254,166	51,659	14,951	13,857	997
1972	295,040	269,254	55,482	18,264	20,351	901
1973	310,534	302,461	66,409	24,020	31,814	1,006
1974	322,068	300,726	101,925	26,139	41,602	1,751
1975	238,670	244,569	109,322	36,997	43,722	2,006
1974 Jan-Apr.	99.828	114,538	32,054	7,783	14,275	552
1975 "	93,951	90,883	42,080	13,440	13,508	373
1976 "	87,447	108,854	38,912	13,203	13,903	620
1974 Apr.	32,297	24,231	7,192	2,195	3,613	156
Mei	29,674	26,217	9,628	2,122	4,343	180
Jun	26,053	18,504	6,809	2,055	3,454	143
Julai	26,449	21,413	7,570	1,756	3,602	187
Ogos	32,849	33,662	12,299	2,743	3,113	163
Sept.	29,425	28,681	12,046	3,440	3,239	175
Okt.	26,022	21,883	8,316	1,658	3,284	112
Nov.	20,756	19,244	6,776	2,037	3,008	128
Dis.	31,012	16,584	6,427	2,545	3,284	111
1975 Jan.	21,995	19,964	9,183	3,433	3,797	158
Feb.	19,687	22,893	10,475	3,081	2,860	136
Mach	30,900	28,266	13,132	4,214	3,410	137
Apr.	21,369	19,760	9,290	2,712	3,441	142
Mei	17,620	21,215	9,599	2,946	3,769	183
Jun	19,965	23,678	10,905	2,832	3,257	165
Julai	20,619	24,520	10,834	3,075	3,475	208
Ogos	25,572	24,788	10,779	3,493	3,644	238
Sept.	22,077	17,598	7,635	3,439	3,657	180
Okt.	18,120	16,741	7,089	2,738	4,020	138
Nov.	5,288	12,826	5,347	2,013	4,776	173
Dis.	15,458	12,320	5,054	3,021	3,616	148
1976 Jan.	15,946	19,478	6,475	3,007	3,028	161
Feb.	18,576	24,943	9,286	3,263	3,192	138
Mach	24,551	34,056	12,433	3,836	3,869	165
Apr.	28,374	30,377	10,718	3,097	3,814	156

(b) Siasatan lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.2 - (1) MINYAK KELAPA MUTU TINGGI (b) MINYAK MAKAN SAYORAN2 DAN MINYAK LAMBAK (2) PERKILANGAN CHAT2 BARNIS DAN LEKA (b)

Table 2.2 - (1) Refined Coconut Oil (b) Edible Vegetable Oil and Fats (2) Paints, Varnishes and Lacquers Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Minyak kelapa mutu tinggi *Refined Coconut Oil*			Ubat melekangkan chat dan chat chayer *Paint removers and thinners*			Chat bitumen *Bituminous paints*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (pikul) *Quantity (piculs)*			Kuantiti *Quantity* (Imp-gallons)			Kuantiti *Quantity* (Imp-gallons)		
1971	370,582	358,399	22,011	329,992	328,282	1,458	10,169	7,498	43
1972	422,452	422,752	21,102	363,787	354,725	1,478	11,911	11,411	50
1973	423,533	421,131	31,724	467,231	451,727	2,098	11,249	10,164	59
1974	334,440	328,156	46,092	301,998	300,286	3,128	12,255	11,718	97
1975	225,893	228,194	15,552	279,249	271,000	2,546	14,967	13,927	112
1974 Jan-Apr.	111,755	99,406	14,246	113,975	125,067	1,175	4,240	3,322	23
1975 "	63,009	63,308	5,154	88,997	83,569	813	2,707	3,818	38
1976 "	70,328	68,509	4,349	100,181	101,725	986	3,581	4,605	32
1974 Apr.	26,718	22,200	3,389	31,597	31,730	376	810	961	6
Mei	27,837	33,077	4,935	23,653	23,167	261	463	512	5
Jun	21,052	23,892	3,579	35,081	32,801	326	373	705	5
Julai	25,345	21,537	3,181	29,646	26,531	311	1,754	1,965	17
Ogos	27,086	28,625	4,131	22,163	19,897	236	1,795	930	12
Sept.	29,648	34,807	4,390	20,275	24,441	303	756	1,795	11
Okt.	29,477	27,129	3,700	20,330	14,655	150	171	461	4
Nov.	38,429	31,014	4,106	16,845	17,103	185	966	659	5
Dis.	23,811	28,669	3,824	20,030	16,624	181	1,737	1,369	15
1975 Jan.	20,203	20,585	1,966	22,951	26,959	245	379	782	8
Feb.	12,508	12,415	1,115	16,586	14,875	148	384	482	4
Mach	15,435	14,783	1,066	23,236	19,720	199	509	1,081	12
Apr.	14,863	15,525	1,007	26,224	22,015	221	1,435	1,473	14
Mei	17,831	17,031	1,052	15,766	18,447	181	1,604	1,435	11
Jun	16,637	16,533	1,019	20,268	19,717	183	2,159	1,297	9
Julai	21,959	22,102	1,268	31,494	27,562	268	1,719	2,436	19
Ogos	26,628	26,829	1,769	24,110	22,918	214	785	818	6
Sept.	17,539	18,255	1,232	28,554	25,549	216	1,247	869	8
Okt.	19,264	18,700	1,260	25,534	27,776	242	1,425	549	5
Nov.	18,449	20,628	1,266	23,026	18,840	190	1,989	2,087	12
Dis.	24,577	24,808	1,532	21,500	26,622	239	1,332	618	4
1976 Jan.	19,372	19,467	1,216	22,403	23,257	219	584	807	6
Feb.	15,662	15,386	991	23,255	22,261	200	457	843	7
Mach	19,751	18,352	1,154	29,807	27,519	274	493	641	6
Apr.	15,543	15,304	988	24,716	28,688	293	2,047	2,314	13

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.2 (SAMB) - PERKILANGAN CHAT, BARNIS DAN LEKA (b)

Table 2.2 (Cont'd) - Paints, Varnishes and Lacquers Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Chat aluminium (tidak termasok chat prima) *Aluminium paints (excluding primer)*			Chat prima *Primers*			Chat distemper dan chat ayer *Distempers and water paints*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)			Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)			Kuantiti *Quantity* (Cwts.)		
1971	77,807	70,190	538	208,304	192,129	2,340	58,756	54,941	2,296
1972	80,043	69,633	522	208,122	208,257	2,525	60,456	61,693	2,305
1973	82,211	74,268	528	217,466	203,781	2,573	74,197	72,894	3,156
1974	75,768	65,871	686	240,054	238,487	3,875	64,135	64,263	3,347
1975	69,535	68,514	716	204,063	198,634	3,365	53,531	53,231	3,115
1974 Jan-Apr.	24,168	24,011	224	83,895	78,799	1,197	27,895	26,703	1,251
1975 "	23,423	19,891	215	62,599	55,738	979	18,511	16,971	978
1976 "	29,636	31,419	289	61,143	67,879	1,159	18,103	18,193	1,096
1974 Apr.	5,981	6,418	61	24,144	23,343	375	8,706	5,626	280
Mei	8,632	8,514	95	24,278	21,316	361	8,644	6,368	338
Jun	7,323	4,390	49	22,361	21,929	358	2,803	4,354	247
Julai	10,542	7,589	70	23,232	24,222	413	3,700	4,765	278
Ogos	4,040	3,799	41	20,195	19,339	356	4,428	4,454	247
Sept.	6,443	4,217	54	13,725	19,671	349	3,546	3,885	228
Okt.	4,274	3,548	42	16,391	13,051	218	4,212	3,627	203
Nov.	7,971	5,806	67	21,507	20,566	327	4,484	4,610	249
Dis.	3,375	3,997	44	14,470	19,594	296	4,423	5,497	306
1975 Jan.	4,411	5,040	53	17,665	16,847	278	5,123	5,083	295
Feb.	4,674	3,660	37	9,005	10,559	214	2,532	2,910	172
Mach	5,031	5,506	61	15,759	14,740	256	5,859	4,748	263
Apr.	9,307	5,685	64	20,170	13,592	231	3,997	4,230	248
Mei	7,235	9,693	93	15,388	19,698	341	4,416	4,803	223
Jun	6,478	5,984	68	14,816	15,495	271	4,014	4,271	258
Julai	6,087	6,501	71	23,226	23,220	366	4,912	4,779	290
Ogos	4,602	5,511	52	19,367	15,337	250	4,848	4,773	287
Sept.	5,218	5,431	58	21,643	21,861	348	5,207	5,098	308
Okt.	5,248	4,852	50	15,238	14,518	230	4,473	4,132	255
Nov.	5,038	4,723	48	16,808	15,719	270	4,480	4,416	275
Dis.	6,206	5,928	61	14,978	17,048	310	3,670	3,988	241
1976 Jan.	6,992	7,113	68	11,894	14,108	256	3,955	3,720	229
Feb.	6,695	6,456	62	12,374	13,458	245	3,600	4,318	268
Mach	8,672	10,622	86	18,652	21,856	319	4,769	4,944	301
Apr.	7,277	7,228	73	18,223	18,457	339	5,779	5,211	298

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976 - MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.2 (SAMB) - PERKILANGAN CHAT, BARNIS DAN LEKA (b)

Table 2.2 (Cont'd) - Paints, Varnishes and Lacquers Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Chat emulsen *Emulsion paints*			Chat gelos *Gloss paints*			Chat lapis dalam *Under-coats*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)			Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)			Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)		
1971	661,979	590,493	5,628	1,048,773	983,974	11,766	264,813	259,676	1,838
1972	814,716	815,855	7,253	1,232,333	1,209,684	14,092	326,387	316,547	2,285
1973	1,052,161	1,055,928	9,117	1,427,848	1,424,622	17,499	403,791	404,412	3,062
1974	1,092,670	1,101,427	11,565	1,382,787	1,312,385	23,274	379,056	376,035	4,078
1975	1,244,694	1,228,328	13,975	1,367,817	1,345,519	26,010	393,288	410,521	4,704
1974 Jan-Apr.	391,104	450,391	3,976	472,876	463,436	7,449	137,962	134,165	1,332
1975 "	345,289	322,511	3,854	440,397	414,853	8,087	110,326	111,605	1,327
1976 "	462,500	451,534	5,061	468,613	477,891	9,021	138,527	138,450	1,592
1974 Apr.	100,708	99,975	1,046	152,160	123,963	2,169	36,469	31,927	350
Mei	115,229	107,206	1,185	129,510	111,006	2,127	45,969	41,967	465
Jun	79,913	71,945	855	100,290	93,814	1,717	54,539	48,826	527
Julai	112,624	122,292	1,167	136,511	120,655	2,205	26,490	35,107	369
Ogos	92,702	90,928	1,019	120,372	104,209	1,850	26,358	29,077	287
Sept.	88,420	70,708	937	92,751	99,577	1,912	21,334	23,074	278
Okt.	64,345	60,940	729	93,301	87,826	1,538	17,356	16,941	201
Nov.	64,921	57,791	729	115,070	104,478	1,981	22,215	22,133	295
Dis.	73,412	68,726	968	122,106	127,384	2,495	26,733	24,745	325
1975 Jan.	85,951	93,041	1,189	130,611	126,901	2,470	33,981	33,878	401
Feb.	57,988	49,613	597	90,156	72,255	1,396	15,891	16,598	206
Mach	74,243	85,896	1,009	94,524	107,546	2,113	20,933	30,880	334
Apr.	127,107	95,961	1,059	125,106	108,151	2,108	39,521	30,249	347
Mei	116,350	114,168	1,204	114,292	107,936	2,099	34,942	35,860	394
Jun	99,570	93,123	1,072	104,545	106,241	2,099	39,169	40,285	440
Julai	119,102	100,981	1,199	121,516	123,439	2,438	37,995	39,790	490
Ogos	109,041	110,399	1,197	112,906	116,330	2,241	33,273	33,319	378
Sept.	101,602	117,273	1,398	118,506	126,205	2,517	33,859	39,683	482
Okt.	114,069	128,625	1,343	114,942	119,458	2,104	32,156	29,079	320
Nov.	112,283	109,263	1,215	114,117	108,742	2,059	31,839	41,085	399
Dis.	127,372	131,985	1,493	126,596	122,315	2,366	39,729	39,815	471
1976 Jan.	117,130	132.080	1,528	116,902	120,025	2,260	33,(65	36,612	409
Feb.	95,635	83,740	968	97,435	101,117	1,953	25,015	25,946	305
Mach	122,916	121,280	1,305	125,923	134,594	2,519	38,974	36,909	421
Apr.	126,819	114,434	1,260	128,353	122,155	2,289	40,873	38,983	451

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.2 (SAMB) - PERKILANGAN CHAT, BARNIS DAN LEKA (b)

Table 2.2 (Cont'd) - Paints, Varnishes and Lacquers Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Leka dan barnis yang siap dan shelek *Prepared lacquers, varnishes and shellac*			Ubat memelihara kayu *Wood preservatives*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)			Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)		
1971	133,800	131,278	1,899	52,174	48,038	232
1972	158,836	153,117	2,292	57,718	58,933	281
1973	216,591	210,615	3,317	80,106	76,978	381
1974	172,663	174,221	3,479	102,258	97,900	458
1975	217,844	213,481	4,663	63,618	66,047	301
1974 Jan-Apr.	60,518	64,679	1,264	35,091	34,843	122
1975 "	59,286	59,148	1,285	18,036	17,567	83
1976 "	75,210	81,108	1,829	41,800	42,688	583
1974 Apr.	16,777	16,693	348	9,390	7,142	27
Mei	19,671	14,140	301	8,500	5,620	35
Jun	12,618	15,353	271	12,820	12,667	61
Julai	11,566	12,107	234	10,627	9,333	54
Ogos	13,187	14,696	284	14,887	12,009	84
Sept.	13,897	14,223	325	6,966	8,164	19
Okt.	14,529	12,509	238	4,363	4,714	26
Nov.	12,576	12,353	262	5,018	5,619	35
Dis.	14,101	14,161	300	3,986	4,931	22
1975 Jan.	18,861	17,791	371	4,738	4,513	24
Feb.	10,136	9,268	200	2,824	3,039	18
Mach	13,051	14,922	351	6,363	6,798	24
Apr.	17,238	17,167	363	4,111	3,217	17
Mei	17,613	16,745	363	3,422	4,586	28
Jun	16,503	16,716	371	9,034	8 749	42
Julai	18,285	19,225	412	7,886	7,743	33
Ogos	23,681	19,602	447	4,012	4,577	24
Sept.	18,159	21,096	485	3,268	2,642	17
Okt.	21,746	19,600	409	6,581	7,505	24
Nov.	19,948	18,617	379	5,528	5,782	21
Dis.	22,623	22,732	512	5,851	6,896	29
1976 Jan.	14,995	18,166	412	9,154	11,081	146
Feb.	16,704	16,440	363	6,346	6,692	94
Mach	24,742	25,443	587	9,214	10,845	169
Apr.	18,769	21,059	467	17,086	14,070	174

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1976: West Malaysia

JADUAL 2.3 - (1) PERKILANGAN SABUN, PEMBASOH DLL. (a) (2) HASIL2 UBAT (a)

Table 2.3 - (1) Manufacturing of Soap, Washing, etc. (a) (2) Medicinal and Pharmaceutical Products (a)

Tempoh *Period*	Sabun keras (membasoh) *Domestic hard soap (washing)*			Sabun mandi dan tepong sabun *Toilet soap and soap powder*			Hasil2 ubat *Medicinal and pharmaceutical products*
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (Cwts.)			Kuantiti *Quantity* (Cwts.)			
1970	212,396	227,061	7,207	394,115	372,274	39,393	11,868
1971	217,627	215,899	7,579	396,172	389,518	40,158	12,276
1972	248,332	247,129	8,622	495,909	422,849	40,428	12,729
1973	271,865	269,647	9,990	520,444	468,503	46,410	14,007
1974	211,231	201,665	12,456	504,040	476,751	63,697	20,500
1974 Jan-Apr.	72,700	68,231	3,898	170,106	186,789	22,502	6,983
1975 "	71,077	68,836	4,182	146,585	138,503	20,969	6,117
1976 "	74,884	75,090	3,609	190,205	149,976	23,153	6,303
1974 Apr.	16,122	13,539	888	55,833	43,134	6,049	2,128
Mei	15,608	14,646	962	44,274	40,343	5,470	1,732
Jun	15,431	16,832	1,147	46,425	45,008	5,807	1,790
Julai	19,192	20,060	1,375	59,799	52,622	7,583	1,877
Ogos	21,372	17,217	1,028	32,665	19,947	3,158	1,829
Sept.	20,554	16,528	1,005	38,010	36,700	5,013	2,001
Okt.	11,085	16,713	1,090	37,249	54,163	8,296	1,695
Nov.	16,280	15,890	1,004	43,021	25,859	3,944	1,395
Dis.	19,009	15,548	947	32,541	15,320	1,924	1,702
1975 Jan.	20,455	20,378	1,293	45,711	40,574	6,321	1,664
Feb.	14,232	14,778	887	39,358	33,029	4,895	1,282
Mach	16,184	17,071	1,032	34,605	38,477	5,789	1,653
Apr.	20,206	16,609	970	26,911	26,423	3,964	1,518
Mei	19,008	18,060	1,040	25,271	25,516	3,921	1,273
Jun	13,784	15,272	866	32,531	40,094	6,005	1,173
Julai	17,248	17,717	890	46,470	31,719	5,115	1,604
Ogos	17,822	23,596	1,158	16,511	20,329	2,889	1,697
Sept.	18,082	21,066	1,023	24,486	23,912	3,857	1,522
Okt.	18,613	16,625	903	38,367	35,679	5,640	1,656
Nov.	17,718	18,157	898	43,064	37,320	5,490	1,579
Dis.	17,356	18,664	844	22,128	29,554	4,488	1,688
1976 Jan.	13,354	16,115	774	41,519	26,477	4,006	1,434
Feb.	16,411	22,238	1,065	43,963	39,770	6,027	1,866
Mach	22,337	20,658	968	56,904	47,328	7,301	1,544
Apr.	22,782	16,079	802	47,819	36,401	5,819	1,459

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For deteils see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.4 - PERUSAHAAN MINYAK WANGI, ALAT2 SOLEKAN DAN PERSEDIAAN TANDAS (a)

Table 2.4 - Perfumes, Cosmetics and Toilet Preparations (a)

Tempoh *Period*	Minyak rambut, cream dan lain2 *Hair dressing oil, cream and etc.*			Alat2 pesolek (bedak muka, bedak pipi, ginchu bibir, ayer persolek) *Cosmetics (face powders, lipsticks, rouge and cosmetic lotions*			Bedak badan *Talcum powder*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)		
1971	2,207	2,091	5,345	449	445	1,341	667	652	820
1972	2,101	2,007	5,566	422	445	1,569	904	954	1,214
1973	2,477	2,374	6,660	635	570	2,077	1,331	1,286	1,707
1974	3,645	3,314	10,753	542	520	3,180	1,539	1,502	2,454
1975	2,027	2,054	9,042	571	593	3,732	815	809	1,528
1974 Jan-Apr.	1,126	1,166	3,586	198	203	1,139	593	589	865
1975 "	708	661	2,968	174	188	1,181	177	206	378
1976 "	831	740	3,396	212	220	1,369	317	336	672
1974 Apr.	183	333	1,067	56	56	319	192	180	255
Mei	354	354	1,039	65	40	217	188	134	221
Jun	266	250	746	31	37	210	164	196	272
Julai	390	284	970	36	45	275	157	141	245
Ogos	319	249	801	34	35	268	182	182	308
Sept.	282	274	952	34	38	298	77	60	129
Okt.	360	364	1,365	32	31	211	59	102	194
Nov.	370	242	860	37	39	290	80	65	146
Dis.	178	131	434	75	52	272	39	33	74
1975 Jan.	232	282	1,415	31	58	409	38	26	69
Feb.	197	154	579	38	41	220	23	47	92
Mach	122	149	676	48	45	239	51	67	108
Apr.	157	76	298	57	44	313	65	66	109
Mei	150	211	857	45	53	332	41	61	130
Jun	134	171	631	39	42	344	38	41	90
Julai	183	161	689	67	67	311	46	53	80
Ogos	209	164	729	40	53	372	127	122	221
Sept.	236	273	1,352	51	46	270	122	84	153
Okt.	109	132	611	42	52	279	37	54	125
Nov.	160	134	552	60	51	316	92	63	146
Dis.	138	147	653	53	41	327	135	125	205
1976 Jan.	215	166	769	49	59	384	46	84	165
Feb.	196	249	1,167	43	46	275	101	70	145
Mach	245	198	898	69	54	335	80	99	203
Apr.	175	127	562	51	61	375	90	83	159

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.5 - LAIN PELBAGAI PERUSAHAAN HASIL2 KIMIA D.S.B.(a)

Table 2.5 - Miscellaneous Chemical Products n.e.c. (a)

Tempoh *Period*	Cholok *Joss sticks*			Lilin *Candles*			Ubat nyamok *Mosquitoe coils*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (pikul) *Quantity (piculs)*			Kuantiti (pikul) *Quantity (piculs)*			Kuantiti (pikul) *Quantity (piculs)*		
1971	43,285	41,988	2,492	14,595	14,638	635	52,235	45,793	4,412
1972	55,272	52,945	2,929	15,543	15,485	646	56,053	52,114	5,232
1973	70,313	70,219	3,958	20,218	20,216	822	68,776	65,327	6,915
1974	93,702	91,202	4,685	21,814	21,840	1,100	70,254	67,585	7,987
1975 (P)	146,117	144,812	5,274	26,395	26,417	1,260	61,014	58,974	8,586
1974 Jan-Apr.	31,580	30,570	1,720	7,945	7,995	381	25,521	25,339	2,773
1975 "	62,116	62,429	1,854	10,022	10,093	511	19,345	17,590	2,548
1976 "	32,760	30,888	1,778	10,712	10,575	512	21,602	21,671	3,184
1974 Apr.	7,280	6,446	361	1,005	1,000	53	7,010	6,642	721
Mei	6,726	5,763	328	1,188	1,168	64	6,646	7,082	743
Jun	5,834	5,608	309	1,330	1,329	69	6,508	5,814	643
Julai	6,873	6,724	371	1,381	1,372	73	7,243	6,971	747
Ogos	7,437	7,417	414	2,161	2,162	107	6,983	3,971	503
Sept.	6,995	6,994	379	2,132	2,130	116	5,572	5,084	658
Okt.	6,819	6,848	374	1,778	1,746	91	3,563	4,194	587
Nov.	6,293	5,992	336	1,678	1,672	86	3,990	4,882	692
Dis.	15,145	15,286	454	2,221	2,266	113	4,228	4,248	599
1975 Jan.	21,928	23,902	730	4,092	4,156	197	5,494	4,499	649
Feb.	14,371	13,236	375	1,962	1,976	115	3,515	3,591	511
Mach	14,599	14,349	387	2,301	2,303	115	5,458	4,888	715
Apr.	11,218	10,942	362	1,667	1,658	84	4,878	4,612	673
Mei	6,959	6,746	393	1,957	1,937	79	5,073	4,933	677
Jun	12,446	12,258	430	1,669	1,657	83	5,425	3,974	697
Julai	13,473	13,126	452	1,788	1,765	87	5,998	5,875	837
Ogos	13,969	13,673	429	2,334	2,328	108	5,897	5,504	754
Sept.	14,367	14,259	418	1,938	1,929	91	4,620	4,890	710
Okt.	7,078	6,824	412	1,708	1,696	83	4,264	5,318	780
Nov.	7,678	7,350	426	1,628	1,606	78	4,996	5,691	821
Dis.	8,031	8,147	460	3,051	3,106	140	5,396	5,199	762
1976 Jan.	12,440	12,911	713	4,400	4,435	196	5,308	4,939	771
Feb.	6,337	5,376	310	1,759	1,735	85	5,031	4,978	750
Mach	7,180	6,479	390	2,542	2,543	122	6,251	6,018	880
Apr.	6,803	6,122	365	2,011	1,862	109	5,012	5,736	853

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.6 - (1) SIMEN HAIDEROL (b) (2) KELUARAN SIMEN ASBESTOS

Table 2.6 - (1) Hydraulic Cement (b) (2) Asbestos Cement Products

Tempoh *Period*	Simen *Cement*			Keluaran simen asbestos(c) *Asbestos cement products (c)*
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			
1971	1,078,221	1,076,863	69,628	29,485
1972	1,142,021	1,143,458	81,006	33,058
1973	1,257,947	1,271,851	93,199	44,203
1974	1,342,442	1,340,878	118,461	54,321
1975	1,422,917	1,444,431	150,257	61,720
1974 Jan-Apr.	441,728	432,257	32,200	15,130
1975 "	449,994	464,608	48,295	17,276
1976 "	514,276	509,308	53,807	18,708
1974 Apr.	117,534	115,895	8,651	4,240
Mei	112,027	112,528	8,328	4,311
Jun	111,191	110,996	8,232	4,943
Julai	114,801	117,398	10,321	4,879
Ogos	122,096	119,460	12,569	4,448
Sept.	107,966	109,803	11,628	5,538
Okt.	99,932	105,054	11,089	4,171
Nov.	111,643	113,402	11,659	4,986
Dis.	121,058	119,980	12,435	5,915
1975 Jan.	112,672	122,585	12,829	5,158
Feb.	103,147	99,159	10,292	3,364
Mach	117,878	120,796	12,552	3,846
Apr.	116,297	122,068	12,622	4,908
Mei	121,097	120,286	12,435	5,286
Jun	120,958	123,214	12,508	5,767
Julai	124,620	121,809	12,609	5,570
Ogos	118,621	122,663	12,711	5,504
Sept.	121,528	124,967	13,115	6,004
Okt.	114,320	124,847	13,105	5,068
Nov.	118,771	113,657	11,985	4,590
Dis.	133,008	128,380	13,494	6,655
1976 Jan.	124,018	121,399	12,870	4,897
Feb.	110,221	108,099	11,515	4,254
Mach	138,331	142,957	15,060	5,618
Apr.	142,206	136,853	14,362	3,939

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

(c) Termasuk keping2 simen asbestos.
Includes asbestos cement roofing sheets.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.6 (SAMB) - SIMEN DAN BARANG2 KONKERIT (a)

Table 2.6 (Cont'd) - Cement and Concrete Products (a)

Tempoh *Period*	Ubin lantai *Floor tiles*			Bumbong genting *Roofing tiles*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 pieces)			Kuantiti *Quantity* ('000 pieces)		
1971	5,276	4,736	1,039	14,470	14,457	2,733
1972	6,136	5,778	1,298	20,442	20,411	3,953
1973	6,828	6,290	1,607	27,292	24,670	5,518
1974	7,517	7,113	1,980	24,435	22,986	6,339
1975	5,064	5,644	1,586	23,934	21,362	6,647
1974 Jan-Apr.	2,595	2,292	637	7,295	7,616	1,790
1975 "	1,735	1,987	585	7,246	5,758	1,836
1976 "	1,840	1,979	533	7,008	6,826	1,968
1974 Apr.	700	587	159	1,906	2,135	492
Mei	721	732	195	2,007	1,894	503
Jun	741	693	190	2,098	1,924	509
Julai	674	629	194	2,432	1,837	497
Ogos	556	571	149	2,345	2,521	748
Sept.	636	591	161	2,113	1,914	601
Okt.	561	504	135	2,220	1,991	638
Nov.	498	515	156	2,025	1,670	529
Dis.	535	586	163	1,900	1,619	524
1975 Jan.	569	654	188	2,125	1,662	531
Feb.	380	420	120	1,223	947	312
Mach	370	451	135	1,943	1,567	502
Apr.	416	462	140	1,955	1,582	491
Mei	530	481	143	2,009	2,178	650
Jun	382	409	109	2,024	2,138	736
Julai	397	403	99	2,091	2,061	630
Ogos	381	389	111	1,905	1,681	518
Sept.	416	517	145	1,999	1,903	577
Okt.	426	478	139	2,171	1,818	526
Nov.	407	479	111	2,233	1,900	574
Dis.	390	501	146	2,256	1,925	600
1976 Jan.	461	434	117	1,785	2,030	590
Feb.	366	445	122	1,521	1,371	378
Mach	479	515	138	1,935	1,825	539
Apr.	534	585	156	1,767	1,600	481

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilih telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.7 - BENGKEL2 BESI DAN LAIN2 POTONGAN BESI DAN KELULI (a)

Table 2.7 - Iron Foundries and Other Iron and Steel Basic Shapes (a)

Tempoh *Period*	Keping2 besi yang di-tampal *Galvanized iron sheets*			Besi kimpal dan paip dan tiub keluli *Welded iron and steel pipes and tubes*			Alat2 paip dan tiub besi tuangan *Cast iron pipes, tubes and hinges*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*		
1971	36,459	36,381	25,153	33,727	33,376	19,785	2,907	3,733	2,810
1972	37,202	40,812	29,414	34,085	35,229	22,520	6,026	5,936	4,912
1973	46,341	45,401	36,428	52,687	51,434	38,961	8,411	8,136	9,790
1974	42,164	38,380	41,050	68,436	62,403	66,109	7,860	7,453	9,505
1975 (P)	43,768	44,222	46,438	60,401	63,227	59,709	7,836	8,355	8,742
1974 Jan-Apr.	15,621	15,152	15,715	18,478	37,352	21,830	2,744	2,668	4,156
1975 "	11,185	11,933	12,474	26,262	25,606	24,631	2,161	2,268	2,374
1976 "	16,341	18,121	19,645	17,893	20,895	19,008	2,958	2,958	2,987
1974 Apr.	4,772	4,627	4,819	5,012	5,836	5,638	745	698	886
Mei	3,534	3,418	3,626	6,101	5,120	4,957	585	524	615
Jun	2,832	2,893	3,020	5,272	4,405	4,662	602	527	572
Julai	3,531	3,599	3,792	6,492	6,487	6,837	710	732	741
Ogos	2,869	3,227	3,704	5,955	5,241	5,454	691	608	719
Sept.	4,448	3,271	4,003	7,074	6,020	6,198	661	720	837
Okt.	2,898	2,076	2,196	6,467	4,834	4,183	579	533	570
Nov.	3,237	2,142	2,218	6,999	5,938	6,136	668	588	650
Dis.	3,194	2,602	2,776	5,598	5,304	5,852	620	553	645
1975 Jan.	3,225	2,836	3,020	6,637	5,592	5,617	624	646	656
Feb.	1,714	2,083	2,194	4,805	5,594	5,255	356	303	294
Mach	2,393	3,338	3,481	7,199	6,497	6,617	603	646	713
Apr.	3,853	3,676	3,779	7,621	7,923	7,142	578	673	711
Mei	4,365	3,783	3,867	4,356	7,204	7,050	669	674	656
Jun	3,120	3,328	3,306	3,982	4,365	4,006	627	630	594
Julai	3,044	3,353	3,301	3,893	4,711	4,591	732	761	845
Ogos	4,102	4,826	5,095	4,884	4,363	4,015	730	737	821
Sept.	4,615	4,461	4,805	4,013	4,479	4,153	715	799	687
Okt.	4,805	4,778	5,141	4,482	3,931	3,745	740	886	926
Nov.	4,090	3,309	3,784	3,738	4,169	3,786	693	796	918
Dis.	4,442	4,451	4,665	4,791	4,399	3,732	769	804	921
1976 Jan.	3,470	3,108	3,331	4,065	3,083	2,674	705	680	753
Feb.	3,405	4,139	4,381	3,160	5,053	4,334	740	713	676
Mach	4,478	5,699	6,287	6,195	7,354	6,644	764	766	708
Apr.	4,988	5,175	5,646	4,473	5,405	5,356	749	799	850

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.8 - KELUARAN2 LOGAM * (a)

*Table 2.8 - Metal Products * (a)*

Tempoh *Period*	Bentok2 benaan dan benaan2 keluli yang siap *Structural shapes and complete steel structures*		Pagar2 besi dan keluli *Iron and steel fencing*	Dawai jaring dan dawai jala *Wire netting and wire mesh*	Pintu, jendila dan pintu pagar daripada logam. Jenang pintu dan jendila *Metal doors windows and gates. Door and window frames*	Bol, nat, sekerew, sesendal, ribet dan paku *Bolts, nuts, screws, washers, rivets and nails*
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*				
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*		Nilai jualan di-luar kilang ($'000) *Sales value ex-factory ($'000)*			
1971	11,446	11,249	547	4,496	6,640	8,239
1972	16,108	16,108	765	6,287	9,933	10,541
1973	19,924	19,911	613	9,694	16,222	16,272
1974	17,045	16,520	886	9,701	21,407	19,628
1975 (P)	9,347	9,697	1,186	8,457	14,336	17,825
1974 Jan-Apr.	5,480	5,247	250	3,219	6,743	7,443
1975 "	3,345	3,490	353	3,460	3,953	5,457
1976 "	3,061	3,148	334	2,868	6,244	7,201
1974 Apr.	1,719	1,398	83	925	2,073	2,043
Mei	1,514	1,400	80	886	2,640	1,740
Jun	2,280	2,027	71	832	2,048	1,571
Julai	1,222	1,267	93	970	2,204	1,949
Ogos	1,209	1,255	71	912	2,075	1,730
Sept.	2,142	2,006	77	754	1,820	1,536
Okt.	1,298	1,317	77	799	1,364	1,286
Nov.	905	872	75	661	1,498	1,208
Dis.	995	1,129	92	668	1,015	1,165
1975 Jan.	974	862	126	1,742	1,271	1,347
Feb.	847	822	67	371	781	1,007
Mach	724	910	75	692	937	1,560
Apr.	800	896	85	655	964	1,583
Mei	981	926	59	725	1,205	1,734
Jun	791	838	110	719	1,419	1,469
Julai	547	643	153	683	842	1,508
Ogos	607	663	101	612	949	1,472
Sept.	620	610	62	618	921	1,540
Okt.	748	934	92	549	1,563	1,577
Nov.	690	692	138	441	1,217	1,485
Dis.	1,018	901	118	690	2,267	1,543
1976 Jan.	533	542	109	634	1,258	1,494
Feb.	374	603	79	584	1,323	1,388
Mach	1,044	1,024	93	777	1,542	2,527
Apr.	1,110	979	53	873	2,121	1,792

* Termasok perusahaan2 yang berikut:
Includes the following industries: 4510, 4520, 4530, 4550, 4569 dan 4590.

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilch telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 2.9 – (1) KELUARAN2 LOGAM* (a) (2) PERUSAHAAN AWIT TIMAH DAN KOTAK2 LOGAM (b)

*Table 2.9 – (1) Metal Products * (a) (2) Tin Cans and Metal Boxes Industry (b)*

Tempoh *Period*	Bar dan rod untok konkerit tetulang *Bars and rod for reinforced concrete*			Tangki kepok besi dan keluli *Iron and steel drums*			Bekas daripada tin kotak daripada logam *Tin cans and metal boxes*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*			Kuantiti (bilangan) *Quantity ('000 Nos.)*		
1971	43,950	40,239	15,779	956,436	954,794	9,942	236,871	229,548	34,106
1972	53,639	54,885	21,325	1,141,916	1,149,108	11,602	244,285	243,009	39,105
1973	53,788	54,765	26,968	1,441,929	1,452,281	14,842	296,213	291,244	51,176
1974	64,677	59,379	38,092	1,381,461	1,370,684	19,285	303,517	300,558	63,997
1975 (P)	44,231	46,164	24,565	1,396,133	1,415,490	20,866	254,209	233,306	64,949
1974 Jan-Apr.	23,299	23,042	14,487	521,304	518,191	6,635	68,618	68,746	17,586
1975 "	14,490	15,653	9,182	421,366	420,816	6,676	55,305	52,205	15,917
1976 "	13,932	16,834	9,280	439,855	430,469	6,331	76,112	74,652	24,241
1974 Apr.	6,332	6,044	3,830	137,302	137,359	1,873	29,323	29,732	5,569
Mei	5,535	6,328	4,087	122,973	123,286	1,687	33,372	35,055	6,462
Jun	5,230	5,094	3,062	120,428	121,613	1,769	27,281	29,049	5,598
Julai	6,022	5,061	3,398	137,075	133,318	1,787	27,090	25,178	5,668
Ogos	5,731	4,035	3,245	101,298	98,575	1,419	24,867	24,814	5,215
Sept.	4,397	4,760	3,000	91,012	87,509	1,356	20,565	19,116	4,628
Okt.	4,200	3,737	2,391	97,728	103,251	1,620	18,240	20,192	4,774
Nov.	5,125	3,808	2,304	100,849	98,822	1,581	23,824	22,263	5,578
Dis.	5,138	3,514	2,118	88,794	86,119	1,431	21,579	20,310	5,212
1975 Jan.	2,935	4,097	2,410	91,368	92,238	1,468	21,656	20,443	5,265
Feb.	3,135	3,532	2,115	87,252	77,946	1,311	18,234	17,358	4,452
Mach	3,683	3,625	2,118	118,604	135,234	2,051	19,356	21,145	5,427
Apr.	4,737	4,399	2,539	124,142	115,398	1,846	23,809	23,431	5,965
Mei	4,182	3,361	1,903	142,584	149,241	2,524	17,234	18,156	5,167
Jun	2,984	2,618	1,476	126,955	125,667	1,957	19,438	18,475	4,844
Julai	3,501	3,347	1,677	113,909	120,867	1,619	21,433	21,747	5,889
Ogos	3,374	8,452	3,775	116,659	121,483	1,561	16,140	18,069	5,519
Sept.	3,841	3,184	1,464	121,234	121,320	1,555	20,982	21,623	5,994
Okt.	3,807	3,072	1,640	110,166	113,145	1,599	17,960	16,096	5,087
Nov.	3,912	3,037	1,626	114,796	113,357	1,604	18,877	19,686	5,466
Dis.	4,140	3,440	1,822	128,464	129,594	1,771	19,090	17,077	5,874
1976 Jan.	3,263	3,277	1,749	109,959	104,509	1,601	17,565	16,835	5,597
Feb.	2,764	5,177	2,812	101,161	96,913	1,330	17,387	17,244	5,408
Mach	3,885	4,263	2,402	109,718	112,873	1,631	21,602	17,832	6,522
Apr.	4,020	4,117	2,317	119,017	116,174	1,729	19,558	22,741	6,714

* **Termasok perusahaan2 yang berikut:** 4510, 4520, 4530, 4550, 4569 dan 4590.
Includes the following industries:

(a) **Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.**
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

(b) **Siasatan yang lengkap.**
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 3.0 - (1) PERUSAHAAN HASIL2 ALUMINIUM, TEMBAGA KUNING, TEMBAGA MERAH DAN PERAK (a) (2) BADAN KERETA BERMOTOR (a)

Table 3.0 - (1) Aluminium Brass, Copper, Pewter Products Industry (a) (2) Motor Vehicles Bodies (a)

Tempoh *Period*	Perkakas aluminium *Aluminium utensils*	Lain2 keluaran aluminium *Other aluminium products*	Barang2 tembaga kuning & pewter *Brass and pewter products*	Badan2 dan rangka2 bagi tercla *Bodies and frames for trailers*			Badan2 dan rangka2 bagi lori2 *Bodies and frames for lorries*		
				Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Nilai jualan di-luar kilang ($'000) *Sales value ex-factory ($'000)*			Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*			Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*		
1971	4,191	4,544	2,813	109	109	59	663	663	843
1972	4,035	5,864	3,358	34	34	46	497	497	570
1973	4,802	8,754	5,848	215	208	654	614	614	560
1974	7,827	10,848	9,947	185	181	706	762	762	843
1975	3,472	10,396	10,409	88	86	274	1,144	1,148	2,272
1974 Jan-Apr.	2,640	2,772	2,814	103	101	419	256	256	274
1975 "	1,056	4,011	3,292	10	9	23	158	158	175
1976 "	1,497	4,977	4,017	15	14	33	394	385	802
1974 Apr.	809	701	837	38	37	165	72	72	72
Mei	757	922	924	27	26	89	66	66	70
Jun	651	862	877	7	7	33	69	69	69
Julai	695	1,254	1,022	19	18	76	79	79	75
Ogos	755	962	901	8	8	37	59	59	42
Sept.	655	1,299	795	7	7	9	59	59	93
Okt.	591	1,001	939	8	8	23	82	82	128
Nov.	511	1,041	852	3	3	8	54	54	50
Dis.	531	735	823	3	3	12	38	38	42
1975 Jan.	213	1,149	889	3	3	8	24	24	22
Feb.	198	906	652	3	2	4	32	32	33
Mach	351	967	964	2	2	5	44	44	59
Apr.	294	989	787	2	2	6	58	58	61
Mei	258	638	1,015	7	7	8	43	43	50
Jun	293	548	870	10	10	9	35	29	29
Julai	328	693	906	5	5	3	119	103	223
Ogos	335	1,194	1,000	20	20	109	145	138	341
Sept.	378	1,061	903	21	20	98	155	141	342
Okt.	219	825	587	7	7	9	101	144	106
Nov.	284	742	876	3	3	6	162	205	521
Dis.	321	684	960	5	5	9	226	187	485
1976 Jan.	338	1,872	1,089	4	4	6	142	166	380
Feb.	310	818	896	5	5	13	30	24	21
Mach	390	1,187	1,132	4	3	8	97	107	201
Apr.	459	1,100	900	2	2	6	125	88	200

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilch telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1976 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1976 : West Malaysia

JADUAL 3.1 - (1) BADAN KERETA BERMOTOR (a) (2) * MEMASANG KERETA2 BERMOTOR DAN LORI2 (b)

*Table 3.1 - (1) Motor Vehicles Bodies (a) (2) * Assembly of Automobile and Lorries (b)*

Tempoh *Period*	Badan2 bagi kereta2 berjentera dan bas *Bodies for motor coaches and buses*			Kereta penumpang *Passenger cars*				Kenderaan perdagangan (termasok lori2, van dll.) *Commercial vehicles (includes lorries, vans etc.)*	
				Kurang 1600 cc. *Below 1600 cc.*		1600 cc. dan lebeh *1600 cc. and above*			
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*
	Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*			Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*		Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*		Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*	
1971	348	349	3,265	18,449	18,448	5,079	4,992	6,973	6,886
1972	250	250	2,645	19,863	19,999	4,840	4,793	6,121	6,206
1973	232	232	2,716	33,666	33,606	7,679	7,694	7,432	7,408
1974	269	269	3,388	41,310	40,999	11,581	11,170	11,323	11,226
1975	262	262	3,654	31,866	32,090	7,313	7,688	9,317	9,203
1974 Jan-Apr.	66	66	807	14,658	14,656	3,825	3,971	3,546	3,511
1975 "	76	76	1,130	9,577	9,838	2,301	2,332	2,525	2,428
1976 "	60	60	959	11,950	11,988	2,343	2,290	2,911	2,947
1974 Apr.	24	24	312	4,300	4,343	895	931	970	975
Mei	19	19	232	4,624	4,585	822	789	1,258	1,213
Jun	25	25	353	3,546	3,504	1,024	984	1,051	1,046
Julai	29	29	351	3,909	3,977	1,230	1,150	941	885
Ogos	26	26	336	3,192	3,149	1,220	1,256	1,145	1,186
Sept.	26	26	293	3,449	3,438	1,160	1,028	1,187	1,139
Okt.	23	23	342	2,533	2,545	941	729	756	788
Nov.	24	24	318	2,789	2,821	639	533	774	793
Dis.	31	31	356	2,610	2,324	720	730	665	665
1975 Jan.	23	23	306	2,645	2,916	735	681	468	421
Feb.	17	17	250	1,510	1,565	522	528	495	458
Mach	12	12	162	2,663	2,570	584	598	777	732
Apr.	24	24	412	2,759	2,787	460	525	785	817
Mei	26	26	299	2,691	2,732	677	686	858	875
Jun	25	25	392	2,281	2,280	882	957	730	708
Julai	18	18	243	3,170	3,194	586	621	958	955
Ogos	26	26	400	2,511	2,512	564	651	881	925
Sept.	23	23	374	3,106	3,114	574	645	846	803
Okt.	20	20	286	2,424	2,437	516	568	747	771
Nov.	22	22	298	2,886	2,846	574	569	874	860
Dis.	26	26	232	3,220	3,137	639	659	898	878
1976 Jan.	22	22	334	2,585	2,568	432	407	910	930
Feb.	13	13	243	2,772	2,857	534	467	380	403
Mach	8	8	129	3,261	3,254	662	682	797	753
Apr.	17	17	253	3,332	3,309	715	734	824	861

* Kuantiti jualan termasok kenderaan2 yang di-pasang untok orang lain.
Sales quantity includes vehicles assembled for others.

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

BAHAN N_2 API & TENAGA

FUEL & POWER

JADUAL 1.1. RENGKASAN PERANGKAAN KUASA LETRIK: MALAYSIA BARAT

Table 1.1. Summary of Electricity Statistics: West Malaysia

Tempoh *Period*	Di-keluarkan oleh *Generated by*			Di-gunakan oleh *Consumed by*				
	L. L. N. dan lain2 *N. E. B. and others*	Alat2 perusahaan dan lombong *Industrial and mining installation*	Jumlah *Total*	Lombong bijeh dan kapal korek *Tin mines and dredges*	Lain2 lombong *Other mines*	Perusahaan dan perniagaan *Industrial and commercial*	Lampu dan keperluan2 dalam rumah *Lighting and domestic power*	Jumlah Kegunaan *Total consumption*
	Juta kilowatt-hours (lembaga yunit perdagangan) *Million kilowatt-hours (board of trade units)*							
1971	3,506.5	67.4	3,573.9	1,058.7	9.8	1,440.7	581.9	3,091.1
1972	3,985.4	68.2	4,053.6	1,070.6	6.7	1,780.3	648.0	3,505.6
1973	4,412.0	68.8	4,480.8	1,011.0	5.9	2,136.3	722.3	3,875.5
1974	4,923.2	48.2	4,971.4	1,016.1	4.9	2,498.0	789.3	4,308.3
1975	5,355.6	52.7	5,408.3	972.6	4.9	2,819.2	886.1	4,682.8
1974 Jan-Apr.	1,553.8	16.6	1,570.4	330.1	1.7	776.2	248.9	1,356.9
1975 "	1,705.3	17.0	1,722.3	333.3	1.6	882.3	285.2	1,502.4
1976 "	1,865.8	19.6	1,855.4	285.0	1.6	998.6	310.2	1,595.4
1975 Apr.	442.6	4.4	447.0	83.8	0.4	236.3	74.7	395.2
Mei	458.0	4.1	462.1	84.8	0.4	242.9	77.0	405.1
Jun	435.2	4.0	439.2	77.1	0.4	226.0	80.5	384.0
Julai	458.2	4.1	462.3	80.8	0.4	239.1	70.7	391.0
Ogos	467.3	4.1	471.4	79.4	0.4	244.2	72.2	396.2
Sept.	450.2	4.9	455.1	77.8	0.4	244.3	75.0	397.5
Okt.	464.4	4.6	469.0	80.8	0.5	240.7	76.8	398.8
Nov.	451.6	4.8	456.4	78.4	0.4	247.5	76.5	402.9
Dis.	465.4	5.1	470.5	80.2	0.4	252.1	72.2	404.9
1976 Jan.	449.9	5.1	455.0	73.9	0.4	236.4	77.0	387.7
Feb.	436.9	4.8	441.7	65.9	0.4	226.7	72.3	365.3
Mach	491.9	4.7	496.6	73.8	0.4	265.8	80.2	420.2
Apr.	487.1	5.0	492.1	71.4	0.4	269.7	80.7	432.2

JADUAL 1.2. BUTIR2 KUASA LETRIK YANG DI-KELUARKAN: MALAYSIA BARAT

Table 1.2. Details of Electricity Generated: West Malaysia

Tempoh *Period*	L. L. N. dan lain2 *N.E.B. and others*			Alat2 perusahaan dan lombong *By industrial and mining installation*			Jumlah keluaran *Total generation*			
	Wap *Steam*	Diesel	Haidero letrik *Hydro-electric*	*Steam*	Diesel	Haidero letrik *Hydro-electric*	Wap *Steam*	Diesel	Haidero letrik *Hydro-electric*	Jumlah *Total*
	Juta kilowatt-hours (yunit lembaga perdagangan) *Million kilowatt-hours (board of trade units)*									
1971	2,346.5	127.4	1,032.6	-	54.4	13.0	2,346.5	181.8	1,045.6	3,573.9
1972	2,703.6	140.0	1,141.8	-	55.7	12.5	2,703.6	195.7	1,154.3	4,053.6
1973	3,156.5	147.5	1,108.0	-	58.4	10.4	3,156.5	205.9	1,118.4	4,480.8
1974	3,764.7	162.8	995.7	-	38.6	9.6	3,764.7	201.4	1,005.4	4,971.4
1975	4,175.5	186.3	993.8	-	41.4	11.3	4,175.5	227.7	1,005.1	5,408.3
1974 Jan-Apr.	1,167.1	50.4	336.3	-	12.5	4.1	1,167.1	62.9	340.4	1,570.4
1975 "	1,314.1	56.6	334.6	-	12.5	4.5	1,314.1	69.1	339.1	1,722.3
1976 "	1,537.4	68.4	260.0	-	15.9	3.7	1,537.4	84.3	263.7	1,885.4
1975 Apr.	339.6	16.0	87.0	-	1.3	3.1	339.6	17.3	90.1	447.0
Mei	351.7	16.5	89.8	-	3.1	1.0	351.7	19.6	90.8	462.1
Jun	352.8	15.6	66.8	-	3.2	0.8	352.8	18.8	67.6	439.2
Julai	358.4	16.6	83.2	-	3.3	0.8	358.4	19.9	84.0	462.3
Ogos	385.3	16.7	65.3	-	3.3	0.8	385.3	20.0	66.1	471.4
Sept.	361.3	16.6	72.3	-	4.0	0.9	361.3	20.6	73.2	455.1
Okt.	376.6	16.4	71.4	-	3.8	0.8	376.6	20.2	72.2	469.0
Nov.	345.6	15.5	90.5	-	4.0	0.8	345.6	19.5	91.3	456.4
Dis.	329.7	15.8	119.9	-	4.2	0.9	329.7	20.0	120.8	470.5
1976 Jan.	348.6	15.6	85.7	-	4.1	1.0	348.6	19.7	86.7	455.0
Feb.	364.3	16.0	56.6	-	4.0	0.8	364.3	20.0	57.4	441.7
Mach	421.4	18.1	52.4	-	3.8	0.9	421.4	21.9	53.3	496.6
Apr.	403.1	18.7	65.3	-	4.0	1.0	403.1	22.7	66.3	492.1

JADUAL 1.3. BUTIR2 KUASA LETRIK YANG DI–GUNAKAN: MALAYSIA BARAT

Table 1.3. Details of Electricity Consumed: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kapal korek *Tin dredges*	Lombong dedah *Open cast tin mines*	Lombong dalam tanah *Underground tin mines*	Lombong besi *Iron mines*	Lombong2 arang batu dan bauxite *Coal and bauxite mines (1)*	Lombong emas *Gold mines*	Perusahaan dan perniagaan *Industrial and commercial*	Lampu dan keperluan2 dalam rumah *Lighting and domestic power*	Jumlah *Total*
	Juta kilowatt-hours (yunit lembaga perniagaan) *Million kilowatt-hours (Board of trade units)*								
1971	442.6	590.2	25.9	9.2	0.6	-	1,440.7	581.9	3,091.1
1972	446.4	597.8	26.4	6.6	0.1	-	1,780.3	648.0	3,505.6
1973	419.1	566.8	25.1	5.9	*	-	2,136.3	722.3	3,875.5
1974	419.5	570.4	26.2	4.9	*	-	2,498.0	789.3	4,308.3
1975	424.2	520.6	27.8	4.9	*	-	2,819.2	886.1	4,682.8
1974 Jan-Apr.	141.8	179.7	8.6	1.7	*	-	776.2	248.9	1,356.9
1975 "	143.4	180.3	9.6	1.6	*	-	882.3	285.2	1,502.4
1976 "	128.6	147.8	8.6	1.6	*	-	998.6	310.2	1,595.4
1975 Apr.	36.0	45.4	2.4	0.4	*	-	236.3	74.7	395.2
Mei	36.4	46.0	2.4	0.4	*	-	242.9	77.0	405.1
Jun	32.2	42.6	2.3	0.4	*	-	226.0	80.5	384.0
Julai	35.2	43.3	2.3	0.4	*	-	239.1	70.7	391.0
Ogos	34.5	40.6	2.3	0.4	*	-	244.2	72.2	396.2
Sept.	35.0	40.6	2.2	0.4	*	-	244.3	75.0	397.5
Okt.	35.7	43.0	2.1	0.5	*	-	240.7	76.8	398.8
Nov.	35.1	41.1	2.2	0.4	*	-	247.6	76.5	402.9
Dis.	36.7	41.1	2.4	0.4	*	-	252.1	72.2	404.9
1976 Jan.	33.2	38.5	2.2	0.4	*	-	236.4	77.0	387.7
Feb.	30.0	33.7	2.2	0.4	*	-	226.7	72.3	365.3
Mach	32.6	39.1	2.1	0.4	*	-	265.8	80.2	420.2
Apr.	32.8	36.5	2.1	0.4	*	-	269.7	80.7	422.2

(1) Lombong arang batu di-tutup dalam bulan Jun 1962 dan lombong bauxite di-buka dari bulan Oktober, 1963.
Coal mines ceased operation in June, 1962 and bauxite mines commenced operations from October, 1963.

Puncha: Lembaga Letrik Negara Malaysia Barat.
Source: National Electricity Board West Malaysia.

JADUAL 1.4 KUASA PENGELUARAN LETRIK: MALAYSIA BARAT

Table 1.4 Generating Copacity of Electricity: West Malaysia

Pada penghujong bulan *As at end of month*	L.L.N. *N.E.B.*	Shk. L.K. A.B.H.P. Bhd. *P.R.H.E.P. Co. Ltd.*	Majlis Bandar Raya Pulau Pinang *Penang City Council*	+ Huttenbachs Bhd., P.K.L.K. dan lain2 Pembekal2 Awam Berlesen *Huttenbachs Ltd., K.E.D. and other Licensed Public Suppliers*	Jumlah *Total*
	Ribu kilowatt *Thousand kilowatt*				
1971 Dis.	726.4	142.5	43.3	14.7	926.9
1972 "	725.1	142.5	43.3	15.0	925.9
1973 "	793.3	137.5	43.3	15.3	989.4
1974 "	802.7	130.0	43.3	15.7	991.7
1975 "	867.5	121.0	43.3	41.8	1,073.6
1975 Jan.	862.6	126.0	43.3	15.7	1,047.6
Feb.	865.8	126.0	43.3	15.7	1,050.8
Mach	865.8	126.0	43.3	15.7	1,050.8
Apr.	866.3	126.0	43.3	15.7	1,051.3
Mei	866.3	126.0	43.3	15.7	1,051.3
Jun	866.6	126.0	43.3	15.7	1,051.6
Julai	866.7	126.0	43.3	15.7	1,051.7
Ogos	867.5	126.0	43.3	15.7	1,052.5
Sept.	867.5	126.0	43.3	41.7	1,078.5
Okt.	867.5	121.0	43.3	41.8	1,073.6
Nov.	867.5	121.0	43.3	41.8	1,073.6
Dis.	867.5	121.0	43.3	41.8	1,073.6
1976 Jan.	912.5	126.0	(a)	41.8	1,080.3
Feb.	1,062.9	121.0	(a)	41.8	1,225.7
Mach	1,063.9	121.0	(a)	41.8	1,226.7
Apr.	1,064.0	121.0	0.8	41.7	1,227.5

Shk.L.K.A.B.H.P.Bhd. = Sharikat Letrik Kekuatan Ayer Batang Hari Perak, Berhad.
P.R.H.E.P. Co. Ltd. = *Perak River Hydro-Electric Power Company Limited.*

P.K.L.K. = Pembahagi Kuasa Letrik Kinta.
K.E.D. = *Kinta Electrical Distribution.*

(a) = Termasuk dengan L.L.N.
Included with N.E.B.

Puncha: Lembaga Letrik Negara Malaysia.
Source: National Electricity Board. West Malaysia

ANGKA TUNJOK PENGELUARAN PERUSAHAAN

INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION

JADUAL 1.1: ANGKA TUNJOK PENGELUARAN PERUSAHAAN KESELUROHAN TAHUNAN, SUKU TAHUNAN & BULANAN

Table 1.1: Annual, Quarterly and Monthly Index of Industrial Production

Tahun Dasar 1968 = 100
Base Year

Tempoh *Period*	Angka tunjok pengeluaran perusahaan keselurohan *Overall industrial production index*
Tahun 1971	120.0
Year 1972	132.2
1973	150.6
1974	167.6
1975	167.6
1975 Suku Pertama (1st Qtr.)	152.4
Suku Kedua (2nd Qtr.)	165.6
Suku Ketiga (3rd Qtr.)	174.3
Suku Keempat (4th Qtr.)	178.5
1976 Suku Pertama (1st Qtr.)	180.5
1975 Januari	153.3
Februari	148.9
Mach	155.1
April	166.0
Mei	172.2
Jun	157.1
Julai	175.6
Ogos	171.7
September	175.5
Oktober	176.1
November	178.3
Disember	181.1
1976 Januari	173.8
Februari	175.8
Mach	191.9
April	199.4

JADUAL 1.2 : ANGKA2 TUNJOK BAHAGIAN TAHUNAN, SUKU TAHUNAN DAN BULANAN

Table 1.2 : Annual, Quarterly and Monthly Divisional Indexes

Tahun Dasar *Base Year* 1968 = 100

Tempoh *Period*	Perlombongan *Mining*	Perkilangan *Manufacturing*	Kuasa Letrik *Electricity*	Semua Bahagian *All Division*
Tahun 1971	85.3	137.8	123.1	120.0
Year 1972	85.0	156.1	138.8	132.2
1973	80.6	187.1	153.5	150.6
1974	75.4	215.8	170.0	167.6
1975	70.7	216.0	185.0	167.6
1975 Suku Pertama (1st Qtr.)	72.6	191.0	175.9	152.4
Suku Kedua (2nd Qtr.)	69.3	213.6	184.0	165.6
Suku Ketiga (3rd Qtr.)	68.8	227.7	189.4	174.3
Suku Keempat (4th Qtr.)	72.3	232.7	190.5	178.5
1976 Suku Pertama (1st Qtr.)	66.5	238.9	192.1	180.5
1975 Januari	76.5	189.5	181.4	153.3
Februari	71.4	187.8	162.5	148.9
Mach	70.0	195.6	183.8	155.1
April	70.8	213.7	183.1	166.0
Mei	75.5	220.6	189.1	172.2
Jun	61.5	204.0	179.9	157.1
Julai	73.9	227.3	188.8	175.6
Ogos	68.2	223.1	192.9	171.7
September	64.2	232.6	186.4	175.5
Oktober	75.5	226.8	192.0	176.1
November	69.9	234.1	187.0	178.3
Disember	71.5	237.2	192.5	181.1
1976 Januari	71.9	225.6	186.2	173.8
Februari	62.5	234.0	186.9	175.8
Mach	65.1	257.1	203.2	191.9
April	71.0	267.8	201.6	199.4

JADUAL 1.3. ANGKA2 TUNJOK KUMPULAN PERUSAHAAN TAHUNAN, SUKU TAHUNAN DAN BULANAN

Table 1.3. Annual, Quarterly and Monthly Industry Group Indexes

Tahun Dasar: 1968 = 100
Base Year:

Tempoh *Period*	Per-lombongan *Mining*	Perkilangan *Manufacturing*							
		Memperoses barang2 pertanian jenis estet di-kilang2 di-luar estet *Processing of estate type agricultural products in factories off-estates*	Perkilangan makanan *Food manufacturing*	Perkilangan minuman *Beverage manufacturing*	Barang2 tembakau *Tobacco products*	Kain2 *Textiles*	Barang2 kayu rotan, mengkuang, atap dan gabus *Wood, rattan mengkuang, attap and cork products*	Kertas dan barang2 kertas *Paper and paper products*	Barang2 getah *Rubber products*
Tahun 1971	85.3	144.5	111.9	129.4	123.5	122.0	140.4	155.2	131.9
Year 1972	85.0	164.8	115.4	135.9	130.6	156.1	183.7	175.0	139.8
1973	80.6	182.2	130.3	169.7	154.5	196.8	203.3	218.4	166.5
1974	75.4	210.4	128.5	195.1	167.5	141.0	185.9	214.2	161.7
1975	70.7	235.5	136.2	184.6	166.9	213.9	190.2	203.8	164.1
1975 Suku Pertama (1st Qtr.)	72.6	202.0	124.3	173.8	154.4	156.2	124.2	180.9	128.6
Suku Kedua (2nd Qtr.)	69.3	222.8	134.5	168.1	169.5	186.2	210.3	210.3	167.2
Suku Ketiga (3rd Qtr.)	68.8	241.0	151.8	158.7	168.6	219.6	235.1	206.8	172.7
Suku Keempat (4th Qtr.)	72.3	276.2	134.2	237.6	175.0	293.4	191.2	217.1	187.9
1976 Suku Pertama (1st Qtr.)	66.5	223.3	133.9	199.3	160.5	286.6	185.7	242.0	166.8
1975 Januari	76.5	194.9	130.5	212.4	158.0	152.3	111.2	159.1	124.2
Februari	71.4	212.8	121.2	141.4	145.9	152.4	116.6	199.2	118.9
Mach	70.0	198.3	121.2	167.5	159.4	164.0	144.8	184.5	142.7
April	70.8	223.4	133.6	200.5	171.0	171.2	184.0	175.1	177.7
Mei	75.5	242.7	134.1	146.1	178.5	196.0	227.1	250.7	173.9
Jun	61.5	202.2	135.7	157.8	158.9	191.3	219.7	205.2	150.1
Julai	73.9	232.9	156.0	151.4	166.3	215.8	240.4	216.2	172.6
Ogos	68.2	230.6	155.5	131.2	164.0	205.8	231.1	193.5	156.3
September	64.2	259.6	144.0	193.5	175.6	237.1	233.9	210.6	189.3
Oktober	75.5	273.3	128.7	233.8	175.8	267.0	203.8	222.6	157.8
November	69.9	275.6	133.7	231.4	190.9	288.4	199.5	209.2	188.6
Disember	71.5	279.7	140.1	247.7	158.4	324.9	170.3	219.5	217.3
1976 Januari	71.9	229.3	130.3	215.2	142.3	256.5	157.8	206.6	150.9
Februari	62.5	216.5	127.2	201.4	159.0	289.8	175.8	253.1	159.9
Mach	65.1	224.1	144.3	181.2	180.1	313.5	223.6	266.3	189.7
Apr.	71.0	227.7	149.4	233.8	171.8	302.2	267.2	265.8	189.2

JADUAL 1.3 (SAMB). ANGKA2 TUNJOK KUMPULAN PERUSAHAAN TAHUNAN, SUKU TAHUNAN DAN BUL

Table 1.3 (Cont'd) Annual, Quarterly and Monthly Industry Group Indexes

Tahun Dasar: 1968 = 100
Basic Year:

Tempoh *Period*	Perkilangan *Manufacturing*								Kuas letrik *Electri city*
	Kimia dan barang2 kimia *Chemical and chemical products*	Barang2 petroleum dan arang *Products of petroleum and coal*	Barang2 galian bukan logam *Non-metallic mineral products*	Per-usahaan2 logam asas *Basic metal industries*	Barang2 logam *Metal products*	Jentera letrik dan alat2 letrik *Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies*	Alat2 pengang-kutan *Transport equip-ment*	Lain2 perintis *Other pioneers*	
Tahun 1971	121.6	92.0	119.3	166.5	141.3	188.9	281.9	239.4	123.1
Year 1972	144.2	96.6	129.2	192.2	171.7	192.4	268.3	313.6	138.1
1973	165.6	99.1	147.0	225.5	242.8	200.6	393.0	474.5	153.5
1974	175.1	101.5	154.6	237.5	267.5	247.0	531.4	906.0	170.1
1975	154.7	117.9	161.3	227.5	186.0	287.0	412.1	915.3	185.1
1975 Suku Pertama (1st Qtr.)	164.2	110.8	148.2	215.1	171.3	240.4	338.2	872.8	175.3
Suku Kedua (2nd Qtr.)	145.7	96.2	167.0	197.4	193.5	283.1	456.4	893.3	184.1
Suku Ketiga (3rd Qtr.)	167.9	124.6	159.8	237.1	179.6	328.0	435.4	923.7	189.4
Suku Keempat (4th Qtr.)	140.8	138.5	170.1	260.4	199.4	296.4	453.0	971.4	190.5
1976 Suku Pertama (1st Qtr.)	167.6	130.7	162.8	204.7	178.1	303.7	382.1	1,056.4	192.1
1975 Januari	165.2	103.0	139.9	196.2	170.4	229.0	325.7	883.1	181.4
Februari	169.6	119.5	156.1	207.7	157.7	236.0	303.0	865.6	162.5
Mach	157.8	109.9	148.7	241.5	185.8	256.3	386.0	869.6	183.8
April	157.6	97.6	163.2	240.0	199.9	290.6	434.4	886.7	183.1
Mei	149.2	87.8	171.9	228.8	207.4	307.7	444.0	896.1	189.1
Jun	130.3	103.2	166.0	123.4	173.2	251.1	386.2	897.1	179.9
Julai	164.2	128.2	168.8	193.5	173.2	335.8	458.4	926.6	188.8
Ogos	166.0	121.1	155.6	278.1	177.1	331.3	404.0	919.2	192.9
September	173.5	124.5	154.9	239.8	188.4	316.9	443.9	925.4	186.4
Oktober	146.7	137.0	157.5	264.1	188.9	269.8	400.4	949.8	192.0
November	136.8	139.0	161.7	307.3	189.9	290.1	458.6	971.3	187.0
Disember	139.0	139.4	191.1	209.7	219.3	329.2	500.0	993.1	192.5
1976 Januari	147.2	115.1	159.2	132.8	171.0	292.7	374.7	1,024.8	186.2
Februari	173.0	138.2	152.1	197.4	171.4	290.6	332.5	1,061.1	186.9
Mach	182.6	138.9	177.1	283.9	192.0	327.7	439.1	1,083.4	203.2
April	179.4	147.5	179.2	255.9	200.3	335.0	463.3	1,116.9	201.6

PENGANGKUTAN
&
PERHUBONGAN

TRANSPORT
&
COMMUNICATION

COMMUNICATION

TRANSPORT

PENGANGKUTAN

JADUAL 1.1. PERANGKAAN KERETAPI TANAH MELAYU

Table 1.1. Malayan Railway Statistics

Tempuh *Period*	Jumlah hasil keretapi (segala perkhidmatan) *Total railway revenue (all services)*	Jumlah perbelanjaan berulang keretapi (segala perkhidmatan) *Total railway expenditure (all services)*	Bilangan perjalanan-perjalanan penumpang *No. of passengers carried*	Jauh perjalanan teren penumpang-penumpang bayaran *Paying coach train mileage*	Jauh perjalanan teren barang-barang bayaran *Paying goods train mileage*	Jumlah berat barang-barang bayaran *Tonnage of paying goods traffic*	Jumlah berseh berat barang-barang bayaran *Net ton mileage of paying goods traffic*	Jauh perjalanan penumpang-penumpang *Passenger miles*
	$1,000		1,000	1,000 batu *1,000 miles*		1,000 tan *1,000 tons*	1,000 tan-batu *1,000 ton-miles*	1,000 batu *1,000 miles*
1970	69,190	82,239	5,181	2,687	3,652	3,633	735,012	386,389
1971	68,730	82,179	5,272	2,731	3,400	3,328	673,719	401,851
1972	76,284	84,276	5,645	2,734	3,291	3,401	718,852	451,479
1973	78,995	82,255	5,644	2,490	2,957	3,413	665,183	495,611
1974	87,889	99,256	5,964	2,403	2,791	3,255	601,839	593,290
1975	85,854	96,258	6,105	2,628	2,292	2,740	502,915	627,437
1975 Jan.	7,185	7,160	543	210	201	239	43,371	45,062
Feb.	6,348	8,363	449	216	171	200	36,194	50,584
Mach	6,769	8,253	420	203	197	254	43,384	46,233
Apr.	7,281	8,369	532	204	186	238	42,547	57,590
Mei	6,822	7,738	411	205	184	228	39,716	46,497
Jun	6,916	8,244	442	199	185	218	40,199	47,374
Julai	6,821	7,738	562	213	191	228	42,146	50,241
Ogos	7,449	9,188	521	214	199	242	45,271	55,893
Sept.	6,625	7,510	437	208	197	231	43,973	42,357
Okt.	7,860	8,049	599	249	197	237	45,406	57,901
Nov.	6,689	8,140	489	228	193	201	38,505	54,185
Dis.	9,089	7,507	700	279	191	224	42,203	73,520
1976 Jan.	8,465	7,242	592	269	184	227	42,061	53,675
Feb.	7,104	8,032	523	297	175	219	41,672	54,328
Mach	8,050	8,671	491	241	216	273	52,000	49,095

Punca: Pengurus besar, Keretapi Tanah Melayu, Kuala Lumpur.
Source: General Manager, Malayan Railway, Kuala Lumpur.

JADUAL 2.1. KENDERAAN-KENDERAAN BERDAFTAR (1): SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 2.1. Motor Vehicles Registered (1): Peninsular Malaysia

Tempuh *Period*	Motosikal persendirian *Private motor cycles*	Motorkar persendirian *Private motor cars*	Bas *Buses*	Teksi *Taxis*	Kereta sewa dan pandu sendiri *Hire and drive motor cars*	Lori-lori dan van *Lorries and vans*	Perata jalan dll. *Road rollers trailers etc.*	Jumlah bilangan kenderaan-kenderaan berdaftar *Total no. of vehicles registered*
1971	389,133	253,491	6,447	7,179	198	60,543	22,174	739,165
1972	435,334	279,300	6,839	7,256	171	64,979	24,778	818,657
1973	507,096	316,894	7,274	7,394	168	72,164	28,961	939,951
1974	611,822	357,910	7,733	7,988	212	81,584	33,031	1,100,280
1975	722,309	398,014	8,688	9,004	235	92,207	36,662	1,267,119
1975 Jan.	627,544	363,100	7,929	8,102	215	83,071	33,589	1,123,550
Feb.	635,427	365,220	7,959	8,160	217	83,649	33,860	1,134,492
Mach	642,822	368,082	7,999	8,228	219	84,469	34,235	1,146,054
Apr.	650,563	371,678	8,058	8,314	224	85,524	34,477	1,158,838
Mei	658,147	375,172	8,128	8,409	224	86,307	34,783	1,171,170
Jun	666,489	378,622	8,198	8,605	226	86,907	35,105	1,184,152
Julai	675,394	381,741	8,164	8,676	228	87,815	35,313	1,197,371
Ogos	685,640	384,882	8,240	8,735	230	88,780	35,570	1,212,077
Sept.	696,037	388,287	8,339	8,800	232	89,700	35,811	1,227,206
Okt.	703,872	391,542	8,471	8,837	233	90,506	36,108	1,239,569
Nov.	712,339	394,662	8,573	9,006	233	91,402	36,424	1,252,639
Dis.	722,309	398,014	8,688	9,004	235	92,207	36,662	1,267,119
1976 Jan.	730,709	401,751	8,804	9,098	241	92,969	36,866	1,280,438
Feb.	739,238	404,197	8,849	9,216	252	93,700	37,088	1,292,540
Mach	749,361	407,420	8,870	9,323	261	94,627	37,371	1,307,233
Apr.	758,373	410,870	8,954	9,415	261	95,434	37,632	1,320,939
Mei	763,712	413,772	9,044	9,528	267	96,420	37,990	1,332,733

(1) Angka-angka itu termasuk kedua-kedua kenderaan menggunakan minyak petrol dan diesel, tetapi tidak termasuk kenderaan-kenderaan perkhidmatan. Semua angka-angka adalah bilangan kenderaan-kenderaan berdaftar pada akhir tempuh yang ditunjukkan.

The figures include both vehicles using petrol and diesel, but exclude service vehicles. All figures are the number of vehicles on the register at the end of the period shown.

Punca: Persuruhjaya Pengangkutan Jalan Raya, Semenanjung Malaysia.
Source: Commissioner of Road Transport, Peninsular Malaysia.

JADUAL 2.2. JALAN2 DAN JALAN RAYA (1): MALAYSIA BARAT

Table 2.2. Roads and Highways (1): West Malaysia

Pada akhir tempoh / *At end of period*	Jenis jalan / *Type of road* — Jalan batu simen / *Concrete surface*				Permukaan turap bitumen / *Bituminous metalled surface*				Permukaan turap lingkongan ayer / *Water bound metalled surface*		
	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Majlis bandaran *Municipality*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Majlis bandaran *Municipality*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*
	Batu *Miles*										
1964	11	15	1	27	2,347	3,470	479	6,296	3	124	127
1965	26	15	1	42	2,517	3,634	506	6,657	3	120	123
1966	6	1	1	8	2,599	3,844	524	6,927	19	149	168
1967	6	1	1	8	2,591	4,068	542	7,201	16	129	145
1968	6	-	-	6	2,619	4,311	610	7,540	17	134	151
1969	6	-	-	6	2,632	4,490	622	7,744	4	131	135
1970	4	-	-	4	2,646	4,642	633	7,921	7	115	122
1971	4	-	-	4	2,686	4,800	660	8,146	3	93	96
1972	1	-	-	1	2,705	5,005	691	8,401	2	95	97
1973	-	-	-	-	2,727	5,204	711	8,642	2	51	53
1974	-	-	-	-	2,805	5,398	725	8,928	3	56	59

JADUAL 2.2. (SAMB). JALAN2 DAN JALAN RAYA (1): MALAYSIA BARAT

Table 2.2. (Cont'd). Roads and Highways (1): West Malaysia

Pada akhir tempoh / *At end of period*	Jenis jalan / *Type of road* — Permukaan keras di-tutup oleh bitumen / *Hard surface bitumen sealed*			Permukaan keras di-lingkongi ayer / *Hard surface water bound*			Jalan tanah / *Earth surface*			Jumlah semua jenis / *Total all types*			Jumlah besar *Grand total*
	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Majlis bandaran *Municipality*	
	Batu *Miles*												
1964	130	801	931	74	994	1,068	68	490	558	2,633	5,894	480	9,007
1965	105	941	1,046	145	1,041	1,186	53	435	488	2,849	6,186	507	9,542
1966	127	969	1,096	153	1,050	1,203	47	375	422	2,911	6,388	525	9,824
1967	146	1,013	1,159	174	1,036	1,210	83	326	409	3,016	6,573	543	10,132
1968	185	1,024	1,209	181	1,024	1,205	57	344	401	3,065	6,837	610	10,512
1969	204	1,049	1,253	178	981	1,159	62	356	418	3,086	7,007	622	10,715
1970	216	1,051	1,267	173	942	1,115	59	354	413	3,105	7,104	633	10,842
1971	223	1,062	1,285	157	847	1,004	62	354	416	3,135	7,156	660	10,951
1972	228	1,031	1,259	135	804	939	95	369	464	3,166	7,304	691	11,161
1973	217	1,045	1,262	141	796	937	121	404	525	3,208	7,500	711	11,419
1974	220	1,076	1,296	162	861	1,023	118	461	579	3,308	7,852	725	11,885

(1) Semua jalan2 dan jalan raya ada-lah di-selenggarakan oleh Jabatan Kerja Raya (J.K.R.), ibu kota Kuala Lumpur dan Majlis Bandaran Melaka, Bandar Georgetown dan Pehak Perbadanan Petaling Jaya.

Relates to all roads and highways maintained by Jabatan Kerja Raya (P.W.D.), Kuala Lumpur and Malacca Municipality, City of Georgetown and Petaling Jaya Authority.

Puncha: Pengarah Kerja Raya, Malaysia Barat.

Source: Director of Public Works, West Malaysia.

JADUAL 3.1 PENDARATAN KAPAL TERBANG DAN LALU LINTAS PENUMPANG2 DI-LAPANGAN TERBANG

MALAYSIA BARAT

Table 3.1 Aircraft Landings and Passengers Traffic at West Malaysia Aerodromes

Tempoh *Period* / Lapangan Terbang *Aerodrome*	Kuala Lumpur	Ipoh	Trengganu	Pulau Pinang *Penang*	Alor Star	Kota Bharu	Kuantan	Melaka *Malacca*	Johor Bahru	Jumlah *Total*
	Bilangan pendaratan dan penerbangan kapal terbang *Number of aircraft landings and take-offs*									
1971	25,782	4,344	2,212	8,818	632	1,602	626	2,916	-	46,932
1972	29,676	4,044	1,340	8,821	632	1,606	510	3,480	-	50,109
1973	31,438	4,316	2,016	12,232	638	1,680	1,340	2,886	-	56,546
1974	34,044	4,368	3,282	13,216	724	2,228	1,392	2,702	1,148	63,104
1975	36,690	4,414	1,820	12,374	1,332	1,746	1,048	2,712	1,180	63,316
1975 Mei	3,090	374	204	1,018	132	156	100	238	108	5,420
Jun	3,032	372	72	974	138	146	94	238	92	5,158
Julai	3,178	368	82	1,036	134	146	102	246	118	5,410
Ogos	3,094	370	70	1,052	126	152	70	236	100	5,270
Sept.	3,092	372	76	1,012	120	152	100	238	94	5,256
Okt.	3,144	370	68	1,036	128	138	76	188	98	5,246
Nov.	3,034	366	64	1,004	122	140	76	182	88	5,076
Dis.	3,192	364	64	1,118	144	152	74	194	88	5,390
1976 Jan.	3,144	364	62	1,132	124	152	70	196	96	5,340
Feb.	2,978	348	58	1,068	116	144	72	184	96	5,064
Mach	3,238	376	62	1,120	128	150	80	188	88	5,430
Apr.	3,076	350	60	1,068	118	146	74	190	86	5,168
Mei	3,182	374	62	1,098	124	150	72	192	90	5,344
Jun	3,096	380	64	1,082	122	148	74	402	114	5,482
	Bilangan penumpang2 yang naik dan/atau-mendarat *Number of terminal passengers embarking and/or disembarking*									
1971	658,221	53,163	9,973	233,393	4,910	37,491	7,586	14,275	-	1,019,012
1972	768,101	53,702	6,644	286,646	5,058	41,049	6,166	12,543	-	1,179,909
1973	1,172,939	72,788	9,680	441,231	6,138	55,322	12,060	24,395	-	1,794,553
1974	1,347,331	81,032	14,866	497,038	8,105	69,735	11,335	25,837	16,707	2,071,986
1975	1,307,948	89,795	14,837	560,631	15,527	87,631	10,589	28,303	24,432	2,139,693
1975 Mei	108,978	7,186	1,183	43,602	1,311	6,961	1,032	2,221	1,958	174,432
Jun	105,843	7,526	1,229	42,071	1,378	6,617	870	2,242	1,890	169,666
Julai	109,442	7,430	1,125	46,353	1,552	8,112	916	2,190	2,181	179,301
Ogos	105,546	7,330	1,220	50,102	1,635	8,527	939	2,359	2,313	179,971
Sept.	100,106	7,205	1,106	40,207	1,119	6,434	905	2,362	1,873	161,317
Okt.	54,199	7,327	1,003	45,211	1,419	7,571	965	2,601	2,103	122,399
Nov.	119,164	7,660	1,021	46,977	1,505	7,854	1,117	2,304	2,282	189,884
Dis.	132,414	8,478	1,033	59,862	1,847	8,993	1,000	2,578	2,732	218,937
1976 Jan.	122,954	7,723	964	51,410	1,320	7,107	969	2,593	2,255	197,295
Feb.	126,653	7,877	1,054	49,082	1,409	7,355	949	2,461	2,357	199,197
Mach	119,243	8,559	1,248	46,885	1,558	7,152	1,087	2,356	2,401	190,489
Apr.	124,975	8,025	1,371	53,522	1,901	9,286	1,165	2,744	2,752	205,741
Mei	116,967	7,512	1,112	46,334	1,463	6,996	1,113	2,444	2,387	186,328
Jun	122,056	7,761	1,212	45,119	1,385	7,072	1,101	2,269	2,532	190,507

Punca: Pengarah Penerbangan Awam, Malaysia Barat.
Source: Director of Civil Aviation, West Malaysia.

JADUAL 3.2 MUATAN DAN PERSURATAN DI-URUSKAN DI-LAPANGAN TERBANG MALAYSIA BARAT

Table 3.2 Cargo and Mail Handled at West Malaysia Aerodromes

Lapangan Terbang *Aerodrome* / Tempoh *Period*	Kuala Lumpur	Ipoh	Trengganu	Pulau Pinang *Penang*	Alor Star	Kota Bharu	Kuantan	Melaka *Malacca*	Johor Bahru	Jumlah *Total*
	Muatan barang dalam 1,000 kilos *Cargo handles in 1,000 kilos*									
1971	2,979	85	32	539	15	211	47	18	-	3,926
1972	3,758	77	17	801	15	71	21	19	-	4,779
1973	6,672	101	19	1,831	12	87	29	75	-	8,826
1974	10,584	118	23	2,961	17	93	33	139	30	13,998
1975	11,465	160	15	4,338	18	657	25	198	71	16,987
1975 Mei	1,079	12	1	333	1	72	2	19	5	1,524
Jun	937	15	1	387	1	72	2	18	6	1,439
Julai	833	12	2	379	2	76	1	13	6	1,324
Ogos	942	19	1	421	1	76	1	16	4	1,481
Sept.	974	14	1	381	2	71	2	21	7	1,473
Okt.	1,040	12	1	409	2	76	3	19	8	1,570
Nov.	1,025	11	1	410	2	71	3	15	8	1,546
Dis.	1,106	24	1	468	3	80	3	20	8	1,713
1976 Jan.	977	14	1	420	2	98	4	19	4	1,539
Feb.	1,072	12	1	383	2	76	3	16	5	1,570
Mach	874	19	1	416	3	77	2	33	3	1,428
Apr.	1,524	20	1	438	2	82	2	20	3	2,092
Mei	1,308	20	1	421	1	93	2	25	6	1,877
Jun	862	12	3	424	1	98	4	28	4	1,436
	Mel dalam 1,000 kilos *Mail handles in 1,000 kilos*									
1971	877	58	19	158	12	64	25	12	-	1,225
1972	1,022	60	23	175	12	69	18	12	-	1,391
1973	1,374	86	32	239	12	89	19	13	-	1,864
1974	1,915	137	36	329	13	120	41	22	44	2,657
1975	1,649	138	37	315	16	94	44	25	20	2,338
1975 Mei	127	11	3	24	1	6	4	2	2	180
Jun	142	7	3	25	1	9	4	2	2	195
Julai	125	11	4	24	1	7	4	2	2	180
Ogos	119	11	3	25	1	8	3	2	3	175
Sept.	155	14	5	21	2	10	4	2	1	214
Okt.	145	13	3	26	2	7	4	2	2	204
Nov.	123	13	3	28	2	6	4	2	1	182
Dis.	153	13	3	30	2	7	6	3	1	218
1976 Jan.	156	16	3	35	2	7	4	2	1	226
Feb.	128	9	3	26	2	7	3	2	1	181
Mach	94	12	4	28	2	8	4	1	1	154
Apr.	121	13	4	25	2	8	4	2	1	180
Mei	133	12	4	26	2	8	3	2	1	191
Jun	118	15	4	28	2	8	4	2	1	182

Punca: Pengarah Penerbangan Awam, Malaysia Barat.
Source: Director of Civil Aviation, West Malaysia.

JADUAL 3.3. PERANGKAAN LALU LINTAS UDARA (1): MALAYSIA BARAT

Table 3.3. Air Traffic Statistics (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Bilangan pendaratan kapal terbang bagi *No. of landings of aircraft on*		Bilangan penumpang2 mendarat bagi *No. of passengers landed on*		Jumlah muatan yang di-uruskan *Total freight handled*		Jumlah persuratan yang di-uruskan *Total mail handled*	
	Penerbangan dalam negeri *Internal flights (2)*	Penerbangan antara bangsa *International flight (3)*	Penerbangan dalam negeri *Internal flight (2)*	Penerbangan antara bangsa *International flight (3)*	Mendarat *Landed*	Di-hantar *Despatched*	Mendarat *Landed*	Di-hantar *Despatched*
					1,000 kilos			
1971	12,770	10,876	196,096	306,489	2,266	1,662	491	751
1972	12,354	11,865	239,837	352,659	2,990	1,832	516	865
1973	12,583	16,000	380,162	515,717	4,888	4,101	696	1,172
1974	13,668	17,797	452,586	556,658	7,517	6,481	913	1,742
1975	13,992	17,670	507,162	569,798	8,840	8,146	939	1,402
1975 Mei	1,211	1,499	41,069	45,226	827	696	66	115
Jun	1,142	1,437	39,980	43,476	821	619	76	122
Julai	1,208	1,497	42,109	45,691	768	556	77	102
Ogos	1,193	1,442	43,233	44,578	741	740	75	101
Sept.	1,181	1,447	36,543	39,968	713	760	78	138
Okt.	1,132	1,491	41,858	46,036	796	774	82	122
Nov.	1,093	1,445	44,022	46,630	762	784	75	106
Dis.	1,132	1,563	49,705	60,449	887	826	87	129
1976 Jan.	1,131	1,539	46,989	51,927	727	813	78	149
Feb.	1,087	1,445	48,968	46,605	697	872	82	99
Mach	1,188	1,527	47,167	45,237	803	625	78	77
Apr.	1,138	1,446	49,450	50,171	902	1,192	78	103
Mei	1,178	1,494	42,384	48,485	958	918	80	112
Jun	1,283	1,458	56,882	47,085	829	613	92	90

Puncha: Pengarah Penerbangan Awam, Malaysia Barat.
Source: Director of Civil Aviation, West Malaysia.

(1) Perangkaan2 ini hanya-lah bagi lalu lintas udara bagi kapal-terbang2 perdagangan dan persendirian. Ia-nya tidak termasok kapal-terbang2 di-punyai oleh kelab penerbangan, kechuali apabila ini di-gunakan untok penerbangan perdagangan mithalan: Menggugot gaji. Angka2 ini termasok lalu lintas udara dalam semua lapangan terbang Malaysia Barat.
These statistics refer only to air traffic on commercial and private aircraft. They exclude aircraft belonging to flying clubs except when these are being used for commercial flights, e.g. pay drops. These figures include air traffic on all West Malaysia aerodromes.

(2) Di-antara lapangan terbang2 Singapura dan Malaysia Barat dan di-antara lapangan terbang Malaysia barat.
Between Singapore and West Malaysia aerodromes and between West Malaysia aerodromes.

(3) Di-antara lapangan terbang Malaysia Barat dan Negeri2 Asing.
Between West Malaysia aerodromes and Foreign Countries.

JADUAL 4.1 JUMLAH KETIBAAN DAN KEBERANGKATAN KAPAL-KAPAL LAUT DI PELABUHAN UTAMA SEMENANJUNG MALAYSIA YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN LUAR

Table 4.1 Total Arrivals and Departures at Principal Peninsular Malaysia Ports of Ocean Going Vessels Engaged in Foreign Trade

Tempoh *Period*	Pulau Pinang *Penang*				Pelabuhan Kelang *Klang*			
	Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*		Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*
1971	2,018	7,444	2,021	7,432	2,350	8,388	2,346	8,377
1972	1,987	7,962	1,989	7,983	2,617	9,902	2,613	9,869
1973	1,739	7,376	1,723	7,255	2,440	10,063	2,444	10,068
1974	1,729	6,634	1,734	6,940	2,495	11,927	2,499	11,956
1975	1,753	7,072	1,758	7,093	2,749	13,567	2,733	13,469
1975 Jan.	136	552	138	554	213	1,059	212	1,064
Feb.	122	489	120	492	187	945	185	943
Mach	147	566	151	589	222	1,160	219	1,153
Apr.	140	554	134	524	231	1,131	223	1,100
Mei	157	641	156	653	229	1,118	247	1,184
Jun	142	538	142	539	241	993	236	966
Julai	150	616	158	635	229	1,065	231	1,083
Ogos	147	680	143	668	219	1,174	221	1,187
Sept.	152	620	151	603	238	1,221	229	1,170
Okt.	166	709	159	697	250	1,280	252	1,236
Nov.	158	585	163	598	235	1,124	238	1,197
Dis.	136	522	143	541	255	1,297	240	1,186
1976 Jan.	166	718	164	713	238	1,211	262	1,355
Feb.	156	601	145	575	240	1,255	227	1,195
Mach	162	658	158	663	247	1,252	244	1,245
Apr.	161	657	166	649	226	1,182	235	1,213
Mei	166	650	171	684	244	1,316	243	1,300
Jun	149	593	136	537	229	1,224	230	1,247

Catitan:- *Note:-* Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly fieures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar, Semenanjung Malaysia.
Source: Harbour Masters, Peninsular Malaysia.

JADUAL 4.1 (SAMB.) JUMLAH KETIBAAN DAN KEBERANGKATAN KAPAL-KAPAL LAUT DI PELABUHAN UTAMA SEMENANJUNG MALAYSIA YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN LUAR

Table 4.1 (Cont'd) Total Arrivals and Departures at Principal Peninsular Malaysia Ports of Ocean Going Vessels Engaged in Foreign Trade

Tempoh *Period*	Port Dickson				Melaka *Malacca*			
	Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*		Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*
1971	257	1,667	258	1,674	152	294	152	294
1972	257	1,745	257	1,745	145	310	145	310
1973	230	1,618	228	1,613	151	321	151	321
1974	265	1,668	265	1,639	182	393	182	393
1975	242	1,629	245	1,663	229	463	225	440
1975 Jan.	22	147	23	179	18	41	15	38
Feb.	21	126	20	116	14	29	17	22
Mach	23	199	24	171	23	39	22	38
Apr.	17	76	18	115	18	34	19	36
Mei	13	105	12	93	21	35	18	23
Jun	12	111	13	118	11	21	14	26
Julai	20	136	19	130	19	42	17	40
Ogos	16	147	17	154	25	45	24	44
Sept.	25	144	24	143	26	62	27	62
Okt.	21	134	22	134	12	24	14	28
Nov.	24	127	25	128	20	52	17	48
Dis.	28	177	28	177	22	39	21	37
1976 Jan.	25	124	22	116	9	24	13	30
Feb.	17	145	20	154	13	29	13	29
Mach	9	100	8	100	22	52	21	51
Apr.	21	160	22	160	12	29	10	26
Mei	20	161	20	161	16	33	17	28
Jun	21	134	21	134	17	40	15	43

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkar angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar, Semenanjung Malaysia.
Source: Harbour Masters, Peninsular Malaysia.

JADUAL 4.1 (SAMB.) JUMLAH KETIBAAN DAN KEBERANGKATAN KAPAL-KAPAL LAUT DI PELABUHAN UTAMA SEMENANJUNG MALAYSIA YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN LUAR

Table 4.1 (Cont'd) Total Arrivals and Departures at Principal Peninsular Malaysia Ports of Ocean Going Vessels Engaged in Foreign Trade

Tempoh *Period*	Sungei Renggit				Johor Bahru *Johore Bahru*			
	Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*		Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*
1971	75	411	74	412	15	54	14	50
1972	67	418	65	404	11	46	11	46
1973	77	404	75	394	41	202	41	202
1974	52	286	49	271	36	207	36	210
1975	39	254	39	254	115	740	115	740
1975 Jan.	4	24	4	24	3	34	3	34
Feb.	4	11	4	11	4	41	4	41
Mach	5	25	5	25	7	55	7	55
Apr.	4	23	4	23	9	54	9	54
Mei	5	27	5	27	8	55	8	55
Jun	2	19	2	19	9	54	9	54
Julai	-	-	-	-	17	102	17	102
Ogos	2	24	2	24	12	74	12	74
Sept.	3	31	3	31	15	92	15	92
Okt.	2	19	2	19	9	46	9	46
Nov.	4	22	4	22	12	78	12	78
Dis.	4	29	4	29	10	55	10	55
1976 Jan.	3	12	3	12	12	75	12	75
Feb.	3	19	3	19	16	72	16	72
Mach	3	19	3	19	10	70	10	70
Apr.	3	25	3	25	11	76	11	76
Mei	1	5	1	5	10	64	10	64
Jun	3	26	3	26	9	55	9	55

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar, Semenanjung Malaysia.
Source: Harbour Masters, Peninsular Malaysia.

JADUAL 4.1 (SAMB.) JUMLAH KETIBAAN DAN KEBERANGKATAN KAPAL-KAPAL LAUT DI PELABUHAN UTAMA SEMENANJUNG MALAYSIA YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN LUAR

Table 4.1 (Cont'd) Total Arrivals and Departures at Principal Peninsular Malaysia Ports of Ocean Going Vessels Engaged in Foreign Trade

Tempoh *Period*	Lumut				Kuantan			
	Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*		Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*
1971	50	138	51	138	44	142	44	142
1972	55	154	54	144	40	122	40	122
1973	67	158	67	163	51	144	51	141
1974	26	94	25	86	49	137	50	137
1975	8	55	8	55	56	182	56	182
1975 Jan.	1	5	1	5	-	-	-	-
Feb.	1	10	-	-	-	-	-	-
Mach	-	-	1	10	4	11	4	11
Apr.	1	10	1	10	2	7	2	7
Mei	-	-	-	-	5	17	5	17
Jun	-	-	-	-	4	11	4	11
Julai	1	8	-	-	9	43	9	43
Ogos	-	-	1	8	5	13	5	13
Sept.	-	-	-	-	11	39	11	39
Okt.	2	11	2	11	9	23	9	23
Nov.	-	-	-	-	6	11	6	11
Dis.	2	11	2	11	1	7	1	7
1976 Jan.	1	3	1	3	-	-	-	-
Feb.	2	10	2	10	-	-	-	-
Mach	1	10	1	10	-	-	-	-
Apr.	2	11	2	11	6	28	6	28
Mei	2	12	2	12	7	18	7	18
Jun	-	-	-	-	12	43	12	43

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk menjadi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note.- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar, Semenanjung Malaysia.
Source: Harbour Masters, Peninsular Malaysia.

JADUAL 4.1 (SAMB.) JUMLAH KETIBAAN DAN KEBERANGKATAN KAPAL-KAPAL LAUT DI PELABUHAN UTAMA SEMENANJUNG MALAYSIA YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN LUAR

Table 4.1 (Cont'd) Total Arrivals and Departures at Principal Peninsular Malaysia Ports of Ocean Going Vessels Engaged in Foreign Trade

Tempoh *Period*	Lain-lain pelabuhan-pelabuhan di Semenanjung Malaysia *Other ports in Peninsular Malaysia*				Jumlah semua pelabuhan pelabuhan di Semenanjung Malaysia *Total Peninsular Malaysia ports*			
	Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*		Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*
1971	98	323	97	323	5,059	18,861	5,057	18,842
1972	63	142	62	142	5,242	20,791	5,236	20,765
1973	49	94	39	88	4,845	20,380	4,819	20,252
1974	31	64	32	69	4,864	21,411	4,872	21,702
1975	7	9	6	9	5,198	23,971	5,185	23,913
1975 Jan.	-	-	-	-	397	1,862	396	1,898
Feb.	-	-	-	-	353	1,651	350	1,625
Mach	-	-	-	-	431	2,055	433	2,052
Apr.	1	2	-	-	423	1,891	410	1,869
Mei	1	2	2	4	439	2,000	453	2,067
Jun	-	-	-	-	421	1,747	420	1,733
Julai	-	-	-	-	445	2,012	451	2,033
Ogos	-	-	-	-	426	2,157	425	2,172
Sept.	-	-	-	-	470	2,209	460	2,140
Okt.	2	3	2	3	473	2,249	471	2,196
Nov.	3	2	2	2	462	2,001	467	2,084
Dis.	-	-	-	-	458	2,137	449	2,043
1976 Jan.	-	-	-	-	454	2,167	477	2,304
Feb.	-	-	-	-	447	2,131	426	2,054
Mach	-	-	-	-	454	2,161	445	2,158
Apr.	2	4	2	4	444	2,172	457	2,192
Mei	3	5	4	7	469	2,264	475	2,279
Jun	2	7	2	7	442	2,122	428	2,092

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar, Semenanjung Malaysia.
Source: Harbour Masters, Peninsular Malaysia.

JADUAL 4.2 JUMLAH KETIBAAN DAN KEBERANGKATAN PELAYARAN KAPAL-KAPAL DI PELABUHAN SEMENANJUNG MALAYSIA YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN DIPINGGIR LAUT

Table 4.2 Total Arrivals and Departures at Peninsular Malaysia Ports of Vessels Engaged in Coastal Trade

Tempoh *Period*	Kapal-kapal lebih 75 T.B.B. *Vessels of over 75 n.r.t.*				Kapal-kapal 75 T.B.B. dan ka bawah *Vessels of 75 n.r.t. and under*			
	Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*		Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	Jumlah T.B.B. *Total n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	Jumlah T.B.B. *Total n.r.t.*	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	Jumlah T.B.B. *Total n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	Jumlah T.B.B. *Total n.r.t.*
1971	3,169	1,004,889	3,160	1,008,634	3,969	108,994	3,976	109,433
1972	3,263	1,050,230	3,244	1,043,067	3,373	92,672	3,378	87,799
1973	3,023	1,163,999	2,785	1,011,607	4,717	150,610	4,736	150,236
1974	3,512	1,228,948	3,214	1,061,786	5,609	168,614	5,599	168,358
1975	3,843	1,625,389	3,843	1,621,394	6,247	119,472	6,262	119,933
1975 Mach	298	127,702	291	125,271	475	9,734	475	9,696
Apr.	293	120,429	299	123,806	561	12,280	562	12,292
Mei	334	149,713	327	147,320	514	9,354	515	9,405
Jun	336	138,663	337	135,484	532	11,408	534	11,411
Julai	363	148,978	365	149,870	455	7,889	461	7,930
Ogos	322	140,366	325	139,760	554	6,338	555	6,388
Sept.	347	146,582	345	144,210	525	6,957	528	7,257
Okt.	323	128,740	328	137,014	575	9,617	579	9,675
Nov.	308	141,453	304	137,247	503	14,696	501	14,605
Dis.	327	145,356	332	147,443	535	11,816	534	11,768
1976 Jan.	317	155,373	313	155,692	541	10,861	542	10,909
Feb.	310	153,016	305	149,240	465	6,980	464	6,972
Mach	348	184,434	353	187,931	474	7,525	475	7,532
Apr.	340	173,486	329	161,482	461	4,672	460	4,605
Mei	353	189,719	357	189,319	492	6,390	490	6,291
Jun	338	179,113	340	180,093	476	5,986	476	5,982

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar, Semenanjung Malayda.
Source: Harbour Masters, Peninsular Malaysia.

JADUAL 4.2 (SAMB.) JUMLAH KETIBAAN DAN KEBERANGKATAN PELAYARAN KAPAL-KAPAL DI PELABUHAN SEMENANJUNG MALAYSIA YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN DIPINGGIR LAUT

Table 4.2 (Cont'd) Total Arrivals and Departures at Peninsular Malaysia Ports of Vessels Engaged in Coastal Trade

Tempoh *Period*	Semua kapal-kapal lebih dan kurang daripada 75 T.B.B. *All vessels of over and under 75 n.r.t.*				SAMPAN-SAMPAN *NATIVE CRAFTS*			
	Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*		Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	Jumlah T.B.B. *Total n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	Jumlah T.B.B. *Total n.r.t.*	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	Tan Pendaftar *Registered tons*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	Tan Pendaftar *Registered tons*
1971	7,138	1,113,883	7,126	1,118,067	11,083	350,107	11,038	351,218
1972	6,636	1,146,902	6,622	1,130,866	11,637	353,793	11,704	353,992
1973	7,740	1,314,609	7,521	1,161,843	11,950	589,992	11,847	582,441
1974	9,121	1,397,562	8,813	1,230,144	10,640	633,300	10,349	617,329
1975	10,090	1,774,861	10,105	1,741,327	9,371	314,972	9,307	309,042
1975 Jan.	853	126,969	849	126,185	781	46,299	775	45,880
Feb.	757	129,821	759	127,210	700	36,170	703	35,900
Mach	773	137,436	766	134,967	811	38,422	802	37,615
Apr.	854	132,709	861	136,098	822	35,357	816	34,657
Mei	848	159,067	842	156,725	757	20,422	747	19,215
Jun	868	150,071	871	146,895	808	20,037	795	19,489
Julai	818	156,867	826	157,800	863	20,755	855	20,154
Ogos	876	146,704	880	146,148	791	20,450	788	19,918
Sept.	872	153,539	873	151,467	798	19,227	775	18,280
Okt.	898	138,357	907	146,689	639	17,318	651	17,291
Nov.	811	196,149	805	151,932	785	20,140	774	19,718
Dis.	862	157,172	866	159,211	816	20,375	826	20,925
1976 Jan.	858	166,234	855	166,601	799	21,216	803	21,093
Feb.	775	159,996	769	156,212	725	19,619	729	19,703
Mach	822	191,959	828	195,463	787	14,988	795	20,170
Apr.	801	183,158	789	186,087	745	20,271	750	19,693
Mei	845	196,109	847	195,610	693	18,676	706	19,375
Jun	814	185,099	816	186,075	650	18,228	651	18,221

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar, Semenanjung Malaysia.
Source: Harbour Masters, Peninsular Malaysia.

JADUAL 5.1 JUMLAH MUATAN YANG DI ISI DAN DI KELUARKAN DI SEMUA PELABUHAN-PELABUHAN SEMENANJUNG MALAYSIA (1)

Table 5.1 Total Cargo Loaded and Discharged at all Peninsular Malaysia Ports (1)

Tempoh *Period*	Jumlah Semenanjung Malaysia *Total Peninsular Malaysia*		Penang		Pelabuhan Kelang *Port Klang*		Lain-Lain *Others* (2)	
	Muatan di isi *Loaded*	Di keluar kan *Discharged*	Muatan di isi *Loaded*	Di keluar kan *Discharged*	Muatan di isi *Loaded*	Di keluar kan *Discharged*	Muatan di isi *Loaded*	Di kelu kan *Dischar*
	1,000 tan tambang barang/1,000 tan biasa (4) *1,000 freight tons/1,000 long tons*							
1965	9,898	6,321	1,520	1,792	1,203	1,503	7,175	3,026
1966	8,875	6,817	1,230	1,805	1,020	1,575	6,625	3,437
1967	8,777	7,113	1,207	1,858	1,281	1,700	6,289	3,555
1968	9,462	7,900	1,174	2,008	1,717	1,841	6,571	4,051
1969	10,023	7,790	1,262	1,961	2,087	1,867	6,674	3,962
1970	10,068	7,892	1,208	2,105	2,464	2,037	6,396	3,751
1971	5,832(3)	7,680	1,131	2,031	2,438	2,096	2,262	3,553
1972	5,308	7,492	1,072	1,906	2,579	1,909	1,657	3,677
1973	5,520	8,319	1,233	2,117	2,916	2,359	1,371	3,843
1974	5,478	9,024	1,203	2,251	2,903	2,726	1,374	4,043
1975	6,326	8,715	1,118	1,942	2,720	2,139	2,488	4,634

(1) Termasuk muatan-muatan pemindahan kapal-kapal.
Include transhipment cargo.

(2) Terdahulu daripada 1975, ia termasuk Melaka, Port Dickson, Teluk Anson, Muar, Kuantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin dan sebahagian Kota Bahru, Kuala Trengganu dan Tumpat. Daripada 1975 keatas ia termasuk Johor Bahru, Pontian, Kota Tinggi, Mersing, Hutan Melintang, Kuala Kurau, Pasir Hitam, Bagan Datoh, Kuala Gula, Pasir Gudang dan Sungai Renggit.
Prior to 1975 it includes Malacca, Port Dickson, Teluk Anson, Muar, Kuantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin and partly Kota Bahru, Kuala Trengganu and Tumpat. As from 1975 onwards it includes Johore Bahru, Pontian, Kota Tinggi, Mersing, Hutan Melintang, Kuala Kurau, Pasir Hitam, Bagan Datoh, Pasir Gudang and Sungai Renggit.

(3) Kekurangan angka-angka ekspot di sebabkan penutupan dua buah lombong besi di Dungun dan Kuala Rompin yang berakhir pada penghujung tahun 1970.
Decrease in export figure is due to the closure of two iron mines in Dungun and Kuala Rompin towards the end of 1970.

(4) Maklumat daripada 1972 tidak boleh dibandingkan dengan tahun-tahun yang lalu kerana terdahulu dari 1972 adalah menunjukkan dalam tan tambang barang dan daripada 1972 adalah dalam tan biasa.
Information from 1972 is not comparable with previous years as data prior to 1972 is shown in freight tons and data from 1972 is in long tons.

Catitan-catitan:- (A) Muatan yang di isi dan di keluarkan oleh semua jenis kapal-kapal adalah termasuk.
Notes:- Cargo loaded and discharged by all types of vessels are included.

(B) Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

JADUAL 5.1 (SAMB.) JUMLAH MUATAN YANG DI ISI DAN DI KELUARKAN DI SEMUA PELABUHAN-PELABUHAN DI SEMENANJUNG MALAYSIA (1)

Table 5.1 (Cont'd) Total Cargo Loaded and Discharged at all Peninsular Malaysia Ports (1)

Tempoh *Period*	Jumlah Semenanjung Malaysia *Total Peninsular Malaysia*		Penang		Pelabuhan Kelang *Port Klang*		Lain-Lain *Others*	
	Muatan di isi *Loaded*	Di keluar-kan *Discharged*	Muatan di isi *Loaded*	Di keluar-kan *Discharged*	Muatan di isi *Loaded*	Di keluar-kan *Discharged*	Muatan di isi *Loaded*	Di keluar-kan *Discharged*
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*							
1974 Julai	464	805	81	183	248	292	135	330
Ogos	422	787	102	166	240	221	80	400
Sept.	447	645	86	172	260	203	101	270
Okt.	377	907	95	182	229	221	53	504
Nov.	445	735	120	200	230	195	95	340
Dis.	465	563	87	189	248	184	130	190
1975 Jan.	516	763	81	172	207	166	228	425
Feb.	457	656	97	152	158	190	202	314
Mach	558	721	87	154	240	201	231	366
Apr.	535	664	96	183	233	166	206	315
Mei	517	677	95	180	213	164	209	333
Jun	449	704	82	143	208	159	159	402
Julai	488	739	88	143	234	185	166	411
Ogos	502	805	84	99	232	203	186	503
Sept.	576	819	106	230	247	170	223	419
Okt.	549	742	94	166	232	184	223	392
Nov.	548	689	108	152	221	180	219	357
Dis.	631	736	100	168	295	171	236	397
1976 Jan.	541	685	106	192	233	183	202	310
Feb.	533	748	100	143	197	205	236	400
Mach	594	819	112	175	247	171	235	473
Apr.	579	846	119	181	238	193	222	472
Mei	567	951	99	175	240	209	228	567

(1) Termasuk muatan-muatan pemindahan kapal-kapal.
Include transhipment cargo.

Catitan:- (A) Muatan yang di isi dan di keluarkan oleh semua jenis kapal-kapal adalah termasuk.
Note:- Cargo loaded and discharged by all types of vessels are included.

JADUAL 5.2 JUMLAH MUATAN YANG DI ISIKAN DI SEMUA PELABUHAN-PELABUHAN DI SEMENANJUNG MALAYSIA (1)

Table 5.2 Total Cargo Loaded at all Peninsular Malaysia Ports (1)

Perkara *Item*	1973	1974	1975	1975			1976				
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Getah *Rubber*	950	898	826	73	77	88	71	78	81	60	59
Susu getah (banyak dan tong) *Latex (bulk and drums)*	210	274	226	14	17	21	18	15	26	21	20
Minyak kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm oil (bulk and drums)* ..	506	589	847	87	56	92	66	57	79	79	85
Minyak isi kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm kernel oil (bulk and drums)* + ...	-	-	79	5	12	17	12	4	39	11	7
Besi dan waja *Iron and steel* + ...	-	-	38	3	4	3	2	3	8	7	4
Minyak petrolium (kasar dan separuh bersih) *Petroleum (crude and partly refined)* + ...	-	-	1,318	136	151	124	121	139	136	141	150
Hasil petrolium (banyak) *Petroleum products (in bulk)*											
Timah dan bijih timah *Tin and tin ore*	82	86	80	7	8	6	6	6	4	8	8
Ilminait *Ilmenite*	151	169	87	-	9	-	8	11	6	-	13
Kayu balak *Timber*	1,530	1,270	1,208	93	118	110	97	88	117	114	121
Hampas kelapa sawit *Palm kernel waste* + ..	-	-	77	8	7	10	14	5	7	12	6
Batu granite *Granite stones* + ...	-	-	100	1	1	*	*	*	*	*	*
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	2,091	2,192	1,440	122	88	160	126	127	91	126	94
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	5,520	5,478	6,326	549	548	631	541	533	594	579	567
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles*	-	-	4,011	118	279	208	365	208	535	331	390
Binatang ternakan *Livestock*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	1,778	120	155	175	130	138	139	210	356
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	4,637	355	391	474	577	428	497	424	648

(1) Untuk catitan lihat muka surat 144.
For notes refer to page 144.

JADUAL 5.2 (SAMB.) JUMLAH MUATAN YANG DI KELUARKAN DI SEMUA PELABUHAN-PELABUHAN DI SEMENANJUNG MALAYSIA (1)

Table 5.2 (Cont'd) Total Cargo Discharged at all Peninsular Malaysia Ports (1)

Perkara *Item*	1973	1974	1975	1975			1976				
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Beras *Rice*	154	194	77	1	3	5	3	1	8	7	12
Gula *Sugar*	339	346	294	20	37	15	18	21	15	4	19
Susu (tin) *Milk (tinned)*	42	42	40	5	3	5	2	5	1	3	4
Petrolium (mentah dan separuh bersih) *Petroleum (crude and partly refined)* + ...	4,930	5,226	5,721	455	442	452	447	455	542	568	609
Hasil petrolium (banyak) *Petroleum products (in bulk)*											
Batang-batang dan keping-keping besi dan besi waja *Iron and steel bars and sheets*	445	574	316	22	21	26	36	24	20	32	30
Mesin dan bahagian-bahagian *Machinery and component parts*	85	148	113	12	8	10	7	7	8	11	8
Baja *Fertilisers*	278	294	204	27	14	15	6	32	34	21	36
Bijeh timah *Tin ore*	13	24	30	2	2	3	3	1	1	2	1
Arang batu dan arang kok *Coal and coke*	53	82	55	8	6	1	6	4	6	3	6
Kacang + *Beans*	-	-	52	5	4	4	4	5	3	6	4
Barang-barang makanan dalam tin *Canned foodstuff* + ..	-	-	12	1	1	1	2	1	2	2	2
Bahan-bahan kimia *Chemicals* + ...	-	-	133	10	13	12	10	15	14	21	20
Bahagian-bahagian kenderaan yang belum di pasang *C.K.D. vehicle parts* + ..	-	-	47	5	6	5	4	4	5	5	4
Barang-barang letrik dan bahagian-bahagiannya *Electric goods and parts* + ..	-	-	35	3	3	3	3	3	3	3	3
Barang-barang besi dsb.nya dan alatan *Hardware and tools* + ..	-	-	16	1	2	2	1	1	1	1	1
Perlengkapan rumahtangga dan bekalan makanan *Household goods and provision* + ...	-	-	108	10	13	9	14	9	21	20	20
Kertas (termasuk gulung kertas cetakan) *Paper (including reels newsprint)* + ...	-	-	117	11	13	14	9	11	7	12	14

(1) **Untuk catitan lihat muka surat 144.**
For notes refer to page 144.

JADUAL 5.2 (SAMB.) JUMLAH MUATAN YANG DI KELUARKAN DI SEMUA PELABUHAN-PELABUHAN DI SEMENANJUNG MALAYSIA (1)

Table 5.2 (Cont'd) Total Cargo Discharged at all Peninsular Malaysia Ports (1)

Perkara *Item*	1973	1974	1975	1975			1976				
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Kel
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Barang-barang plastik *Plastic goods* + ...	-	-	32	4	4	3	3	4	4	4	3
Barang-barang getah *Rubber goods* + ...	-	-	6	1	*	1	1	*	1	1	1
Ceper timah *Tin plates* + ...	-	-	26	2	4	1	4	2	1	2	2
Biji gandum (banyaknya dan berbungkus) *Wheat grain (bulk and packed)*	-	-	244	37	2	42	23	49	23	27	49
Minyak kelapa sawit (banyaknya dan tong) *Palm oil (bulk and drums)* ..	-	-	94	8	3	6	7	8	7	8	14
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	1,980	2,094	943	92	85	101	72	86	92	83	89
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	8,319	9,024	8,715	742	689	736	685	748	819	846	951
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles*	-	-	3,641	415	325	484	527	350	478	455	457
Binatang ternakan *Livestock*	-	-	7,140	550	343	501	4	500	2	400	1
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	2,592	167	373	224	354	331	258	317	242
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	4,809	401	476	408	513	406	367	503	676

(1) Terdahulu daripada 1975, ia termasuk Melaka, Port Dickson, Teluk Anson, Muar, Kuantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin, Kuala Trengganu dan Tumpat. Daripada 1975 keatas ia termasuk Johor Bahru, Pontian, Kota Tinggi, Hutan Melintang, Kuala Kurau, Pasir Hitam, Bagan Datoh, Kuala Gula, Pasir Gudang dan Sungai Renggit/Penggerang.
Prior to 1975 it includes Malacca, Port Dickson, Teluk Anson, Muar, Kuantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin, Kuala Trengganu and Tumpat. As from 1975 onwards it includes Johore Bahru, Pontian, Kota Tinggi, Mersing, Hutan Melintang, Kuala Kurau, Pasir Hitam, Bagan Datoh, Kuala Gula, Pasir Gudang and Sungai Renggit/Penggerang.

Catitan:- (i) Termasuk semua jenis kapal-kapal dan muatan pemindahan antara kapal-kapal.
Includes all types of vessels and transhipment cargo.

(ii) Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahun di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

(+) Terdahulu 1975 perkara-perkara ini telah termasuk di dalam "Lain-lain barang muatan".
Prior to 1975, these items have been included under "Other cargo".

JADUAL 5.3 JUMLAH MUATAN YANG DI ISIKAN DI PELABUHAN PULAU PINANG (1)

Table 5.3 Total Cargo Loaded at the Port of Penang (1)

Perkara *Item*	1973	1974	1975	1975			1976				
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Getah *Rubber*	488	419	352	30	35	32	34	33	38	28	24
Susu getah (banyak dan tong) *Latex (bulk and drums)*	70	82	73	5	5	7	6	6	12	7	6
Minyak kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm oil (bulk and drums)* ..	54	77	142	17	13	17	12	6	16	15	12
Minyak isi kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm kernel oil (bulk and drums)* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Besi dan waja *Iron and steel* + ...	-	-	14	1	1	1	1	2	5	5	2
Minyak petrolium (kasar dan separuh bersih) *Petroleum (crude and partly refined)* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Hasil petrolium (banyak) *Petroleum products (in bulk)*	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Timah dan bijih timah *Tin and tin ore*	82	83	78	7	8	6	6	6	4	8	8
Ilminait *Ilmenite*	143	161	78	-	9	-	8	11	-	-	13
Kayu balak *Timber*	88	58	87	7	9	6	8	6	11	12	11
Hampas kelapa sawit *Palm kernel waste* + ..	-	-	30	3	2	4	3	3	3	2	2
Batu granite *Granite stones* + ...	-	-	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	308	323	263	24	26	27	28	27	23	42	20
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	1,233	1,203	1,118	94	108	100	106	100	112	119	99
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles*	-	-	161	13	5	44	16	19	8	5	3
Binatang ternakan *Livestock*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	319	68	10	56	69	39	32	60	70
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	3,597	300	347	397	454	342	437	325	518

(1) Untuk catitan lihat muka surat 147.
For notes refer to page 147.

JADUAL 5.3 (SAMB.) JUMLAH MUATAN YANG DI KELUARKAN DI PELABUHAN PULAU PINANG (1)

Table 5.3 (Cont'd) Total Cargo Discharged at the Port of Penang (1)

Perkara *Item*	1973	1974	1975	1975			1976				
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Beras *Rice*	56	78	39	•	-	1	1	-	2	-	6
Gula *Sugar*	243	235	206	8	25	12	9	9	7	2	7
Susu (tin) *Milk (tinned)*	•	•	1	•	•	•	•	•	•	-	-
Petrolium (mentah dan separuh bersih) *Petroleum (crude and partly refined)* + ...	838	915	857	65	53	72	104	48	77	88	81
Hasil petrolium (banyak) *Petroleum products (in bulk)*											
Batang-batang dan keping-keping besi dan besi waja *Iron and steel bars and sheets*	115	137	62	5	4	4	5	4	4	4	4
Mesin dan bahagian-bahagian *Machinery and component parts*	16	45	37	7	3	4	3	2	2	6	2
Baja *Fertilisers*	113	119	66	15	4	8	1	8	8	9	•
Bijeh timah *Tin ore*	13	24	31	2	2	3	3	1	1	2	1
Arang batu dan arang kok *Coal and coke*	49	79	54	8	6	1	6	4	6	3	2
Kacang + *Beans*	-	-	18	2	1	1	1	2	1	1	1
Barang-barang makanan dalam tin *Canned foodstuff* + ..	-	-	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)	(b)
Bahan-bahan kimia *Chemicals* + ...	-	-	27	2	3	2	3	3	4	6	2
Bahagian-bahagian kenderaan yang belum di pasang *C.K.D. vehicle parts* + ..	-	-	(c)	(c)	(c)	(c)	(c)	(c)	(c)	(c)	(c)
Barang-barang letrik dan bahagian-bahagiannya *Electric goods and parts* + ..	-	-	9	1	1	1	1	1	1	1	1
Barang-barang besi dsb.nya dan alatan *Hardware and tools* + ..	-	-	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Perlengkapan rumahtangga dan bekalan makanan *Household goods and provision* + ...	-	-	82	7	10	6	11	7	16	15	14
Kertas (termasuk gulung kertas cetakan) *Paper (including reels newsprint)* + ...	-	-	25	4	2	3	1	2	2	3	2

(1) Untuk catitan lihat muka surat 147.
For notes refer to page 147.

JADUAL 5.3 (SAMB.) JUMLAH MUATAN YANG DI KELUARKAN DI PELABUHAN PULAU PINANG (1)

Table 5.3 (Cont'd) Total Cargo Discharged at the Port of Penang (1)

Perkara *Item*	1973	1974	1975	1975			1976				
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Barang-barang plastik *Plastic goods* + ...	-	-	13	2	2	1	1	2	2	2	1
Barang-barang getah *Rubber goods* + ...	-	-	1	*	*	*	*	*	*	*	*
Ceper timah *Tin plates* + ...	-	-	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Biji gandum (banyaknya dan berbungkus) *Wheat grain (bulk and packed)*	-	-	29	3	*	5	*	4	4	-	2
Minyak kelapa sawit (banyaknya dan tong) *Palm oil (bulk and drums)* + ..	-	-	40	3	2	3	3	2	2	2	3
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	674	619	348	32	34	41	39	44	36	37	46
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	2,117	2,251	1,942	166	152	168	192	143	175	181	175
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles*	-	-	534	105	73	50	149	201	131	59	119
Binatang ternakan *Livestock*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	2,366	133	273	224	247	330	258	314	241
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	1,561	177	187	224	165	174	160	172	257

(1) **Kawasan Pelabuhan Pulau Pinang termasuk Prai dan Butterworth.**
Penang Port Area includes Prai and Butterworth.

Catitan:- *Note:-*

(i) Termasuk semua jenis kapal-kapal dan muatan pemindahan antara kapal-kapal.
Includes all types of vessels and transhipment cargo.

(ii) Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

(a) Termasuk dalam 'Lain-lain barang muatan'.
Included under 'Other Cargo'.

(b) Termasuk dalam 'Perlengkapan rumahtangga dan bekalan makanan'.
Included under 'Household goods and provision'.

(c) Termasuk dalam 'Mesin dan Bahagian-bahagian'.
Included under 'Machinery and component parts'.

(+) Terdahulu 1975 perkara-perkara ini telah termasuk didalam 'Lain-lain barang muatan'.
Prior to 1975, these items have been included under 'Other Cargo'.

JADUAL 5.4 JUMLAH MUATAN YANG DI ISIKAN DI PELABUHAN KELANG (1)

Table 5.4 Total Cargo Loaded at Port Kelang (1)

Perkara *Item*	1973	1974	1975	1975			1976				
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Getah *Rubber*	449	476	471	43	42	54	37	45	43	32	35
Susu getah (banyak dan tong) *Latex (bulk and drums)*	140	192	153	9	12	14	12	9	14	14	14
Minyak kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm oil (bulk and drums)* ..	431	481	566	59	37	67	47	34	56	50	45
Minyak isi kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm kernel oil (bulk and drums)* + ...	-	-	57	5	4	8	9	4	4	11	6
Besi dan waja *Iron and steel*	-	-	25	2	3	2	1	1	3	2	2
Minyak petrolium (kasar dan separuh bersih) *Petroleum (crude and partly refined)* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hasil petrolium (banyak) + *Petroleum products (in bulk)*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Timah dan bijih timah *Tin and tin ore*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilminait *Ilmenite*	8	8	10	-	-	-	-	-	6	-	-
Kayu balak *Timber*	1,415	1,209	990	78	92	103	78	72	89	89	103
Hampas kelapa sawit *Palm kernel waste* + ..	-	-	46	5	4	6	11	2	4	10	4
Batu granite *Granite stones* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	473	537	402	31	27	41	38	30	28	30	30
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	2,916	2,903	2,720	232	221	295	233	197	247	238	240
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles*	-	-	3,850	469	274	164	349	189	527	326	387
Binatang ternakan *Livestock*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	1,459	52	145	119	61	99	107	150	286
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	1,040	55	44	77	123	86	60	99	120

(1) Untuk catitan lihat muka surat 150.
For notes refer to page 150.

JADUAL 5.4 (SAMB.) JUMLAH MUATAN YANG DI KELUARKAN DI PELABUHAN KELANG (1)

Table 5.4 (Cont'd) Total Cargo Discharged at Port Kelang (1)

Perkara *Item*	1973	1974	1975	1975			1976				
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Beras *Rice*	67	83	18	-	*	-	1	-	1	3	6
Gula *Sugar*	96	111	88	12	12	3	9	12	8	2	12
Susu (tin) *Milk (tinned)*	42	42	40	5	3	5	2	5	1	3	4
Petrolium (mentah dan separuh bersih) *Petroleum (crude and partly refined)*	596	657	592	-	-	-	-	-	-	-	-
Hasil petrolium (banyak) *Petroleum products (in bulk)*				45	60	43	47	45	35	53	40
Batang-batang dan keping-keping besi dan besi waja *Iron and steel bars and sheets*	330	437	251	17	17	22	31	20	16	28	26
Mesin dan bahagian-bahagian *Machinery and component parts*	69	102	74	5	5	6	4	5	6	5	6
Baja *Fertilizers*	158	167	136	11	11	7	5	24	26	11	16
Bijeh timah *Tin ore*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Arang batu dan arang kok *Coal and coke*	4	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kacang + *Beans*	-	-	26	3	2	3	2	3	2	5	2
Barang-barang makanan dalam tin *Canned foodstuff* + ..	-	-	11	1	1	1	2	1	2	2	2
Bahan-bahan kimia *Chemicals* + ...	-	-	107	8	10	10	7	12	10	15	18
Bahagian-bahagian kenderaan yang belum di pasang *C.K.D. vehicle parts* + ..	-	-	48	5	6	5	4	4	5	5	4
Barang-barang letrik dan bahagian-bahagiannya *Electric goods and parts* + ..	-	-	25	2	2	2	2	2	2	2	2
Barang-barang besi dsb.nya dan alatan *Hardware and tools* + ..	-	-	15	1	2	2	1	1	1	1	1
Perlengkapan rumahtangga dan bekalan makanan *Household goods and provision* + ...	-	-	26	3	2	3	3	2	5	4	4
Kertas (termasuk gulung kertas cetakan) *Paper (including reels newsprint)*	-	-	93	7	11	11	8	9	5	9	12

(1) Untuk catitan lihat muka surat 150.
For notes refer to page 150.

JADUAL 5.4 (SAMB.) JUMLAH MUATAN YANG DI KELUARKAN DI PELABUHAN KELANG (1)

Table 5.4 (Cont'd) Total Cargo Discharged at Port Kelang (1)

Perkara *Item*	1973	1974	1975	1975			1976				
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Barang-barang plastik *Plastic goods* + ...	-	-	17	2	2	2	2	2	2	2	2
Barang-barang getah *Rubber goods* + ..	-	-	6	1	*	1	1	*	1	1	1
Cepet timah *Tin plates* + ...	-	-	25	2	4	1	4	2	1	2	2
Biji gandum (banyaknya dan berbungkus) + *Wheat grain (bulk and packed)*	-	-	149	14	2	16	21	23	16	4	20
Minyak kelapa sawit (banyaknya dan tong) *Palm oil (bulk and drums)* + ..	-	-	22	1	1	1	1	4	1	3	2
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	997	1,124	370	39	27	27	26	29	23	33	27
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	2,359	2,726	2,139	184	180	171	183	205	171	193	203
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles*	-	-	3,107	310	252	434	378	149	347	396	318
Binatang ternakan *Livestock*	-	-	7,140	550	343	501	4	500	2	400	1
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	226	34	-	-	107	1	-	3	1
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	3,248	224	289	184	348	232	207	331	419

Catitan:- (i) Termasuk semua jenis kapal-kapal dan muatan pemindahan antara kapal-kapal.
Note:- Includes all types of vessels and transhipment cargo.

(ii) Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

\+ Terdahulu 1975 perkara-perkara ini telah termasuk di dalam 'Lain-lain barang muatan'.
Prior to 1975, these items have been included under 'Other Cargo'.

JADUAL 5.5 JUMLAH MUATAN DI ISIKAN PADA LAIN-LAIN PELABUHAN DI SEMENANJUNG MALAYSIA(1)

(TIDAK TERMASUK PULAU PINANG DAN PELABUHAN KELANG)

Table 5.5 Total Cargo Loaded at the Rest of Peninsular Malaysia Ports (1)

(excluding Penang and Port Kelang)

Perkara *Item*	1973	1974	1975	1975			1976				
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Getah *Rubber*	13	3	3	-	1	2	-	-	-	-	-
Susu getah (banyak dan tong) *Latex (bulk and drums)*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Minyak kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm oil (bulk and drums)* ..	21	31	139	11	6	8	7	17	7	14	28
Minyak isi kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm kernel oil (bulk and drums)* + ...	-	-	22	-	7	9	3	-	35	-	1
Besi dan waja *Iron and steel* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Minyak petrolium (kasar dan separuh bersih) *Petroleum (crude and partly refined)* + ...	-	-	1,317	136	151	124	121	139	136	141	148
Hasil petrolium (banyak) *Petroleum products (in bulk)*											
Timah dan bijih timah *Tin and tin ore*	-	3	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilminait *Ilmenite*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kayu balak *Timber*	27	3	131	8	18	1	11	10	17	13	7
Hampas kelapa sawit *Palm kernel waste* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Batu granite *Granite stones* + ...	-	-	100	1	1	*	*	*	*	-	-
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	1,310	1,334	775	67	35	92	60	70	40	54	44
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	1,371	1,374	2,488	223	219	236	202	236	235	222	228
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Binatang ternakan *Livestock*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(1) Untuk catitan lihat muka surat 153.
For notes refer to page 153.

JADUAL 5.5 (SAMB.) JUMLAH MUATAN DI KELUARKAN PADA LAIN-LAIN PELABUHAN DI SEMENANJUNG MALAYSIA (1) (TIDAK TERMASUK PULAU PINANG DAN PELABUHAN KELANG)

Table 5.5 (Cont'd) Total Cargo Discharged at the Rest of the Peninsular Malaysia Ports (1) (excluding Penang and Port Kelang)

Perkara *Item*	1973	1974	1975	1975			1976				
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Beras *Rice*	31	33	20	1	3	4	1	1	5	4	1
Gula *Sugar*	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Susu (tin) *Milk (tinned)*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Petrolium (mentah dan separuh bersih) *Petroleum (crude and partly refined)*	3,496	3,654	3,341	274	255	263	226	276	367	365	421
Hasil petrolium (banyak) *Petroleum products (in bulk)*			932	71	74	74	70	86	63	62	67
Batang-batang dan keping-keping besi dan besi waja *Iron and steel bars and sheets*	-	-	2	*	*	-	*	*	-	-	-
Mesin dan bahagian-bahagian *Machinery and component parts*	*	1	1	*	*	*	*	*	-	-	-
Baja *Fertilizers*	7	8	2	1	*	-	*	-	*	1	20
Bijeh timah *Tin ore*	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Arang batu dan arang kok *Coal and coke*	-	-	1	-	-	-	-	-	*	-	4
Kacang *Beans*	-	-	8	*	1	*	1	*	*	*	1
Barang-barang makanan dalam tin *Canned foodstuff* + ..	-	-	1	*	*	*	*	*	-	*	*
Bahan-bahan kimia *Chemicals* + ...	-	-	1	*	-	-	*	*	-	-	-
Bahagian-bahagian kenderaan yang belum di pasang *C.K.D. vehicle parts* + ..	-	-	*	*	-	-	-	-	-	-	-
Barang-barang letrik dan bahagian-bahagiannya *Electric goods and parts* + ..	-	-	*	*	-	*	*	-	-	-	-
Barang-barang besi dsb.nya dan alatan *Hardware and tools* + ..	-	-	*	*	*	-	*	*	-	-	-
Perlengkapan rumahtangga dan bekalan makanan *Household goods and provision* + ...	-	-	1	*	*	*	*	*	-	1	2
Kertas (termasuk gulung kertas cetakan) *Paper (including reels newsprint)* + ...	-	-	*	-	-	-	-	-	-	-	*

(1) Untuk catitan lihat muka surat 153.
For notes refer to page 153.

JADUAL 5.5 (SAMB.) JUMLAH MUATAN DI KELUARKAN PADA LAIN-LAIN PELABUHAN DI SEMENANJUNG MALAYSIA (1) (TIDAK TERMASUK PULAU PINANG DAN PELABUHAN KELANG)

Table 5.5 (Cont'd) Total Cargo Discharged at the Rest of the Peninsular Malaysia Ports (1) (excluding Penang and Port Kelang)

Perkara *Item*	1973	1974	1975	1975			1976				
				Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach	Apr.	Mei
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Barang-barang plastik *Plastic goods* + ...	-	-	*	-	-	*	-	-	-	-	-
Barang-barang getah *Rubber goods* + ...	-	-	*	-	-	-	-	-	-	-	-
Ceper timah *Tin plates* + ...	-	-	*	-	-	-	-	-	-	-	-
Biji gandum (banyaknya dan berbungkus) + *Wheat grain (bulk and packed)*	-	-	66	20	-	21	2	22	3	23	27
Minyak kelapa sawit (banyaknya dan tong) + *Palm oil (bulk and drums)* ..	-	-	31	4	1	2	3	2	4	3	9
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	309	351	225	21	23	33	7	13	31	13	16
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	3,843	4,047	4,634	392	357	397	310	400	473	472	567
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Binatang ternakan *Livestock*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(1) Terdahulu daripada 1975, ia termasuk Melaka, Port Dickson, Teluk Anson, Muar, Kuantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin, Kuala Trengganu dan Tumpat. Daripada 1975 keatas ia termasuk Johor Bahru, Pontian, Kota Tinggi, Mersing, Hutan Melintang, Kuala Kurau, Pasir Hitam, Bagan Datoh, Kuala Gula, Pasir Gudang dan Sungai Renggit/Penggerang.
Prior to 1975 it includes Malacca, Port Dickson, Teluk Anson, Muar, Kuantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin, Kuala Trengganu and Tumpat. As from 1975 onwards it includes Johore Bahru, Pontian, Kota Tinggi, Mersing, Hutan Melintang, Kuala Kurau, Pasir Hitam, Bagan Datoh, Kuala Gula, Pasir Gudang and Sungai Renggit/Penggerang.

Catitan:- *Note:-*
(i) Termasuk semua jenis kapal-kapal dan muatan pemindahan antara kapal-kapal.
Includes all types of vessels and transhipment cargo.

(ii) Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

(+) Terdahulu 1975 perkara-perkara ini telah termasuk di dalam "Lain-lain barang muatan".
Prior to 1975, these items have been included under "Other cargo".

PERDAGANGAN LUAR NEGERI

EXTERNAL TRADE

EXTERNAL TRADE

PERDAGANGAN LUAR NEGERI

JADUAL 1.1 IMPOT2, EKSEPOT2 DAN PENGIMBANGAN PERDAGANGAN: MALAYSIA BARAT (TIDAK TERMASUK EKSPOT BARANG2 YANG DI-MUATAN KA-DALAM KAPAL DAN KAPAL TERBANG UNTUK KEGUNAAN SENDIRI)

Table 1.1 Imports, Exports and Balance of Trade: West Malaysia

(Exports excluding ships' and aircraft stores loaded on board for own consumption)

Tempoh *Period*	Impot (c.i.f.) * *Import (c.i.f.)*			Ekspot (f.o.b.) *Export (f.o.b.)*			Penimbangan perdagangan *Balance of Trade*
	Asing terus *Direct foreign*	Dari dan melalui Singapura *From and via Singapore*	Jumlah *Total*	Asing terus *Direct foreign*	Dari dan melalui Singapura *To and via Singapore*	Jumlah *Total*	
	$ juta *$ million*						
1971	2,472.1	933.4	3,405.5	2,762.7	1,154.3	3,917.0	511.5
1972	2,845.0	1,032.1	3,877.1	2,882.7	1,160.0	4,042.7	165.6
1973	3,813.8	1,329.8	5,143.6	4,346.6	1,680.1	6,026.7	883.1
1974	6,666.6	1,883.4	8,550.0	6,284.8	2,152.7	8,437.5	(-) 112.5
1975 (P)	5,651.4	1,839.2	7,490.6	5,829.1	1,866.5	7,695.6	204.9
1974 Jan-Mei	2,613.4	767.5	3,380.9	2,738.4	918.2	3,656.6	275.7
1975 "	2,175.5	718.5	2,894.0	2,221.5	721.9	2,943.4	49.4
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Mei	412.1	142.1	554.2	438.7	129.7	568.4	14.2
Jun (P)	474.5	152.4	626.9	404.7	130.5	535.2	(-) 91.7
Julai (P)	456.8	185.6	642.4	467.0	176.5	643.5	1.1
Ogos (P)	487.4	161.0	648.4	564.7	164.5	729.2	80.8
Sept. (P)	522.5	152.5	675.0	482.0	160.6	642.6	(-) 32.4
Okt. (P)	496.6	155.4	652.0	554.2	168.2	722.4	70.4
Nov. (P)	501.5	163.3	664.8	579.7	155.3	735.0	70.2
Dis. (P)	533.5	150.4	683.9	554.3	188.7	743.0	59.1
1976 Jan. (P)	480.4	154.6	635.0	555.1	189.8	740.9	105.9
Feb. (P)	512.3	148.8	661.1	530.5	193.4	723.9	62.8
Mach (P)	466.5	177.4	643.9	556.0	218.7	774.7	130.8
Apr. (P)	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Mei (P)	"	"	"	"	"	"	"

Catitan:- (a) Angka2 eksepot di-dalam siaran2 dahulu di-mana penyesuaian pengechualian barang2 kegunaan kapada kapal2 laut dan kapal2 terbang, bermula-nya siaran Mei, 1971 angka2 eksepot telah ada penyesuaian termasok angka2 ini.

Note:- Export figures in the past issues of this publication were adjusted to exclude figures of ships' stores, bunkers and aircraft stores. Beginning with the May, 1971 issue the export figures have been re-adjusted to include these figures.

(b) Jumlah sementara bagi tahun 1973 belum di-selaraskan untok di-samakan dengan angka2 bulanan bagi tahun itu di-jadual ini serta di-lain2 jadual perdagangan.
The provisional total for the whole year of 1973 has not been adjusted to tally with the total of the monthly figures for that year on this table as well as on other trade tables.

* Tidak termasok kapal, kapal terbang dan sanjata2, tentera di-impot oleh Kerajaan.
Exclude ships, aircrafts and military weapons imported by Government.

JADUAL 1.2 NILAIAN YUNIT EKSPOT

Table 1.2 Export Unit Values

Barang-barang dagangan *Commodity*	Tahun takwim *Calendar year*			Suku tahun *Quarterly*							
	1973	1974	1975	1974			1975				1976
				II	III	IV	I	II	III	IV	I
	$ se tan *$ per ton*										
Getah *Rubber*	1,559	1,879	1,416	2,108	1,693	1,371	1,348	1,355	1,434	1,503	1,74
Bijeh dan bijeh timah padat *Tin and tin concentrates*	11,178	17,954	15,723	20,306	19,815	16,801	16,004	15,543	15,529	15,753	16,27
Minyak kelapa *Coconut oil*	1,076	2,355	1,155	2,557	3,513	1,919	1,484	1,121	1,015	1,003	91
Minyak kelapa sawit *Palm oil*	600	1,224	1,172	1,196	1,196	1,429	1,532	1,319	1,002	949	91
Kayu balak *Saw logs*	120	131	128	127	143	126	131	126	126	131	13
Kayu balak yang digergaji *Sawn timber*	353	354	316	376	347	282	269	292	323	352	37
Bijeh besi *Iron ore*	21	23	16	20	21	23	23	31	25	15	.
Nenas dan ayer nenas dalam tin *Canned pineapple and juice*	727	946	1,168	931	945	1,026	1,167	1,160	1,152	1,188	1,11

Nota:- (a) Dikuatkuasakan pada 1hb. Januari 1975, ekspot-ekspot minyak Kelapa Sawit (mentah) sahaja.
Note:- With effect from 1st January 1975, exports of Palm Oil (crude) only.

(b) Dikuatkuasakan pada 1hb. Januari 1976, nilai yunit ekspot bagi Bijih Besi tidak ditunjukkan.
With effect from 1st January, 1976, export unit value of Iron Ore is not shown.

JADUAL 1.3 IMPOT MENGIKUT BAHAGIAN BARANG-BARANG DAGANGAN: MALAYSIA BARAT

Table 1.3 Imports by Commodity Sections: West Malaysia

Tempoh *Period* / Bahagian *Section*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Jumlah *Total*
	$ juta *$ million*										
1971	597.2	68.6	246.0	242.6	19.4	309.6	672.7	1,043.0	162.0	44.4	3,405.5
1972	683.6	53.2	283.1	282.8	18.7	350.1	737.6	1,256.5	167.5	44.0	3,877.1
1973	886.0	78.1	352.6	323.0	23.4	493.8	1,107.0	1,521.9	300.0	57.8	5,143.6
1974	1,307.3	85.7	525.7	898.8	39.9	816.6	1,583.0	2,711.8	505.2	76.0	8,550.0
1975 (P)	1,194.9	60.4	528.5	964.9	22.9	660.4	1,150.9	2,445.9	403.5	58.3	7,490.6
1974 Jan-Mei	516.9	30.7	184.8	336.7	17.9	333.5	694.8	1,018.8	216.5	30.3	3,380.9
1975 "	461.9	23.4	196.8	361.9	11.6	248.0	416.3	985.7	165.1	23.3	2,894.0
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Mei	82.2	2.1	41.0	68.8	1.4	44.5	86.4	193.1	30.1	4.6	554.2
Jun (P)	122.4	7.0	40.4	71.8	1.0	55.4	82.4	213.3	30.4	2.8	626.9
Julai (P)	92.2	3.0	47.1	82.8	1.3	57.5	106.7	212.7	28.7	10.4	642.4
Ogos (P)	95.0	7.4	55.6	86.8	1.2	59.8	106.9	199.5	31.9	4.3	648.4
Sept. (P)	115.4	3.7	55.2	85.0	2.4	60.9	109.1	205.7	33.9	3.7	675.0
Okt. (P)	101.3	5.5	41.5	83.7	1.2	60.9	113.0	200.1	40.9	3.9	652.0
Nov. (P)	99.8	6.0	47.7	88.6	2.5	58.6	100.4	217.9	39.6	3.7	664.8
Dis.	107.2	4.5	45.3	102.5	1.6	58.6	113.0	209.6	37.7	3.9	683.9
1976 Jan. (P)	83.1	4.8	60.3	74.5	1.3	55.8	108.5	209.3	32.6	4.8	635.0
Feb. (P)	109.0	4.4	42.6	106.2	0.9	71.6	90.3	203.6	28.4	4.1	661.1
Mach (P)	90.8	3.9	37.2	82.4	1.8	72.6	104.5	271.4	34.5	4.8	643.9
Apr. (P)	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Mei (P)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

* Tidak termasuk kapal, kapal terbang dan senjata tentera yang di impot oleh Kerajaan.
Excludes ships, aircrafts and military weapons imported by Government.

Catitan:- *Note:-*
Bahagian *Section* 0. Makanan *Food.*
" 1. Minuman dan tembakau. *Beverages and tobacco.*
" 2. Bahan-bahan kasar tidak boleh di makan. *Crude materials inedible.*
" 3. Bahan-bahan api, minyak pelichin dll. *Mineral fuels, lubricants etc.*
" 4. Minyak binatang dan sayuran-sayuran dan lemak. *Animal and vegetable oils and fats.*
" 5. Bahan-bahan kimia. *Chemicals.*
" 6. Barang-barang keluaran kilang. *Manufactured goods.*
" 7. Alat jentera dan pengangkutan. *Machinery and transport equipment.*
" 8. Pelbagai barang-barang keluaran kilang. *Miscellaneous manufactured articles.*
" 9. Pelbagai perniagaan dan barang-barang dagangan dll. *Miscellaneous transactions and commodities etc.*

JADUAL 1.4 EKSPOT MENGIKUT BAHAGIAN BARANG-BARANG DAGANGAN: MALAYSIA BARAT (TERMASUK KAPAL-KAPAL DAN BARANG-BARANG KAPAL TERBANG YANG DI MUATKAN KE DALAM KAPAL DAN UNTUK KEGUNAAN SENDIRI DALAM SEKSYEN 9)

Table 1.4 Exports by Commodity Sections: West Malaysia (including Ships and Aircraft Stores Loaded on Board for Own Consumption in Section 9)

Bahagian *Section* / Tempoh *Period*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Jumlah *Total*
	$ juta *$ million*										
1971	264.4	52.4	1,745.4	46.3	395.2	65.4	1,115.3	102.8	74.1	55.7	3,917.0
1972	341.0	52.1	1,653.7	33.3	373.7	86.2	1,229.8	111.0	116.8	45.1	4,042.7
1973	429.8	63.1	2,997.2	39.7	520.2	112.8	1,340.2	188.1	269.8	65.8	6,026.7
1974	475.8	76.3	3,367.3	51.1	1,261.5	143.9	2,003.7	502.7	450.8	104.4	8,437.5
1975 (P)	616.5	79.9	2,439.4	44.2	1,377.7	149.5	1,674.3	639.1	588.5	86.5	7,695.6
1974 Jan-Mei	215.0	28.9	1,698.0	26.0	394.4	67.3	817.2	211.4	156.3	42.1	3,656.6
1975 "	193.1	31.6	861.9	18.9	614.1	57.8	695.2	251.0	183.1	36.7	2,943.4
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Mei	39.3	5.7	178.8	3.1	101.2	12.6	126.5	52.0	43.1	6.1	568.4
Jun (P)	42.0	7.2	177.6	3.0	90.5	10.2	115.7	47.0	37.6	4.4	535.2
Julai (P)	55.4	6.0	203.5	3.1	117.9	13.1	134.5	53.5	47.3	9.2	643.5
Ogos (P)	52.5	7.1	239.0	3.3	126.9	18.7	146.9	58.2	70.7	5.9	729.2
Sept. (P)	55.6	6.8	226.2	4.3	102.8	12.3	125.7	43.5	58.2	7.2	642.6
Okt. (P)	72.8	7.0	227.4	3.0	121.0	14.1	135.4	68.4	66.0	7.3	772.4
Nov. (P)	67.7	6.4	235.2	4.1	94.2	11.2	197.2	57.8	52.8	8.4	735.1
Dis. (P)	77.0	7.9	269.0	4.4	110.1	11.6	123.0	59.6	72.9	7.5	743.0
1976 Jan. (P)	69.6	8.3	266.8	4.0	112.5	10.7	144.0	61.9	56.5	6.6	740.1
Feb. (P)	55.1	6.8	288.1	4.3	92.2	16.3	157.8	44.3	53.1	5.9	725.3
Mach (P)	68.4	8.9	319.8	5.1	95.4	14.5	126.3	74.9	55.1	6.3	774.7
Apr. (P)	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Mei (P)	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Catitan:- Bahagian *Section* 0. Makanan *Food.*
" 1. Minuman dan tembakau. *Beverages and tobacco.*
" 2. Bahan-bahan kasar tidak boleh di makan. *Crude materials inedible.*
" 3. Bahan-bahan api, minyak pelichin dll. *Mineral fuels, lubricants etc.*
" 4. Minyak binatang dan sayuran-sayuran dan lemak. *Animal and vegetable oils and fats.*
" 5. Bahan-bahan kimia. *Chemicals.*
" 6. Barang-barang keluaran kilang. *Manufactured goods.*
" 7. Alat jentera dan pengangkutan. *Machinery and transport equipment.*
" 8. Pelbagai barang-barang keluaran kilang. *Miscellaneous manufactured articles.*
" 9. Pelbagai perniagaan dan barang-barang dagangan dll. *Miscellaneous transactions and commodities etc.*

Note: (P) Sementara. *Provisional.*

JADUAL 1.5. GETAH, MINYAK KELAPA SAWIT DAN ISI KELAPA SAWIT: MALAYSIA BARAT

Table 1.5. Rubber, Palm Oil and Palm Kernels: West Malaysia

Tempoh *Period*	Getah *Rubber*				Minyak kelapa sawit *Palm Oil*				Isi kelapa sawit *Palm Kernels*	
	Eksepot kasar *Gross exports*		Eksepot bersih *Net exports*		Eksepot kasar *Gross exports*		Eksepot bersih *Net exports*		Eksepot *Exports*	
	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*
1971	1,321,020	1,417.3	1,287,319	1,388.5	526,805	356.1	522,763	352.7	15,668	5.8
1972	1,298,008	1,260.5	1,264,739	1,233.7	615,428	325.2	615,023	324.8	661	0.1
1973	1,536,628	2,396.2	1,489,616	2,334.0	713,322	428.1	713,198	428.0	-	-
1974	1,482,091	2,785.8	1,443,656	2,728.2	800,201	979.3	799,601	978.2	-	-
1975	1,376,623	1,949.8	1,341,781	1,909.9	816,094	961.4	815,037	960.5	-	-
1974 Jan-Mei	622,638	1,421.6	604,962	1,390.6	279,805	296.6	279,739	296.6	-	-
1975 "	519,312	703.3	502,751	685.5	301,163	443.6	301,148	443.6	-	-
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	-	-
1975 Mei	102,126	138.6	99,499	135.8	51,016	69.8	51,016	69.8	-	-
Jun	104,645	140.3	101,897	137.3	56,702	65.4	56,688	65.4	-	-
Julai	117,645	157.5	114,804	154.5	69,279	82.6	69,279	82.6	-	-
Ogos	131,495	190.5	129,200	187.6	98,135	92.7	98,135	92.7	-	-
Sept.	117,132	177.1	115,173	174.7	71,653	67.3	71,645	67.3	-	-
Okt.	115,054	170.6	112,728	167.7	82,245	77.7	82,245	77.7	-	-
Nov.	126,636	186.7	123,540	182.8	63,131	60.6	62,119	59.7	-	-
Dis.	144,704	223.8	141,689	219.8	73,784	71.5	73,776	71.5	-	-
1976 Jan. (P)	132,271	217.2	127,730	211.3	72,218	72.5	76,210	72.5	-	-
Feb. (P)	139,807	241.3	133,837	232.9	56,203	50.6	56,198	50.6	-	-
Mach (P)	136,427	254.4	132,236	247.8	59,018	51.3	59,014	51.3	-	-
Apr. (P)	93,092	181.1	91,680	179.1	56,607	49.0	56,607	49.0	-	-
Mei (P)	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

Nota:- Dikuatkuasakan pada 1hb. Januari 1975, ekspot-ekspot minyak kelapa sawit (mentah) sahaja, iaitu tidak termasuk ekspot-ekspot semua bentuk minyak kelapa sawit yang diperlakukan selanjutnya, seperti minyak kelapa sawit yang telah dijernihkan, "Palm Olein", "Stearine", dll.

Note:- With effect from 1st January 1975, exports of palm oil (crude) only i.e. excluding the exports of all forms of palm oil that are further treated e.g. refined Palm Oil, Palm Olein, Stearline, etc.

JADUAL 1.6. LOGAM TIMAH (UTAMA) BIJEH DALAM PADAT TIMAH DAN BIJEH BESI: MALAYSIA BARAT

Table 1.6. Tin Metal (Primary) Tin-in-Concentrates and Iron Ore: West Malaysia

Tempoh *Period*	Logam timah (Utama) *Tin metal (Primary)*		Bijeh dalam padat timah (1) *Tin-in-concentrates*				Bijeh besi *Iron ore*	
	Eksepot *Exports*		Eksepot kasar *Gross exports*		Eksepot berseh *Net exports*		Eksepot *Exports*	
	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*
1971	85,272	900.5	374	5.2	(-)10,449	(-) 96.4	865,310	20.5
1972	88,200	924.1	-	-	(-)12,965	(-)117.0	365,089	8.5
1973	80,249	896.9	-	-	(-)10,861	(-)102.5	220,267	4.6
1974	84,358	1,514.6	-	-	(-)15,417	(-)231.0	173,580	4.0
1975	76,710	1,206.1	-	-	(-)19,898	(-)265.4	92,534	2.4
1974 Jan-Mei	35,852	611.0	-	-	(-) 4,511	(-) 62.5	43,644	1.1
1975 "	33,223	526.5	-	-	(-) 7,243	(-) 98.8	38,932	0.9
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Mei	5,712	88.3	-	-	(-) 1,551	(-) 19.1	2	*
Jun	5,220	80.8	-	-	(-) 1,637	(-) 21.4	3,243	0.1
Julai	6,137	96.3	-	-	(-) 1,845	(-) 25.0	32,764	0.8
Ogos	6,690	103.7	-	-	(-) 2,084	(-) 27.8	3,000	0.1
Sept.	5,584	85.9	-	-	(-) 2,008	(-) 27.4	4,357	0.1
Okt.	5,482	87.2	-	-	(-) 1,441	(-) 19.0	10,168	0.4
Nov.	9,600	152.3	-	-	(-) 1,928	(-) 24.0	15	*
Dis.	4,774	73.3	-	-	(-) 1,712	(-) 22.0	55	*
1976 Jan. (P)	6,136	97.8	-	-	(-) 2,075	(-) 26.5	9	*
Feb. (P)	6,953	113.3	-	-	(-) 735	(-) 9.9	11	*
Mach (P)	4,272	71.4	-	-	(-) 326	(-) 3.7	17	*
Apr. (P)	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Mei (P)								

(1) Anggaran kandongan logam bijeh padat timah ia-lah 75% bijeh dalam padat timah. Dalam tahun 1956-1958, ia-ada-lah 75.2%. Dalam tahun 1955, ia-ada-lah 75.3%. Terdahulu daripada 1955 ia di-kiri 75%.
The estimated metal content of tin-concentrates is 75% tin-in-concentrates. In 1956-1958, it was 75.2%. In 1955, it was 75.3%. Prior to 1955, it was calculated at 75%.

Chatitan:- Jumlah bulanan di-bulatkan, dan mungkin tidak sesuai dengan jumlah2 untok tahun itu.
Note:- Monthly totals are rounded off and therefore may not agree with the totals for the year.

(-) Menunjukkan impot bersih.
Indicates net imports.

* Kurang dari $ 50,000.
Less than $ 50,000.

JADUAL 1.7. KELAPA KERING DAN MINYAK KELAPA: MALAYSIA BARAT

Table 1.7. Copra and Coconut Oil: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kelapa kering *Copra*				Minyak kelapa (takong dan di-tapis) *Coconut oil (crude and refined)*			
	Eksepot kasar *Gross exports*		Eksepot berseh *Net exports*		Eksepot kasar *Gross exports*		Eksepot berseh *Net exports*	
	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*
1971	134	*	(-) 2,322	(-) 1.1	38,208	33.6	36,242	32.0
1972	304	0.1	(-) 4,909	(-) 1.9	24,856	15.5	20,222	12.8
1973	295	0.2	(-) 2,664	(-) 1.2	27,429	29.5	24,553	27.3
1974	1,043	0.9	508	0.4	42,970	101.2	42,353	100.3
1975	140	0.1	(-) 3,924	(-) 1.7	35,182	40.2	34,458	39.5
1974 Jan-Mei	802	0.8	295	0.3	11,482	26.9	11,094	26.4
1975 "	76	0.1	(-) 99	(-) *	14,879	19.6	14,660	19.4
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Mei	3	*	(-) 9	(-) *	2,567	2.8	2,549	2.7
Jun	-	-	(-) 43	(-) *	2,102	2.3	2,078	2.2
Julai	-	-	(-) 180	(-) 0.1	2,949	3.0	2,936	3.0
Ogos	-	-	(-) 709	(-) 0.3	2,999	2.9	2,729	2.7
Sept.	-	-	(-) 670	(-) 0.3	3,704	3.7	3,620	3.7
Okt.	-	-	(-) 613	(-) 0.3	4,836	5.1	4,807	5.1
Nov.	-	-	(-) 665	(-) 0.3	1,954	1.9	1,893	1.8
Dis.	64	0.1	(-) 946	(-) 0.4	1,759	1.6	1,734	1.6
1976 Jan. (P)	45	*	(-) 1,598	(-) 0.7	1,811	1.7	1,783	1.7
Feb. (P)	121	0.1	(-) 1,611	(-) 0.6	2,979	2.8	2,940	2.8
Mach (P)	13	*	(-) 2,307	(-) 1.0	2,287	2.0	2,246	2.0
Apr. (P)	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Mei (P)								

(-) Menunjokkan impot berseh.
Indicates net imports.

* Kurang dari $50,000.
Less than $50,000.

JADUAL 1.8. NANAS EKSEPOT MALAYSIA BARAT

Table 1.8. Pineapple Exports West Malaysia

Tempoh *Period*	Nanas segar *Fresh fruit*		Nanas dalam tin *Canned fruit*		Ayer nanas dalam tin *Canned juice*	
	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$
1971	41,423	2.3	56,548	39.9	1,478	876,061
1972	33,398	1.8	56,251	40.2	1,936	1,155,494
1973	29,258	1.8	51,558	37.7	1,729	1,055,451
1974	26,197	1.9	52,492	49.8	1,417	1,104,679
1975	22,410	1.9	43,165	50.8	960	816,998
1974 Jan-Mei	10,944	0.8	24,207	21.6	560	395,980
1975 "	10,572	0.9	14,552	17.2	439	364,435
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Mei	2,071	0.2	2,943	3.5	106	81,301
Jun	2,079	0.2	3,207	3.8	71	54,071
Julai	2,345	0.2	2,683	3.0	115	114,068
Ogos	1,654	0.2	3,976	4.6	108	109,261
Sept.	1,477	0.1	4,717	5.5	35	27,502
Okt.	1,393	0.1	5,697	6.7	40	27,273
Nov.	1,334	0.1	5,064	5.8	96	77,795
Dis.	1,554	0.2	3,269	4.2	55	42,593
1976 Jan. (P)	1,575	0.2	3,727	4.5	165	117,687
Feb. (P)	1,416	0.1	3,517	4.3	68	61,174
Mach (P)	1,558	0.2	3,584	4.2	35	33,043
Apr. (P)	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Mei (P)	"	"	"	"	"	"

JADUAL 1.9 KAYU BALAK: MALAYSIA BARAT

Table 1.9 Timber: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kayu balak *Saw logs*				Kayu balak yang di-gergaji *Sawn timber*			
	Eksepot *Export*		Impot *Import*		Eksepot *Export*		Impot *Import*	
	Tan *Tons*	$ Juta *$Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*
1971	1,137,904	101.8	52	*	724,118	145.8	3,142	0.9
1972	1,055,065	99.6	154	0.2	990,541	225.9	8,065	1.6
1973	470,474	56.5	29	*	1,340,564	472.5	4,053	1.5
1974	412,316	53.8	24	*	1,109,455	392.5	2,622	2.1
1975	295,435	37.9	19	*	1,052,665	333.0	2,478	1.8
1974 Jan-Mei	213,200	28.3	-	-	540,574	203.7	1,230	0.9
1975 "	121,064	15.6	-	-	322,704	90.5	1,250	0.8
1976 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1975 Mei	28,510	3.5	-	-	85,570	25.4	26	*
Jun	22,833	2.9	-	-	84,578	24.8	251	0.1
Julai	27,847	3.5	15	0.1	106,912	32.8	84	0.1
Ogos	23,985	3.0	4	*	110,131	35.8	36	*
Sept.	26,163	3.3	-	-	109,624	36.9	196	0.2
Okt.	29,929	3.8	-	-	116,821	42.8	53	*
Nov.	21,887	2.9	-	-	105,456	36.5	434	0.4
Dis.	21,726	2.9	-	-	96,441	32.9	173	0.2
1976 Jan. (P)	20,499	2.8	-	-	106,769	38.1	428	0.4
Feb. (P)	17,736	2.4	15	*	94,248	34.1	950	0.9
Mach (P)	22,754	3.2	-	-	131,255	51.4	823	0.5
Apr. (P)	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Mei (P)	"	"	"	"	"	"	"	"

* Kurang dari $50,000.
Less than $50,000.

KEWANGAN

FINANCE

FINANCE

KEMANGAN

JADUAL 1.1. TANGGONGAN DAN HARTA BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.1. Liabilities and Assets of Commercial Banks in Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period*	Tanggongan *Liabilities*			Jumlah tanggongan/ harta *Total liabilities/ assets*	Assets *Harta*					
	Chagaran pembeli2 lain daripada bank *Deposits of customers other than banks*	Baki kapada lain2 bank *Balances due to other banks (a)*	Lain2 tanggongan *Other liabilities*		Tunai *Cash (b)*	Simpanan dengan Bank Negara *Reserves with Central Bank*	Baki daripada lain2 bank *Balances due from other banks (c)*	Pinjaman dan pendahuluan *Loans and advances*	Penanaman modal *Investments*	Lain2 harta *Other assets*
	$ Juta *$ Million*									
1971	3,843.5	701.5	496.5	5,041.5	109.3	190.5	623.3	2,667.2	1,110.4	340.8
1972	4,621.7	809.7	601.8	6,033.2	189.8	385.3	666.0	3,179.3	1,223.7	389.1
1973	6,098.5	1,475.2	906.9	8,480.6	262.4	487.8	1,050.3	4,867.1	1,369.3	443.6
1974	7,045.4	1,499.6	1,064.2	9,609.2	182.7	675.1	945.2	5,575.6	1,707.5	523.1
1975	8,119.4	1,522.7	1,169.1	10,811.2	178.7	551.7	931.0	6,468.4	2,133.2	548.2
1975 Jan.	7,149.3	1,340.2	1,147.5	9,637.0	252.2	704.5	1,123.8	5,480.4	1,633.5	442.6
Feb.	7,325.6	1,404.6	1,066.0	9,796.2	239.4	607.7	1,144.9	5,610.4	1,711.2	482.6
Mach	7,413.5	1,289.1	1,054.7	9,797.3	225.1	622.7	1,036.3	5,672.2	1,737.7	463.3
Apr.	7,421.7	1,298.8	1,062.1	9,782.6	154.9	630.1	1,046.9	5,681.6	1,814.8	454.3
Mei	7,514.6	1,347.2	1,131.4	9,993.2	175.8	519.5	1,169.5	5,754.6	1,902.7	471.1
Jun	7,553.2	1,393.9	1,093.5	10,040.6	191.7	526.0	1,138.7	5,873.1	1,813.7	497.4
Julai	7,537.3	1,441.5	1,109.6	10,058.4	194.2	528.7	1,029.9	6,026.2	1,813.8	465.6
Ogos	7,602.5	1,447.1	1,087.8	10,137.4	141.2	527.6	969.2	6,174.3	1,813.8	493.2
Sept.	7,726.0	1,373.9	1,149.3	10,249.2	174.3	532.2	1,025.8	6,251.7	1,753.1	512.1
Okt.	7,716.7	1,293.2	1,205.5	10,215.4	177.2	540.8	976.7	6,272.5	1,731.8	516.4
Nov.	7,881.3	1,247.8	1,123.8	10,252.9	191.8	540.2	900.6	6,366.6	1,752.2	501.5
Dis.	8,119.4	1,522.7	1,169.1	10,811.2	178.7	551.7	931.0	6,468.4	2,133.2	548.2
1976 Jan.	8,262.5	1,428.6	1,239.4	10,930.5	218.7	568.3	1,031.1	6,646.6	1,880.5	585.3
Feb.	8,538.1	1,291.1	1,215.0	11,044.2	246.8	495.7	1,050.8	6,698.5	1,994.5	557.9
Mach	8,719.5	1,291.5	1,260.0	11,271.0	158.4	532.2	969.8	6,797.1	2,216.5	597.0
Apr.	8,947.4	1,389.9	1,252.6	11,589.9	135.3	538.3	1,035.1	6,884.7	2,393.4	603.1
Mei	9,088.8	1,562.9	1,227.4	11,879.1	164.2	536.9	1,040.0	6,922.5	2,577.7	637.8

(a) Termasok jumlah pinjaman wang daripada lain2 bank.
Including amounts borrowed from other banks.

(b) Termasok wang tunai dengan Bank Negara.
Including cash with Central Bank.

(c) Termasok wang tuntut bilamasa dan pinjaman kapada lain2 bank.
Including money at call and loans to other banks.

Punca: Bank Negara, Malaysia.
Source:

JADUAL 1.2. HARTA BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.2. Assets of Commercial Banks in Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period*	Wang tunai dalam tangan *Cash in hand*	Baki dengan Bank Negara *Balances with Central Bank (a)*	Baki daripada lain2 bank *Balances due from other banks (b)*			Pinjaman dan Pendahuluan *Loans and Advances*					
						Bil. tidak di-kira atau di-beli *Bills discounted or purchased*		Bil. yang boleh di-terima *Bills receivable*		Pinjaman kapada pembeli2 lain daripada bank2 *Loans to customers other than banks*	Jumlah *Total*
						Boleh di-bayar *Payable*		Boleh di-bayar *Payable*			
			Di-Malaysia *In Malaysia*	Di-Singapura *In Singapore*	Di-lain Negeri Asing *In rest of World*	Di-Malaysia *In Malaysia*	Luar Malaysia *Outside Malaysia*	Di-Malaysia *In Malaysia*	Luar Malaysia *Outside Malaysia*		
	$ Juta *$ Million*										
1971	84.0	215.8	447.4	81.6	94.3	34.9	156.9	92.8	0.1	2,382.5	2,667.2
1972	90.6	484.5	446.0	126.1	93.9	72.5	199.4	102.8	0.6	2,804.0	3,179.3
1973	110.4	639.9	759.3	143.7	147.3	79.0	269.5	189.3	2.6	4,326.7	4,867.1
1974	151.2	706.6	657.4	142.0	145.8	80.0	241.0	329.2	15.0	4,910.4	5,575.6
1975	152.9	577.5	658.3	146.1	126.6	136.2	263.9	213.9	103.0	5,751.4	6,468.4
1975 Jan.	208.2	748.5	656.3	262.9	204.6	80.5	190.7	313.0	2.2	4,894.0	5,480.4
Feb.	183.1	664.0	605.0	301.8	238.1	101.9	189.2	242.1	62.1	5,015.1	5,610.4
Mach	155.5	692.3	577.6	270.0	188.7	110.0	196.7	206.0	74.1	5,085.4	5,672.2
Apr.	134.3	650.7	565.4	263.0	218.5	99.1	192.1	193.6	87.2	5,109.6	5,681.6
Mei	136.4	558.9	703.1	213.6	252.8	102.4	183.9	202.0	98.4	5,167.9	5,754.6
Jun	131.4	586.3	770.8	161.1	206.8	111.6	191.9	205.2	105.6	5,258.8	5,873.1
Julai	135.7	587.2	750.6	116.1	163.2	100.8	222.9	201.0	109.3	5,392.2	6,026.2
Ogos	122.0	546.8	688.1	148.6	132.5	114.0	228.8	215.4	118.0	5,498.1	6,174.3
Sept.	156.2	550.3	697.6	176.5	151.7	113.6	276.0	220.6	126.1	5,515.4	6,251.7
Okt.	145.5	572.5	658.3	150.2	168.2	116.3	266.7	210.4	107.9	5,571.2	6,272.5
Nov.	139.7	592.3	619.9	117.6	163.1	119.5	257.9	208.1	103.6	5,677.5	6,366.6
Dis.	152.9	577.5	658.3	146.1	126.6	136.2	263.9	213.9	103.0	5,751.4	6,468.4
1976 Jan.	156.1	630.9	558.7	228.2	244.2	157.6	296.2	304.2	7.0	5,881.6	6,646.6
Feb.	172.9	569.6	579.6	233.5	237.7	161.3	274.0	227.8	99.2	5,936.2	6,698.5
Mach	158.4	532.2	561.6	166.6	241.6	165.2	284.5	266.8	13.1	6,067.5	6,797.1
Apr.	135.3	538.3	628.7	166.9	239.5	162.5	325.0	253.7	16.2	6,127.3	6,884.7
Mei	149.4	551.7	615.2	166.0	258.8	153.0	338.4	261.7	18.4	6,151.0	6,922.5

(a) Termasuk simpanan dengan Bank Negara.
Including reserve with Central Bank.

(b) Termasuk wang tuntut bilamasa dan pinjaman kapada lain2 bank.
Including money at call and loans to other banks.

Punca: Bank Negara, Malaysia.
Source: Malaysia.

JADUAL 1.2 (SAMB.) HARTA BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.2-(Cont'd) Assets of Commercial Banks in Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period*	Penanaman modal *Investments*							Harta tetap di-Malaysia *Fixed assets in Malaysia*	Lain2 harta *Other assets*		Jumlah harta *Total assets*
	Bil. perbenda-haraan kerajaan Malaysia *Malaysian Government treasury bills*	Lain2 bon Malaysia dan kerajaan negeri *Other Malaysian and State Government securities*	Bil. perbenda-haraan dan bon2 lain2 kerajaan *Treasury bills and securities of other Government*	Lain2 bon *Other secruities*			Jumlah *Total*		Di-Malaysia *In Malaysia*	Luar Malaysia *Outside Malaysia*	
				Malay-sia *Malay-sian*	Singa-pura *Singa-pore*	Lain2 *Other*					
	$ Juta $ *Million*										
1971	684.7	360.7	*	61.4	3.6	*	1,110.4	157.2	159.2	24.4	5,041.5
1972	632.1	523.2	-	65.3	3.1	*	1,223.7	167.9	182.0	39.2	6,033.2
1973	624.8	650.7	-	90.6	3.1	0.1	1,369.3	168.0	245.3	30.3	8,480.6
1974	711.4	893.3	-	99.2	3.1	0.5	1,707.5	188.6	302.6	31.9	9,609.2
1975	837.9	1,134.2	-	158.0	3.1	-	2,133.2	211.1	311.7	25.4	10,811.2
1975 Jan.	636.3	894.4	-	99.2	3.1	0.5	1,633.5	189.5	225.4	27.7	9,637.0
Feb.	786.9	821.5	-	99.2	3.1	0.5	1,711.2	189.8	265.5	27.3	9,796.2
Mach	831.0	803.9	-	99.2	3.1	0.5	1,737.7	190.4	244.4	28.5	9,757.3
Apr.	858.6	853.4	-	99.2	3.1	0.5	1,814.8	192.1	235.8	26.4	9,782.6
Mei	948.7	848.7	-	101.7	3.1	0.5	1,902.7	194.4	249.0	27.7	9,993.2
Jun	856.9	852.3	-	101.4	3.1	-	1,813.7	196.6	278.7	22.1	10,040.6
Julai	839.3	847.9	-	123.5	3.1	-	1,813.8	199.1	241.7	24.8	10,058.4
Ogos	809.0	895.6	-	124.1	3.1	-	1,813.8	201.2	267.8	24.2	10,137.4
Sept.	715.0	880.9	-	154.1	3.1	-	1,753.1	204.1	283.1	24.9	10,249.2
Okt.	713.3	861.4	-	154.0	3.1	-	1,731.8	205.8	286.8	23.8	10,215.4
Nov.	753.0	841.9	-	154.2	3.1	-	1,752.2	207.7	270.0	23.8	10,252.9
Dis.	837.9	1,134.2	-	158.0	3.1	-	2,133.2	211.1	311.7	25.4	10,811.2
1976 Jan.	753.3	966.1	-	158.0	3.1	-	1,880.5	212.6	337.0	35.7	10,930.5
Feb.	934.3	899.0	-	158.1	3.1	-	1,994.5	214.1	311.3	32.5	11,044.2
Mach	986.5	1,066.9	-	160.0	3.1	-	2,216.5	220.2	348.5	28.3	11,271.0
Apr.	1,017.4	1,209.9	4.3	155.7	6.1	-	2,393.4	225.4	351.2	26.5	11,589.9
Mei	1,037.7	1,373.6	4.5	155.7	6.2	-	2,577.7	227.9	376.4	33.5	11,879.1

Punca: Bank Negara, Malaysia.
Source:

JADUAL 1.3. TANGGONGAN BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.3. Liabilities of Commercial Banks in Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period*	Modal dan simpanan (Bank2 Malaysia sahaja) *Capital and reserves (Malaysian banks only)*	Jenis chagaran *Deposits by type*					Baki kapada lain2 bank *Balances due to other banks (a)*			Lain2 tanggongan *Other liabilities*		Jumlah tanggongan *Total liabilities*
		Tuntutan *Demand*	Tetap *Fixed*	Simpanan *Savings*	Lain2 *Other*	Jumlah chagaran *Total deposits*	Di-Malaysia *In Malaysia*	Di-Singapura *In Singapore*	Di-dunia luar *In Rest of World*	Di-Malaysia *In Malaysia*	Luar Malaysia *Outside Malaysia*	
	$ Juta *$ Million*											
1971	192.1	1,077.7	2,095.0	665.1	5.7	3,843.5	393.3	110.5	197.7	265.6	38.8	5,041.5
1972	208.9	1,485.9	2,292.1	834.9	8.8	4,621.7	414.2	81.1	314.4	344.6	48.3	6,033.2
1973	251.8	2,030.3	2,980.9	1,066.5	20.8	6,098.5	702.0	264.8	508.4	584.9	70.2	8,480.6
1974	270.1	2,081.8	3,640.3	1,307.8	15.5	7,045.4	548.2	307.8	643.6	716.0	78.1	9,609.2
1975	337.3	2,197.4	4,318.9	1,583.2	19.9	8,119.4	762.3	346.6	413.8	737.3	94.5	10,811.2
1974 Jan.	253.7	1,993.3	3,062.9	1,081.3	15.9	6,153.4	440.0	274.0	583.1	484.0	75.7	8,263.9
Feb.	254.0	1,999.0	3,212.1	1,095.3	16.4	6,322.8	507.6	248.3	529.7	448.1	84.5	8,395.0
Mach	254.5	1,963.2	3,281.2	1,101.7	17.9	6,364.0	434.5	245.9	621.1	498.2	93.8	8,512.0
Apr.	258.5	2,044.2	3,351.3	1,112.9	16.3	6,524.7	423.0	242.0	573.8	526.6	98.7	8,647.3
Mei	259.0	2,028.1	3,429.7	1,133.5	21.6	6,612.9	440.6	233.1	530.0	529.3	107.8	8,712.7
Jun	260.8	1,945.9	3,425.0	1,173.3	22.1	6,566.3	414.1	232.4	605.0	590.7	82.7	8,752.0
Julai	261.4	2,031.8	3,468.9	1,176.4	16.7	6,693.8	432.3	213.8	612.0	553.7	83.7	8,850.7
Ogos	261.9	1,893.2	3,563.1	1,188.5	21.1	6,666.0	390.3	197.6	603.3	583.4	98.8	8,801.3
Sept.	261.9	1,915.6	3,583.8	1,200.7	22.8	6,723.0	383.1	247.0	593.8	614.5	105.7	8,929.0
Okt.	261.9	1,959.8	3,562.7	1,238.4	17.3	6,778.2	389.5	245.0	614.5	607.3	113.5	9,009.9
Nov.	270.0	1,951.6	3,537.6	1,243.7	18.6	6,751.5	408.5	260.9	690.5	616.8	125.2	9,123.4
Dis.	270.1	2,081.8	3,640.3	1,307.8	15.5	7,045.4	548.2	307.8	643.6	716.0	78.1	9,609.2
1975 Jan.	271.2	1,995.5	3,846.0	1,291.8	16.0	7,149.3	553.4	300.3	486.9	763.9	112.4	9,637.0
Feb.	275.6	2,036.9	3,943.6	1,331.0	14.1	7,325.6	498.4	350.9	555.3	652.4	138.0	9,796.2
Mach	275.5	2,080.1	3,979.5	1,339.8	14.1	7,413.5	437.9	307.5	543.7	648.8	130.4	9,757.3
Apr.	276.5	2,025.9	4,027.0	1,354.7	14.1	7,421.7	488.9	346.5	463.4	645.7	139.9	9,782.6
Mei	281.9	2,112.8	4,017.1	1,371.4	13.3	7,514.6	575.2	305.1	466.9	715.0	134.5	9,993.2
Jun	289.2	2,143.7	3,959.6	1,431.0	18.9	7,553.2	615.3	331.9	446.7	729.9	74.4	10,040.6
Julai	311.1	2,094.1	3,980.7	1,445.4	17.1	7,537.3	569.7	294.5	547.3	670.7	127.8	10,058.4
Ogos	325.3	2,081.8	4,046.6	1,458.4	15.7	7,602.5	558.1	396.6	492.4	633.7	128.8	10,137.4
Sept.	325.3	2,134.1	4,086.4	1,490.3	15.2	7,726.0	555.1	334.3	484.5	682.0	142.0	10,249.2
Okt.	325.3	2,116.0	4,071.0	1,514.1	15.6	7,716.7	529.7	366.7	396.8	728.8	151.4	10,215.4
Nov.	333.3	2,140.8	4,204.2	1,519.3	17.0	7,881.3	490.2	298.5	459.1	629.5	161.0	10,252.9
Dis.	337.3	2,197.4	4,318.9	1,583.2	19.9	8,119.4	762.3	346.6	413.8	737.3	94.5	10,811.2
1976 Jan.	342.4	2,229.2	4,429.3	1,580.3	23.7	8,262.5	545.3	421.3	462.0	755.1	141.9	10,930.5
Feb.	342.4	2,348.5	4,541.6	1,629.7	18.3	8,538.1	473.7	350.2	467.2	706.9	165.7	11,044.2
Mach	346.4	2,245.0	4,821.4	1,634.7	18.4	8,719.5	439.3	381.1	471.1	741.2	172.4	11,271.0
Apr.	349.3	2,281.6	4,999.9	1,646.8	19.1	8,947.4	450.2	350.8	588.9	767.5	135.8	11,589.9
Mei	349.6	2,412.5	4,991.4	1,664.3	20.6	9,088.8	470.1	514.3	578.5	743.0	134.8	11,879.1

(a) Termasok jumlah wang pinjaman daripada lain2 bank.
Including amounts borrowed from other banks.

Punca: Bank Negara, Malaysia.
Source:

JADUAL 1.4. CHAGARAN BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA MENGIKUT JENIS DAN PEMBELI

Table 1.4. Commercial Banks in Malaysia Deposits by Type and by Customers

Pada akhir tempoh *At end of period*	Chagaran tuntutan *Demand deposit*				Chagaran tetap *Fixed deposit*				Chagaran simpanan *Savings deposits*	Lain2 chagaran *Other deposits*	Jumlah chagaran *Total deposit*			
	Kerajaan Malaysia dan Negeri *Malaysian and State Govt.*	Lain2 kuasa awam *Other public authorities*	Lain2 pembeli *Other customers*	Jumlah *Total*	Kerajaan Malaysia dan Negeri *Malaysian and State Govt.*	Lain2 kuasa awam *Other public authorities*	Lain2 pembeli *Other customers*	Jumlah *Total*	Jumlah *Total*	Jumlah *Total*	Kerajaan Malaysia dan Negeri *Malaysian and State Govt.*	Lain2 kuasa awam *Other public authorities*	Lain2 pembeli *Other customers*	Jumlah *Total*
	$ Juta *$ Million*													
1971	59.4	96.1	922.2	1,077.7	280.6	348.6	1,465.8	2,095.0	665.1	5.7	340.0	444.7	3,058.0	3,843.5
1972	92.7	132.3	1,260.9	1,485.9	178.3	378.6	1,735.2	2,292.1	834.9	8.8	271.0	510.9	3,839.8	4,621.7
1973	102.7	182.5	1,745.1	2,030.3	337.4	445.5	2,198.0	2,980.9	1,066.5	20.8	440.2	628.5	5,029.8	6,098.5
1974	99.5	161.2	1,821.1	2,081.8	412.2	401.9	3,826.2	3,640.3	1,307.8	15.5	512.0	563.7	5,969.8	7,045.4
1975	114.7	153.8	1,928.9	2,197.4	380.3	596.8	3,341.8	4,318.9	1,583.2	19.9	495.3	751.0	6,873.1	8,119.4
1975 Jan.	103.0	155.0	1,737.5	1,995.5	424.3	397.6	3,024.1	3,846.0	1,291.8	16.0	527.6	553.0	6,068.7	7,149.3
Feb.	78.3	173.1	1,785.5	2,036.9	415.1	415.7	3,112.8	3,943.6	1,331.0	14.1	493.7	589.2	6,242.7	7,325.6
Mach	84.2	171.4	1,824.5	2,080.1	408.4	400.9	3,170.2	3,979.5	1,339.8	14.1	492.9	572.9	6,347.7	7,413.5
Apr.	99.7	143.5	1,782.7	2,025.9	391.8	367.6	3,267.6	4,027.0	1,354.7	14.1	491.8	511.5	6,418.4	7,421.7
Mei	105.9	173.2	1,833.7	2,112.8	383.5	353.4	3,280.2	4,017.1	1,371.4	13.3	489.7	527.0	6,497.9	7,514.6
Jun	89.4	150.3	1,904.0	2,143.7	379.8	378.0	3,201.8	3,959.6	1,431.0	18.9	469.5	534.6	6,549.1	7,553.2
Julai	96.0	160.0	1,838.1	2,094.1	377.3	392.4	3,211.0	3,980.7	1,445.4	17.1	473.6	552.6	6,510.9	7,537.3
Ogos	97.2	157.7	1,826.9	2,081.8	371.8	430.2	3,244.6	4,046.6	1,458.4	15.7	469.2	589.0	6,544.3	7,602.5
Sept.	90.9	147.9	1,895.3	2,134.1	374.2	426.1	3,286.1	4,086.4	1,490.3	15.2	465.4	574.5	6,681.1	7,726.0
Okt.	104.7	146.3	1,865.0	2,116.0	383.8	414.3	3,272.9	4,071.0	1,514.1	15.6	488.7	561.7	6,666.3	7,716.7
Nov.	99.5	153.3	1,888.0	2,140.8	374.8	520.4	3,309.0	4,204.2	1,519.3	17.0	474.5	676.1	6,730.7	7,881.3
Dis.	114.7	153.8	1,928.9	2,197.4	380.3	596.8	3,341.8	4,318.9	1,583.2	19.9	495.3	751.0	6,873.1	8,119.4
1976 Jan.	119.9	169.7	1,939.6	2,229.2	372.4	677.4	3,379.5	4,429.3	1,580.3	23.7	492.6	847.5	6,922.4	8,262.5
Feb.	117.3	184.1	2,047.1	2,348.5	374.8	708.3	3,458.5	4,541.6	1,629.7	18.3	492.4	892.8	7,152.9	8,538.1
Mach	125.7	155.0	1,964.3	2,245.0	377.1	901.8	3,542.5	4,821.4	1,634.7	18.4	503.1	1,057.6	7,158.8	8,719.5
Apr.	137.2	187.2	1,957.2	2,281.6	396.4	351.3	4,252.2	4,999.9	1,646.8	19.1	533.8	539.4	7,874.2	8,947.4
Mei	136.2	175.0	1,101.3	2,412.5	403.1	336.9	4,251.4	4,991.4	1,664.3	20.6	539.5	512.5	8,036.8	9,088.8

Punca: Bank Negara,
Source: Malaysia.

JADUAL 1.5 HARTA DAN TANGGONGAN ASING BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.5 Foreign Assets and Liabilities of Commercial Banks in Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period*	Harta *Assets*			Tanggongan *Liabilities*			Harta berseh *Net assets*		
	Singapura *Singapore*	Dunia luar *Rest of World*	Jumlah *Total*	Singapura *Singapore*	Dunia luar *Rest of World*	Jumlah *Total*	Singapura *Singapore*	Dunia luar *Rest of World*	Jumlah *Total*
	$ Juta *$ Million*								
1971	101.8	259.2	361.0	125.0	222.0	347.0	- 23.2	+ 37.2	+ 14.0
1972	174.2	288.1	462.3	100.9	332.3	433.2	+ 73.3	- 44.2	+ 29.1
1973	178.0	418.6	596.6	286.9	539.2	826.1	- 108.9	- 120.6	- 229.5
1974	164.4	414.9	579.3	340.2	533.7	873.9	- 175.8	- 118.8	- 294.6
1975	179.6	488.5	668.1	380.8	474.1	854.9	- 201.2	+ 14.4	- 186.8
1974 Jan.	211.6	465.1	676.7	300.5	565.5	866.0	- 88.9	- 100.4	- 189.3
Feb.	162.6	529.6	692.2	278.5	527.8	806.3	- 115.9	1.8	- 114.1
Mach	146.8	540.7	687.5	278.5	611.7	890.2	- 131.7	71.0	- 202.7
Apr.	170.7	496.0	666.7	277.3	572.5	849.8	- 106.6	- 76.5	- 183.1
Mei	175.1	504.3	679.4	269.7	536.2	805.9	- 94.6	- 31.9	- 126.5
Jun	191.1	454.1	645.2	256.5	542.3	798.8	- 65.4	- 88.2	- 153.6
Julai	222.0	408.6	630.6	245.5	559.9	805.4	- 23.5	- 151.3	- 174.8
Ogos	164.3	425.5	589.8	262.1	542.6	804.7	- 97.8	- 117.1	- 214.9
Sept.	132.2	541.1	673.3	285.3	661.2	946.5	- 153.1	- 120.1	- 273.2
Okt.	154.6	519.5	674.1	286.8	686.2	973.0	- 132.2	- 166.7	- 298.9
Nov.	207.3	562.1	769.4	307.8	592.9	900.7	- 100.5	- 30.8	- 131.3
Dis.	164.4	414.9	579.3	340.2	533.7	873.9	- 175.8	- 118.8	- 294.6
1975 Jan.	282.9	408.8	691.7	345.2	554.0	899.2	- 62.3	- 145.2	- 207.5
Feb.	324.6	497.5	822.1	394.0	537.7	931.7	- 69.4	- 40.2	- 109.6
Mach	298.9	462.7	761.1	349.3	551.2	900.5	- 50.4	- 88.5	- 138.9
Apr.	286.1	504.7	790.8	391.9	471.9	863.8	- 105.8	32.8	- 73.0
Mei	237.5	542.5	780.0	352.7	553.8	906.5	- 115.2	- 11.3	- 126.5
Jun	186.4	504.2	690.6	358.9	494.1	853.0	- 172.5	+ 10.1	- 162.4
Julai	147.9	491.5	639.4	334.7	634.9	969.6	- 186.8	- 143.4	- 330.2
Ogos	173.6	481.6	655.2	439.9	577.9	1.017.8	- 266.3	- 96.3	- 362.6
Sept.	208.4	549.9	758.3	381.2	579.6	960.8	- 172.8	- 29.7	- 202.5
Okt.	416.3	303.6	719.9	178.9	736.0	914.9	237.4	- 432.4	- 195.0
Nov.	146.7	522.5	669.2	351.0	567.6	918.6	- 204.3	- 45.1	- 249.4
Dis.	179.6	488.5	668.1	380.8	474.1	854.9	- 201.2	+ 14.4	- 186.8
1976 Jan.	268.4	546.0	814.4	510.5	514.7	1,025.2	- 242.1	+ 31.3	- 210.8
Feb.	269.0	611.0	880.0	408.2	574.9	983.1	- 139.2	+ 36.1	- 103.1
Mach	207.2	530.0	737.2	348.4	676.2	1,024.6	- 141.2	- 146.2	- 287.4
Apr.	203.2	577.2	780.4	353.4	722.1	1,075.5	- 150.2	- 144.9	- 295.1
Mei	205.2	616.1	821.3	577.0	650.6	1,227.6	- 371.8	- 34.5	- 406.3

Punca: Bank Negara Malaysia.
Source:

JADUAL 1.6 JUMLAH HUTANG BANK BAGI BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.6 Volume of Bank Debits of Commercial Banks in Malaysia

Bulan *Month*	Chek2 di-terima melalui penjelasan tempatan *Cheques received through local clearing*	Lain2 hutang kapada kira2 pembeli *All other debits to customers' accounts*	Jumlah *Total*
	$ Juta *$ Million*		
1971 Dis.	2,375.3	5,239.2	5,614.5
1972 "	3,249.5	4,098.5	7,348.0
1973 "	4,204.4	6,017.3	10,221.7
1974 "	4,535.7	6,934.6	11,470.3
1975 "	4,752.1	8,119.7	12,871.8
1974 Jan.	4,544.8	6,177.2	10,722.0
Feb.	4,079.0	5,639.7	9,718.7
Mach	4,734.9	6,247.1	10,982.0
Apr.	4,656.3	6,410.0	11,066.3
Mei	4,816.4	6,669.7	11,486.1
Jun	4,304.4	6,354.1	10,658.5
Julai	5,043.2	7,042.9	12,086.1
Ogos	4,591.7	6,612.0	11,203.7
Sept.	4,452.9	6,873.0	11,325.9
Okt.	4,359.1	6,747.8	11,106.9
Nov.	4,236.9	6,715.7	10,952.6
Dis.	4,535.7	6,934.6	11,470.3
1975 Jan.	4,551.3	7,213.4	11,764.7
Feb.	3,893.9	6,379.7	10,273.6
Mach	4,450.4	6,881.7	11,332.4
Apr.	4,509.1	6,540.3	11,049.4
Mei	4,366.3	6,538.7	10,905.0
Jun	3,552.8	6,113.1	9,665.9
Julai	4,570.5	7,078.1	11,648.6
Ogos	4,471.7	6,821.1	11,292.8
Sept.	4,371.7	6,992.5	11,364.2
Okt.	4,387.7	7,341.9	11,729.6
Nov.	4,783.1	7,002.6	11,785.7
Dis.	4,752.1	8,119.7	12,871.8
1976 Jan.	5,113.6	8,278.3	13,391.9
Feb.	4,147.6	7,446.1	11,593.7
Mach	4,927.4	8,425.0	13,352.4
Apr.	4,751.2	7,965.0	12,716.2
Mei	5,055.0	7,958.4	13,013.4

Punca: Bank Negara,
Source: Malaysia.

JADUAL 1.7 BANK-BANK PERDAGANGAN: PENGELASAN PINJAMAN-PINJAMAN DAN PENDAHULUAN-PENDAHULUAN

Table 1.7 Commercial Banks: Classification of Loans and Advances

Tujuan atau Kumpulan Peminjam-Peminjam *Purpose or Group of Borrowers*	1973		1974		1975	
	Jun	Dis.	Jun	Dis.	Jun	Dis.
Kerajaan-Kerajaan Persekutuan dan Negeri *Federal and State Governments*	75.3	102.6	130.9	143.4	170.3	182.9
Badan-badan berkanun *Statutory authorities*	10.4	32.2	38.9	43.8	67.9	76.6
Pertanian: *Agriculture:*	386.1	406.1	396.9	416.5	440.0	483.8
Getah *Rubber*	127.6	147.3	123.4	109.8	108.3	133.7
Beras *Rice*	1.4	0.8	2.2	1.6	7.3	8.7
Minyak kelapa sawit *Palm oil*	93.3	64.3	64.4	51.9	61.9	74.5
Kelapa dan keluaran-keluaran kelapa *Coconuts and coconut products*	0.9	0.8	1.5	0.8	1.2	1.3
Nenas *Pineapples*	10.7	9.2	8.0	-	0.1	0.1
Teh *Tea*	0.4	0.5	0.4	0.2	0.3	1.2
Perikanan *Fisheries*	4.9	4.6	5.7	6.5	24.1	9.5
Perhutanan *Forestry*	133.1	158.6	171.9	216.3	208.0	217.6
Lain-lain pertanian *Other agriculture*	13.6	20.0	19.9	29.4	28.8	37.2
Perlombongan dan penggalian batu: *Mining and quarrying:*	80.5	93.9	90.1	97.9	96.5	106.7
Bijih timah *Tin*	57.6	65.1	48.7	56.0	55.6	55.3
Bijih besi *Iron ore*	9.7	10.2	12.4	14.6	12.4	10.6
Lain-lain galian *Other minerals*	13.2	23.6	29.0	27.3	28.5	40.8
Perkilangan: *Manufacturing:*	682.1	883.5	917.7	1,057.0	1,161.7	1,265.6
Keluaran-keluaran getah *Rubber products*	49.0	62.0	34.8	44.4	69.6	75.9
Bijih timah *Tin*	8.3	15.1	13.2	3.3	0.2	0.8
Perkilangan beras *Rice milling*	10.5	10.5	15.5	21.7	20.2	15.9
Makanan, minuman dan tembakau *Food, drinks and tobacco*	59.0	72.6	80.4	82.6	118.0	118.0
Sabun dan minyak *Soaps and oils*	44.0	56.7	29.3	29.3	34.9	43.2
Kain dan pakaian *Textiles and clothing*	71.8	91.8	116.5	150.7	174.0	187.7
Pertukangan kayu dan membuat perabut *Woodwork and furniture making*	27.3	26.7	30.2	34.1	42.2	48.7
Percetakan, penerbitan, dll. *Printing, publishing, etc.*	18.5	32.1	38.9	44.9	37.7	46.5

JADUAL 1.7 (SAMB.) BANK-BANK PERDAGANGAN: PENGELASAN PINJAMAN-PINJAMAN DAN PENDAHULUAN-PENDAHULUAN

Table 1.7 (Cont'd) Commercial Banks: Classification of Loans and Advances

Tujuan atau Kumpulan Peminjam-Peminjam *Purpose or Group of Borrowers*	1973		1974		1975	
	Jun	Dis.	Jun	Dis.	Jun	Dis.
Perkilangan (Samb.): *Manufacturing (Cont'd):*						
Keluaran-keluaran logam dan jentera *Metal products and machinery*	135.1	178.9	170.2	203.6	219.0	229.1
Bahan-bahan bangunan *Building materials*	48.5	69.7	70.6	91.2	99.7	108.8
Lain-lain perkilangan *Other manufacturing*	210.1	267.4	318.1	351.2	346.2	391.0
Bangunan dan pembinaan: (1) *Building and construction: (1)*	322.3	431.7	485.7	463.0	469.9	480.2
Perdagangan am: *General commerce:*	846.6	1,059.4	1,338.1	1,346.0	1,230.8	1,355.3
Impot, ekspot dan perdagangan borong (2) *Import, exports and wholesale trade (2)* ..	728.5	913.6	1,148.8	1,137.5	1,004.2	1,099.9
Perdagangan runcit *Retail trade*	118.3	145.8	189.3	208.5	226.6	255.4
Orang-orang iktisas dan orang-orang persoorangan: *Professional and private individuals:*	699.7	936.4	912.0	951.9	1,002.3	1,095.9
Bagi tujuan-tujuan perniagaan *For business purposes*	240.5	307.1	277.5	275.2	290.4	323.1
Bagi tujuan persendirian *For private purposes*	459.2	598.3	634.5	676.7	711.9	772.8
Pelbagai: *Miscellaneous:*	419.5	675.2	740.9	800.1	936.2	1,054.5
Pengangkutan, simpanan dan perhubungan *Transport, storage and communication* ..	30.3	52.0	54.3	62.1	84.2	89.9
Hotel, restoran-restoran dan rumah-rumah tumpangan *Hotels, restaurants and boarding houses* ..	59.6	76.1	78.8	75.5	78.7	93.7
Harta rumah-tanah (termasuk kemajuan hartabenda) (3) *Real estate (including property development) (3)*	-	117.1	115.4	165.7	179.2	241.5
Syarikat-syarikat bangunan dan kerjasama *Building and co-operative societies* ..	38.4	33.2	23.3	14.8	23.2	18.1
Pertubuhan-pertubuhan kewangan (selain daripada syarikat bangunan dan syarikat-syarikat kerjasama kredit) *Financial institutions (other than building societies and credit co-operatives societies)*	83.1	159.6	182.4	166.4	211.4	221.3
Pertubuhan-pertubuhan ugama, kebajikan dan hiburan *Religious, charitable and recreational institutions*	17.4	7.6	7.0	5.8	7.2	8.9
Lain-lain *All others*	193.7	229.6	279.7	309.8	352.3	381.1
Pinjaman dan pendahuluan dalam negeri *Domestic loans and advances*	3,572.5	4,595.0	5,051.2	5,319.6	5,575.6	6,101.5
Bil-bil perdagangan asing *Foreign trade bills*	224.9	272.1	332.8	256.0	297.5	366.9
Jumlah pinjaman dan pendahuluan *Total loans and advances*	3,747.4	4,867.1	5,384.0	5,575.6	5,873.1	6,468.4

Punca: Bank Negara, Malaysia.
Source:

Catitan:- (1) Tidak termasuk pinjaman-pinjaman dan pendahuluan-pendahuluan untuk harta rumah-tanah dan kemajuan hartabenda mulai bulan Disember 1973.
Note:- Exclude loans and advances granted for real estate and property development as from December 1973.

(2) Termasuk bil-bil yang didiskaun atau dibeli dan bil-bil akan diterima yang kena terima di Malaysia.
Include bills discounted or purchased and bills receivable which are payable in Malaysia.

(3) Sebelum bulan Disember 1973, harta rumah-tanah termasuk kemajuan hartabenda adalah dikelaskan di bawah bangunan dan pembinaan.
Prior to December 1973, real estate including property development were classified under building and construction.

JADUAL 1.8. TANGGONGAN DAN HARTA BANK NEGARA MALAYSIA (BANK NEGARA MALAYSIA)

Table 1.8. Liabilities and Assets of Bank Negara Malaysia (Central Bank of Malaysia)

Pada akhir tempoh *At end of period*	Tanggongan *Liabilities*							Harta *Assets*		
	Matawang Malaysia dalam pusingan *Malaysian currency in circulation*	Simpanan *Deposits*				Bil2 akan di-bayar dan lain2 tanggongan *Bills payable and other liabilities*	Jumlah tanggongan *Total liabilities (1)*	Baki di-luar negeri *Balances held abroad*	Bil2 akan di-terima dan lain2 harta *Bills receivable and other assets*	Jumlah harta *Total assets*
		Bank2 *Bank*	Kerajaan Malaysia *Malaysian Government*	Lain2 *Other*	Jumlah Simpanan *Total deposits*					
	$ 1,000									
1971	1,144,626	217,419	491,760	347,239	1,056,418	272,450	2,574,013	2,174,692	399,321	2,574,013
1972	1,359,844	519,551	501,339	286,131	1,307,021	301,673	3,094,513	2,541,819	552,694	3,094,513
1973	1,828,479	727,229	410,380	416,018	1,553,627	363,770	3,899,516	3,133,193	766,323	3,899,516
1974	2,180,865	803,873	303,791	374,721	1,482,385	451,653	4,298,738	3,598,873	699,865	4,298,738
1975	2,391,892	654,593	685,363	232,061	1,572,017	681,154	4,846,079	3,756,336	1,089,743	4,846,079
1975 Jan.	2,245,912	861,207	327,469	319,030	1,507,706	450,483	4,387,936	3,527,001	860,935	4,387,936
Feb.	2,274,645	780,275	229,739	278,152	1,288,165	460,879	4,207,523	3,378,922	828,601	4,207,523
Mach	2,210,137	787,911	278,932	315,323	1,382,666	279,487	4,072,806	3,206,589	866,217	4,072,806
Apr.	2,167,278	748,434	284,091	291,940	1,324,465	291,227	3,983,906	3,103,548	875,438	3,983,986
Mei	2,183,820	640,860	199,555	288,695	1,129,110	300,349	3,814,294	3,038,507	775,787	3,814,294
Jun	2,183,629	668,211	322,196	253,510	1,243,917	339,665	3,968,227	3,183,137	785,090	3,968,227
Julai	2,221,175	672,053	744,285	242,020	1,658,358	363,276	4,443,825	3,605,354	838,471	4,443,825
Ogos	2,281,043	627,002	758,334	252,197	1,637,533	379,287	4,498,879	3,587,164	911,715	4,498,879
Sept.	2,321,955	630,860	677,107	244,313	1,552,280	567,391	4,642,642	3,561,969	1,080,673	4,642,642
Okt.	2,302,765	652,929	606,052	242,521	1,501,502	595,079	4,600,361	3,562,153	1,038,208	4,600,361
Nov.	2,313,916	666,911	571,857	259,385	1,498,153	606,174	4,619,259	3,546,228	1,073,031	4,619,259
Dis.	2,391,892	654,593	685,363	232,061	1,572,017	681,154	4,846,079	3,756,336	1,089,743	4,846,079
1976 Jan.	2,652,288	711,316	435,930	212,188	1,359,434	683,026	4,895,764	3,702,711	1,193,053	4,895,764
Feb.	2,502,472	652,919	597,413	219,749	1,470,081	704,997	4,878,567	3,957,062	921,505	4,878,567
Mach	2,470,270	613,355	722,176	228,372	1,563,903	614,172	4,879,576	4,100,050	779,526	4,879,576
Apr.	2,459,737	628,784	853,930	231,871	1,714,585	623,920	5,029,473	4,276,338	753,135	5,029,473
Mei	2,471,793	642,739	893,925	272,364	1,809,028	646,810	5,158,861	4,462,228	696,633	5,158,861
Jun	2,518,412	670,466	1,066,285	331,716	2,068,467	636,094	5,454,204	4,740,087	714,117	5,454,204
Julai	2,571,894	669,613	1,224,841	329,447	2,223,901	663,618	5,690,644	5,058,719	631,925	5,690,644

Catitan:- (1) Jumlah tanggongan termasuk modal sabanyak $40,000,000 yang diberi yuran oleh kerajaan Malaysia dan kumpulan wang cadangan am. Angka-angka ini tidak termasuk dalam "Tanggongan-tanggongan Yang Lain".
Note:- Total liabilities include $40,000,000 paid up capital wholly subscribed by the Malaysian Government and General Reserves Fund. These figures are not included in "Other Liabilities".

Punca: Bank Negara, Malaysia.
Source:

(2) Dalam tempoh pertengahan ka-dua bulan Mei, 1972, Bank Negara Malaysia telah membeli dari Kerajaan Malaysia wang sterling berjumlah £25.2 juta ($184.8 juta) yang merupakan bahagian Malaysia dalam pembahagian harta-harta Lembaga Matawang serta DM. 80 juta ($70.0 juta) yang merupakan kumpulan wang yang diperolehi dari pengeluaran bond-bond DM dipasaran German. Pembelian ka-dua-dua wang asing ini adalah di cherminkan oleh kenaikan jumlah "Emas dan Wang Asing" yang dimiliki oleh Bank pada 31hb. Mei, 1972.
During the second half of May, 1972, Bank Negara Malaysia purchased from the Malaysian Government Sterling £25.2 million (M$184.8 million) representing the proceeds of Malaysia's share of the distribution of Currency Board's assets as well as DM. 80 million (M$70.0 million), being the proceeds of the recent public issue of DM bonds in the German market. These two amounts are reflected in the increase in the bank's holdings of "Gold and Foreign Exchange" as at May 31, 1972.

JADUAL 1.9 CADANGAN LUAR NEGERI: MALAYSIA

Table 1.9 External Reserves: Malaysia

Pada akhir tempoh *As at end of period*	Cadangan antarabangsa Bank Negara Malaysia 1 *International reserves of Central Bank 1*				Lain-lain cadangan rasmi *Other official reserves*	Cadangan rasmi kasar *Gross official reserves*	Cadangan rasmi bersih *Net official reserves*	Harta asing bersih bank-bank perdagangan *Net foreign assets of commercial banks*	Cadangan luar negeri bersih *Net external reserves*
	Hak-hak pengeluaran kas 2 *Special drawing rights 2*	Kedudukan trance emas KWA 3 *IMF gold tranche position 3*	Emas dan wang asing *Gold and foreign exchange*	Jumlah *Total*					
	$ Juta *$ million*								
1970	71.6	155.7	1,807.0	2,034.3	489.0	2,523.3	2,507.1	82.2	2,589.3
1971	132.7	120.1	2,054.7	2,307.5	478.8	2,786.3	2,760.6	14.0	2,774.6
1972	193.2	120.1	2,421.7	2,735.0	166.2	2,901.2	2,897.1	29.1	2,926.2
1973	185.6	142.3	2,990.8	3,318.7	136.4	3,455.1	3,443.5	229.5	3,214.0
1974	175.9	141.3	3,448.0	3,765.2	132.8	3,898.0	3,892.2	- 294.6	3,597.6
1974 Jan.	185.6	142.4	3,093.9	3,421.9	136.3	3,558.2	3,546.8	- 189.3	3,357.5
Feb.	185.6	142.4	3,050.1	3,378.1	135.3	3,513.4	3,502.2	- 114.1	3,388.1
Mach	185.6	142.4	3,227.6	3,555.6	134.7	3,690.3	3,685.8	- 202.7	3,483.1
Apr.	185.6	142.4	3,265.5	3,593.5	137.6	3,731.1	3,723.8	- 183.1	3,540.7
Mei	185.6	142.4	3,286.7	3,614.7	136.0	3,750.7	3,744.5	- 126.5	3,618.0
Jun	185.6	142.4	3,323.8	3,651.8	136.1	3,787.9	3,781.4	- 153.6	3,627.8
Julai	186.6	142.4	3,348.4	3,676.4	136.5	3,812.9	3,806.1	- 174.8	3,631.3
Ogos	185.6	142.4	3,366.3	3,694.3	137.2	3,831.5	3,824.3	- 214.9	3,609.4
Sept.	185.6	142.4	3,369.9	3,697.9	137.5	3,835.4	3,829.7	- 314.7	3,515.0
Okt.	185.6	142.4	3,383.6	3,711.6	137.0	3,848.6	3,842.6	- 330.7	3,511.8
Nov.	185.6	142.3	3,272.9	3,600.8	135.8	3,736.6	3,730.9	- 316.9	3,414.0
Dis.	175.9	141.3	3,448.0	3,765.2	132.9	3,898.1	3,892.3	- 294.6	3,597.7
1975 Jan.	175.9	141.3	3,376.1	3,693.3	133.8	3,827.1	3,820.7	- 207.5	3,613.2
Feb.	175.9	141.3	3,237.6	3,554.8	137.1	3,691.9	3,685.6	- 109.6	3,576.0
Mach	175.9	141.3	3,065.3	3,382.5	140.3	3,522.8	3,516.6	- 138.9	3,377.7
Apr.	175.9	153.3	2,955.2	3,284.4	137.8	3,422.2	3,413.7	- 73.0	3,340.7
Mei	176.1	153.3	2,885.2	3,214.6	137.5	3,352.1	3,343.7	- 126.5	3,217.2
Jun	176.1	153.3	3,029.8	3,359.2	128.8	3,488.0	3,479.6	- 162.5	3,317.1
Julai	176.1	153.3	3,452.0	3,781.4	130.8	3,911.7	3,897.8	- 330.3	3,567.5
Ogos	176.1	153.3	3,433.8	3,763.2	132.5	3,895.7	3,882.4	- 362.6	3,519.8
Sept.	176.1	153.3	3,408.6	3,738.0	137.3	3,875.3	3,861.7	- 202.5	3,659.2
Okt.	176.1	153.3	3,408.8	3,738.2	138.1	3,875.3	3,863.2	- 195.0	3,668.2
Nov.	176.1	153.3	3,392.9	3,722.3	137.9	3,860.2	3,847.0	- 249.4	3,597.6
Dis.	186.9	162.9	3,593.4	3,943.2	138.7	4,081.9	4,069.4	- 186.7	3,882.7
1976 Jan.	186.9	162.9	3,539.8	3,889.6	138.9	4,028.5	4,015.3	- 210.8	3,804.5
Feb.	186.9	162.9	3,794.1	4,143.9	140.2	4,284.1	4,270.4	- 103.1	4,167.3
Mach	186.9	162.9	3 ,937.1	4,286.9	123.6	4,410.5	4,396.7	- 287.4	4,109.3
Apr.	198.6	162.9	4,113.5	4,475.0	124.1	4,599.1	4,584.9	- 295.1	4,289.8

1. Berkaitan dengan cadangan luar negeri kasar Bank Negara, terdiri daripada emas dan wang asing, kedudukan trance emas di Kumpulan Wang Antarabangsa dan Hak-hak Pengeluaran Kas.
   Refers to the gross external reserves of the Central Bank, comprising gold and foreign exchange, gold tranche position in the International Monetary Fund and Special Drawing Rights.
2. Berhubung dengan peruntukan Hak-hak Pengeluaran Kas Malaysia compur pengambilan alih bersih Hak-hak Pengeluaran Kas.
   Relate to Malaysia's allocations of Special Drawing Rights plus net acquisition of Special Drawing Rights.
3. Berkaitan dengan quota Malaysia di Kumpulan Wang Antarabangsa tolak milikan matawang Malaysia oleh Kumpulan Wang.
   Refers to Malaysia's quota in the International Monetary Fund less the Fund's holdings of Malaysian currency.

Punca: *Source:* Bank Negara, Malaysia.

JADUAL 2.1 BANK SIMPANAN NASIONAL: MALAYSIA

Table 2.1 National Savings Bank: Malaysia

Tempoh *Period*	Bil. kira2 yang di-buka dalam tempoh *No. of accounts opened during period*	Bil. kira2 yang di-tutup dalam tempoh *No. of accounts closed during period*	Bil. penchagar pada akhir tempoh *No. of depositors at end of period*	Jumlah yang di-chagarkan dalam tempoh *Amount deposited during period*	Jumlah yang di-keluarkan dalam tempoh *Amount withdrawn during period*	Jumlah kapada penchagar2 pada akhir tempoh *Amount due to depositors at end of period (1)*
				$1,000		
1971	164,408	15,951	1,876,210	201,160	188,914	288,454
1972	205,516	15,631	2,066,095	264,468	223,965	339,760
1973	264,326	13,753	2,316,668	319,966	269,881	401,810
1974	291,502	13,021	2,595,149	407,638	330,538	495,340
1975	255,703	11,996	2,838,856	414,850	382,919	553,948
1975 Jan.	21,292	898	2,615,543	33,685	33,958	521,744
Feb.	25,024	928	2,639,639	36,442	27,530	530,656
Mach	24,297	1,125	2,662,811	34,456	32,849	532,263
Apr.	21,428	1,161	2,683,078	34,764	34,191	532,836
Mei	23,095	1,007	2,705,166	34,585	31,759	535,663
Jun	23,037	1,022	2,727,181	32,712	30,466	537,909
Julai	25,061	1,091	2,751,151	36,687	32,348	542,248
Ogos	23,415	1,084	2,773,482	34,827	32,957	544,118
Sept.	14,157	970	2,786,669	33,452	31,299	546,271
Okt.	19,299	909	2,805,059	33,234	30,568	548,937
Nov.	17,651	841	2,821,869	31,365	30,496	546,806
Dis.	17,947	960	2,838,856	38,640	34,498	553,948
1976 Jan.	18,784	734	2,856,906	34,430	31,727	589,670
Feb.	25,332	1,019	2,881,219	38,505	27,932	600,243
Mach	22,447	1,295	2,902,371	36,927	34,992	602,178
Apr.	20,961	1,103	2,922,229	35,882	33,847	604,213

Catitan:- (1) Angka2 bulanan ada-lah untok sementara dan mungkin tidak sesuai dengan jumlah tahunan. Jumlah tahunan termasok faedah.

Note:- Monthly figures are provisional and may not agree with annual totals which included interest.

Punca: Pengurus Besar, Bank Simpanan Nasional Malaysia.

Source: General Manager, National Savings Bank, Malaysia.

JADUAL 3.1 RINGKASAN HASIL DAN PERBELANJAAN KERAJAAN PERSEKUTUAN – MALAYSIA

Table 3.1 Summary of Federal Government Revenue and Expenditure – Malaysia

Jangkamasa/Jenis *Period/Type*	Sebenar *Actual*			1974 Anggaran Disemak *Revised Estimates*	1975 Anggaran *Estimates*
	1971	1972	1973		
	($'000)				
I. HASIL PERSEKUTUAN *FEDERAL REVENUE*					
A. HASIL CUKAI *TAX REVENUE*	2,081,221	2,394,176	3,045,491	3,974,845	4,420,806
1. Duti-duti kastam *Customs duties*	813,184	820,699	1,183,165	1,773,500	1,501,300
2. Eksais *Excise*	306,724	365,954	406,651	444,845	483,206
3. Lesen-lesen *Licences*	174,213	193,081	223,534	258,000	297,000
4. Hasil dalam negeri *Inland revenue*	779,755	863,909	965,307	1,144,000	1,619,300
5. Bayaran royalti *Royalty*	6,049	22,672	25,121	45,000	150,000
6. Cukai atas kenderaan *Tax on vehicles*	1,296	945	1,895	-	-
7. Cukai jualan, cukai perjudian, dll. *Sales tax, gaming tax etc.*	-	126,916	239,818	305,500	363,000
8. Cukai spekulasi tanah *Land speculation tax*	-	-	-	4,000	7,000
B. HASIL BUKAN CUKAI *NON-TAX REVENUE*	335,688	525,103	361,744	409,898	429,179
1. Bayaran mengikut undang-undang *Fees under ordinances*	31,336	32,050	47,504	48,035	56,855
2. Lain-lain bayaran dan terimaan sebagai bantuan kepada Perkhidmatan Kerajaan yang tertentu *Other fees and receipts in aid of Specific Government Services*	53,718	61,209	66,831	102,235	101,348
3. Pemberian daripada lain-lain Kerajaan untuk Perkhidmatan yang tertentu *Contributions from other Governments in Aid of Specific Services*	644	575	626	524	524
4. Hasil daripada Perkhidmatan yang berupa perniagaan *Receipts on accounts of undertakings of a Commercial Character*	55,355	63,241	76,929	80,942	87,686
5. Hasil daripada harta Kerajaan *Revenue from Government Property*	68,324	85,043	83,157	127,018	91,613
6. Pelbagai hasil dan jualan *Miscellaneous receipts and sales*	126,311(1)	282,985(2)	86,697	51,144	91,153
C. HASIL DARI WILAYAH PERSEKUTUAN KUALA LUMPUR *REVENUE FROM THE FEDERAL TERRITORY OF KUALA LUMPUR*	n.a.	n.a.	n.a.	15,479	20,027
JUMLAH HASIL PERSEKUTUAN (A+B+C) *TOTAL FEDERAL REVENUE*	2,416,909	2,919,279	3,407,235	4,400,222	4,870,012

Catitan:- *Note:-*

(1) Termasuk $32 juta yang didapati daripada penjelasan surat-surat janji yang dikeluarkan oleh Bank Negara Malaysia semasa mengambil alih caruman-caruman kepada Kumpulan Wang Antarabangsa.
Includes $32M being proceeds from encashment of promissory notes issued by Bank Negara on the takeover of IMF subscriptions.

(2) Termasuk $185.4 juta Bahagian untuk Malaysia dari Baki Harta Badan Matawang.
Includes $185.4M being Malaysian Share of the Currency Board Residual Assets.

(3) Tidak diperolehi.
N.A. – Not applicable.

JADUAL 3.1 (SAMB.) RINGKASAN HASIL DAN PERBELANJAAN KERAJAAN PERSEKUTUAN – MALAYSIA

Table 3.1 (Cont'd) Summary of Federal Government Revenue and Expenditure – Malaysia

Jangkamasa/Jenis *Period/Type*	Sebenar *Actual*			1974 Anggaran Disemak *Revised Estimates*	1975 Anggaran *Estimates*
	1971	1972	1973		
	($'000)				
II. PERBELANJAAN PERSEKUTUAN *FEDERAL EXPENDITURE*					
1. Pertahanan dan keselamatan *Defence and security*					
(i) Pertahanan *Defence*	359,344	523,319	653,772	628,000	800,000
(ii) Keselamatan (1) *Security*	261,976	284,877	296,928	316,980	357,156
2. Perubatan dan kesihatan *Medical and health*	209,096	233,773	254,082	290,540	334,000
3. Perkhidmatan kebajikan masyarakat *Social welfare*	16,734	7,888	10,129	12,500	15,490
4. Pelajaran *Education*	536,248	797,999	804,351	873,516	1,098,210
5. Kerja raya *Public works*	43,804	46,767	50,131	61,605	66,712
6. Perkhidmatan pos *Posts*	34,343	36,036	41,283	44,849	48,789
7. Pemberian, subsidi, caruman dan lain-lain bayaran *Grants, subsidies, contributions and other payments*					
(i) Pemberian dan serahan kepada Negeri-Negeri dan lain-lain bayaran *Grants and assignments to States and other contributions*	166,851	193,874	189,982	139,274	209,640
(ii) Pembayaran balik *Refunds*	40,300	49,861	49,008	68,376	68,605
(iii) Bunga dan lain-lain bayaran pinjaman *Interest and other payments on loans*	300,427	349,178	437,580	458,180	660,100
(iv) Caruman kepada kumpulan wang penjelas hutang *Sinking fund contributions*	37,326	32,460	30,048	24,700	23,541
(v) Pencen dan ganjaran *Pension and gratiuties*	98,015	124,214	128,299	126,420	127,098
(vi) Peruntukan kepada kumpulan wang terkanun *Statutory fund contributions*	44,050	102,090	59,078	75,020	57,020
8. Pentadbiran Am, Lain-Lain Perkhidmatan Ekonomi dan Sosial *General Public Administration, Other Economic and Social Services*	309,521	343,571	391,609	539,010	728,983
JUMLAH PERBELANJAAN PERSEKUTUAN (1 HINGGA 8) *TOTAL FEDERAL EXPENDITURE (1 TO 8)*	2,458,035	3,125,907	3,396,280	3,658,970	4,595,344
Lebihan (+) atau Kurangan (–) [I – II] *Surplus (+) or Deficit (–) [I – II]*	– 41,126	– 206,628	+ 10,955	+ 741,252	+ 274,669

Catitan:-
Note:-

(1) Termasuk perbelanjaan jabatan-jabatan berikut:-
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Polis Di Raja Malaysia, Imigeresen, Kehakiman, Peguam Negara, Penjara, Pertahanan Awam dan Perkhidmatan Bomba.
Includes expenditure of the following Departments:- Ministry of Home Affairs, Royal Malaysia Police, Immigration, Judicial, Attorney-General, Prisons, Civil Defence, and Fire Services.

Punca: Penyata Kewangan Malaysia dan Anggaran-Anggaran Belanjawan Malaysia.
Source: Financial Statements Malaysia and Budget Estimates Malaysia.

JADUAL 3.2 RINGKASAN HASIL DAN PERBELANJAAN KERAJAAN NEGERI

Table 3.2 Summary of State Government Revenue and Expenditure

Tempoh *Period*	1970	1971	1972 Sebenarnya *Actual*	1973 Anggaran Disemak *Revised Estimates*	1974 Anggaran *Estimates*
	($'000)				
HASIL *REVENUE*					
1. Cukai:- *Taxation:-*					
(i) Eksais *Excise*	408	405	377	281	279
(ii) Hutan *Forests*	55,405	59,154	72,314	84,407	90,660
(iii) Tanah dan lombong *Lands and mines*	63,376	70,914	74,807	82,811	86,225
(iv) Lesen dan hasil dalam negeri *Licences and internal revenue*	29,410	31,410	33,929	35,298	35,553
(v) Jumlah (i) hingga (iv) *Total (i) to (iv)*	148,599	161,707	181,427	202,797	212,717
2. Penerimaan dan bantuan bagi perkhidmatan-perkhidmatan tertentu kerajaan *Receipts for and in aid of specific government services*	22,210	29,215	32,788	35,914	40,332
3. Pengurusan perniagaan *Commercial undertakings*	55,319	59,470	62,795	78,527	79,689(1)
4. Sewa dan faedah *Rent and interest*	17,604	22,104	22,745	20,353	20,369
5. Pelbagai jualan dan penerimaan *Miscellaneous sales and receipts*	29,287	36,399	41,867	42,341	39,302
6. Peruntukan dan pemberian bantuan *Allocations and grants*	104,458	106,777	132,181	109,762	128,695
7. Penerimaan daripada kumpulan wang amanah lebihan *Receipts from surplus trust fund*	-	50	-	250	1,400
JUMLAH HASIL *TOTAL REVENUE*	377,477	415,722	473,803	489,944	522,504
PERBELANJAAN *EXPENDITURE*					
1. Pertanian dan perhutanan *Agriculture and forestry*	17,285	21,527	22,647	28,155	31,160
2. Kerja-kerja raya *Public works*	72,644	77,618	89,049	122,019(1)	136,845(1)
3. Jabatan-jabatan Pentadbiran *Administrative Departments*	270,439	333,131	400,346	386,052	593,128
JUMLAH PERBELANJAAN *TOTAL EXPENDITURE*	360,368	432,276	512,042	536,226	761,133

Catitan:-
Note:-

(1) Termasuk Bekalan Air bagi Negeri-Negeri Melaka dan Pulau Pinang yang sekarang dijeniskan sebagai Badan Berkanun.
Includes Water Supply for the State of Malacca and Penang which is now classified as a Statutory Body.

Punca: Penyata-Penyata Kewangan Negeri dan Belanjawan Negeri.
Source: State Financial Statements and State Budgets.

JADUAL 3.3 BUTIR-BUTIR HASIL KERAJAAN PERSEKUTUAN – MALAYSIA

Table 3.3 Details of Federal Government Revenue – Malaysia

Jangkamasa/Jenis *Period/Type*	Sebenar *Actual*			1974 Anggaran Disemak *Revised Estimates*	1975 Anggaran *Estimates*
	1971	1972	1973		
	($'000)				
A. HASIL CUKAI *TAX REVENUE*					
1. Duti-duti kastam *Customs duties*					
(a) Duti-duti ekspot:- *Export duties:-*					
Duti-duti ekspot getah *Rubber export duties*	54,789	48,885	185,462	300,000	86,000
Bayaran tambahan ekspot getah *Rubber export surcharge*	-	-	47,514	86,000	5,000
Duti ekspot timah dan bijih timah *Tin and tin ore export duties*	126,455	127,171	130,051	183,000	149,000
Bayaran tambahan ekspot timah dan bijih timah *Tin and tin ore export surcharge*	-	-	-	60,000	35,400
Duti ekspot minyak kelapa sawit *Palm oil export duties*	-	32,284	49,904	165,000	158,000
Bayaran tambahan ekspot minyak kelapa sawit *Palm oil export surcharge*	-	-	-	11,000	15,000
Lain-lain duti ekspot *Other export duties*	50,204	23,476	23,980	66,000	50,800
JUMLAH *TOTAL*	231,448	231,816	436,911	876,000	499,200
(b) Duti-duti impot:- *Import duties:-*					
Duti impot petrol *Petrol import duty*	46,088	41,972	50,437	54,000	58,000
Minyak berat dan pembakar *Heavy and fuel oils*	35,257	40,988	48,791	35,000	37,000
Duti impot minuman keras *Spirits import duty*	22,169	28,539	34,541	35,000	39,000
Kain dan pakaian *Textiles and apparels*	41,100	42,349	56,550	65,000	75,000
Tembakau, cerut dan rokok *Tobacco, cigars and cigarettes*	124,228	110,346	110,286	118,000	140,000
Duti impot minuman keras malt *Malt liquors import duty*	9,275	8,518	8,105	9,000	9,500
Lain-lain duti impot *Other import duties*	182,763	198,966	281,360	351,500	387,000
JUMLAH *TOTAL*	460,881	471,677	590,070	667,500	745,500
(c) Cukai tambahan atas import *Surtax – on imports*	120,855	117,206	156,184	230,000	256,600

JADUAL 3.3 (SAMB.) BUTIR-BUTIR HASIL KERAJAAN PERSEKUTUAN – MALAYSIA

Table 3.3 (Cont'd) Details of Federal Government Revenue – Malaysia

Jangkamasa/Jenis *Period/Type*	Sebenar *Actual*			1974 Anggaran Disemak *Revised Estimates*	1975 Anggaran *Estimates*
	1971	1972	1973		
	($'000)				
2. Eksais:- *Excise:-*					
Petrol tapisan tempatan *Locally refined petrol*	94,384	126,746	136,049	150,000	160,000
Kereta motor *Motor vehicles*	40,154	50,659	82,242	120,000	140,000
Minyak berat dan minyak pembakar tapisan tempatan *Locally refined heavy fuel oil*	49,250	61,136	56,567	50,000	55,000
Minuman keras malt buatan tempatan *Locally brewed malt liquors*	30,254	32,593	40,249	50,000	53,000
Rokok buatan tempatan *Locally manufactured cigarettes*	21,299	22,897	26,478	30,000	36,000
Lain-lain duti eksais *Other excise duties*	71,383	71,923	65,066	44,845	39,206
JUMLAH *TOTAL*	306,724	365,954	406,651	444,845	483,206
3. Lesen-Lesen:- *Licences:-*					
Bayaran-bayaran lesen kereta motor *Motor vehicle licensing fees*	147,163	159,784	185,370	215,500	247,000
Memandu kenderaan *Driving*	16,588	20,618	24,189	28,000	33,500
Lain-lain lesen *Other licences*	10,462	12,679	13,975	14,500	16,500
JUMLAH *TOTAL*	174,213	193,081	223,534	258,000	297,000
4. Hasil dalam Negeri:- *Inland Revenue:-*					
Cukai pendapatan *Income tax*	688,623	740,553	829,921	1,045,000	1,494,800
Duti-duti pesaka *Estate duties*	11,650	35,951	28,713	12,000	15,000
Duti-duti setem *Stamp duties*	19,523	27,128	47,891	25,000	26,000
Pertaruhan dan judi lumba *Betting and sweepstakes*	40,793	45,022	43,863	45,000	47,000
Lain-lain *Others*	19,166	15,255	14,919	17,000	36,500
JUMLAH *TOTAL*	779,755	863,909	965,307	1,144,000	1,619,300
5. Bayaran Royalti *Royalty*					
Petroliam – JUMLAH *Petroleum – TOTAL*	6,049	22,672	25,121	45,000	150,000

JADUAL 3.3 (SAMB.) BUTIR-BUTIR HASIL KERAJAAN PERSEKUTUAN – MALAYSIA

Table 3.3 (Cont'd) Details of Federal Government Revenue – Malaysia

Jangkamasa/Jenis *Period/Type*	Sebenar *Actual*			1974 Anggaran Disemak *Revised Estimates*	1975 Anggaran *Estimates*
	1971	1972	1973		
	($'000)				
6. Cukai atas kenderaan-kenderaan *Tax on vehicles*					
Bayaran pendaftaran mengikut kereta motor *Ad valorem on motor vehicles*	1,296	945	1,895	-	-
7. Cukai jualan, cukai perjudian dll.:- *Sales tax, gaming tax etc.:-*					
Cukai jualan atas impot *Sales tax on imports*	-	65,527	112,535	155,000	178,000
Cukai jualan atas barang-barang pengilangan dalam negeri *Sales tax on domestically manufactured goods*	-	49,394	107,908	130,000	150,000
Cukai perkhidmatan *Service tax*	-	-	-	-	5,000
Cukai perjudian *Gaming tax*	-	11,995	19,375	20,500	30,000
JUMLAH *TOTAL*	-	126,916	239,818	305,500	363,000
8. Cukai spekulasi tanah – JUMLAH *Land speculation tax – TOTAL*	-	-	-	4,000	7,000
B. HASIL BUKAN CUKAI *NON-TAX REVENUE*					
1. Bayaran-bayaran mengikut undang-undang *Fees under ordinances*					
Bayaran-bayaran lapangan terbang *Airport fees and charges*	7,731	8,393	11,705	14,693	17,412
Pendaftaran syarikat-syarikat *Registration of companies*	3,390	5,298	10,359	11,050	14,100
Lain-lain bayaran *Other fees*	20,215	18,359	25,440	22,292	25,343
JUMLAH *TOTAL*	31,336	32,050	47,504	48,035	56,855
2. Lain-lain bayaran dan terimaan sebagai bantuan kepada Perkhidmatan Kerajaan yang tertentu *Other fees and receipts in Aid of specific Government Service*					
Pelajaran *Education*	19,358	20,434	21,556	54,844	52,266
Kesihatan *Health*	8,321	9,029	9,958	8,948	9,419
Lain-lain *Others*	26,039	31,746	35,317	38,443	39,663
JUMLAH *TOTAL*	53,718	61,209	66,831	102,235	101,348

JADUAL 3.3 (SAMB.) BUTIR-BUTIR HASIL KERAJAAN PERSEKUTUAN – MALAYSIA

Table 3.3 (Cont'd) Details of Federal Government Revenue – Malaysia

Jangkamasa/Jenis *Period/Type*	Sebenar *Actual* 1971	1972	1973	1974 Anggaran Disemak *Revised Estimates*	1975 Anggaran *Estimates*
	($'000)				
3. Pemberian daripada lain-lain Kerajaan untuk Perkhidmatan Tertentu *Contribution from other Government in Aid of Specific Services*	644	575	626	524	524
4. Hasil daripada perkhidmatan yang berupa perniagaan *Receipts on account of undertakings of a commercial character*					
Radio dan talivisyen *Radio and television*	14,019	16,320	19,021	16,937	17,123
Perkhidmatan pos *Post*	41,216	46,776	57,583	63,705	70,251
Penerbangan awam *Civil aviation*	120	145	325	300	312
JUMLAH *TOTAL*	55,355	63,241	76,929	80,942	87,686
5. Hasil daripada Harta Kerajaan *Revenue from Government property*					
Sewa *Rental*	7,480	10,188	13,476	12,732	13,042
Faedah *Interest*	60,844	74,855	69,681	114,285	78,571
JUMLAH *TOTAL*	68,324	85,043	83,157	127,017	91,613
6. Pelbagai Hasil dan Jualan *Miscellaneous Receipts and Sales*					
Keuntungan bersih daripada Bank Negara *Net profit from Bank Negara*	50,000	50,000	25,004	10,000	50,000
Hasil daripada Lembaga Loteri *Proceeds from Lotteries Boards*	8,201	9,096	10,871	9,000	9,000
Lain-lain *Others*	68,110	223,889	50,822	32,144	32,153
JUMLAH *TOTAL*	126,311	282,985	86,697	51,144	91,153
C. HASIL DARI WILAYAH PERSEKUTUAN KUALA LUMPUR *REVENUE FROM THE FEDERAL TERRITORY OF KUALA LUMPUR*					
Tanah dan galian *Lands and mines*	-	-	-	10,470	15,270
Jualan tanah *Sale of land*	-	-	-	3,390	3,390
Lain-lain hasil *Other revenue*	-	-	-	1,619	1,367
JUMLAH *TOTAL*	-	-	-	15,479	20,027
JUMLAH HASIL PERSEKUTUAN *TOTAL FEDERAL REVENUE*	2,416,909	2,919,279	3,407,235	4,400,222	4,870,012

JADUAL 4.1 PERANGKAAN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

Table 4.1 Employers' Provident Funds Statistics

Tempoh *Period* (1)	Bilangan majikan yang berdaftar *Number of employers registered*	Bilangan pencharum yang berdaftar *Number of contributors registered*	Bayaran yang di-terima *Remittances received*	Jumlah keluaran yang di-bayar *Withdrawals amount paid*	Wang di-bayar balek *Refund amount paid*
			$1,000		
1960	15,874	1,263,101	84,620	12,328	99
1961	17,100	1,218,900	89,976	13,675	n.a.
1962	20,019	1,250,000	94,377	13,821	48
1963	26,606	1,430,000	105,473	18,925	52
1964	42,511	1,488,000	114,621	23,942	30
1965	49,160	1,554,000	126,403	27,178	65
1966	50,109	1,631,000	137,498	31,133	109
1967	51,220	1,732,000	146,653	37,773	105
1968	52,614	1,780,000	152,498	68,942	123
1969	56,513	1,853,000	164,467	82,589	123
1970	58,067	1,955,000	183,242	75,771	375
1971	58,418	2,064,000	227,170	63,848	293
1972	62,498	2,184,056	244,759	68,769	450
1973	66,885	2,340,204	263,995	79,649	373
1974	70,881	2,458,148	282,113	93,897	375
1975 (P)	74,740	2,623,074	333,858	102,932	488

Punca: Akauntan, Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.
Source: Accountant, Employees' Provident Fund.

(1) Saperti pada akhir tempoh.
As at the end of period.

JADUAL 4.2 PENDAFTARAN SHARIKAT DAN MODAL PENAMAAN

Table 4.2 Company Registration and Nominal Capital

Tempoh *Period*	Sharikat tempatan *Local companies*				Sharikat2 asing *Foreign companies*		
			Modal penamaan *Nominal capital*				
	Bilangan sharikat dalam daftar pada akhir tempoh *Number of companies on register at end of period*	Bilangan sharikat di-daftarkan dalam tempoh *Number of companies registered during period*	Semua sharikat dalam daftar pada akhir tempoh *All companies on register at end of period*	Sharikat di-daftarkan dalam tempoh *Companies registered during period*	Bilangan sharikat dalam daftar pada akhir tempoh *Number of companies on register at end of period*	Bilangan sharikat di-daftarkan dalam tempoh *Number of companies registered during period*	Bilangan sharikat di-potong dari daftar dalam tempoh *Number of companies removed from register during period*
			$1,000				
1970	7,813	954	16,762,666	1,327,130	1,100	25	1
1971	8,927	1,134	18,318,238	1,330,016	1,116	33	17
1972	10,658	1,797	21,101,703	2,319,816	1,144	28	-
1973	14,030	3,473	26,820,698	5,718,995	1,165	21	-
1974	18,362	4,519	33,264,768	6,444,070	1,187	22	-
1975	22,467	4,230	40,366,770	7,102,002	1,201	14	-
1974 Sept.	17,285	373	31,665,485	382,845	1,182	2	-
Okt.	17,575	291	32,192,980	527,495	1,184	2	-
Nov.	17,947	373	32,614,168	421,188	1,186	2	-
Dis.	18,362	423	33,264,768	650,600	1,187	1	-
1975 Jan.	18,601	259	33,645,373	380,605	1,188	1	-
Feb.	18,805	215	34,420,243	774,870	1,188	-	-
Mach	19,159	357	34,827,532	407,289	1,189	1	-
Apr.	19,452	315	35,174,042	346,510	1,189	-	-
Mei	19,764	325	35,526,477	352,435	1,190	1	-
Jun	20,053	296	35,850,275	323,798	1,192	2	-
Julai	20,422	389	36,380,490	530,215	1,193	1	-
Ogos	20,795	390	37,810,815	1,430,325	1,194	1	-
Sept.	21,173	379	38,478,597	667,782	1,195	1	-
Okt.	21,577	410	39,483,776	1,005,179	1,198	3	-
Nov.	21,930	353	39,790,932	307,156	1,199	1	-
Dis.	22,467	542	40,366,770	575,838	1,201	2	-
1976 Jan.	22,757	296	40,676,820	310,050	1,202	1	-
Feb.	23,059	314	40,946,020	269,200	1,203	1	-
Mach	23,440	390	42,266,926	1,320,906	1,204	1	-
Apr.	23,815	379	42,527,776	260,850	1,205	1	-
Mei	24,204	391	42,889,576	361,800	1,205	-	-
Jun	24,589	389	43,204,420	314,844	1,205	-	-

Puncha: Pendaftar Sharikat2, Malaysia Barat.
Source: Registrar of Companies, West Malaysia.

JADUAL 5.1 PUTARAN STOK DAN SAHAM

Table 5.1 Turnover of Stocks and Shares

Tempoh *Period*	Perusahaan *Industrials*		Hotel *Hotels*		Harta *Properties*		Bijih Timah *Tin*	
	'000 Yunit *Units*	$'000	'000 Yunit *Units*	$'000	'000 Yunit *Units*	$'000	'000 Yunit *Units*	$'000
(i) 1970	404,963	699,324	19,056	17,595	18,379	11,532	2,212	6,230
1971	470,704	824,546	37,542	34,158	52,660	44,835	3,637	11,060
1972	567,201	1,538,650	120,281	208,889	222,261	335,166	4,699	18,681
(ii) 1973	335,902	1,480,379	54,283	145,912	95,432	256,557	1,775	8,615
1974	237,099	512,589	31,855	48,729	72,912	71,151	2,909	8,957
1975	415,152	1,045,649	52,853	54,310	67,629	71,334	19,963	32,801
1975 Jan.	44,339	91,791	6,300	5,692	5,751	4,193	267	638
Feb.	68,432	180,450	8,882	7,826	9,618	9,629	122	329
Mach	91,081	249,160	17,139	20,716	20,633	26,414	6,560	12,377
Apr.	52,876	138,274	4,569	5,055	7,391	8,594	2,716	4,460
Mei	33,676	84,538	2,659	2,686	4,600	5,191	545	1,136
Jun	26,918	60,898	1,209	1,135	1,917	1,918	466	803
Julai	20,941	47,155	1,188	1,119	2,875	2,973	1,424	2,159
Ogos	14,065	31,915	920	771	2,153	2,011	1,020	1,460
Sept.	16,215	38,208	2,447	2,142	2,065	2,137	3,039	4,483
Okt.	20,397	51,982	3,552	3,254	2,300	2,391	2,864	3,642
Nov.	21,686	55,593	2,758	2,619	4,381	4,295	1,321	1,874
Dis.	12,528	28,174	2,150	2,066	6,098	3,599	639	900
1976 Jan.	40,500	98,028	7,954	8,279	6,232	5,677	715	993
Feb.	33,881	94,831	6,691	6,465	1,585	2,260	1,600	2,519
Mach	28,358	76,155	25	21	1,718	1,902	702	1,109
Apr.	20,606	52,428	26	19	1,106	1,292	450	712
Mei	12,431	28,129	27	12	676	781	420	595
Jun	10,185	25,344	30	21	561	629	244	547
Julai	7,606	17,502	29	26	395	408	229	619

Catitan: Kuala Lumpur Stock Exchange Bhd. telah ditubuhkan dalam bulan Julai, 1973.
Note: The Kuala Lumpur Stock Exchange was incorporated in July, 1973.

Sebelum bulan Jun, 1973, data-data diperolehi dari Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura. Selepas tarikh itu data-data diperolehi dari Warta (Gazette) Kuala Lumpur Stock Exchange.
Prior to June, 1973 data was obtained from the Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette. Thereafter data was obtained from the Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

(i) Punca: Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura.
Source: Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette.

(ii) Punca: Warta Dewan Saham Kuala Lumpur.
Source: The Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

JADUAL 5.1 (SAMB.) PUTARAN STOK DAN SAHAM

Table 5.1 (Cont'd) Turnover of Stocks and Shares

Tempoh *Period*	$ Getah *$ Rubbers*		£ Getah *£ Rubbers*		Kelapa Sawit *Oil Palm*	
	'000 Yunit *Units*	$'000	'000 Yunit *Units*	$'000	'000 Yunit *Units*	$'000
(1) 1970	4,573	6,529	618	1,093	4,645	4,629
1971	3,256	4,968	664	1,022	10,290	13,470
1972	11,289	33,006	772	2,618	11,490	26,264
(11) 1973	10,680	41,525	11,454	74,306	9,797	27,855
1974	31,917	49,922	6,830	17,764	7,822	13,608
1975	23,904	31,319	9,592	18,355	8,292	13,348
1975 Jan.	3,228	3,432	750	1,353	836	966
Feb.	2,956	3,787	775	1,687	3,192	5,482
Mach	6,246	9,565	1,895	4,079	1,310	2,349
Apr.	2,545	3,479	1,140	2,268	495	783
Mei	2,016	2,581	960	1,702	274	413
Jun	1,411	1,735	624	1,099	173	252
Julai	1,304	1,531	530	933	267	386
Ogos	990	1,147	605	997	253	330
Sept.	756	929	700	1,162	241	423
Okt.	981	1,207	844	1,523	451	693
Nov.	1,122	1,386	826	1,498	447	703
Dis.	1,339	1,687	548	1,051	606	898
1976 Jan.	4,392	6,244	277	855	964	1,465
Feb.	9,131	13,181	345	1,133	1,144	2,174
Mach	4,705	6,024	221	673	628	1,674
Apr.	2,577	3,550	269	791	640	1,407
Mei	2,271	3,014	156	477	324	608
Jun	1,988	2,586	147	434	335	389
Julai	1,586	1,904	105	308	994	951

Catitan: Kuala Lumpur Stock Exchange Bhd. telah ditubuhkan dalam bulan Julai, 1973.
Note: The Kuala Lumpur Stock Exchange was incorporated in July, 1973.

Sebelum bulan Jun, 1973, data-data diperolehi dari Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura. Selepas tarikh itu data-data diperolehi dari Warta (Gazette) Kuala Lumpur Stock Exchange.
Prior to June, 1973 data was obtained from the Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette. Thereafter data was obtained from the Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

(i) Punca: Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura.
Source: Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette.

(ii) Punca: Warta Dewan Saham Kuala Lumpur.
Source: The Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

JADUAL 5.2 INDEKS HARGA SAHAM

Table 5.2 Share Price Indices

Tempoh *Period*	Perusahaan *Industrials* base 30.12.66 = 100		Hotel *Hotels* base 31.12.68 = 100		Harta *Properties* base 30.12.66 = 100		Bijih Timah *Tin* base 29.12.62 = 100	
	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*
(i) 1970	149.12	139.06	77.86	62.56	129.44	105.15	93.91	90.34
1971	140.74	198.69	63.16	69.27	105.71	129.24	90.27	95.63
1972	199.47	432.73	69.73	303.87	127.91	537.68	95.63	142.19
(ii) 1973	452.41	268.85	320.04	293.19	563.96	348.31	142.50	131.45
1974	260.70	147.62	289.46	212.48	331.92	165.41	131.03	98.29
1975	149.44	218.30	212.75	224.14	169.46	230.60	98.25	106.37
1975 Jan.	149.44	193.84	212.75	216.72	169.46	236.64	98.25	105.61
Feb.	190.72	233.00	216.94	223.84	238.77	286.39	105.76	112.18
Mach	242.99	247.37	224.46	236.76	292.40	308.97	112.94	115.69
Apr.	242.68	252.47	232.32	232.44	306.83	296.54	115.59	114.01
Mei	252.88	232.57	232.29	228.32	297.42	267.53	114.18	113.65
Jun	224.30	205.06	226.70	225.94	262.42	251.08	113.63	108.51
Julai	207.56	201.29	226.08	224.44	252.28	253.53	108.51	110.07
Ogos	201.22	192.28	224.37	221.30	255.00	233.90	109.88	109.30
Sept.	193.66	194.12	221.52	222.06	236.64	228.64	109.30	109.48
Okt.	193.51	212.42	221.96	224.01	228.66	247.23	109.48	107.06
Nov.	213.73	212.79	223.86	223.49	249.77	233.42	107.45	106.83
Dis.	213.55	218.30	223.26	224.14	226.68	230.60	106.85	106.37
1976 Jan.	215.54	262.91	223.99	232.34	226.53	272.03	106.26	108.31
Feb.	263.13	250.07	231.91	227.31	271.38	239.06	108.66	111.12
Mach	248.64	232.00	227.31	225.87	238.05	221.91	110.95	110.01
Apr.	230.11	236.52	227.02	226.68	221.08	229.15	109.60	110.49
Mei	236.51	229.40	226.68	226.81	228.95	213.55	110.32	114.29
Jun	228.53	230.89	226.81	226.25	213.22	207.85	114.32	114.72
Julai	231.33	224.70	226.31	225.39	207.67	201.12	114.92	114.05

Catitan: Kuala Lumpur Stock Exchange Bhd. telah ditubuhkan dalam bulan Julai, 1973.
Note: The Kuala Lumpur Stock Exchange was incorporated in July, 1973.

Sebelum bulan Jun, 1973, data-data diperolehi dari Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura. Selepas tarikh itu data-data diperolehi dari Warta (Gazette) Kuala Lumpur Stock Exchange.
Prior to June, 1973 data was obtained from the Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette. Thereafter data was obtained from the Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

(i) Punca: Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura.
Source: Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette.

(ii) Punca: Warta Dewan Saham Kuala Lumpur.
Source: The Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

JADUAL 5.2 (SAMB.) INDEKS HARGA SAHAM

Table 5.2 (Cont'd) Share Price Indices

Tempoh *Period*	$ Getah *$ Rubbers* base 29.12.62 = 100		Purata Perusahaan Dow Jones *Dow Jones Ind. Ave*		Indeks Perusahaan Financial Times *Financial Times Ind. Index* base 1.7.35 = 100	
	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*
(i) 1970	111.34	116.81	809.20	838.92	412.00	340.60
1971	111.92	122.81	830.57	890.02	334.60	476.50
1972	123.96	261.56	889.30	1,020.02	479.60	505.40
(ii) 1973	265.32	294.48	1,031.68	850.86	507.90	344.00
1974	294.70	207.98	855.32	616.24	339.30	161.40
1975	209.13	221.81	632.04	852.41	150.60	357.70
1975 Jan.	209.13	222.09	632.04	703.69	150.60	236.90
Feb.	223.13	233.90	711.44	739.05	235.50	301.80
Mach	239.09	247.11	753.13	768.15	287.80	280.30
Apr.	248.05	240.82	761.58	821.34	281.00	327.20
Mei	241.53	220.18	848.48	832.29	330.70	345.10
Jun	218.72	216.40	846.61	878.99	358.10	291.80
Julai	216.76	215.47	877.42	831.51	315.50	283.30
Ogos	215.90	213.71	826.50	835.34	282.80	327.60
Sept.	213.87	219.36	823.69	793.88	323.40	329.60
Okt.	219.98	219.27	784.16	836.04	326.60	351.20
Nov.	219.36	215.04	851.23	860.67	366.40	357.30
Dis.	215.08	221.81	856.34	852.41	361.20	357.70
1976 Jan.	222.43	235.77	858.71	975.28	384.80	417.40
Feb.	238.67	240.62	971.35	972.61	412.30	405.20
Mach	238.83	233.24	975.36	999.37	402.80	402.40
Apr.	233.11	234.98	994.10	996.85	398.80	418.10
Mei	234.81	232.12	990.32	975.23	419.20	380.40
Jun	232.57	225.98	973.13	1,002.78	373.00	383.80
Julai	225.34	214.34	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

Catitan: Kuala Lumpur Stock Exchange Bhd. telah ditubuhkan dalam bulan Julai, 1973.
Note: The Kuala Lumpur Stock Exchange was incorporated in July, 1973.

Sebelum bulan Jun, 1973, data-data diperolehi dari Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura. Selepas tarikh itu data-data diperolehi dari Warta (Gazette) Kuala Lumpur Stock Exchange.
Prior to June, 1973 data was obtained from the Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette. Thereafter data was obtained from the Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

(i) Punca: Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura.
Source: Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette.

(ii) Punca: Warta Dewan Saham Kuala Lumpur.
Source: The Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

HARGA 2

PRICES

JADUAL 1.1 HITUNG PANJANG HARGA BORONGAN DEWAN PERNIAGAAN ANTARA BANGSA MALAYSIA

Table 1.1 The Malaysian International Chamber of Commerce Average Wholesale Price

Tempoh *Period*		Pinang *Betel Nut No. 1*	Ubi Kayu Berbiji 2 *Tapioca No. 1*	Minyak Kelapa *Coconut Oil*		Minyak Kelapa Sawit *Palm Oil London (1)*	
				Pukal *Bulk (f.o.b.)*	Regen *Drum (f.o.b.)*	London	Hitung panjang suku tahun *Quarterly average f.o.b. ex installation*
		$ sa-pikul *$ per picul*				£ sa-tan *£ per ton*	
HITONG PANJANG (Average)	1971	20.42	19.40	52.46	54.44	87.76	
	1972	20.63	14.25	36.04	37.63	69.48	
"	1973	25.42	20.69	70.34	71.94	97.67	
"	1974	39.50	26.69	140.79	135.83	209.92	
"	1975	35.50	22.63	60.65	62.46	202.14	
1975	Jan.	48.00	24.00	78.25	79.25	271.81	
	Feb.	42.00	23.00	76.00	77.50	276.33	
	Mach	38.00	22.00	66.50	67.50	256.83	268.32
	Apr.	37.00	22.00	60.50	61.50	215.77	
	Mei	35.00	21.00	59.25	60.25	216.64	
	Jun	35.00	21.00	50.00	52.00	185.55	205.99
	Julai	33.00	22.50	52.50	54.50	163.87	
	Ogos	32.00	24.00	61.50	62.75	150.50	
	Sept.	32.00	23.75	60.75	62.75	158.08	157.48
	Okt.	31.00	23.25	57.00	59.50	169.22	
	Nov.	32.00	22.75	53.00	55.00	176.97	
	Dis.	31.00	22.25	52.50	57.00	184.10	176.76
1976	Jan.	32.00	21.50	60.00	58.00	171.08	
	Feb.	36.00	21.75	54.00	55.50	166.51	
	Mach	37.00	22.50	53.00	55.50	171.96	169.85
	Apr.	44.00	23.25	51.00	53.00	178.28	
	Mei	45.00	25.50	51.00	53.25	179.41	
	Jun	44.00	25.25	60.00	64.00	181.35	179.68
	Julai	46.00	27.50	68.00	72.00	183.25	

Catitan:-
Note:-

Ringgit Malaysia telah terapang bertentangan dengan sterling dalam bulan Julai 1972 dan bertentang dengan ringgit U.S. dalam bulan Julai 1973. Kadar pertukaran yang digunakan untuk pertukaran ialah purata bagi tiap-tiap bulan yang diperolehi dari Bank Negara.

The Malaysian ringgit floated via-a-vis sterling in July 1972 and vis-a-vis the U.S. dollar in July 1973. Exchange rates used for conversion are the average for each month obtained from Bank Negara.

Harga-harga suku tahunan bagi minyak kelapa sawit adalah harga pukul rata untuk bulan-bulan yang berkenaan.
Quarterly prices for palm oil from 1975 are the average of the months pertaining to the quarter.

Mulai dari Januari 1976 harga minyak kelapa sawit di kira dalam £ bagi semetrik tan.
From January 1976 onwards the price of palm oil is given in £ per metric ton.

JADUAL 2.1 PURATA HARGA-HARGA BORONG(1) BULANAN BAGI SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 2.1 Average Monthly Wholesale Prices(1) for Peninsular Malaysia

Tempoh *Period*	George Town	Ipoh	Kuala Lumpur	Johor Bahru	Kuantan	Kota Bahru	Semenanjung Malaysia *Peninsular Malaysia*
A. Keluli-keluli Bulat, BS4449 *Mild Steel Round Bars, BS4449*	$ Sa Tan Metrik *$ Per Metric Tan*						
$\frac{3}{8}$" 1976 Jan.	690.00	690.00	687.15	690.00	690.00	690.00	689.21
Feb.	690.00	690.00	690.15	690.00	690.00	690.00	689.21
Mach	690.00	690.00	687.15	690.00	690.00	690.00	689.21
Apr.	690.00	690.00	687.15	690.00	690.00	690.00	689.21
Mei	690.00	690.00	687.15	690.00	690.00	690.00	689.21
Jun	690.00	690.00	685.62	690.00	690.00	690.00	688.79
Julai	690.00	690.00	690.00	690.00	690.00	690.00	688.79
Ogos	690.00	690.00	685.62	690.00	690.00	690.00	688.79
$\frac{1}{2}$" 1976 Jan.	660.00	660.00	656.77	660.00	660.00	660.00	659.11
Feb.	660.00	660.00	656.77	660.00	660.00	660.00	659.11
Mach	660.00	660.00	656.77	660.00	660.00	660.00	659.11
Apr.	660.00	660.00	656.77	660.00	660.00	660.00	659.11
Mei	660.00	660.00	659.77	660.00	660.00	660.00	659.11
Jun	660.00	660.00	656.00	660.00	660.00	660.00	658.89
Julai	660.00	660.00	656.00	660.00	660.00	660.00	658.89
Ogos	660.00	660.00	656.00	660.00	660.00	660.00	658.89
$\frac{5}{8}$" – 1" 1976 Jan.	610.00	610.00	606.77	610.00	610.00	610.00	609.11
Feb.	610.00	610.00	606.77	610.00	610.00	610.00	609.11
Mach	610.00	610.00	606.77	610.00	610.00	610.00	609.11
Apr.	610.00	610.00	606.77	610.00	610.00	610.00	609.11
Mei	610.00	610.00	606.77	610.00	610.00	610.00	609.11
Jun	610.00	610.00	605.23	610.00	610.00	610.00	608.68
Julai	610.00	610.00	605.23	610.00	610.00	610.00	608.68
Ogos	610.00	610.00	605.23	610.00	610.00	610.00	608.68
$1\frac{1}{4}$" 1976 Jan.	610.00	610.00	606.77	610.00	610.00	610.00	609.07
Feb.	610.00	610.00	606.77	610.00	610.00	610.00	609.07
Mach	610.00	610.00	606.77	610.00	610.00	610.00	609.07
Apr.	610.00	610.00	606.77	610.00	610.00	610.00	609.07
Mei	610.00	610.00	606.77	610.00	610.00	610.00	609.07
Jun	610.00	610.00	605.23	610.00	610.00	610.00	608.62
Julai	610.00	610.00	605.23	610.00	610.00	610.00	608.62
Ogos	610.00	610.00	605.23	610.00	610.00	610.00	608.62
B. Mycon 60: *Mycon 60:*	$ Sa Tan Metrik *$ Per Metric Tan*						
$\frac{3}{8}$" 1976 Jan.	720.00	720.00	717.15	720.00	720.00	-	719.10
Feb.	720.00	720.00	716.38	720.00	720.00	-	718.85
Mach	720.00	720.00	716.38	720.00	720.00	-	718.85
Apr.	720.00	720.00	716.38	720.00	720.00	-	718.85
Mei	720.00	720.00	716.38	720.00	720.00	-	718.85
Jun	720.00	720.00	714.85	720.00	720.00	-	718.37
Julai	720.00	720.00	716.77	720.00	720.00	-	718.98
Ogos	720.00	720.00	716.77	720.00	720.00	-	718.98

(1) Harga-harga dipungut dari pengedar-pengedar yang berkuasa. Harga-harga ini termasuk cukai-cukai tidak langsung tetapi tidak termasuk potongan-potongan.
Prices collected from authorised distributors. These prices include indirect taxes but exclude discounts.

Harga-harga yang disiarkan untuk simen bagi setengah-setengah pusat adalah lebih rendah dari harga kawalan oleh kerana sebilangan pengedar melapurkan harga-harga selepas kilang/selepas depot. Bayaran pengangkutan telah tidak dimasukkan dalam kes sedemikian oleh kerana pembeli mengambil barang dari kilang atau depot.
The published prices for cement for some centres are lower than the control prices as a number of distributors report ex-factory/ ex-depot prices. Transport charges have not been included in such cases as buyers have to take delivery from the factory or depot.

JADUAL 2.1 (SAMB.) PURATA HARGA-HARGA BORONG(1) BULANAN BAGI SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 2.1 (Cont'd) Average Monthly Wholesale Prices(1) for Peninsular Malaysia

Tempoh *Period*	George Town	Ipoh	Kuala Lumpur	Johor Bahru	Kuantan	Kota Baharu	Semenanjung Malaysia *Peninsular Malaysia*
B. Mycon 60: *Mycon 60:*	$ Sa Tan Metrik *$ Per Metric Tan*						
$\frac{1}{2}$"							
1976 Jan.	690.00	690.00	687.15	690.00	690.00	-	689.10
Feb.	690.00	690.00	686.38	690.00	690.00	-	688.85
Hach	690.00	690.00	686.38	690.00	690.00	-	688.85
Apr.	690.00	690.00	686.38	690.00	690.00	-	688.85
Mei	690.00	690.00	687.15	690.00	690.00	-	689.10
Jun	690.00	690.00	685.62	690.00	690.00	-	688.61
Julai	690.00	690.00	686.77	690.00	690.00	-	688.98
Ogos	690.00	690.00	686.77	690.00	690.00	-	688.98
$\frac{5}{8}$" - 1"							
1976 Jan.	640.00	640.00	637.15	640.00	640.00	-	639.08
Feb.	640.00	640.00	636.38	640.00	640.00	-	638.85
Hach	640.00	640.00	636.38	640.00	640.00	-	638.85
Apr.	640.00	640.00	636.38	640.00	640.00	-	638.85
Mei	647.00	640.00	637.15	640.00	640.00	-	639.08
Jun	640.00	640.00	635.62	640.00	640.00	-	638.61
Julai	640.00	640.00	636.77	640.00	640.00	-	638.98
Ogos	640.00	640.00	636.77	640.00	640.00	-	638.98
$1\frac{1}{8}$"							
1976 Jan.	640.00	640.00	637.15	640.00	640.00	-	639.08
Feb.	640.00	640.00	636.38	640.00	640.00	-	638.83
Hach	640.00	640.00	636.38	640.00	640.00	-	638.83
Apr.	640.00	640.00	636.38	640.00	640.00	-	638.83
Mei	640.00	640.00	637.15	640.00	640.00	-	639.08
Jun	640.00	640.00	635.62	640.00	640.00	-	638.58
Julai	640.00	640.00	636.77	640.00	640.00	-	638.95
Ogos	640.00	640.00	636.77	640.00	640.00	-	638.95
$1\frac{1}{4}$"							
1976 Jan.	640.00	640.00	637.15	640.00	640.00	-	639.08
Feb.	640.00	640.00	636.38	640.00	640.00	-	639.83
Hach	640.00	640.00	636.38	640.00	640.00	-	638.83
Apr.	640.00	640.00	636.38	640.00	640.00	-	638.83
Mei	640.00	640.00	637.15	640.00	640.00	-	639.08
Jun	640.00	640.00	635.62	640.00	640.00	-	638.58
Julai	640.00	640.00	636.77	640.00	640.00	-	638.95
Ogos	640.00	640.00	636.77	640.00	640.00	-	638.95
C. Simen: *Cement:*	$ Sa Bangkusan 50 Kg. *$ Per 50 Kg. Bag*						
Ordinary Portland, BS12							
1976 Jan.	5.39	5.00	5.28	5.76	5.38	6.54	5.45
Feb.	5.39	5.00	5.28	5.76	5.38	6.54	5.45
Hach	5.39	5.00	5.28	5.76	5.38	6.54	5.45
Apr.	5.39	5.00	5.28	5.76	5.38	6.54	5.45
Mei	5.39	5.00	5.28	5.76	5.38	6.54	5.45
Jun	5 39	5.00	5.28	5.76	5.38	6.54	5.45
Julai	5.39	5.00	5.28	5.76	5.38	6.54	5.45
Ogos	5.39	5.00	5.28	5.76	5.38	6.54	5.45

(1) Harga-harga dipungut dari pengedar-pengedar yang berkuasa. Harga-harga ini termasuk cukai-cukai tidak langsung tetapi tidak termasuk potongan-potongan.
Prices collected from authorised distributors. These prices include indirect taxes but exclude discounts.

Harga-harga yang disiarkan untuk simen bagi setengah-setengah pusat adalah lebih rendah dari harga kawalan oleh kerena sebilangan pengedar melapurkan harga-harga selepas kilang/selepas depot. Bayaran pengangkutan telah tidak dimasukkan dalam kes sedemikian oleh kerana pembeli mengambil barang dari kilang atau depot.
The published prices for cement for some centres are lower than the control prices as a number of distributors report ex-factory/ex-depot prices. Transport charges have not been included in such cases as buyers have to take delivery from the factory or depot.

JADUAL 3.1– ANGKATUNJUK HARGA BARANG-BARANG PENGGUNA (1967 = 100), ANGKATUNJUK-ANGKATUNJUK KUMPULAN UTAMA(1)

Table 3.1 – The Consumer Price Index (1967 = 100), Index Numbers for Main Groups(1)

Tempuh *Period*	Jumlah *Total*	Makanan *Food*	Minuman dan tembakau *Beverages and tobacco*	Pakaian dan kasut *Clothing and footwear*	Jumlah kasar sewa, bahan api dan kuasa *Gross rent, fuel and power*	Perabut, hiasan rumah, perkakas dan kegiatan isirumah *Furniture, furnishings and household equipment and operation*	Rawatan perubatan dan perbelanjaan kesihatan *Medical care and health expenses*	Pengangkutan dan perhubungan *Transport and communication*	Permainan, hiburan, pelajaran dan perkhidmatan kebudayaan *Recreation, entertainment, education and cultural services*	Pelbagai barang dan perkhidmatan *Miscellaneous goods and services*
WAJAR: Weights:	100.0	46.8	8.9	4.8	9.4	6.6	2.0	10.4	5.6	5.5
1971	102.9	100.6	103.5	103.0	102.0	108.2	102.6	103.8	111.1	106.1
1972	106.2	103.8	107.2	105.8	102.8	114.0	103.4	106.5	115.5	112.8
1973	117.4	120.3	108.6	129.0	104.3	128.6	107.8	109.4	119.8	122.5
1974	137.8	151.7	110.7	144.1	111.5	150.5	116.4	119.7	126.9	140.4
1975	144.0	157.4	121.2	143.3	118.9	157.8	122.4	127.1	129.5	147.9
1974 Jan.	129.8	140.1	110.0	141.7	107.0	139.7	111.7	114.1	125.5	131.7
Feb.	134.0	147.8	110.0	143.1	109.0	142.5	111.8	114.4	125.5	134.3
Mach	136.5	151.6	110.2	143.7	110.0	146.2	113.2	115.0	125.8	139.2
Apr.	135.3	148.3	110.2	144.0	110.0	147.8	114.8	115.6	125.9	140.6
Mei	136.5	149.7	110.2	144.3	109.4	149.0	115.5	119.8	126.1	141.8
Jun	137.3	150.9	110.3	144.3	110.0	150.3	116.2	120.6	126.1	140.4
Julai	138.0	150.6	110.4	145.6	113.8	152.7	117.7	122.1	127.7	140.2
Ogos	139.2	153.0	110.4	145.3	113.9	153.8	118.2	122.4	127.7	140.0
Sept.	139.9	154.1	110.4	144.9	113.8	154.4	118.9	122.7	127.8	141.5
Okt.	140.8	155.7	111.7	144.7	113.7	155.6	119.3	122.9	127.9	142.0
Nov.	142.4	158.4	111.8	144.2	113.7	156.9	119.7	123.2	128.3	146.1
Dis.	143.7	160.5	113.2	144.0	113.7	157.3	120.3	123.3	128.3	147.5
1975 Jan.	145.1	162.2	114.2	143.9	117.2	158.0	120.7	124.0	128.9	147.5
Feb.	145.3	161.0	121.4	143.8	117.2	158.1	120.9	125.2	129.3	147.7
Mach	143.6	157.3	121.9	143.8	117.1	157.8	121.9	124.8	129.4	148.3
Apr.	143.2	156.0	121.9	143.6	117.1	157.7	122.2	126.9	129.5	148.8
Mei	143.0	155.8	121.9	143.1	116.9	157.3	122.4	127.1	129.6	147.3
Jun	143.0	155.0	121.9	143.0	119.9	157.4	122.6	127.8	129.6	147.4
Julai	143.2	155.4	121.9	142.6	119.9	157.3	122.7	128.0	129.7	148.0
Ogos	143.9	156.6	121.9	142.9	120.2	157.6	122.8	128.0	129.7	148.1
Sept.	144.6	158.1	121.9	142.9	120.3	158.1	123.0	128.1	129.5	148.3
Okt.	144.1	157.0	122.0	143.1	120.3	157.9	123.1	128.5	129.7	147.8
Nov.	143.3	155.2	122.0	143.2	120.3	157.8	123.1	128.5	129.7	147.5
Dis.	145.3	159.4	122.1	143.2	120.4	158.5	123.2	128.5	129.7	147.7
1976 Jan.	147.0	161.5	122.1	143.2	122.4	159.3	132.9	128.6	129.5	151.3
Feb.	146.1	159.0	122.1	144.1	122.6	159.7	133.6	131.0	129.9	150.0
Mach	146.2	158.6	122.2	145.3	122.7	160.2	133.7	132.5	129.9	150.3
Apr.	145.9	157.8	122.2	145.6	122.7	160.6	134.1	133.3	130.0	150.6
Mei	146.5	158.5	122.3	146.9	123.3	161.2	134.6	133.7	130.4	151.0
Jun	147.9	160.4	122.4	147.0	127.5	161.9	135.2	133.7	130.4	151.2

(1) Untuk butir-butir selanjutnya mengenai angkatunjuk harga barang-barang pengguna, sila rujuk kepada penerbitan "Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna, Malaysia Barat 1972".
For further details on the consumer price index, please refer to the publication "Consumer Price Index, West Malaysia 1972".

JADUAL 3.2– ANGKATUNJUK HARGA BARANG-BARANG PENGGUNA (1967 = 100), ANGKATUNJUK-ANGKATUNJUK KUMPULAN-KECIL MAKANAN

Table 3.2 – The Consumer Price Index (1967 = 100), Index Numbers for Sub-groups of Food Index

Tempuh *Period*	Jumlah *Total*	Beras, roti dan lain-lain biji-bijian *Rice, bread and other cereals*	Daging *Meat*	Ikan *Fish*	Susu dan telur *Milk and eggs*	Minyak dan lemak *Oils and fats*	Buah-buahan dan sayur-sayuran *Fruits and vegetables*	Gula *Sugar*	Kopi dan teh *Coffee and tea*	Lain-lain makanan *Other foods*
WAJAR: Weights:	46.8	13.1	8.9	6.9	4.8	1.6	6.9	2.1	0.9	1.6
1971	100.6	88.9	99.8	114.8	97.6	110.4	100.4	121.9	101.7	111.7
1972	103.8	90.9	101.2	122.3	103.2	102.7	102.0	136.3	103.4	112.9
1973	120.3	112.4	119.3	141.8	112.9	114.7	118.0	140.9	107.8	117.2
1974	151.7	154.0	151.3	179.0	126.2	179.5	139.5	159.4	117.5	130.0
1975	157.4	159.1	151.5	188.4	128.8	139.4	148.9	196.9	125.1	150.9
1974 Jan.	140.1	129.7	150.9	171.0	124.0	153.3	131.2	141.0	111.9	120.2
Feb.	147.8	148.3	152.5	173.0	123.4	177.8	133.5	155.3	113.8	123.3
Mach	151.6	158.0	149.9	177.7	121.7	184.6	138.4	155.7	115.8	126.8
Apr.	148.3	155.6	149.2	167.2	119.8	183.6	132.8	155.8	117.0	128.4
Mei	149.7	156.0	148.3	172.4	121.2	182.0	136.5	156.0	117.4	129.2
Jun	150.9	156.0	146.6	177.9	122.6	185.2	139.9	156.0	117.7	130.0
Julai	150.6	156.2	148.6	171.0	124.5	183.5	140.1	155.8	118.0	130.8
Ogos	153.0	156.2	151.6	184.2	125.5	183.0	139.0	155.8	118.0	131.4
Sept.	154.1	156.2	155.4	181.3	130.3	183.1	140.6	155.7	118.3	132.9
Okt.	155.7	156.4	154.2	186.5	132.0	181.9	146.1	155.8	118.5	134.5
Nov.	158.4	156.5	154.8	193.1	133.1	180.6	146.7	184.4	120.9	136.8
Dis.	160.5	162.8	154.3	192.2	136.0	175.6	148.7	185.4	122.0	139.7
1975 Jan.	162.2	163.7	154.7	206.9	134.3	168.9	145.7	186.1	122.7	140.2
Feb.	161.0	163.8	154.1	197.8	132.3	162.2	149.4	186.9	123.4	141.4
Mach	157.3	163.6	153.5	182.1	129.8	153.7	144.3	187.6	123.7	141.8
Apr.	156.0	163.0	152.7	181.7	125.8	141.8	142.3	189.3	123.6	144.5
Mei	155.8	162.9	154.4	176.5	126.1	135.4	144.3	188.9	123.7	148.8
Jun	155.0	158.0	155.3	177.8	126.3	130.4	142.8	203.1	124.1	148.8
Julai	155.4	157.0	152.6	180.8	125.6	125.8	149.6	203.0	124.2	148.3
Ogos	156.6	155.8	150.9	188.9	126.4	131.5	151.1	203.6	124.6	152.7
Sept.	158.1	155.5	150.9	190.3	132.1	132.2	152.0	203.8	126.3	169.6
Okt.	157.0	155.4	148.4	190.2	130.1	131.4	150.8	203.8	127.4	163.2
Nov.	155.2	155.2	145.5	183.0	127.8	130.2	153.4	203.7	128.4	156.9
Dis.	159.4	154.9	145.3	204.5	128.9	128.8	161.0	203.6	129.1	154.5
1976 Jan.	161.5	154.5	151.8	210.9	132.6	126.6	158.4	203.5	130.0	158.3
Feb.	159.0	154.6	147.8	199.5	129.0	126.6	159.7	203.4	130.6	161.5
Mach	158.6	154.6	141.7	200.0	124.7	126.7	167.6	203.3	133.1	158.1
Apr.	157.8	154.5	140.8	200.0	124.8	126.5	163.4	203.1	134.8	156.8
Mei	158.5	154.6	145.2	203.3	127.1	125.7	157.2	203.0	141.2	155.2
Jun	160.4	155.0	146.9	207.7	129.2	126.1	160.6	203.1	146.4	154.8

JADUAL 3.3– ANGKATUNJUK HARGA BARANG-BARANG PENGGUNA (1967 = 100), ANGKATUNJUK-ANGKATUNJUK BARANG-BARANG YANG KEKAL, SEPARUH KEKAL, TIDAK KEKAL DAN PERKHIDMATAN

Table 3.3– The Consumer Price Index (1967 = 100), Index Numbers for Durable, Semi-durable and Non-durable Goods and Services

Tempuh *Period*	Jumlah *Total*	Barang-barang kekal *Durable goods*	Barang-barang separuh kekal *Semi-durable goods*	Barang-barang tidak kekal *Non-durable goods*	Perkhidmatan *Services*
WAJAR: Weights:	100.0	6.7	10.8	63.2	19.3
1971	102.9	111.7	104.0	101.4	104.0
1972	106.2	121.0	107.8	104.5	105.9
1973	117.4	131.1	124.4	117.3	109.4
1974	137.8	148.1	139.6	143.4	114.7
1975	144.0	154.2	142.4	150.0	121.8
1974 Jan.	129.8	138.8	134.5	133.5	112.0
Feb.	134.0	141.4	135.8	139.5	112.5
Mach	136.5	146.2	137.4	142.6	112.9
Apr.	135.3	147.6	138.5	140.3	112.9
Mei	136.5	148.1	139.5	142.0	113.1
Jun	137.3	148.1	140.0	143.0	113.2
Julai	138.0	148.7	141.4	142.9	116.2
Ogos	139.2	148.9	141.5	144.8	116.3
Sept.	139.9	150.6	141.4	145.6	116.4
Okt.	140.8	150.8	141.6	147.1	116.5
Nov.	142.4	154.0	142.0	149.1	116.8
Dis.	143.7	154.4	141.9	150.9	117.3
1975 Jan.	145.1	154.0	142.1	152.5	119.5
Feb.	145.3	154.5	142.1	152.6	120.0
Mach	143.6	155.0	142.4	149.9	119.6
Apr.	143.2	155.0	142.4	149.0	120.8
Mei	143.0	153.5	142.2	148.8	120.9
Jun	143.0	153.8	142.2	148.2	122.6
Julai	143.2	154.1	142.1	148.5	122.8
Ogos	143.9	154.2	142.4	149.5	122.9
Sept.	144.6	154.1	142.5	150.7	123.0
Okt.	144.1	154.2	142.5	149.8	123.1
Nov.	143.3	154.2	142.6	148.5	122.9
Dis.	145.3	154.1	142.9	151.6	123.2
1976 Jan.	147.0	154.1	143.2	153.3	126.0
Feb.	146.1	153.3	144.1	151.8	126.0
Mach	146.2	155.4	144.9	151.5	126.3
Apr.	145.9	155.6	145.9	150.9	126.3
Mei	146.5	156.2	147.1	151.6	126.5
Jun	147.9	156.1	147.4	153.0	128.7

JADUAL 1.1 JUMLAH TENAGA BURUH YANG MAHIR MENGIKUT PERUSAHAAN

Table 1.1 Total Experienced Labour Force by Industry

'000.

Perusahaan *Industry*	Laki-Laki *Males*		Perempuan *Females*		Jumlah *Total*	
	Bil. *No.*	%	Bil. *No.*	%	Bil. *No.*	%
0. Pertanian, perhutanan, pemburuan,, dan perikanan *Agriculture, forestry, hunting and fishing*	402.5	21.4	208.8	24.3	611.3	22.3
1. Hasil-hasil pertanian yang berkehendakan proses yang penting *Agricultural products requiring substantial processing*	450.9	24.0	296.9	34.6	747.8	27.3
2. Melombong dan menguari *Mining and quarrying*	48.2	2.6	7.1	0.8	55.3	2.0
3 & 4 Pembuatan *Manufacturing*	178.9	9.5	73.1	8.5	252.0	9.2
5. Pembinaan *Construction*	55.6	3.0	4.2	0.5	50.8	2.2
6. Perkhidmatan-perkhidmatan letrik, gas, air dan kebersihan *Electricity, gas, water and sanitary services*	18.7	1.0	1.0	0.1	19.7	0.7
7. Perdagangan *Commerce*	225.0	12.0	49.6	5.8	274.6	10.0
8. Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan *Transport, storage and communication*	93.9	5.0	4.1	0.5	98.0	3.6
9. Perkhidmatan *Services*	330.1	17.7	140.5	16.4	472.6	17.3
10. Perusahaan yang tidak dinyatakan secukupnya *Industry not adequately described*	71.9	3.8	73.3	8.5	145.2	5.3
JUMLAH TENAGA BURUH YANG MAHIR *TOTAL EXPERIENCED LABOUR FORCE*	1,877.7	100.0	858.6	100.0	2,736.3	100.0
Mencari kerja yang pertama *Looking for first job*	80.6		54.0		134.6	
JUMLAH TENAGA BURUH *TOTAL LABOUR FORCE*	1,958.3		912.6		2,870.9	

Punca: Banci Penduduk dan Perumahan 1970.
Source: Population and Housing Census 1970.

JADUAL 2.1 ANGGARAN BILANGAN PEKERJA DALAM BEBERAPA PERUSAHAAN

Table 2.1 Estimated Number of Employees in a Number of Industries

Seperti pada 31hb. Julai *As at 31st July*	Estet *Estates*					Lombong bijih timah *Tin mining*	Kerajaan dan separuh kerajaan *Govt. and Quasi-Govt.*
	Getah *Rubber*	Kelapa sawit *Oil palm*	Kelapa(1) *Coconut*	Teh (2) *Tea*	Nenas *Pineapple*		
	Ribu *Thousand*						
1970	226.4	40.9	4.2	3.6	2.2	45.1	n.a.
1971	198.7	41.8	3.7	3.6	1.8	45.2	n.a.
1972	196.7	47.5	3.3	3.5	1.4	44.2	n.a.
1973	191.8	48.2	3.0	3.7	1.2	41.0	n.a.
1974	193.2	54.4	3.0	3.4	1.1	42.7	n.a.
LAKI-LAKI (Males)							
1967	114.5	16.6	2.7	2.2	2.0	43.2	222.2
1968	102.7	21.1	2.5	2.2	1.5	43.6	222.0
1969	104.9	22.0	2.6	1.6	1.4	40.7	n.a.
1970	112.0	n.a.	n.a.	1.6	1.3	40.8	n.a.
1971	103.4	24.8	2.1	1.6	1.2	40.9	n.a.
1972	100.1	28.1	1.9	1.6	0.9	40.5	n.a.
1973	95.5	30.1	1.7	1.7	0.8	37.2	n.a.
1974	94.3	32.0	1.7	1.5	0.7	39.0	n.a.
PEREMPUAN (Females)							
1967	108.6	9.9	1.9	2.2	1.2	4.8	44.7
1968	98.1	12.4	1.8	2.4	0.9	4.8	44.5
1969	103.5	13.5	1.7	1.8	0.7	3.9	n.a.
1970	109.4	n.a.	n.a.	1.8	0.8	4.3	n.a.
1971	91.6	15.3	1.6	1.8	0.6	4.2	n.a.
1972	92.3	17.2	1.4	1.7	0.5	3.6	n.a.
1973	92.6	14.8	1.2	1.8	0.4	3.7	n.a.
1974	95.2	18.9	1.2	1.7	0.4	3.7	n.a.
ORANG-ORANG MUDA (a) (Young Persons)							
1967	8.8	1.2	0.1	0.4	0.2	0.1	0.1
1968	5.9	1.0	0.1	0.4	0.1	0.1	0.1
1969	6.7	2.8	0.1	0.2	0.1	0.1	n.a.
1970	5.0	n.a.	n.a.	0.2	0.1	0.1	n.a.
1971	3.7	1.7	-	0.2	-	0.1	n.a.
1972	3.9	2.2	*	0.2	-	*	n.a.
1973	3.6	3.4	*	0.2	-	*	n.a.
1974	3.7	3.5	*	0.2	-	*	n.a.

(1) Pekerja-pekerja dalam bahagian kelapa bagi ladang-ladang getah dan lain-lain ladang tidak termasuk.
Workers on coconut section of rubber and other estates are not included.

(2) Semua estet termasuk kebun-kebun kecil.
All estates including small-holdings.

(a) Orang-orang muda adalah pekerja yang berumur kurang 16 tahun.
Young person is a worker under 16 years of age.

\+ Sampel terlampau kecil untuk mendapatkan hitung panjang yang munasabah.
Sample too small to obtain a reasonable average.

x Dipinda.
Amended.

* Kurang 100.
Less than 100.

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

BUROH

LABOUR

JADUAL 3.1 ANGGARAN BILANGAN PEKERJA-PEKERJA DALAM PERUSAHAAN-PERUSAHAAN PILEHAN 31HB. JULAI, 1974

Table 3.1 Estimated Number of Employees in Selected Industries 31st July, 1974

Perusahaan *Industry*	Dewasa *Adults*		Orang muda+ *Young persons*	Jumlah bilangan pekerja-pekerja *Total number of employees*
	Laki-laki *Males*	Perempuan *Females*		
	Ribu *Thousands*			
Ladang-ladang *Estates*				
Getah *Rubber*	94.3	95.2	3.7	193.2
Kelapa (1) *Coconut*	1.7	1.2	50*	3.0
Kelapa sawit *Oil palm*	32.0	18.9	3.5	54.4
Teh (2) *Tea*	1.5	1.7	0.2	3.4
Nenas *Pineapple*	0.7	0.4	-	1.1
Lombong (3) *Mining*				
Timah *Tin*	39.0	3.7	30*	42.7
Arang *Coal*				
Besi *Iron*	0.4	20*	-	0.4
Boksit *Bauxite*	0.4	10*	-	0.4
Pengangkutan *Transport*				
Kereta api *Railway*	10.3	0.2	-	10.5
Membongkar jalan (4) *Road haulage*	7.8	0.2	-	8.0
Pengangkutan bas *Bus transport*	14.7	1.3	-	16.0

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

(1) Pekerja-pekerja dalam bahagian kelapa bagi ladang-ladang getah dan lain-lain ladang tidak termasuk.
Workers on coconut sections of rubber and other estates are not included.

(2) Termasuk kebun-kebun kecil.
Includes smallholdings.

(3) Pada penghujung bulan Jun 1976 seramai 37,347 orang bekerja di lombong-lombong bijeh dan 1,089 orang di lain-lain lombong.
As at the end of June 1976, there were 37,347 persons employed at tin mines and 1,089 persons at other mines.

Punca: Jabatan Galian.
Source: Department of Mines.

(4) Tidak termasuk penubuhan-penubuhan perlombongan, membalak dan kilang papan yang juga mempunyai permit pengangkutan muatan jalan.
Excludes mining, logging and sawmilling establishments which are also holding road haulage permits.

* Angka penuh.
Full figures.

\+ Orang muda adalah pekerja yang berumur kurang 16 tahun.
Young persons is a worker under 16 years of age.

JADUAL 4.1 ANGGARAN BILANGAN PEKERJA-PEKERJA DI ESTET-ESTET MENGIKUT JENIS PEKERJAAN UTAMA SEPERTI PADA 31HB JULAI, 1974

Table 4.1 Estimated Number of Employees in Estates by Main Occupational Groups as at 31st July, 1974

Estet-estet *Estates*	Bilangan pertubuhan *Number of establishments*	Jumlah bilangan pekerja-pekerja *Total number of employees*	Jenis Pekerjaan *Occupational Groups*											
			Pentadbiran/ Pengurusan/ Penyeliaan *Administrative/ Managerial/ Supervisory*		Kerani *Clerical*		Penoreh/ Penuai/ Pemetok *Tappers/ Harvestors/ Pluckers*		Perumput-perumput *Weeders*		Pekerja-pekerja kilang *Factory workers*		Lain-lain pekerja-pekerja *Other workers*	
		'000	Bil. '000 *No. '000*	%	Bil. '000 *No. '000*	%	Bil. '000 *No. '000*	%	Bil. '000 *No. '000*	%	Bil. '000 *No. '000*	%	Bil. '000 *No. '000*	%
Getah *Rubber*	1,961	193.2	8.9	5	2.1	1	128.3	66	29.9	15	15.0	8	8.9	5
Teh (1) *Tea*	16	3.4	0.2	6	20*	1	1.9	56	0.7	21	0.3	9	0.3	7
Nenas *Pineapple*	4	1.1	0.1	9	20*	2	0.4+	38+	-	-	-	-	0.6	51

JADUAL 4.2 ANGGARAN BILANGAN PEKERJA-PEKERJA DI LOMBONG MENGIKUT JENIS PEKERJAAN UTAMA SEPERTI PADA 31HB JULAI, 1974

Table 4.2 Estimated Number of Employees in Mines by Main Occupational Groups as at 31st July, 1974

Lombong-Lombong *Mines*	Bilangan pertubuhan *Number of establishments*	Jumlah bilangan pekerja-pekerja *Total number of employees*	Jenis Pekerjaan *Occupational Groups*							
			Pentadbiran/ Pengurusan/ Penyeliaan *Administrative/ Managerial/Supervisory*		Kerani *Clerical*		Pekerja-pekerja mahir *Skilled Artisans*		Lain-lain *Others*	
		'000	Bilangan'000 *Number '000*	%	Bilangan '000 *Number '000*	%	Bilangan '000 *Number '000*	%	Bilangan '000 *Number '000*	%
Timah *Tin*	1,062	42.7	3.4	8	1.9	4	7.4	17	30.0	71
Besi *Iron*	11	0.4	30*	7	30*	8	0.2	42	0.2	43
Boksit *Bauxite*	4	0.4	20*	4	20*	4	0.1	29	0.2	63

JADUAL 4.3(i) ANGGARAN BILANGAN PEKERJA-PEKERJA DALAM KERJA PENGANGKUTAN BAS MENGIKUT JENIS PEKERJAAN UTAMA SEPERTI PADA 31HB JULAI, 1974

Table 4.3(i) Estimated Number of Employees in Bus Transport by Main Occupational Groups as at 31st July, 1974

	Bilangan pertubuhan *Number of establishments*	Jumlah bilangan pekerja-pekerja *Total number of employees*	Jenis Pekerjaan *Occupational Groups*									
			Pentadbiran/ Pengurusan/ Penyeliaan *Administrative/ Managerial/ Supervisory*		Kerani *Clerical*		Pekerja-pekerja mahir dan separuh mahir *Skilled and S/Skilled Artisans*		Kaki tangan *Operative staff*		Lain-lain *Others*	
		'000	Bilangan '000 *No.'000*	%	Bilangan '000 *No.'000*	%	Bilangan '000 *No.'000*	%	Bilangan '000 *No.'000*	%	Bilangan '000 *No.'000*	%
Pengangkutan bas *Bus transport*	161	16.0	1.0	6	0.9	6	1.1	6	12.1	75	0.9	6

(1) Semua estet termasuk kebun-kebun kecil.
All estates including small-holdings.

* Angka penuh.
Full figures.

\+ Penuai dan perumput-perumput.
Harvesters and Weeders together.

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

JADUAL 4.3(ii) SYARIKAT-SYARIKAT BAS – KADAR GAJI HITUNG PANJANG, PANJANG MASA DAN BILANGAN HARI BEKERJA DAN PENDAPATAN, JULAI, 1974(1)

Table 4.3(ii) Bus Companies – Average Wage Rates, Hours and Days Worked and Earnings, July, 1974 (1)

Pekerjaan *Occupation*	Peratus pekerja-pekerja *Percentage of persons employed*			Kadar gaji hitung panjang *Average rate of pay*		Hitung panjang masa bekerja sehari *Average daily hours worked*	Hitung panjang bilangan hari bekerja *Average days worked*	Hitung panjang pendapatan bulanan *Average monthly earnings* $(4)
	Kadar harian *Daily rate* %	Kadar bulanan *Monthly rate* %	Kadar keping *Piece rate* %	Kadar harian *Daily rate* $	Kadar bulanan *Monthly rate* $			
Ketua steshen *Station masters*	44	56	-	6.50	276	8	27	290
Pemereksa tiket *Ticket inspectors*	62	38	-	6.50	249	8	27	269
Pemandu bas *Bus drivers*	88	12	-	6.70	199	9	27	258
Kondakter bas: *Bus conductors:*								
Lelaki *Male*	89	11	-	5.80	186	9	26	221
Perempuan *Female*	73	27	-	4.10	125	8	26	142
Pekerja wokshop *Workshop staff*								
Mahir (2) *Skilled*	69	31	-	7.20	243	9	27	290
Separuh mahir (3) *Semi-skilled*	76	24	-	5.10	166	8	29	203
Kerani/penjaga setor *Clerks/storekeepers*	1	99	-	9.40	255	8	26	283
Buruh-buruh am – lelaki *General labourers – male*	54	46	-	3.90	114	8	27	140
Pemandu teksi *Taxi drivers*	80	20	-	3.50	129	8	28	184
Pelateh-pelateh (semua bahagian) *Apprentices/learners (all trades)*	51	49	-	3.60	103	8	27	145

Punca: **Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.**
Source: *Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.*

Catitan-catitan:-
Notes:-

Anggaran bilangan pekerja-pekerja pada 31hb. Julai, 1974 ialah 15,950. Lebih kurang 3% adalah ketua steshen, 6% pemereksa tiket, 36% pemandu bas, 25% kondakter bas, 4% kakitangan wokshop – mahir, 2% kakitangan wokshop – separuh mahir, 6% kerani/penjaga setor, 4% buruh am, 1% pemandu teksi, 1% pelateh-pelateh dan 12% pekerja yang tidak termasuk di dalam jadual ini.
The estimated number of workers employed on 31st July, 1974 was 15,950. Approximately 3% were station masters, 6% ticket inspectors, 36% bus drivers, 25% conductors bus, 4% workshop staff – skilled, 2% workshop staff – semi-skilled, 6% clerks/storekeepers, 4% general labourers, 1% taxi drivers, 1% apprentices/learners and 12% other workers not included in this table.

(1) Berhubung dengan pekerja-pekerja yang bekerja 12 hari atau lebih sepanjang bulan itu. Pekerja-pekerja yang bekerja kurang dari 12 hari adalah dikecualikan.
In respect of workers who worked for 12 days or more during the month. Workers who worked for less than 12 days were excluded.

(2) Termasuk semua pekerja-pekerja mahir yang terlibat di dalam pekerjaan penyenggaraan dan pembaikan misalnya forman wokshop, pekerja-pekerja letrik, pemasang-pemasang, mekanik, tukangbesi, pengecat-pengecat, tukang kayu, 'upholsters' dll. yang sekurang-kurangnya mempunyai 5 tahun pengalman sebagai tukang yang berkemahiran selepas tempuh latihan/belajarnya.
Includes all those skilled workers engaged in maintenance and repair work e.g. workshop foremen, electricians, fitters, mechanics, blacksmiths, painters, carpenters, upholsterers, etc. who have at least 5 years' experience as skilled tradesmen after their apprenticeship/learning period.

(3) Termasuk semua gulongan pekerja yang dinyatakan di dalam catitan (2) berumur lebih dari 21 tahun dan yang telah tamat tempuh latihan/belajar di dalam pekerjaanya tetapi mempunyai kurang daripada lima tahun pengalaman.
Includes all types of workers shown in note (2) over 21 years, who have completed their apprenticeship/learning period in the trade but who have had less than 5 years' trade experience.

(4) Termasuk bayaran lebih masa, bonos, kamsen, dll.
Includes overtime, bonus, commission, etc.

JADUAL 4.4 JUMLAH PEKERJAAN MENGIKUT JENIS, DAN JUMLAH DAFTAR GAJI UNTUK SEMUA ESTET GETAH SEMENANJUNG MALAYSIA, MENGIKUT KIRAAN BULAN

Table 4.4 Total Employment, by Type, and Total Payroll for all Rubber Estates in Peninsular Malaysia, by months

Bulan *Month*	Bilangan pekerja keluarga yang tidak bergaji pada akhir bulan *Number of unpaid family workers at end of month* (1)	Pekerjaan langsong dan daftar gaji *Direct employment and payroll (2)*					
		Kaki tangan pentadbiran *Administrative staff (3)*		Pekerja-pekerja ladang *Estate workers*		Pekerja-pekerja kilang *Factory workers (4)*	
		Bilangan pekerja pada akhir bulan *Number of workers at end of month*	Gaji dan upah yang dibayar bulan pada *Salaries and wages paid during month ($)*	Bilangan pekerja pada akhir bulan *Number of workers at end of month*	Gaji dan upah yang dibayar bulan pada *Salaries and wages paid during month ($)*	Bilangan pekerja pada akhir bulan *Number of workers at end of month*	Gaji dan upah yang dibayar bulan pada *Salaries and wages paid during month ($)*
1975 Jun	395	13,088(5)	4,627,788	129,525	15,601,657	7,059	906,214
Julai	402	13,223(5)	4,760,873	129,837	17,350,848	7,215	967,544
Ogos	412	13,015(5)	4,739,638	129,450	17,949,846	7,241	1,005,876
Sept.	410	12,968(5)	4,634,569	129,395	17,739,512	7,216	969,058
Okt.	406	12,317(5)	4,522,838	129,942	19,373,844	7,241	1,033,215
Nov.	389	11,984(5)	4,452,508	130,633	17,260,153	7,492	1,002,290
Dis.	383	11,807(5)	4,833,798	130,764	25,795,100	7,579	1,386,335
1976 Jan.	383	12,105(5)	5,082,513	129,341	24,257,788	7,726	1,235,434
Feb.	381	11,877(5)	4,588,399	129,668	19,090,840	7,945	1,094,288
Mach	376	11,825(5)	4,704,777	127,479	17,249 841	7,529	1,032,619
Apr.	378	11,630(5)	4,554,729	127,782	17,414,021	7,363	990,071
Mei	381	11,773(5)	4,644,647	128,148	21,194,269	7,568	1,129,521
Jun	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

Punca: Jabatan Perangkaan.
Source: Department of Statistics.

(1) Termasuk pemilik-pemilik dan rakan-rakan yang bekerja.
Includes working proprietors and partners.

(2) Berasaskan kedudukan pekerjaan dalam estet-estet getah, siri-siri baru bagi data pekerjaan telah dibuat sejak bulan Januari, tahun 1965, disebabkan pertukaran-pertukaran dalam gulungan-gulungan kakitangan diambil bekerja secara langsung.
In keeping with the employment situation in the rubber estates, a new series of employment data has been set up since January, 1965 owing to changes in the categories of directly employed staff.

(3) Perubahan dalam bayaran gaji bagi kakitangan pentadbiran di antara bulan adalah disebabkan kepada bayaran-bayaran bonos, komisyen, gaji cuti dll., oleh setengah estet-estet dalam bulan-bulan tertentu. Estet-estet selalunya tidak mengikut jadual tertentu untuk bayaran-bayaran seumpama itu.
Fluctuation in salary payments for administrative staff between months are mainly due to payments of bonuses, commissions, leave pay etc. by certain estates during certain months. Estates do not follow a strict schedule for such payments.

(4) Banyak estet-estet mempunyai kilang-kilang dan rumah asap yang sedang diusahakan tidak melaporkan pekerjaan secara berasingan untuk pekerja-pekerja kilang. Dalam keadaan-keadaan ini, adalah dianggap bahawa kilang atau rumah asap itu dijalankan oleh penoreh atau lain-lain pekerja atas asas sambilan, atau oleh buruh kontrek.
Many estates with factories and smokehouses in operation do not report separately for employment of factory workers in these cases, it is assumed that the factories or smokehouses are operated either by tappers or other workers on a part-time basis, or by contract labour.

(5) Beberapa estet telah menjeniskan semula kakitangan mentadbir sejak bulan Januari, 1975.
Some estates have reclassified the administrative staff since January, 1975.

JADUAL 4.4 (SAMB.) JUMLAH PEKERJAAN MENGIKUT JENIS, DAN JUMLAH DAFTAR GAJI UNTUK SEMUA ESTET GETAH SEMENANJUNG MALAYSIA, MENGIKUT KIRAAN BULAN

Table 4.4 (Cont'd) Total Employment, by Type, and Total Payroll for all Rubber Estates in Peninsular Malaysia, by months

Bulan *Month*	Jumlah langsong pekerjaan dan daftar gaji *Total direct employment and payroll*		Pekerjaan mengikut perjanjian dan daftar gaji *Contract employment and payroll* (1)		Jumlah pekerjaan dan daftar gaji *Total employment and payroll*	
	Bilangan pekerja pada akhir bulan *Number of workers at end of month*	Gaji dan upah yang dibayar pada bulan *Salaries and wages paid during month* ($)	Jumlah pekerja dilapurkan diambil bekerja melalui pemborong pada akhir bulan *Total reported workers employed through contractors at end of month*	Bayaran kepada pemborong pada bulan untuk pekerja-pekerja yang dilapurkan *Payments to contractors during month for reported workers* ($)	Bilangan pekerja pada akhir bulan *Number of workers at end of month*	Gaji dan upah yang dibayar pada bulan *Salaries and wages paid during month* ($)
1975 Jun	149,672	21,135,659	31,166	4,505,395	181,233	25,641,054
Julai	150,275	23,079,265	31,197	4,756,000	181,874	27,835,265
Ogos	149,706	23,695,360	31,204	4,868,249	181,322	28,563,609
Sept.	149,579	23,343,139	31,021	4,818,231	181,010	28,161,370
Okt.	149,500	24,929,897	31,093	5,103,649	180,999	30,033,546
Nov.	150,109	22,714,870	31,159	4,665,324	181,657	27,380,194
Dis.	150,150	32,015,233	31,216	6,337,802	181,749	38,353,035
1976 Jan.	149,172	30,575,735	29,453	5,794,475	179,008	36,370,210
Feb.	149,490	24,773,533	29,754	4,621,691	179,625	29,395,224
Mach	146,833	22,987,237	29,712	4,374,816	176,921	27,362,053
Apr.	146,775	22,958,821	29,834	4,399,542	176,987	27,358,363
Mei	147,489	26,968,437	29,719	5,259,632	177,589	32,228,069
Jun	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Banyak estet-estet yang mempunyai buruh kontrek tidak dapat menyatakan bilangan pekerja yang terlibat. Mungkin dapat dianggarkan bilangan-bilangan diasaskan atas hitung panjang bayaran tiap-tiap pekerja kepada pemburung-pemburung untuk pekerjaan yang dilapurkan. Adalah dirasai bahawa cara ini tidak betul disebabkan kemungkinan wangan.

Many estates using contract labour are unable to state the number of workers involved. While it would be possible to estimate the numbers based on the average payment per worker to contractors for reported employment, it is felt that this procedure might be misleading because of the possibility of duplication.

JADUAL 5.1 ESTET-ESTET GETAH(1) KADAR GAJI HITUNG PANJANG, BILANGAN HARI BEKERJA DAN PENDAPATAN JULAI, 1974 (2)

Table 5.1 Rubber Estates – Average Wage Rates, Days Worked and Earning July, 1974 (2)

Pekerjaan *Occupation*	Pekerja-pekerja yang diambil secara langsung *Directly employed workers*				Pekerja-pekerja yang diambil melalui kontrektor-kontrektor *Workers employed through contractors*			
	Hitung panjang kadar harian *Average daily rate* $	Hitung panjang kadar bulanan *Average monthly rate* $	Hitung panjang pendapatan bulanan *Average monthly earnings* $ (5)	Hitung panjang bilangan hari bekerja *Average days worked*	Hitung panjang kadar harian *Average daily rate* $	Hitung panjang kadar bulanan *Average monthly rate* $	Hitung panjang pendapatan bulanan *Average monthly earnings* $	Hitung panjang bilangan hari bekerja *Average days worked*
Ladang-ladang getah *Rubber estates*								
Mandor-mandor/kepala-kepala *Mandores/kepalas*	5.90	189	200	26	6.90	196	206	26
Penoreh-penoreh *Tappers*								
Lelaki *Men*	5.00	-	195	26	5.30	-	216	26
Perempuan *Women*	5.00	-	195	26	5.50	-	221	27
Orang-orang muda + *Young persons*	5.00	-	151	26	5.40	-	219	28
Perumput-perumput *Weeders* (3)								
Lelaki *Men*	4.10	122	108	23	4.10	*	109	20
Perempuan *Women*	3.70	*	100	23	3.40	-	81	21
Orang-orang muda + *Young persons*	3.30	-	85	23	3.00	-	69	21
Penyembor arsenite *Arsenite sprayers*	4.30	-	109	21	5.90	133	153	21
Pekerja-pekerja kilang (4) *Factory workers*								
Pekerja-pekerja mahir *Artisans*	4.80	199	172	26	-	-	-	-
Lain-lain *Others*	-	-	-	-	-	-	-	-
Lelaki *Male*	4.30	143	138	25	-	-	-	-
Perempuan *Female*	3.80	119	117	25	-	-	-	-

(1) Lebih dari 100 ekar.
Over 100 acres.

(2) Berhubung dengan pekerja-pekerja yang bekerja 12 hari atau lebih sepanjang bulan itu. Pekerja-pekerja yang bekerja kurang dari 12 hari adalah dikecualikan.
In respect of workers who worked twelve days or more during the month. Workers who worked for less than twelve days were excluded.

(3) Perumput-perumput yang diambil bekerja secara langsung oleh estet-estet pada sebilangan besar keseluruhannya adalah dibawah kadar harian.
Weeders who are employed directly by estates are almost entirely on daily rates.

(4) Sebilangan besar pekerja-pekerja kilang diambil bakerja secara langsung.
The great majority of factory workers are directly employed.

(5) Termasuk bayaran lebih masa, bonos, kamsen, dll.
Includes bonus, overtime, commission, etc.

* Sampel terlampau kecil untuk mendapatkan hitung panjang yang munasabah.
Sample too small to obtain a reasonable average.

\+ Orang-orang muda adalah pekerja yang berumur kurang 16 tahun.
Young person is a worker under 16 years of age.

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

KEMUDAHAN-KEMUDAHAN DILADANG-LADANG PADA PENGHUJUNG BULAN JULAI, 1974

Amenities on Estates as at End of July, 1974

Jenis-jenis kemudahan *Nature of amenities*	Ladang-ladang getah *Rubber estates*	Ladang-ladang kelapa sawit *Oil palm estates*	Ladang-ladang kelapa *Coconut estates*	Ladang-ladang teh *Tea estates*	Ladang-ladang nenas *Pineapple estates*
% jumlah tenaga buruh *% of total labour force*					
1. Di sediakan dengan tempat tinggal percuma *Provided with free accommodation*	65	74	88	91	86
2. Menerima perubatan percuma daripada doktor yang membuat lawatan *Received free medical attention from a visiting doctor*	81	92	92	98	99
3. Menerima rawatan percuma dirumah sakit samaada dalam atau dekat tempat itu *Received free treatment at a hospital either on or near the property*	39	58	92	53	-
4. Menerima perubatan percuma daripada kelinik persendirian *Received free medical attention at private clinics*	-	-	-	-	-
% penduduk-penduduk buruh yang mempunyai *% of resident labourers having*					
1. Bekalan air paip percuma *Free piped water supply*	91	85	93	100	100
2. Kuasa letrik percuma *Free electric light*	45	66	87	26	98
3. Kedai kerjasama *A cooperative shop*	6	17	6	67	-
4. Tayangan wayang gambar percuma *Free cinema shows*	44	68	88	76	-
% bilangan lombong yang mempunyai *% of estates having*					
1. Sekolah *Schools*	24	25	48	78	50
2. Taman asuhan *Creches*	46	34	52	89	-
3. Kemudahan permainan *Games facilities*	39	38	52	78	75
4. Kemudahan pengangkutan untuk kanak-kanak yang bersekolah *Transport facilities for school-going children*	11	15	5	-	50

Punca: **Jabatan Buruh Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.**
Source: *Department of Labour, Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.*

JADUAL 5.2 (i) BILANGAN PERTUBUHAN-PERTUBUHAN DAN PEKERJA-PEKERJA DI DALAM BERBAGAI JENIS LOMBONG, JULAI, 1974

Table 5.2(i) Number of Establishments and Employees in the Different Types of Mines, July, 1974

Jenis Lombong *Type of Mines*	Jumlah bilangan pertubuhan-pertubuhan *Total number of establishments*	Bilangan pekerja-pekerja *Number of workers*				Jenis pekerjaan *Occupational groups*			
		Lelaki *Men*	Perempuan *Female*	Orang-orang muda *Young persons*	Jumlah *Total*	Pengurusan, penyeliaan *Managerial/ supervisory*	Kerani *Clerical*	Pekerja-pekerja mahir *Skilled artisans*	Lain-lain *Others*
Timah *Tin*									
Pam kelikir *Gravel pump*	962	26,540	3,140	20	29,700	2,910	1,460	4,160	21,170
Kapal korek *Dredges*	56	8,800	280	-	9,080	320	270	2,180	6,310
Lombong terbuka *Open cast*	9	1,260	51	10	1,320	50	40	200	1,030
Bawah tanah *Underground*	29	2,110	230	-	2,340	90	80	860	1,310
Hydorlik *Hydraulic*	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lain-lain *Others*	6	250	10	-	260	30	10	10	210
Jumlah lombong timah *Total tin mines*	1,062	38,960	3,710	30	42,700	3,400	1,860	7,410	30,030
Besi *Iron*	11	380	20	-	400	30	30	170	170
Boksit *Bauxite*	4	380	10	-	390	20	10	110	240

+ Orang-orang muda adalah pekerja yang berumur kurang 16 tahun.
Young person is a worker under 16 years of age.

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

JADUAL 5.2(ii) KAPAL-KAPAL KOREK – KADAR GAJI HITUNG PANJANG, PANJANG MASA DAN BILANGAN HARI BEKERJA DAN PENDAPATAN, JULAI, 1974

Table 5.2(ii) Tin Dredges – Average Wage Rates, Hours and Days Worked and Earning, July, 1974

Pekerjaan *Occupation*	Di ambil secara langsung atau melalui kontrekter-kontrekter(1) *Employed directly or through contractors*	Peratus pekerja-pekerja *Percentage of persons employed*		Kadar gaji hitung panjang *Average rate of pay*		Hitung panjang masa bekerja schari *Average daily hours worked*	Hitung panjang bilangan hari bekerja *Average days worked*	Hitung panjang pendapatan bulanan (12) *Average monthly earnings (12)*
		Kadar harian *Daily rates* %	Kadar bulanan *Monthly rates* %	Kadar harian *Daily rates* $	Kadar bulanan *Monthly rates* $			
Forman (2) *Foremen*	D	*	100	*	545	8	26	591
Kepalas-kepalas (3) *Kepalas*	D	97	3	7.80	244	8	27	247
Pekerja-pekerja wokshop: *Workshop employees:*								
Mahir (4) *Skilled*	D	97	3	10.20	363	8	26	329
Separuh mahir (5) *Semi-skilled*	D	100	-	6.80	-	8	26	204
Tidak mahir *Unskilled*	D	100	-	5.50	-	8	26	180
Pekerja-pekerja luar: *Outside workers:*								
Pemandu-pemandu (6) *Drivers*	D	71	29	8.70	204	8	26	276
Tidak mahir (lelaki) *Unskilled men*	D	95	5	5.50	268	8	26	182
Tidak mahir (perempuan)(7) *Unskilled women*	D	100	-	5.20	-	8	26	158
Pekerja-pekerja kapal korek: *Dredge crew:*								
Mahir (8) *Skilled*	D	99	*	10.70	*	8	26	334
Separuh mahir (9) *Semi-skilled*	D	100	*	6.80	*	8	26	208
Tidak mahir *Unskilled*	D	100	-	5.60	-	8	26	167
Pelatch-pelateh *Apprentices*	D	100	-	5.40	-	8	26	167
Pemandu-pemandu lori *Lorry drivers*	D	18	82	6.60	177	8	26	217
Penchuchi bijeh timah: (10) *Tin ore washers:*								
Lelaki *Men*	D	94	6	6.90	330	8	25	223
Perempuan *Female*	D	100	-	5.90	-	8	26	193

Sila lihat muka surat 217 untuk catitan-catitan.
See page 217 for notes.

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

C – Di ambil melalui kontrekter-kontrekter.
Employed through contractors.

D – Di ambil secara langsung.
Employed direct.

Bilangan pekerja-pekerja pada 31hb. Julai, 1974 ialah 9,080. Lebih 3% adalah forman-forman 4% kepala-kepala, 12% pekerja-pekerja wokshop, 14% pekerja-pekerja luar, 48% pekerja-pekerja kapal korek, 2% pelatch-pelateh, 1% pemandu-pemandu lori, 0.5% pencuchi bijeh timah dan 15% pekerja-pekerja lain yang tidak termasuk di dalam jadual ini.
The number of employees employed on 31st July, 1974 was 9,080. Approximately 3% were foremen, 4% kepalas, 12% workshop employees,, 14% outside workers, 48% dredge crew, 2% apprentices, 1% lorry drivers, 1% tin ore washers and 15% other workers not included in this table.

KEMUDAHAN-KEMUDAHAN DI LOMBONG PADA BULAN JULAI 1971 DAN BULAN JULAI 1974

Amenities on Mining as at July 1971 and July 1974

Jenis-jenis kemudahan *Nature of amenities*	Kapal korek *Tin dredges*		Lombong tembak timah *Gravel pump tin mines*	
	1971	1974	1971	1974
% jumlah tenaga buruh *% of total labour force*				
1. Disediakan dengan tempat tinggal percuma *Provided with free accommodation*	61	76	69	72
2. Menerima perubatan percuma daripada doktor yang membuat lawatan *Received free medical attention from a visiting doctor*	93	88	7	5
3. Menerima rawatan percuma di rumah sakit samada dalam atau dekat tempat itu *Received free treatment at a hospital either on or near the property*	33	44	4	2
4. Menerima perubatan percuma daripada kelinik persendirian *Received free medical attention at private clinics*	-	5	-	88
% penduduk-penduduk buruh yang mempunyai *% of resident labourers having*				
1. Bekalan air paip percuma *Free piped water supply*	100	92	50	44
2. Kuasa letrik percuma *Free electric light*	100	100	96	87
3. Kedai kerjasama *A cooperative shop*	11	3	1	2
4. Tayangan wayang gambar percuma *Free cinema shows*	51	38	3	2
% bilangan lombong yang mempunyai *% of mines having*				
1. Sekolah *Schools*	-	-	-	-
2. Taman asuhan *Creches*	-	-	-	-
3. Kemudahan permainan *Games facilities*	91	88	6	14
4. Kemudahan pengangkutan untuk kanak-kanak yang bersekolah *Transport facilities for school-going children*	40	26	-	-

Punca: **Jabatan Buruh, Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia**
Source: *Department of Labour, Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.*

* Berhubung dengan pekerja-pekerja yang bekerja 12 hari atau lebih sepanjang bulan itu. Pekerja-pekerja yang bekerja kurang dari 12 hari adalah dikecualikan.
In respect of workers who were employed for 12 days or more during the month. Workers who were employed for less than 12 days are excluded.

(1) Kerja yang selalunya di beri kepada pemborong adalah kerja-kerja membina kapal korek, membasuh bijih timah dan mengangkut bijih daripada kapal korek ka tempat-tempat membasuh. Membersihkan belukar juga kadang-kadang di buat oleh buruh-buruh kontrek.
The work commonly let out to contractors is the erection of dredges, tin ore washing and the transport of ore from the dredge to the washing sheds. Blukar clearing is also sometimes done by contract labourers.

(2) Termasuk mandur kapal korek, bengkel, pengorek dan penggali.
Includes dredge, workshop, bull-dozer and excavator foremen.

(3) Termasuk kepala melanda, giliran, geladak dan setur.
Includes jig, shift deck and store gang kepalas.

(4) Termasuk tukang besi, pemasang, pelarik, tukang kayu, tukang penyambung besi, juru letrik, pembuat acuan, penanda rejah-rejah, pembuat tempat masak, dan penjaga jentera.
Includes blacksmiths, fitters, turners, carpenters, welders, electricians, moulders, pattern markers, boilermakers and chargemen.

(5) Termasuk pemukul, pengetuk, pembawa jentera minyak dan pembantu-pembantu kepada pekerja-pekerja di tunjukkan dalam Catitan 4, iaitu pembantu pemasang, pembantu pelarik dll.
Includes strikers, hammermen, oil engine drivers and assistants to workers shown in Note 4, i.e. assistant blacksmiths, assistant fitters, etc.

(6) Termasuk pemandu penggali, pembungkar tanah, tombak sagang, pemandu loco.
Includes excavators, bull-dozer, crane and loco drivers.

(7) Lebih kurang 3% tenaga buruh dalam bahagian kapal korek, dan perusahaan melombongbijih adalah perempuan. Kecuali mereka yang bekerja sabagai pembasuh bijih timah, baki pekerja lain membuat pelbagai kerja lain yang tidak berkehendakkan kemahiran dikawasan syarikat kapal korek itu, seperti memotong rumput, membersih dll.
Approximately 3% of the labour force in the dredging section of the tin mining industry are women. Except for those employed as tin ore washers, the remainder do miscellaneous unskilled jobs on the dredging company's property such as grass cutting, cleaning, etc.

(8) Termasuk penjaga jentera, perangkai dawai, penjaga putaran, pemandu Nombor 1, pembuat tempat masuk dan pemasang.
Includes chargemen, wiremen, winchmen, No. 1, welders, boilermakers and fitters.

(9) Termasuk penjaga putaran, pembawa jentera wap Nombor 2 dan orang bomba.
Includes winchmen No.2, steam engine-drivers and firemen.

(10) Termasuk penyontoh, pembasuh bijih timah dan pemilih bijih timah.
Includes samplers, tin ore washers and tin ore dressers.

(11) Termasuk kerja lebih masa, bonos, kamsen, dll.
Includes overtime, bonus, commission, etc.

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

JADUAL 5.3 (a) - PERANGKAAN PEKERJAAN DAN PENDAPATAN KILANG-KILANG PERUSAHAAN TERPILIH

Table 5.3 (a) Employment and Earning Statistics of Selected Manufacturing Industries

Kategori-Kategori Pekerja *Category of Workers*	Bilangan pekerja-pekerja yang diambil bekerja dalam bulan Sept., 1975 *Number of persons engaged during Sept., 1975*							Daftar Gaji 1975 *1975 Payroll* ($'000)
	Warganegara Malaysia *Malaysian*			Warganegara Bukan Malaysia *Non-Malaysian*			Jumlah Warganegara-Warganegara Malaysia & Bukan Malaysia *Total Malaysian & Non-Malaysian*	Bayaran gaji dan upah, bonus dan lain-lain elaun tunai kepada pekerja-pekerja bergaji dalam Sept. 1975 *Salaries and wage payments, bonuses and other cash allowances to paid employees Sept. 1975*
	Lelaki *Male*	Perempuan *Female*	Jumlah *Total*	Lelaki *Male*	Perempuan *Female*	Jumlah *Total*		
A. Pemilik-pemilik yang bekerja dan perkongsi-perkongsi yang aktif *Working proprietors and active business partners*	791	99	890	42	6	48	938	
B. Pekerja-pekerja keluarga yang tidak bergaji (semua ahli keluaga dan rakan yang tidak menerima upah tetap) *Unpaid family workers (all members of family and friends not receiving regular wages)*	209	232	441	3	1	4	445	
C. Pekerja-Pekerja Bergaji - Penuhmasa: *Paid Employees - Full-time:*								
(i) Kakitangan Pengurusan: *Management Staff:*								
(a) Professional *Professional*	2,675	182	2,857	669	2	671	3,528	6,630
(b) Bukan Professional *Non-Professional* ..	1,825	142	1,967	170	4	174	2,141	2,272
(ii) Pekerja-Pekerja Teknik dan Penyeliaan *Technical and Supervisory* ..	12,322	1,994	14,316	385	12	397	14,713	7,130
(iii) Pekerjaan-Pekerjaan Perkeranian dan Pekerjaan-Pekerjaan yang Berkaitan (misalnya, Kerani, Jurutaip, Juru-trengkas, Setiausaha-Setiausaha sulit dll.) *Clerical and Related Occupations (e.g. Clerks, Typists, Stenographers, Personal Secretaries etc.)* ..	8,731	6,203	14,934	21	6	27	14,961	5,060
(iv) Pekerja-Pekerja Umum (misalnya Operator Talipon, Pemandu-Pemandu, Budak Pejabat, Pengawal, Tukang Kebun dll.) *General Workers (e.g. Telephone Operators, Drivers, Office Boys, Watchman, Gardeners, etc.)*	9,845	1,711	11,556	19	2	21	11,577	2,559
(v) Pekerja-Pekerja Kilang yang Diambil Secara Langsung: *Directly Employed Factory Workers:*								
(a) Cekap *Skilled*	33,825	38,095	71,920	63	46	109	72,029	13,770
(b) Tidak Cekap *Unskilled*	35,167	41,251	76,418	21	13	34	76,452	10,892
(vi) Pekerja-Pekerja Kilang yang Diambil Melalui Kontrekter *Factory Workers Employed Through Contractors*	4,916	2,773	7,689	2	-	2	7,691	1,539
D. Jumlah *Total* [C(i) hingga C(vi) / C(i) to C(vi)].	109,306	92,351	201,657	1,350	85	1,435	203,092	49,852
E. Pekerja-Pekerja Bergaji – Sambilan: *Paid Employees - Part-time:*								
(i) Kakitangan Pengurusan, Teknik, Penyeliaan, Umum dan Perkeranian *Management Staff, Technical Supervisory, General and Clerical Workers*	93	39	132	2	-	2	134	28
(ii) Pekerja-Pekerja Kilang *Factory Workers* ..	609	598	1,207	-	-	-	1,207	153
F. Jumlah *Total* [E(i) hingga E(ii) / E(i) to E(ii)]	702	637	1,339	2	-	2	1,341	181
G. JUMLAH *TOTAL* [A + B + D + F]	111,008	93,319	204,327	1,397	92	1,489	205,816	50,033

JADUAL 5.3 (b) - PERANGKAAN PEKERJAAN DAN PENDAPATAN KILANG-KILANG PERUSAHAAN TERPILIH

Table 5.3 (b)- Employment and Earning Statistics of Selected Manufacturing Industries

Perusahaan *Industry*	Pekerja-pekerja penuhmasa bergaji pada 30hb. Sept., 1975 *Paid employment as at 30th Sept., 1976*						Jumlah *Total*	Gaji & upah yang dibayar pada bulan *Salaries & wages paid during the month* ($ '000)	Pekerja-pekerja bergaji pada akhir bulan Mac 1976 *Paid employment as at end of March 1976*
	Warganegara Malaysia *Malaysian Citizens*			Bukan Warganegara Malaysia *Non-Malaysian*					
	Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*			
Memperoses semula getah dan memperoses susu getah di luar estet-estet (b) *Rubber remilling and latex processing off-estates*	9,511	3,292	12,803	35	11	46	12,849	2,488	13,417
Kilang-kilang minyak kelapa belum bertapis di luar estet-estet dan kilang-kilang minyak kelapa bertapis (b) *Crude coconut oil milling off-estates and refined coconut oil milling*	1,371	275	1,646	7	0	7	1,653	291	1,554
Lain-lain barang susu (b) *Other dairy products n.e.c.*	684	237	921	6	0	6	927	459	922
Pegawitan nenas (b) *Pineapple canning*	1,003	1,694	2,697	34	20	54	2,751	409	2,279
Kilang-kilang sagu dan ubi kayu (a) *Sago and tapioca factories*	762	248	1,010	1	0	1	1,011	158	990
Kilang-kilang beras besar (b) *Large rice mills*	2,607	202	2,809	1	0	1	2,810	627	2,752
Lain pengisaran biji-bijian (a) *Other grain milling*	597	77	674	7	0	7	681	266	672
Kilang-kilang biskut (a) *Biscuit manufacturing*	959	1,237	2,196	8	2	10	2,206	387	2,492
Coco, coklat dan gula-gula (a) *Cocoa, Chocolate and confectionery*	634	978	1,612	5	0	5	1,617	283	1,479
Makanan-makanan binatang tersedia (a) *Prepared animal feeds*	847	326	1,173	5	1	6	1,179	301	1,203
Pelbagai-pelbagai persediaan makanan (a) *Miscellaneous food preparations*	607	385	992	13	0	13	1,005	395	1,044
Lain-lain perusahaan makanan yang diliputi (b) *Other food manufacturing industries covered*	3,164	314	3,478	52	0	52	3,530	1,117	4,277
Kilang-kilang beer (b) *Breweries*	729	218	947	14	0	14	961	456	1,021
Minuman-minuman ringan dan beverage yang berkarbon (a) *Soft drinks and carbonated beverages*	1,488	513	2,001	1	0	1	2,002	595	1,728
Barang-barang tembakau (a) *Tobacco products*	1,651	2,030	3,681	14	3	17	3,698	1,511	3,824
Perusahaan-perusahaan perkilangan kain (b) *Textiles manufacturing industries*	10,926	15,179	26,105	384	10	394	26,499	4,753	28,963

* Termasuk kilang gula dan kilang penapis gula, minyak-minyak makanan, sayoran dan lemak.
Includes sugar factories and refineries, edible vegetable oils and fats.

JADUAL 5.3 (b) (SAMB.)- PERANGKAAN PEKERJAAN DAN PENDAPATAN KILANG-KILANG PERUSAHAAN TERPILIH

Table 5.3 (b) (Cont'd.)-Employment and Earning Statistics of Selected Manufacturing Industries

Perusahaan *Industry*	Pekerja-pekerja penuhmasa bergaji pada 30hb. Sept., 1975 *Paid employment as at 30th Sept., 1975*						Jumlah *Total*	Gaji & upah yang dibayar pada bulan *Salaries & wages paid during the month* ($ '000) $	Pekerja-pekerja bergaji pada akhir bulan Mac 1976 *Paid employment as at end of March 1976*
	Warganegara Malaysia *Malaysian Citizens*			Bukan Warganegara Malaysia *Non-Malaysian*					
	Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*			
Kasut, selain dari kasut getah dan kayu *Footwear, other than rubber and wooden footwear* (a)	1,103	1,102	2,205	5	1	6	2,211	357	2,094
Kilang-kilang pakaian (a) *Clothing factories*	1,200	10,041	11,241	46	6	52	11,293	1,469	11,875
Kilang-kilang papan lapis dan papan serbok kayu (a) *Plywood and particle board mills*	6,386	4,587	10,973	21	1	22	10,995	2,121	11,839
Kilang-kilang meretakan perusahaan tingkap-tingkap, pintu-pintu dan kilang tanggam (a) *Planing mills, window and door mills and joinery works*	1,882	645	2,527	11	1	12	2,539	569	2,705
Pulp, kertas dan kertas tebal (b) *Pulp, paper and paperboard*	215	93	308	3	0	3	311	70	391
Kotak-kotak kertas, beg-beg dan lain-lain bekas (a) *Paper boxes, bags and other containers*	958	322	1,280	3	0	3	1,283	308	1,616
Mengecap, menerbit dan perusahaan-perusahaan serupa (a) *Printing, publishing and allied industries*	7,274	2,998	10,272	49	5	54	10,326	3,265	10,585
Barang-barang keluaran getah (b) *Rubber products*	6,733	6,580	13,313	73	12	85	13,398	3,082	14,465
Gas mampat dan cair, perusahaan kimia dan pelbagai perusahaan kimia (b) *Compressed and liquefied gases, industrial chemicals and miscellaneous industrial chemicals*	1,242	189	1,431	21	0	21	1,452	584	1,374
Baja bahan kimia (b) *Chemical fertilisers*	815	33	848	12	0	12	860	537	848
Cat-cat, minyak barnis dan lacquer (b) *Paints, varnishes and lacquers*	756	147	903	15	1	16	919	459	935
Sabun, bahan-bahan pembasuh dan pencuci (a) *Soaps, washing and cleaning compounds*	676	319	995	7	1	8	1,003	563	1,092
Persediaan-persediaan perubatan dan pharmacy (a) *Medicinal and pharmaceutical preparations*	461	664	1,125	8	0	8	1,133	291	1,104
Minyak wangi, alat-alat solek dan persediaan-persediaan bilek mandi (a) *Perfumes, cosmetics and toilet preparations*	382	395	777	9	0	9	786	397	832

JADUAL 5.3 (b) (SAMB.) - PERANGKAAN PEKERJAAN DAN PENDAPATAN KILANG-KILANG PERUSAHAAN TERPILIH

Table 5.3 (b) (Cont'd.) - Employment and Earning Statistics of Selected Manufacturing Industries

Perusahaan *Industry*	Pekerja-pekerja penuhmasa bergaji pada 30hb. Sept., 1975 *Paid employment as at 30th Sept., 1975*						Jumlah *Total*	Gaji & upah yang dibayar pada bulan *Salaries & wages paid during the month* ($ '000) $	Pekerja-pekerja bergaji pada akhir bulan Mac 1976 *Paid employment as at end of March 1976*
	Warganegara Malaysia *Malaysian Citizens*			Bukan Warganegara Malaysia *Non-Malaysian*					
	Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*			
*Perkilangan barang-barang kimia *Chemical products manufacturing*	1,314	1,324	2,638	16	0	16	2,654	588	2,637
Kilang-kilang membersih petroleum (b) *Petroleum refineries*	504	15	519	9	0	9	528	680	511
Simen haiderol (b) *Hydraulic cement*	1,409	85	1,514	20	0	20	1,534	712	1,966
Simen binaan dan barang-barang konkerit (a) *Cement and concrete products*	1,797	413	2,210	10	1	11	2,221	770	2,251
Bengkel-bengkel besi (a) *Iron foundries*	1,183	274	1,457	7	1	8	1,465	332	1,242
Lain-lain potongan asas besi dan keluli (a) *Other iron and steel basic shapes*	1,165	97	1,262	11	1	12	1,274	382	1,307
Potongan-potongan binaan yang direka, barang-barang logam senibina dandang, tangki-tangki dan platework (a) *Fabricated structurel shapes, architectural metal products, boilers, tanks and platework*	2,833	499	3,332	13	0	13	3,345	972	3,332
Dawai dan barang-barang dawai (a) *Wire and wire products*	1,333	489	1,822	7	0	7	1,829	420	1,947
Awit timah dan kotak-kotak logam (a) *Tin cans and metal boxes*	951	1,343	2,294	17	5	22	2,316	564	2,449
Barang-barang tembaga putch, tembaga merah dan aluminium (a) *Brass, copper, pewter and aluminium products*	778	844	1,622	7	1	8	1,630	374	1,698
Lain-lain barang logam hentak, tekan dan sador dan pelbagai barang-barang logam (a) *Other stamped, pressed and coated metal products and miscellaneous metal products*	540	140	680	8	0	8	688	213	1,041
Membuat sel-sel kering, beteri-beteri dan barang-barang berkenaan (b) *Dry cells, batteries and related articles*	602	223	825	6	0	6	831	313	1,061
Membuat alat-alat letrik (b) *Electrical appliances*	148	198	346	1	0	1	347	61	376
Membuat radio dan kelengkapan berkaitan (b) *Household radios and related equipment*	1,444	2,958	4,402	55	0	55	4,457	1,080	5,596
Kelengkapan letrik perusahaan (b) *Electrical industrial equipment*	208	49	257	5	0	5	262	78	247

* Ini termasuk perkilangan mancis (b) Lilin, keminyan, kayu setanggi dan lain-lain barang kimia (a).
This includes the manufacture of matches (b) Candles, incence, joss sticks and miscellaneous chemical products.

JADUAL 5.3 (b) (SAMB.) - PERANGKAAN PEKERJAAN DAN PENDAPATAN KILANG-KILANG PERUSAHAAN TERPILIH

Table 5.3 (b) (Cont'd.) - Employment and Earning Statistics of Selected Manufacturing Industries

Perusahaan *Industry*	Pekerja-pekerja penuhmasa bergaji pada 30hb. Sept., 1975 *Paid employment as at 30th Sept., 1975*						Jumlah *Total*	Gaji & upah yang dibayar pada bulan *Salaries & wages paid during the month* ($ '000) $	Pekerja-pekerja bergaji pada akhir bulan Mac 1976 *Paid employment as at end of March 1976*
	Warganegara Malaysia *Malaysian Citizens*			Bukan Warganegara Malaysia *Non-Malaysian*					
	Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*			
Membuat dan memasang pelbagai barang-barang letrik (b) *Manufacture and assembly of miscellaneous electrical apparatus*	5,003	16,747	21,750	107	2	109	21,859	4,998	27,562
Badan-badan motor kenderaan (a) *Motor vehicle bodies*	593	43	636	2	0	2	638	205	612
Memasang kereta-kereta dan lori-lori (b) *Assembly of automobiles and lorries*	4,726	208	4,934	19	1	20	4,954	1,665	4,975
Bahagian pengganti motor dan hiasannya (a) *Motor vehicle parts and accessories*	471	266	737	11	0	11	748	152	912
Membuat dan memasang basikal, basikal roda tiga, beca dan bahagian hiasan mereka (b) *Manufacture and assembly of bicycles, tricycles, trishaws and their parts and accessories*	482	171	653	7	1	8	661	130	733
Barang-barang plastik t.k.l. (a) *Plastic products n.e.c.*	2,762	2,633	5,395	20	0	20	5,415	1,078	6,107
Pertubuhan-pertubuhan "taraf Perintis" t.k.l. (d) *Pioneer establishment n.e.c.*	9,952	8,752	18,704	140	4	144	18,848	4,435	20,493
Lain-lain perusahaan yang diliputi (c) *All other covered industries*	3,167	228	3,395	29	0	29	3,424	1,313	3,463
Jumlah *Total*	111,008	93,319	204,327	1,397	92	1,489	205,816	50,033	222,890

(a) Siasatan tidak sepenoh. Ukoran gunatenaga digunakan.
Not full coverage. Employment cut-off was used.

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

(c) Termasuk kilang besi dan keluli utama, non-ferrous metals rolling casting dan extruding, membuat motosikal dan skooter (a).
Includes primary iron and steel milling, non-ferrous metals rolling, casting and extruding, manufacture and assembly of motor cycles and scooters.

(d) Merujuk kepada pertubuhan-pertubuhan "bertaraf perintis" yang tidak termasuk dalam perusahaan-perusahaan yang diliputi.
Refers to "pioneer status" establishment not falling within the covered industries.

JADUAL 6.1 – BILANGAN PENDAFTARAN-PENDAFTARAN YANG TIDAK DITEMPATKAN, PENDAFTARAN BARU DAN PENDAFTARAN TIDAK DIBAHARUI PADA PERKHIDMATAN PEKERJAAN

Table 6.1 – Number of Unplaced Registrants, New Registrants and Registrants not Renewing at the Employment Service

Bulan *Month*	Bil. Pendaftaran-pendaftaran tidak Ditempatkan *No. of Unplaced Registrants*	Pendaftaran-pendaftaran Baru *New Registrants*	Pendaftaran-pendaftaran Ditempatkan *Registrants Placed*	Pendaftaran yang tidak Dibaharui *Non-Renewal of Registrations*
1975 Januari	133,762	18,259	1,977	11,157
Februari	134,206	14,039	2,176	11,419
Mac.	135,882	14,100	2,620	9,804
April	138,152	14,962	2,488	10,204
Mei	138,147	13,572	2,733	10,844
Jun	133,689	12,932	2,691	14,699
Julai	128,896	12,825	2,842	14,776
Ogos	120,833	10,314	2,822	15,555
September	113,894	8,459	2,883	12,515
Oktober	108,938	10,283	2,650	12,589
November	106,747	13,148	3,057	12,282
Disember	108,242	15,403	2,642	11,266
1976 Januari	110,406	15,017	2,193	10,660
Februari	111,301	14,744	2,479	11,370
Mach	115,331	15,609	2,869	8,710
April	118,961	14,288	3,038	7,620
Mei	120,746	13,410	3,055	8,570

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

JADUAL 6.2 – BILANGAN PENDAFTARAN-PENDAFTARAN YANG TIDAK DITEMPATKAN MENGIKUT KUMPULAN UMUR, PENGALAMAN KERJA DAN TARAF PEKERJAAN

Table 6.2 – Number of Unplaced Registrants by Age-Group, Work Experience and Employment Status

Bulan *Month*	Bil. Pendaftaran-pendaftaran yang tidak Ditempatkan *No. of Unplaced Registrants*	Kumpulan Umur *Age-Group*				Pengalaman Kerja *Work Experience*		Taraf Pekerjaan *Employment Status*		
		15 – 19 %	20 – 24 %	25 – 29 %	30 & Lebih *30 & Above* %	Tidak Pengalaman *No Experience* %	Mempunyai Pengalaman *With Experience* %	Mempunyai Pekerjaan *Employed* %	Pekerja Keluarga atau Pekerja Sendiri *Self-Employed or Family Worker* %	Menganggur *Unemployed* %
1975 Januari	133,672	22.6	42.6	18.7	16.1	85.1	14.9	10.0	17.0	73.0
Februari	134,206	23.6	42.2	18.5	15.7	85.0	15.0	9.9	16.7	73.4
Mac.	135,882	24.6	41.8	18.2	15.4	85.0	15.0	9.8	16.6	73.6
April	138,152	28.7	40.9	17.6	14.8	85.2	14.8	9.5	16.1	74.4
Mei	138,147	28.0	40.2	17.3	14.5	85.1	14.9	9.4	16.1	74.5
Jun	133,689	29.0	39.9	17.1	14.0	85.1	14.9	9.4	15.7	74.9
Julai	128,896	29.4	39.3	17.2	14.1	84.6	15.4	9.7	16.0	74.3
Ogos	120,833	29.7	38.9	17.3	14.1	84.4	15.6	9.9	16.2	73.9
September	113,894	30.1	38.5	17.2	14.1	84.3	15.7	10.1	16.3	73.6
Oktober	108,938	30.8	38.1	17.1	13.9	84.2	15.8	10.0	16.3	73.7
November	106,747	31.2	37.8	17.2	13.8	84.1	15.9	10.1	16.4	73.5
Disember	108,242	33.6	37.0	16.4	13.0	84.8	15.2	9.8	15.4	74.8
1976 Januari	110,406	21.7	45.3	18.2	14.8	85.4	14.6	9.3	14.8	75.9
Februari	111,301	22.9	44.9	17.9	14.3	85.6	14.4	9.3	14.4	76.3
Mach	115,331	24.6	44.2	17.3	13.9	85.9	14.1	9.3	13.7	77.1
April	118,961	26.3	43.4	16.8	13.5	86.5	13.5	8.9	13.2	77.9
Mei	120,746	27.3	42.7	16.6	13.4	86.8	13.2	8.8	12.9	78.3

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

JADUAL 6.3 – KEKOSONGAN BARU YANG DILAPURKAN PADA PERKHIDMATAN PEKERJAAN MENGIKUT KUMPULAN PEKERJAAN

Table 6.3 – New Vacancies Reported at the Employment Service by Occupational Groups

Kumpulan Pekerjaan *Occupational Group*	1975								1976				
	Mei	Jun	Julai	Ogos	September	Oktober	November	Disember	Januari	Februari	Mac	April	Mei
1. Pekerja-pekerja Pengeluaran dan yang Berkaitan, Pengendali Alat Pengangkutan dan Buruh Kasar *Production and Related Workers, Transport Equipment Operators and Labourers*	2,049	2,208	2,369	2,431	2,806	2,568	2,178	2,418	2,027	2,246	3,453	3,078	2,834
2. Pekerja-pekerja Pertanian, Kacukan Binatang dan Perhutanan, Penangkap Ikan dan Pemburu *Agricultural, Animal Husbandry and Forestry Workers, Fishermen and Hunters*	116	43	35	21	75	21	51	17	79	18	74	31	72
3. Pekerja-pekerja Perkhidmatan *Service Workers*	125	187	124	155	175	99	78	106	99	147	139	142	140
4. Pekerja-pekerja Jualan *Sales Workers*	48	38	128	69	86	47	46	50	47	55	87	108	53
5. Pekerja-pekerja Perkeranian dan yang Berkaitan *Clerical and Related Workers*	331	372	294	293	280	346	295	192	262	323	356	288	335
6. Pekerja-pekerja Pentadbiran dan Pengurusan *Administrative and Managerial Workers*	-	21	2	-	2	-	-	-	-	-	-	3	1
7. Pekerja-pekerja Iktisas, Teknik dan yang Berkaitan *Professional, Technical and Related Workers*	160	129	177	136	147	162	177	49	21	83	99	43	88
JUMLAH *TOTAL*	2,829	2,998	3,129	3,105	3,571	3,313	2,825	2,832	2,535	2,872	4,208	3,693	3,523

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

JADUAL 6.4 – KEKOSONGAN BARU YANG DILAPURKAN PADA PERKHIDMATAN PEKERJAAN MENGIKUT BAHAGIAN PERUSAHAAN

Table 6.4 – New Vacancies Reported at the Employment Service by Industry Divisions

Bahagian Perusahaan *Industry Division*	1975								1976				
	Mei	Jun	Julai	Ogos	September	Oktober	November	Disember	Januari	Februari	Mac	April	Mei
1. Pertanian, Perhutanan, Pemburuan dan Perikanan *Agriculture, Forestry, Hunting and Fishing*	57	16	33	16	48	28	27	5	19	16	58	31	14
2. Hasil-hasil Pertanian yang berkehendakan proses yang penting *Agricultural Products requiring substantial processing*	80	119	148	112	96	138	103	58	122	311	121	45	109
3. Melombong dan Menguari *Mining and Quarrying*	5	2	3	4	9	1	1	2	4	40	1	16	13
4. Pembuatan *Manufacturing*	1,587	1,914	1,979	2,099	2,541	2,337	1,932	2,170	1,753	1,989	2,958	2,732	2,594
5. Pembenaan *Construction*	372	201	198	169	42	126	93	136	80	125	245	147	128
6. Perkhidmatan-perkhidmatan Letrik, Gas, Air dan Kebersehan *Electricity, Gas, Water and Sanitary Services*	6	8	6	12	2	4	3	3	8	3	10	1	4
7. Perdagangan *Commerce*	147	147	238	196	206	210	185	131	139	182	196	242	216
8. Pengangkutan, Penyimpanan dan Perhubungan *Transport, Storage and Communication*	30	45	23	25	104	61	67	66	45	42	46	81	73
9. Perkhidmatan *Services*	545	546	501	472	523	408	414	261	865	444	573	398	372
JUMLAH *TOTAL*	2,829	2,998	3,129	3,105	3,571	3,313	2,825	2,832	2,535	2,872	4,208	3,693	3,523

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

JADUAL 6.5 – PENEMPATKAN OLEH PERKHIDMATAN PEKERJAAN MENGIKUT KUMPULAN PEKERJAAN

Table 6.5 – Placements by the Employment Service by Occupational Groups

Kumpulan Pekerjaan *Occupational Group*	1975								1976				
	Mei	Jun	Julai	Ogos	Septeeber	Oktober	November	Disember	Januari	Februari	Mac	April	Mei
1. Pekerja-pekerja Pengeluaran dan yang Berkaitan, Pengendali Alat Pengangkutan dan Buruh Kasar *Production and Related Workers, Transport Equipment Operators and Labourers*	2,141	1,965	2,125	2,199	2,096	2,164	2,276	2,305	1,873	2,041	2,354	2,577	2,525
2. Pekerja-pekerja Pertanian, Kacukan Binatang dan Perhutanan, Penangkap Ikan dan Pemburu *Agricultural, Animal Husbandry and Forestry Workers, Fishermen and Hunters*	80	28	50	20	119	14	46	20	17	16	52	12	16
3. Pekerja-pekerja Perkhidmatan *Service Workers*	108	199	130	129	173	119	79	68	88	77	90	120	116
4. Pekerja-pekerja Jualan *Sales Workers*	47	24	95	56	74	75	58	41	40	36	51	81	55
5. Pekerja-pekerja Perkeranian dan yang Berkaitan *Clerical and Related Workers*	196	340	253	260	252	256	279	158	160	226	230	210	264
6. Pekerja-pekerja Pentadbiran dan Pengurusan *Administrative and Managerial Workers*	1	3	5	3	4	2	1	1	-	-	3	6	-
7. Pekerja-pekerja Iktisas, Teknik dan yang Berkaitan *Professional, Technical and Related Workers*	160	132	184	155	165	20	318	49	75	83	89	32	79
JUMLAH *TOTAL*	2,733	2,691	2,842	2,822	2,883	2,650	3,057	2,642	2,193	2,479	2,869	3,038	3,055

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

JADUAL 6.6 – PENEMPATKAN OLEH PERKHIDMATAN PEKERJAAN MENGIKUT BAHAGIAN PERUSAHAAN

Table 6.6 – Placements by the Employment Service by Industry Divisions

Bahagian Perusahaan *Industry Division*	1975								1976				
	Mei	Jun	Julai	Ogos	September	Oktober	November	Disember	Januari	Februari	Mac	April	Mei
1. Pertanian, Perhutanan, Pemburuan dan Perikanan *Agriculture, Forestry, Hunting and Fishing*	55	25	37	23	53	4	47	6	9	11	36	17	4
2. Hasil-hasil Pertanian yang berkehendakan proses yang penting *Agricultural Products requiring substantial processing*	98	125	147	93	136	77	133	113	43	20	99	73	35
3. Melombong dan Menguari *Mining and Quarrying*	2	1	-	1	2	1	1	1	3	23	-	14	7
4. Pembuatan *Manufacturing*	1,746	1,633	1,826	1,846	1,863	1,954	2,068	2,643	1,610	1,821	2,147	2,304	2,461
5. Pembenaan *Construction*	254	163	137	168	43	114	47	110	95	157	61	147	64
6. Perkhidmatan-perkhidmatan Letrik, Gas, Air dan Kebersehan *Electricity, Gas, Water and Sanitary Services*	-	10	3	-	2	-	10	-	9	1	12	2	5
7. Perdagangan *Commerce*	97	118	170	181	152	162	163	112	96	120	135	204	147
8. Pengangkutan, Penyimpanan dan Perhubungan *Transport, Storage and Communication*	30	33	28	15	41	48	49	29	36	30	22	39	47
9. Perkhidmatan *Services*	451	583	494	495	591	290	539	228	292	296	357	238	285
JUMLAH *TOTAL*	2,733	2,691	2,842	2,822	2,883	2,560	3,057	2,642	2,193	2,479	2,869	3,038	3,055

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: *Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.*

PERKHIDMATAN MASHARAKAT

SOCIAL SERVICES

JADUAL 1.2 (SAMB.) BILANGAN PENUNTUT-PENUNTUT: SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 1.2 (Cont'd.) No. of Students: Peninsular Malaysia

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan murid-murid di sekolah-sekolah rendah *No. of pupils in primary schools*								
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*		Bahasa pengantar Inggeris *English medium*		Bahasa pengantar China *Chinese medium*		Bahasa pengantar Tamil *Tamil medium*		Jumlah *Total*
	Laki-laki *Male*	Perempuan *Female*	Laki-laki *Male*	Perempuan *Female*	Laki-laki *Male*	Perempuan *Female*	Laki-laki *Male*	Perempuan *Female*	
1966	293,290	282,701	163,657	112,191	185,593	166,924	37,080	39,611	1,281,047
1967	298,051	293,509	172,494	119,718	189,837	170,748	38,208	41,359	1,323,924
1968	303,169	303,677	181,961	128,468	196,192	176,535	39,363	42,509	1,371,874
1969	298,982	304,657	193,363	136,893	201,852	181,774	39,056	42,036	1,398,613
1970	335,306	332,164	168,836	114,592	210,728	188,574	38,418	41,031	1,429,649
1971	375,259	368,138	131,207	94,790	220,533	197,563	36,870	40,529	1,464,889
1972	411,515	395,904	101,272	72,396	233,456	206,695	37,770	41,144	1,500,152
1973	451,737	430,817	70,229	51,360	238,784	216,726	37,638	41,320	1,538,611
1974	484,109	458,370	35,551	26,295	246,078	224,394	37,651	42,163	1,554,611
1975	528,509	497,134	1,263	1,097	253,483	231,776	38,028	42,514	1,593,804

JADUAL 1.2 (SAMB.)

Table 1.2 (Cont'd.)

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan murid-murid di sekolah-sekolah rendah *No. of pupils in secondary schools*						
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*		Bahasa pengantar Inggeris *English medium*		Bahasa pengantar China *Chinese medium*		Jumlah *Total*
	Laki-laki *Male*	Perempuan *Female*	Laki-laki *Male*	Perempuan *Female*	Laki-laki *Male*	Perempuan *Female*	
1966	59,473	38,398	169,500	106,842	17,603	8,538	400,354
1967	76,756	51,869	188,310	123,753	14,836	7,385	462,909
1968	80,895	55,454	200,698	133,415	13,064	6,443	489,969
1969	79,920	56,105	211,444	143,786	12,046	6,430	509,731
1970	75,866	54,417	216,217	148,101	10,425	5,465	510,491
1971	88,217	65,225	217,872	150,785	11,169	6,405	539,673
1972	102,029	77,766	229,393	159,322	11,493	7,027	587,030
1973	121,185	96,197	232,241	165,256	12,271	7,655	634,805
1974	139,056	116,325	244,816	183,660	13,444	8,524	705,825
1975	174,199	150,593	244,381	186,234	15,277	9,770	780,454

JADUAL 1.3 BILANGAN GURU-GURU: SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 1.3 No. of Teachers: Peninsular Malaysia

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan guru-guru di sekolah-sekolah rendah *No. of teachers in primary schools*				
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*	Bahasa pengantar Inggeris *English medium*	Bahasa pengantar China *Chinese medium*	Bahasa pengantar Tamil *Tamil medium*	Jumlah *Total*
1966	21,393	8,275	12,107	3,167	44,942
1967	21,554	8,548	11,405	3,098	44,605
1968	21,176	8,262	11,792	3,096	44,326
1969	21,025	8,854	11,939	3,357	45,175
1970	20,699	9,165	12,182	3,261	45,307
1971	20,668	9,268	12,508	3,255	45,699
1972	21,253	9,438	12,841	3,301	46,833
1973	21,696	9,233	13,181	3,381	47,491
1974	21,903	9,056	13,773	3,442	48,174
1975	31,693	123	13,959	3,450	49,225

JADUAL 1.3 (SAMB.)

Table 1.3 (Cont'd.)

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan guru-guru di sekolah-sekolah menengah *No. of teachers in secondary schools*			
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*	Bahasa pengantar Inggeris *English medium*	Bahasa pengantar China *Chinese medium*	Jumlah *Total*
1966	3,302	11,102	937	15,341
1967	4,961	12,779	812	18,552
1968	4,837	12,468	724	18,029
1969	5,489	13,687	679	19,855
1970	5,247	13,954	574	19,775
1971	5,965	14,405	567	20,937
1972	6,433	15,010	582	22,025
1973	7,556	15,494	596	23,646
1974	8,597	16,111	653	25,361
1975	11,423	16,094	738	28,255

JADUAL 1.3 (SAMB.) BILANGAN GURU-GURU: SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 1.3 (Cont'd.) No. of Teachers: Peninsular Malaysia

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan guru-guru di Yayasan-yayasan Vokasional dan Profesional *No. of teachers in Vocational and Professional Institutions*					
	Maktab latehan guru-guru *Teachers training colleges*	Maktab pertanian *Agricultural colleges*	Maktab teknik *Technical colleges*	Universiti-universiti *Universities*	Lain-lain *Others*	Jumlah *Total*
1966	1,252	21	64	352	346	2,035
1967	1,142	33	68	407	247	1,897
1968	392	33	64	688	234	1,411
1969	378	40	33	480	597	1,528
1970	307	49	40	561	781	1,738
1971	299	54	42	652	827	1,874
1972	326	82	70	771	1,035	2,284
1973	386	-	-	1,569	1,283	3,238
1974	461	-	-	1,974	1,486	3,921
1975	522	-	-	2,184	1,687	4,393

JADUAL 1.4 BILANGAN GURU-GURU YANG TERLATIH, DI SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH DAN MENENGAH MENGIKUT KELULUSAN

Table 1.4 No. of Trained Teachers in Primary and Secondary Schools by Qualifications

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Latehan diterima dari *Training Received at*							
	Kelas-kelas normal *Normal classes*	Maktab* perguruan Malaya *Malayan teachers colleges*	Pusat latehan harian *Day training centres*	Pusat latehan daerah *Regional training centres*	Maktab bahasa *Language institute*	Universiti-universiti (Universiti Malaysia dan lain-lain) *Universities (University of Malaysia and others)*	Lain-lain yayasan-yayasan *Others institutions*	Jumlah *Total*
1966	6,139	8,747	12,252	-	1,542	1,752	16,932	47,364
1967	5,748	8,721	13,560	2,312	1,704	1,787	17,522	51,354
1968	5,723	8,486	15,426	3,385	1,714	2,142	18,571	55,447
1969	(a)	16,553	17,406	4,045	1,951	2,030	15,457	57,442
1970	(a)	13,806	18,397	4,366	2,015	2,172	17,441	58,197
1971	(a)	12,920	18,703	4,416	2,050	2,612	18,816	59,517
1972	(a)	13,114	19,271	4,391	1,771	3,125	19,017	60,689
1973	(a)	13,021	19,327	4,163	1,785	3,682	19,016	60,994
1974	(a)	13,120	20,382	3,926	1,727	4,381	18,674	62,210
1975	(a)	13,653	20,864	3,825	1,766	5,144	19,382	64,634

* Terlatih di maktab.
College trained.

(a) Dimasukkan di bawah "Maktab perguruan Malaya".
Included under Malayan Teachers colleges.

Punca: Kementerian Pelajaran, Semenanjung Malaysia.
Source: Ministry of Educationn. Peninsular Malaysia.

JADUAL 2.1. RAWATAN YANG DI-BERI DI-RUMAH2 SAKIT KERAJAAN DI-MALAYSIA BARAT

Table 2.1. Treatment Given at Government Hospitals in West Malaysia

Perkara *Item*		1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
Bilangan rumah sakit kerajaan *Number of government hospitals*		60	60	59	56	57	57	59
Pusat2 perubatan khas *Special medical institutions*		6	6	5	5	5	5	5
Orang sakit yang masok wad *In-patients*								
Kemasokkan *Admissions*		492,326	492,891	489,532	502,371	551,888	563,527	606,790
Kematian *Deaths*		16,861	16,831	16,509	16,223	16,921	17,561	17,990
Rawatan luar (kes2 baru) *Out-patients (new cases)*								
Gedong ubat tetap *Fixed dispensaries*		4,328,848	4,173,544	4,040,457	4,093,870	4,546,225	4,599,178	4,647,540
Gedong ubat berkereta *Travelling dispensaries*		940,223	820,520	712,244	749,962	778,499	811,253	698,630
Penyakit2 terpilch pesakit yang masok wad (tidak termasok pusat2 perubatan khas) *Selected diseases of in-patients (excluding special medical institutions)*								
Batok kering paru2: *Pulmonary tuberculosis:*	Di-rawat *Treated*	10,668	11,080	9,919	9,325	9,329	8,795	8,655
	Kematian *Deaths*	1,137	1,012	943	824	731	713	764
Lain2 batok kering: *Other tuberculosis:*	Di-rawat *Treated*	742	752	514	385	415	416	302
	Kematian *Deaths*	45	37	28	24	17	29	30
Barah: *Cancer:*	Di-rawat *Treated*	7,595	8,606	8,764	7,972	8,282	9,515	10,558
	Kematian *Deaths*	1,162	1,179	1,191	1,094	1,218	1,183	1,257
Penyakit perempuan: *Venereal diseases:*	Di-rawat *Treated*	224	165	237	208	212	320	220
	Kematian *Deaths*	12	15	14	4	4	8	19
Demam kepialu: *Typhoid fever:*	Di-rawat *Treated*	1,039	965	1,186	994	1,260	1,214	887
	Kematian *Deaths*	42	41	43	38	18	21	15

JADUAL 2.1. (SAMB). RAWATAN YANG DI–BERI DI-RUMAH2 SAKIT KERAJAAN DI-MALAYSIA BARAT

Table 2.1. (Cont'd). Treatment Given at Government Hospitals in the West Malaysia

Perkara *Item*		1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
Taipus: *Typhus:*	Di-rawat *Treated*	89	77	103	153	36	84	155
	Kematian *Deaths*	-	1	2	1	-	2	1
Berak Darah: *Dysentery:*	Di-rawat *Treated*	1,712	1,626	1,528	1,360	1,284	1,271	852
	Kematian *Deaths*	73	58	26	18	27	29	20
Sakit chirit dan kepialu (Bayi): *Diarrhoea and enteritis (Infants):*	Di-rawat *Treated*	196	264	385	400	309	231	282
	Kematian *Deaths*	36	50	118	56	51	48	46
Seriawan menjangkit: *Diphtheria:*	Di-rawat *Treated*	823	613	506	468	407	253	223
	Kematian *Deaths*	91	84	59	59	62	30	39
Kusta: *Leprosy:*	Di-rawat *Treated*	303	305	284	266	284	253	214
	Kematian *Deaths*	72	89	84	77	1	2	3
Kaku: *Tetanus:*	Di-rawat *Treated*	460	447	395	373	351	284	286
	Kematian *Deaths*	211	198	152	137	129	98	115
Lumpoh: *Acute poliomyelitis:*	Di-rawat *Treated*	256	38	60	436	1,017	13	20
	Kematian *Deaths*	6	2	2	13	34	1	-
Malaria:	Di-rawat *Treated*	20,573	19,139	22,538	21,796	16,475	9,968	9,303
	Kematian *Deaths*	160	139	135	158	117	54	55

JADUAL 2.1. (SAMB). RAWATAN YANG DI-BERI DI-RUMAH2 SAKIT KERAJAAN DI-MALAYSIA BARAT

Table 2.1. (Cont'd). Treatment Given at Government Hospitals in the West Malaysia

Perkara *Item*		1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
Kenching manis: *Diabetes mellitus:*	Di-rawat *Treated*	4,888	5,001	5,222	5,620	6,403	6,157	6,306
	Kematian *Deaths*	160	167	170	172	189	214	211
Beri-beri	Di-rawat *Treated*	21	17	16	10	18	14	7
	Kematian *Deaths*	1	1	3	-	-	1	1
Kurang zat makanan: *Malnutrition:*	Di-rawat *Treated*	1,003	1,221	1,077	1,196	1,844	2,477	2,935
	Kematian *Deaths*	145	192	150	173	123	86	102
Puchat lesi: *Anaemias:*	Di-rawat *Treated*	5,456	7,327	7,133	7,432	9,752	6,938	8,618
	Kematian *Deaths*	235	235	236	173	178	145	150
Mengah: *Asthma:*	Di-rawat *Treated*	6,861	6,300	7,340	7,775	8,652	8,088	9,560
	Kematian *Deaths*	79	78	104	83	97	112	100
Sakit otak: *Mental deficiency:*	Di-rawat *Treated*	2,598	2,352	2,341	2,111	2,146	1,988	1,577
	Kematian *Deaths*	5	3	5	8	2	3	1
Gila: *Schizophrenic disorders:*	Di-rawat *Treated*	2,456	2,579	4,820	3,200	3,902	3,933	4,892
	Kematian *Deaths*	6	46	38	111	2	3	-
Lain2 sakit otak dan sakit persendirian: *Other mental, psychoneurotic and personality disorders:*	Di-rawat *Treated*	1,330	1,829	1,924	1,897	1,996	2,379	1,259
	Kematian *Deaths*	2	1	1	3	1	1	-
Sakit kerongkong: *Acute tonsillitis:*	Di-rawat *Treated*	3,194	3,266	2,991	3,057	3,053	4,010	4,297
	Kematian *Deaths*	2	2	1	-	2	1	1

JADUAL 2.1. (SAMB). RAWATAN YANG DI-BERI DI-RUMAH2 SAKIT KERAJAAN DI-MALAYSIA BARAT

Table 2.1. (Cont'd). Treatment Given at Government Hospitals in the West Malaysia

Perkara *Item*		1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
Selesema: *Influenza:*	Di-rawat *Treated*	1,141	761	536	273	448	394	415
	Kematian *Deaths*	3	4	1	-	-	3	-
Demam paru-paru: *Pneumonia:*	Di-rawat *Treated*	7,500	7,339	7,715	8,527	9,286	10,740	10,721
	Kematian *Deaths*	1,271	1,262	1,159	1,117	1,034	1,240	1,252
Barah perut dan urat perut: *Ulcer of stomach and duodenum:*	Di-rawat *Treated*	5,020	5,194	6,207	5,961	5,842	6,043	6,598
	Kematian *Deaths*	183	140	151	146	158	156	150
Sakit perut dan tali perut: *Gastritis and duodenitis:*	Di-rawat *Treated*	4,705	4,904	4,289	4,624	5,583	5,619	6,261
	Kematian *Deaths*	1	6	5	8	6	8	9
Kebuangan bayi: *Abortion:*	Di-rawat *Treated*	11,951	12,047	12,800	13,143	14,796	14,562	15,524
	Kematian *Deaths*	24	22	22	16	12	13	13
Perlanggaran kenderaan: *Motor vehicle accidents:*	Di-rawat *Treated*	7,161	7,366	8,213	8,526	9,313	11,008	12,208
	Kematian *Deaths*	319	279	313	291	281	380	469
Bunoh diri: *Suicide:*	Di-rawat *Treated*	196	194	230	181	229	486	401
	Kematian *Deaths*	44	51	44	40	36	55	38
Serangan: *Assault:*	Di-rawat *Treated*	2,012	1,836	1,482	1,618	1,584	1,423	1,451
	Kematian *Deaths*	24	37	10	14	12	10	20

Puncha: Pengarah Perkhidmatan Perubatan,
Malaysia Barat.
Source: Director of Medical Services,
West Malaysia.

JADUAL 2.2 PERKHIDMATAN KESIHATAN: MALAYSIA BARAT PADA AKHIR 1973

Table 2.2 Health Services: West Malaysia at the End of 1973

Negeri *State*	Bilangan doktor berdaftar *No. of registered doctors*	Bilangan doktor gigi berdaftar *No. of registered dentists*		Bilangan berdaftar *No. of registered*		
		Bahagian *Division* I	Bahagian *Division* II	Jururawat *Nurses*	Penolong jururawat *Assistant nurses*	Bidan *Midwives*
Perlis	30	5	4		10	
Kedah	105	27	23		264	
Pulau Pinang dan Province Wellesley *Penang and Province Wellesley*	224	42	34		204	
Perak	304	53	52		644	
Selangor	853	103	71		209	
Negri Sembilan	120	25	16		227	
Melaka *Malacca*	94	17	20		258	
Johor *Johore*	225	36	76		291	
Pahang	96	27	13		255	
Trengganu	48	14	7		165	
Kelantan	68	20	11		164	
Malaysia Barat *West Malaysia*	2,167	369	327	6,803	2,691	2,892

Angka-angka pecahan bagi negeri tidak diperolehi
Breakdown figures by states are not available

Angka-angka pecahan bagi negeri tidak diperolehi
Breakdown figures by states are not available

JADUAL 2.2 (SAMB). PERKHIDMATAN KESIHATAN: MALAYSIA BARAT PADA AKHIR 1973

Table 2.2 (Cont'd). Health Services: West Malaysia at the End of 1973

Negeri *State*	Bilangan rumah sakit *No. of hospitals*	Bilangan katil2 di-rumah sakit *No. of hospital beds*		Bilangan gedong ubat *No. of dispensaries*		Bilangan pusat kesihatan luar bandar *No. of rural health centres*			Pusat2 kesihatan ibu dan anak *Maternity and child health centres*
		Jumlah *Total*	Di-guna untok kekidanan *Used for obstetrics*	Tetap *Fixed*	Berkereta *Travelling*	P. K. U. *M. C.* (a)	P. K. K. *S. C.* (b)	R. B. *M. CL.* (c)	
Perlis	1	377	36	9	2	1	6	28	1
Kedah	5	1,270	137	36	32	3	22	150	4
Pulau Pinang dan Province Wellesley *Penang and Province Wellesley*	6	1,670	211	29	11	3	10	56	3
Perak	12	3,340	391	58	37	11	31	152	3
Selangor	5	3,103	361	51	13	7	25	122	4
Negri Sembilan	5	2,089	179	25	18	2	15	77	4
Melaka *Malacca*	2	934	134	20	15	3	11	60	2
Johor *Johore*	9	2,787	470	55	46	9	31	206	6
Pahang	6	1,242	180	39	31	6	23	158	2
Trengganu	4	588	61	20	16	4	12	72	2
Kelantan	2	864	65	27	32	5	21	87	1
Pusat2 Perubatan Khas *Special Medical Institutions*	5	10,435	-	1	-	-	-	-	-
Malaysia Barat *West Malaysia*	62	28,699	2,225	370	253	54	207	1,168	32

Chatitan: (a) Pusat kesihatan utama.
Note: *Main health centre.*

(b) Pusat kesihatan kechil.
Sub health centre.

(c) Rumah2 bidan.
Midwives cum quarters.

Puncha: Pengarah Perkhidmatan Perubatan, Malaysia Barat.
Source: Director of Medical Services, West Malaysia.

JADUAL 2.2A PERKHIDMATAN KESIHATAN: MALAYSIA BARAT PADA AKHIR 1974

Table 2.2A Health Services: West Malaysia at the End of 1974

Negeri *State*	Bilangan doktor berdaftar *No. of registered doctors*	Bilangan doktor gigi berdaftar *No. of registered dentists*		Bilangan berdaftar *No. of registered*		
		Bahagian *Division* I	Bahagian *Division* II	Jururawat *Nurses*	Penolong Jururawat *Assistant nurses*	Bidan *Midwives*
Perlis	25	5	1	Angka-angka pecahan bagi negeri tidak di perolehi *Breakdown figures by states are not available*	Angka-angka pecahan bagi negeri tidak di perolehi *Breakdown figures by states are not available*	Angka-angka pecahan bagi negeri tidak di perolehi *Breakdown figures by states are not available*
Kedah	119	28	20			
Pulau Pinang dan Province Wellesley *Penang and Province Wellesley*	264	46	38			
Perak	320	55	56			
Selangor	901	111	68			
Negri Sembilan	123	28	16			
Melaka *Malacca*	99	17	18			
Johor *Johore*	267	49	63			
Pahang	92	27	14			
Trengganu	52	10	7			
Kelantan	72	22	10			
Malaysia Barat *West Malaysia*	2,334	398	311	7,830	3,683	7,672

JADUAL 2.2A. (SAMB). PERKHIDMATAN KESIHATAN: MALAYSIA BARAT PADA AKHIR 1974

Table 2.2A. (Cont'd). Health Services: West Malaysia at the End of 1974

Negeri *State*	Bilangan rumah sakit *No. of hospitals*	Bilangan katil2 di-rumah sakit *No. of hospital beds*		Bilangan gedong ubat *No. of dispensaries*		Bilangan pusat kesihatan luar bandar *No. of rural health centres*			Pusat2 kesihatan ibu dan amak *Maternity and child health centres*
		Jumlah *Total*	Di-guna untok kekidanan *Used for obstetrics*	Tetap *Fixed*	Berkereta *Travelling*	P. K. U. *M. C.* (a)	P. K. K. *S. C.* (b)	R. B. *M. CL.* (c)	
Perlis	1	377	36	9	2	1	6	28	1
Kedah	5	1,309	130	37	31	4	23	156	4
Pulau Pinang dan Province Wellesley *Penang and Province Wellesley*	6	1,807	226	29	13	3	11	56	3
Perak	12	3,344	419	53	44	11	36	162	3
Selangor	6	3,012	379	43	13	7	26	128	4
Negri Sembilan	5	1,765	177	24	19	2	16	80	4
Melaka *Malacca*	2	934	134	18	15	3	11	64	2
Johor *Johore*	9	3,124	404	57	49	10	35	221	6
Pahang	7	1,292	185	41	32	6	25	161	3
Trengganu	4	588	61	21	16	4	13	75	2
Kelantan	2	989	72	28	32	5	22	105	2
Pusat2 Perubatan Khas *Special Medical Institutions*	5	10,437	-	1	-	-	-	-	-
Malaysia Barat *West Malaysia*	64	28,978	2,223	361	266	56	224	1,236	34

Chatitan: (a) Pusat kesihatan utama.
Note: *Main health centre.*

(b) Pusat kesihatan kechil.
Sub health centre.

(c) Rumah2 bidan.
Midwives cum quarters.

Puncha: Pengarah Perkhidmatan Perubatan, Malaysia Barat.
Source: *Director of Medical Services, West Malaysia.*

PELBAGAI

MISCELLANEOUS

JADUAL 1.1 PERANGKAAN JENAYAH: MALAYSIA BARAT

Table 1.1 Crime Statistics: West Malaysia

Tempoh *Period*	Pembunohan *Murder*	Perchubaan membunoh *Attempted murder*	Menyamun beramai2 *Gang robbery*	Menyamun *Robbery (1)*
	Jumlah kesalahan *Total reports*	Jumlah kesalahan *Total reports*	Jumlah kesalahan *Total reports*	Jumlah kesalahan *Total reports*
1970	133	44	66	805
1971	154	34	78	884
1972	130	41	80	1,146
1973	127	42	164	1,404
1974	197	59	213	2,209
1975	187	85	276	3,111
1974 Jan.	9	9	16	197
Feb.	16	2	21	190
Mach	15	2	10	190
Apr.	13	4	22	194
Mei	10	5	18	174
Jun	21	4	23	152
Julai	18	5	12	172
Ogos	17	2	19	165
Sept.	14	3	23	157
Okt.	28	6	18	186
Nov.	15	5	11	208
Dis.	21	12	20	224
1975 Jan.	12	7	16	244
Feb.	21	7	31	213
Mach	18	6	25	247
Apr.	20	6	23	238
Mei	16	6	22	230
Jun	16	13	36	252
Julai	14	-	16	231
Ogos	13	11	22	241
Sept.	12	9	17	257
Okt.	13	7	29	306
Nov.	21	10	16	307
Dis.	12	3	23	345
1976 Jan.	14	13	26	391
Feb.	14	10	25	242
Mach	15	1	23	316
Apr.	17	6	11	272
Mei	14	4	23	291

(1) Termasuk samun.
Included piracy.

Punca: Ketua Polis Negara di-Raja Malaysia, Kuala Lumpur.
Source: Inspector-General Royal Malaysia Police, Kuala Lumpur.

JADUAL 1.2 PERANGKAAN PENJARA: SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 1.2 Prisons Statistics: Peninsular Malaysia

Tempoh *Period*	Orang-orang yang terlibat dalam tempoh itu *Persons committed during the period*						Hitung panjang harian dalam penjara *Daily average in prison*
	Untuk hutang *For debts*	Di bawah undang-undang dharurat (di tahan) *Under emergency regulations (detained)*	Untuk kawalan keselamatan *For safe custody* (1)	Untuk di penjarakan *For terms of imprisonment*	Buang Negeri *Banishees*	Jumlah *Total*	
1963	37	-	4,572	4,260	77	8,946	2,612
1964	38	-	7,117	5,296	45	12,496	2,974
1965	52	-	5,976	4,350	33	10,411	3,015
1966	34	-	5,046	4,409	40	9,529	2,991
1967	54	-	6,585	4,918	29	11,586	2,971
1968	34	-	6,237	5,525	24	11,820	3,080
1969	21	774	7,789	5,572	31	14,187	3,640
1970	39	65	5,119	5,728	41	10,992	4,105
1971	20	5	5,016	4,857	15	9,913	4,047
1972	23	142	4,838	5,348	22	10,373	3,388

Tahun *Year*	Bilangan persalah hitung panjang seharian *Daily average number of offenders*				Jumlah besar pesalah *Grand total of offenders*
	Banduan Penjara *Prisoners*	Penghuni Sekolah Henry Gurney *Inmates of Henry Gurney School*	Penghuni Pusat Pemulihan Akhlak *Inmates of Rehabilitation Center*	Orang Tahanan tempat Tahanan *Detainees in Detention Camp*	
1973	3,350	470	174	1,158	5,152
1974	3,163	481	151	672	4,467
1975	3,234	520	264	288	4,306

(1) Di lepaskan termasuk orang gila.
Subsequently discharged including lunatics.

Punca: Ketua Pengarah Penjara.
Source: Chief Director of Prison.

Perhatian: Format ini telah ditukar semenjak tahun 1973.
Note:- This format is revised since 1973.

JADUAL 1.3. PERANGKAAN MAHKAMAH: MALAYSIA BARAT

Table 1.3. Court Statistics: West Malaysia

	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975
1. Mahkamah Rayuan: *Court of Appeal:*							
(i) Jenayah *Criminal:*							
Rayuan di-bawah undang2 dharurat *Appeals under emergency regulations*	-	1	-	1	-	-	27
Rayuan di-bawah undang2 bukan kechemasan *Appeals under non-emergency regulations*	26	31	19	27	30	28	27
(ii) Awam *Civil:*							
Rayuan di-dengar *Appeals heard*	120	97	91	105	128	153	177
2. Mahkamah Tinggi: *High Court:*							
(i) Jenayah *Criminal:*							
Bilangan bichara *Number of cases*	184	145	114	103	434	457	494
Bilangan orang yang terlibat *Number of persons involved*	278	204	160	135	102	105	160
Bilangan tudohan *Number of charges*	266	201	159	132	104	125	247
Hukuman *Convictions*	186	128	90	79	55	73	91
Buang bichara *Acquittals*	76	47	63	33	34	36	42
Di-lepaskan *Discharges*	6	18	4	20	12	23	35
(ii) Awam *Civil:*							
Bilangan bichara yang selesai *Number of suits disposed of*	4,079	4,696	3,307	4,670	3,911	4,051	5,615
Rayuan muflis *Bankruptcy petitions*	574	498	536	382	318	356	225
Notis muflis *Bankruptcy notices*	1,029	1,132	1,215	999	1,052	1,553	438
Menerima perentah *Receiving orders*	339	274	270	221	170	209	216
3. Mahkamah Tengah: *Sessions Court*							
(i) Jenayah *Criminal:*							
Bilangan bichara *Number of cases*	3,093	3,276	3,040	3,142	3,759	3,433	3,779
Bilangan orang yang terlibat *Number of persons involved*	3,871	3,916	3,688	3,778	3,622	3,065	3,129
Bilangan tudohan *Number of charges*	4,081	4,157	3,871	3,750	3,718	3,513	5,049
Hukuman *Convictions*	2,716	2,994	3,065	2,768	2,611	2,312	3,832
(ii) Awam *Civil:*							
Bilangan bichara yang di-hapuskan *Number of cases disposed of*	3,526	4,222	5,032	5,270	5,201	5,518	6,877

JADUAL 1.3. (SAMB). PERANGKAAN MAHKAMAH: MALAYSIA BARAT

Table 1.3. (Cont'd). Court Statistics: West Malaysia

	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975
4. Mahkamah Pengadil: *Magistrates' Courts:*							
(i) Orang salah *Criminal:*							
Bilangan bichara *Number of cases*	106,553	123,856	163,806	99,781	85,045	53,683	293,221
Bilangan orang yang terlibat *Number of persons involved*	114,455	114,459	106,831	108,533	104,910	73,493	13,994
Bilangan tudohan *Number of charges*	123,920	128,153	113,437	142,617	111,421	193,928	133,609
Hukuman *Convictions*	81,810	81,487	77,059	76,348	77,754	95,725	96,320
(ii) Awam *Civil*							
Bilangan bichara yang selesai *Number of cases disposed of*	15,592	15,184	1,701	17,178	14,207	12,030	17,990
5. Penyiasatan Kematian dan Bichara Mayat: *Enquiries into deaths and inquests*	2,549	2,190	1,846	1,378	1,894	1,154	566
6. Hasil: *Revenue*							
Mahkamah Tertinggi *Supreme Courts*	792,724	830,596	814,359	851,963	929,366	n.a.	n.a.
Mahkamah Tengah *Sessions Courts*	873,981	1,011,674	1,209,208	1,334,493	1,427,796	n.a.	n.a.
Mahkamah Pengadil *Magistrates' Courts*	3,940,805	3,045,765	6,085,714	6,516,442	7,674,840	n.a.	n.a.

n.a. – Tidak diperolehi.
Not available.

Puncha: Ketua Pendaftar Mahkamah Persekutuan, Malaysia/Pendaftar Mahkamah Tinggi, Malaya.

Source: Chief Registrar of Federal Court, Malaysia/ Registrar High Court, Malaya.

JADUAL 3.1. BILANGAN SHARIKAT KERJA SAMA YANG BERDAFTAR DAN KEAHLIAN2: MALAYSIA BARAT

Table 3.1. Number of Co-operative Societies Registered and Membership: West Malaysia

Tempoh *Period*	Sharikat berdaftar pada tahun *Societies registered during the year*	Sharikat di-potong dari daftar pada tahun *Societies struck off the register during year*	Sharikat dalam daftar (akhir tahun) *Societies on register (at end of year)*	Keahlian *Membership*
1966	111	39	3,115	472,703
1967	69	86	3,098	508,734
1968	56	324	2,831	532,466
1969	89	261	2,720	558,926
1970	85	150	2,651	599,840
1971	92	181	2,562	652,697
1972	100	105	2,557	722,943
1973	110	121	1,026	668,265
1974	105	19	1,130 x	732,510
1975	77	6	1,201	799,158

Puncha: Pesurohjaya Persekutuan bagi Kemajuan Kerjasama, Malaysia.
Source: Federal Commissioner for Co-operative Development, Malaysia

JADUAL 3.2. PENYIARAN TALIVISHEN DAN REDIFUSHEN: MALAYSIA BARAT

Table 3.2. Broadcasting Television and Rediffusion: West Malaysia

Tempoh *Period*	Lesen Radio yang di-keluarkan *Wireless licences issued*					Lesen Talivishen yang di-keluarkan *Television licences issued*					Pelanggan Redifushen *Rediffusion subscribers*			
	Jumlah *Total*	Melayu *Malays*	China *Chinese*	India *Indians*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*	Melayu *Malays*	China *Chinese*	India *Indians*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*	Kuala Lumpur	Penang	Ipoh
1966	285,352	114,712	123,843	39,093	7,704	75,322	28,842	30,458	7,810	8,212	28,230	15,549	8,438	4,243
1967	319,030	124,294	145,191	41,250	8,295	104,512	49,910	42,313	11,030	10,259	25,216	14,576	6,784	3,856
1968	291,304	113,609	134,000	34,956	8,739	122,682	47,360	51,587	13,491	10,244	25,814	14,447	7,272	4,095
1969	302,985	112,135	143,403	40,630	6,817	151,017	58,362	66,567	15,806	10,282	26,221	13,994	7,645	4,582
1970	333,943	133,377	149,005	44,515	7,046	189,376	74,845	84,491	19,522	10,518	26,106	14,510	6,841	4,755
1971	311,009	128,384	137,124	39,747	5,754	216,797	91,045	94,966	21,400	9,386	29,527	15,645	8,808	5,074
1972	346,838	153,996	141,995	44,465	6,382	270,020	118,139	114,646	25,973	11,262	32,214	17,439	9,325	5,450
1973	347,860	158,624	138,413	44,109	6,714	313,244	137,072	134,113	29,376	12,683	35,632	19,382	10,274	5,976
1974	326,797	144,767	133,105	40,715	8,210	371,692	161,678	156,732	35,545	17,737	38,585	20,581	11,361	6,643
1975	299,744	141,130	116,613	34,442	7,559	424,523	186,225	181,969	40,596	15,733	42,361	22,752	12,132	7,477

Chatitan:- *Note:-*
(a) Terdahulu daripada tahun 1959, puncha-nya ia-lah Jabatan Penyiaran Singapura.
Prior to 1959 the source was Broadcasting Department, Singapore.
(b) Angka2 pechahan bagi lesen Talivishen untok tempoh 1964 hingga Februari 1965 tidak di-perolehi.
Breakdown figures for Television licences for the period 1964 up to February 1965 are not available

Puncha: Jabatan Perkhidmatan Pos dan Redifushen Malaya Berhad.
Source Postal Services Department and Rediffusion Malaya Limited

JADUAL 3.3. RENGKASAN PERHATIAN KAJI CHUACHA MALAYSIA BARAT, JUN, 1976

Table 3.3. Summary of Meteorological Observations for West Malaysia, June, 1976

Seteshen *Stations*	Tinggi dari permuka'an laut M *Height above mean sea level M*	Hawa udara dalam °C *Air temperature in °C*				Lembab pada 1.30 petang % *Mean relative humidity at 1.30 p.m. (%)*	Hujan *Rainfall*	
		Sederhana *Means*		Terlampau *Absolute*			Jumlah dalam MMS *Total in MMS*	Bil. hari *No. of days*
		Tinggi *Maximum*	Rendah *Minimum*	Tertinggi *Highest maximum*	Terendah *Lowest minimum*			
Kedah								
Lapangan Terbang Alor Star (Kepala Batas) *Alor Star Aerodrome (Kepala Batas)*	5	31.0	23.4	32.9	21.9	73	172.5	14
Sungei Patani	8	32.7	22.6	34.0	21.0	62	67.4	12
Perlis								
Kangar	3	31.4	23.6	32.8	22.4	72	171.4	15
Pulau Pinang *Penang*								
Lapangan Terbang Pulau Pinang (Bayan Lepas) *Penang Aerodrome (Bayan Lepas)*	3	31.0	23.0	32.2	21.0	70	212.2	16
Province Wellesley								
Bukit Mertajam	14	33.6	22.9	35.0	21.8	65	99.6	10
Perak								
Taiping	18	33.5	23.3	35.7	22.3	60	113.1	11
Telok Anson	3	33.0	23.0	35.0	21.7	65	208.8	12
Lapangan Terbang Ipoh *Ipoh Aerodrome*	39	32.7	22.6	34.0	19.9	58	191.3	15
Kelantan								
Lapangan Terbang Kota Bharu (Pengkalan Chepa) *Kota Bharu Aerodrome (Pengkalan Chepa)*	5	32.2	23.3	34.0	22.0	64	120.6	12
Trengganu								
Kuala Trengganu	35	30.8	22.8	32.5	21.4	70	92.2	10
Dungun	3	30.4	21.4	32.6	20.4	69	131.6	9

JADUAL 3.3. (SAMB). RENGKASAN PERHATIAN KAJI CHUACHA MALAYSIA BARAT, JUN, 1976

Table 3.3. (Cont'd). Summary of Meteorological Observations for West Malaysia, **June, 1976**

Stesyen *Station*	Tinggi dari permukaan laut M *Height above mean sea level M*	Hawa udara dalam °C *Air temperature in °C*				Lembab pada 1.30 petang % *Mean relative humidity at 1.30 p.m. (%)*	Hujan *Rainfall*	
		Sederhana *Means*		Terlampau *Absolute*			Jumlah dalam MMS *Total in MMS*	Bil. hari *No. of days*
		Tinggi *Maximum*	Rendah *Minimum*	Tertinggi *Highest maximum*	Terendah *Lowest minimum*			
Pahang								
Lapangan Terbang Kuantan *Kuantan Aerodrome*	15	32.3	22.6	33.4	21.2	62	158.0	12
Rauh	158	32.4	N.A.	33.9	N.A.	62	138.5	10
Selangor								
Lapangan Terbang Kuala Lumpur *Kuala Lumpur Airport (Subang)*	17	32.1	22.3	34.2	20.0	62	77.6	17
Kajang	40	32.1	21.8	33.6	19.5	68	96.7	11
Negri Sembilan								
Seremban Tampin *	61	32.2	21.0	33.4	19.0	59	113.8	9
Port Dickson	9	31.8	24.1	33.1	22.8	61	60.9	9
Melaka								
Malacca	7	31.2	22.3	32.7	21.0	69	85.3	12
Lapangan Terbang Melaka (Batu Berendam) *Malacca Aerodrome (Batu Berendam)*								
Johor								
Johore								
Segamat	29	32.5	22.3	34.3	20.6	62	114.4	11
Johor Bharu *Johore Bharu* (Senai) +	38	31.5	21.8	32.9	21.0	68	172.3	18
Seteshen Bukit *Hill Stations*								
Bukit Pulau Pinang *Penang Hill*	731	23.9	20.3	25.7	19.4	82	195.6	18
Cameron Highlands *Tanah Rata*	1,471	22.0	13.7	24.2	10.0	75	261.9	21

* **Angka-angka bagi Seremban tidak diperolehi.**
Data for Seremban not available.

\+ **Perhatian dibuat di Stesyen Kaji Cuaca dan bukan dari Hospital Johor Bharu.**
Observations taken at Met Station and not Johore Bharu Hospital.

Puncha: Pengarah, Perkhidmatan Kaji Chuacha, Malaysia.
Source: Director, Meteorological Service, Malaysia.

PENAMBAHAN DAN LAIN-LAIN PENERBITAN

Penerbitan-penerbitan berikut, keluaran Jabatan Perangkaan Malaysia mengandungi perangkaan-perangkaan yang lebih lanjut mengenai beberapa perkara selain dari yang disediakan dalam siaran ini. Segala Penerbitan-Penerbitan ini boleh diperolehi dari Jabatan Perangkaan Malaysia dengan harga-harga yang ditunjukkan di bawah.

BAYARAN POS TIDAK AKAN DIKENAKAN DI DALAM MALAYSIA DAN SINGAPURA.

Bayaran pos melalui mel udara boleh dibuat atas permintaan sahaja.

	SE-NASKAH (M$)	MEL-LAUT (DILUAR MALAYSIA DAN SINGAPURA) (M$)
A. PENERBITAN AM		
1. Siaran Perangkaan Tahunan Malaysia, 1974	3.00	0.70
2. Siaran Perangkaan Tahunan Sabah, 1974	6.00	1.20
3. Siaran Perangkaan Tahunan Sarawak, 1974	3.00	1.20
4. Buku Panduan Perangkaan Semenanjung Malaysia, 1974 ..	2.00	0.70
5. Buku Panduan Perangkaan Sabah, 1974	2.00	0.25
6. Buku Panduan Perangkaan Sarawak, 1974	2.00	0.25
7. Siaran Perangkaan Bulanan, Sabah.	2.00	0.70
8. Siaran Perangkaan Suku Tahun Pertama, 1976 Sarawak ..	2.00	0.70
9. Siaran Perangkaan Bulanan Malaysia Barat	2.00	1.20
B. KIRA-KIRA NEGARA		
1. Kira-Kira Negara Bagi Semenanjung Malaysia, 1960-1971	4.00	0.70
2. Jadual Input-Output Semenanjung Malaysia, 1970 ..	5.00	0.70
C. BANCI PENDUDUK DAN PERUMAHAN MALAYSIA 1970		
(a) BANCI PENDUDUK		
1. Rengkasan Kiraan Luar 1970	5.00	0.70
2. Gulongan Masyarakat 1970	5.00	2.00
3. Pembahagian Umur 1970	5.00	1.20
4. Jadual-Jadual Hayat Ringkas, Malaysia 1970	5.00	0.70
5. Lapuran Perantaraan Mengenai Penyiasatan Selepas Banci	3.00	0.40
6. Jilid I – Jadual-Jadual Asas Penduduk, Bahagian V, Selangor	5.00	2.00
7. Jilid I – Jadual-Jadual Asas Penduduk Bahagian II, Pulau Pinang dan Province Wellesley ..	5.00	2.00
8. Jilid I – Jadual-Jadual Asas Penduduk Bahagian IX, Perak	5.00	2.00
9. Jilid I – Jadual-Jadual Asas Penduduk Bahagian XIII, Sarawak	5.00	3.00
10. Jilid I – Jadual-Jadual Asas Penduduk Bahagian XI, Johor	5.00	3.00

	SE-NASKAH (M$)	MEL-LAUT (DILUAR MALAYSIA DAN SINGAPURA) (M$)
(b) PERUMAHAN		
1. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian I, Perlis	5.00	0.70
2. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian II, Pulau Pinang dan Province Wellesley ..	5.00	0.70
3. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian III, Melaka	5.00	0.70
4. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian IV, Negri Sembilan	5.00	0.70
5. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian V, Selangor	5.00	0.70
6. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian VI, Pahang	5.00	0.70
7. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian VII, Trengganu	5.00	0.70
8. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian VIII, Kelantan	5.00	0.70
9. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian IX, Perak	5.00	0.70
10. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian X, Kedah	5.00	0.70
11. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian XI, Johor	5.00	0.70
12. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian I, Perlis ..	5.00	0.70
13. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian II, Pulau Pinang dan Seberang Perai	5.00	2.00
14. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian III, Melaka ..	5.00	1.20
15. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian IV, Negri Sembilan	5.00	2.00
16. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian V, Selangor ..	5.00	3.00
17. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian VI, Pahang ..	5.00	2.00
18. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian VII, Trengganu ..	5.00	2.00
19. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian VIII, Kelantan ..	5.00	2.00
20. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian IX, Perak ..	5.00	3.00

	SE-NASKAH (M$)	MEL-LAUT (DILUAR MALAYSIA DAN SINGAPURA) (M$)
(b) PERUMAHAN		
21. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian X, Kedah ..	5.00	2.00
22. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian XI, Johor ..	5.00	3.00
23. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bandar-Bandar, Utama dan Pekan-Pekan Bahagian XIII, Sabah	5.00	1.20
24. Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bandar-Bandar Utama dan Pekan-Pekan Bahagian XIII, Sarawak	5.00	1.20
25. Banci Perumahan, 1970 Malaysia Barat – Lapuran Akhir	7.50	2.00
D. KAJI INSAN DAN PERANGKAAN-PERANGKAAN SOSIAL		
(a) KAJI INSAN		
1. Perangkaan Penting, Malaysia Barat, 1972	3.00	2.00
2. Perangkaan Penting, Malaysia Barat, 1973	3.00	2.00
3. Perangkaan Penting, Sarawak, 1972	2.00	0.70
4. Perangkaan Penting, Sabah, 1960-1973	2.00	0.45
5. Anggaran-Anggaran Penduduk Antara-Banci Yang Diperbaiki, Malaysia	3.00	1.20
6. Lampiran A Unjuran Penduduk Dalam Tahun Setahun Malaysia, 1970-1990	3.00	0.70
7. Kertas Penyelidikan Bil. 5 – Nilaian Data Kematian Perangkaan Penting, Malaysia Barat	1.00	0.40
8. Kertas Penyelidikan Bil. 9 – Anggaran Penduduk Antara-Banci Mengikut Jantina, Komuniti dan Kumpulan Umur, Semenanjung Malaysia (1957-1970) ..	3.00	0.40
9. Unjuran Penduduk Untuk Negeri-Negeri Semenanjung Malaysia, 1970-1980	3.00	1.20
(b) SOSIAL		
1. Bulitin Perangkaan Sosial – Semenanjung Malaysia, 1972	3.00	1.20
2. Kertas Penyelidikan Bil. 8 – Jangkaan Hidup Bekerja Di Semenanjung Malaysia 1970	3.00	0.40
3. Perangkaan Ketibaan Pelawat-Pelawat, Semenanjung Malaysia	5.00	0.70
4. Perangkaan Ketibaan Pelawat-Pelawat, Sarawak ..	2.00	0.40
5. Perangkaan Ketibaan Pelawat-Pelawat, Sabah	2.00	0.40
6. Perangkaan Ketibaan Pelawat-Pelawat Bulanan, Sarawak ..	1.00	0.20
7. Penyiasatan Sampel Sosio-Ekonomi Isirumah – Malaysia 1967/1968 – Kenikmatan dan Kesenangan Isirumah, Malaysia Barat	5.00	2.00
8. Penyiasatan Sampel Sosio-Ekonomi Isirumah – Malaysia 1967/1968 – Pekerjaan dan Penganggoran Kawasan dan Lapisan (Jilid II)	2.00	0.70

	SE-NASKAH (M$)	MEL-LAUT (DILUAR MALAYSIA DAN SINGAPURA) (M$)
(b) SOSIAL		
9. Penyiasatan Belanjawan Keluarga 1967/1968 – Sarawak	3.00	0.40
10. Penyiasatan Belanjawan Keluarga 1968/1969 – Sabah ..	6.00	0.70
E. PERANGKAAN PERTANIAN		
GETAH		
1. Buku Panduan Perangkaan Getah, 1973	3.00	1.20
2. Perangkaan Getah (Bulanan)	2.00	0.20
KELAPA SAWIT, KELAPA DAN TEH		
1. Perangkaan Kelapa Sawit, Kelapa dan Teh, 1973 ..	2.00	0.70
2. Perangkaan Kelapa Sawit (Bulanan)	2.00	0.20
LAIN-LAIN		
1. Banci Pembalak-Pembalak, Semenanjung Malaysia, 1972	2.00	0.70
2. Banci Membalak Sarawak, 1970	2.00	0.70
3. Bilangan dan Keluasan Lot-Lot dan Hakmilik-Hakmilik Kebun Kecil	3.00	0.70
4. Penyiasatan Tanaman Negara 1967/1968 Keluasan dan Bilangan Pokok-Pokok Tanaman di Kebun-Kebun Kecil, Semenanjung Malaysia	5.00	1.20
5. Penyiasatan Tanaman Negara 1967/1968–1969/1970 – Anggaran Keluasan di bawah Tanaman Utama bagi Kebun-Kebun Kecil, Semenanjung Malaysia	3,00	0.70
6. Penyiasatan Menuai Padi bagi Anggaran Kadarhasil 1964/1965–1973/1974	3.00	1.20
F. PERLOMBONGAN		
1. Perangkaan Bulanan Perusahaan Perlombongan Timah bagi Semenanjung Malaysia	1.00	0.20
2. Banci Penggalian Batu, Semenanjung Malaysia, 1972 ..	3,00	0.70
G. BENAAN		
1. Penyiasatan Perusahaan Benaan, Semenanjung Malaysia, 1972	5,00	1.20
2. Penyiasatan Perusahaan Benaan, Sabah, 1972	2.00	0.70
3. Penyiasatan Perusahaan Benaan, Sarawak, 1972 ..	3.00	1.20
H. PERKILANGAN		
1. Perangkaan-Perangkaan Perusahaan Bulanan, Semenanjung Malaysia	5.00	0.40
2. Penyiasatan Perusahaan Perkilangan, Semenanjung Malaysia, 1972 – Jilid I	5.00	2.00

	SE-NASKAH (M$)	MEL-LAUT (DILUAR MALAYSIA DAN SINGAPURA) (M$)
H. PERKILANGAN		
3. Penyiasatan Perusahaan Perkilangan, Sarawak, 1971 ..	5.00	0.70
4. Angka Tunjuk Pengeluanan Perusahaan, Malaysia Barat (Tahunan)	2.00	0.40
5. Panduan Pertubuhan Perkilangan, Malaysia Barat – Jilid I	20.00	3.00
6. Panduan Pertubuhan Perkilangan, Malaysia Barat – Jilid II	20.00	3.00
7. Panduan Pertubuhan Perkilangan, Malaysia Barat – Jilid III	20.00	3.00
8. Penjenisan Perusahaan Malaysia, 1972	5.00	0.70
I. PERDAGANGAN-PERDAGANGAN AGEHAN		
1. Banci Perdagangan Jualborong, Jualruncit, Sarawak, 1971	3.00	0.70
J. PERDAGANGAN LUAR NEGERI		
1. Semenanjung Malaysia, Angka-Angka Anggaran bagi Perdagangan Luar (Bulanan) B.P.2	2.00	0.40
2. Malaysia Angka-Angka Anggaran bagi Perdagangan Luar (Sukutahun) B.P.3	2.00	0.40
3. Perangkaan Tahunan Malaysia Barat bagi Perdagangan Luar Negeri 1974 (Jilid I dan II)	12.00	4.00
4. Perangkaan Tahunan Semenanjung Malaysia bagi Perdagangan Luar Negeri 1974 (Jilid I dan II) ..	12.00	4.00
5. Perangkaan Bulanan Sarawak bagi Perdagangan Luar Negeri	2.00	0.40
6. Perangkaan Perdagangan Luar Negeri Sarawak, Januari–Jun, 1973 (Satengah Tahun)	10.00	2.00
7. Perangkaan Perdagangan Luar Negeri Sarawak, 1973 (Satahun)	20.00	2.00
8. Perangkaan Perdagangan Luar Negeri Sabah, 1973 (Satahun)	10.00	2.00
K. HARGA-HARGA		
1. Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna untuk Malaysia Barat – Tahunan	2.00	0.40
2. Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna untuk Semenanjung Malaysia (Bulanan)	2.00	0.20
3. Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna untuk Sabah (Tahunan)	2.00	0.20
4. Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna untuk Sarawak (Tahunan)	2.00	0.20
5. Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna untuk Sabah (Bulanan)	2.00	0.20
6. Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna untuk Sarawak (Bulanan)	2.00	0.20

	SE-NASKAH (M$)	MEL-LAUT (DILUAR MALAYSIA DAN SINGAPURA) (M$)
L. LAIN-LAIN		
1. Panduan Hotel dan Lain-Lain Tempat Lojing dalam Kawasan-Kawasan Bandar di Semenanjung Malaysia, 1970-1971	3.00	0.40
2. Banci Perusahaan-Perusahaan Terpilih 1971 dan 1972, Semenanjung Malaysia – Jilid II	5.00	0.70
3. Lapuran Penyiasatan Kewangan Syarikat-Syarikat Berhad, Malaysia, 1971	3.00	0.70
4. Penjenisan Ekonomi dan Tugasan bagi Urusan Kerajaan 1970	3.00	0.40
5. Banci Pertubuhan-Pertubuhan Profesyenal dan Yayasan (Sektor Swasta) 1972 Semenanjung Malaysia ..	3.00	1.20
6. Perangkaan Perkapalan Semenanjung Malaysia, 1973	5.00	1.20

PENERBITAN	SE-NASKAH (M$)	* MEL UDARA (Kelas 2) I	II	III	IV
I. Perangkaan Getah (Bulanan)	2.00	0.90	1.20	1.80	2.10
2. Perangkaan Kelapa Sawit (Bulanan) ..	2.00	0.75	1.00	1.50	1.75
3. Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna untuk Semenanjung Malaysia (Bulanan) ..	2.00	0.75	1.00	1.50	1.75
4. Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna untuk Sabah (Bulanan)	2.00	0.75	1.00	1.50	1.75
5. Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna untuk Sarawak (Bulanan)	2.00	0.75	1.00	1.50	1.75
6. Semenanjung Malaysia, Angka-Angka Anggaran bagi Perdagangan Luar (Bulanan), B.P.2 ..	2.00	1.65	2.20	3.30	3.85
7. Malaysia, Angka-Angka Anggaran bagi Perdagangan Luar (Sukutahun), B.P.3	2.00	2.10	2.80	4.20	4.90
8. Perangkaan Bulanan Perusahaan Perlombongan Timah bagi Semenanjung Malaysia ..	1.00	0.45	0.60	0.90	1.05

* I. Burma, Hong Kong, Indonesia, Khmer (Republik), Laos, Negeri Thai, Filipina dan Vietnam.

II. Bangladesh, China, Formosa, India, Macao, Nepal, Pakistan, Sri Langka, Tibet, Negeri Jepun, Korea, Australia, New Zealand, Negeri-Negeri dan Kawasan-Kawasan di dalam Pacific dan Portuguese Timor.

III. Negeri-Negeri di dalam Timur Tengah (termasuk Mesir) dan Eropah.

IV. Negeri-Negeri di dalam Afrika (kecuali Mesir) dan Negeri-Negeri Amerika (termasuk Hawaii).

OTHER PUBLICATIONS FOR SALE

The following publications of the Department of Statistics contain more detailed statistics on certain subjects than those provided in this Bulletin. They can all be obtained from the Department at the prices quoted below.

There is NO POSTAGE CHARGE for delivery within Malaysia and Singapore.

The AIR-MAIL POSTAGE RATE will be available on application only.

	PRICE PER COPY (M$)	SEA-MAIL POSTAGE (FOREIGN COUNTRIES) (M$)
A. GENERAL PUBLICATIONS		
1. Annual Bulletin of Statistics, Malaysia, 1974	3.00	0.70
2. Annual Bulletin of Statistics, Sabah, 1974	6.00	1.20
3. Annual Bulletin of Statistics, Sarawak, 1974 ..	3.00	1.20
4. Statistical Handbook of Peninsular Malaysia, 1974 ..	2.00	0.70
5. Statistical Handbook of Sabah, 1974	2.00	0.25
6. Statistical Handbook of Sarawak, 1974	2.00	0.25
7. Monthly Statistics, Sabah	2.00	0.70
8. Quarterly Bulletin of Statistics, Sarawak, 1st Quarter, 1976	2.00	0.70
9. Monthly Statistical Bulletin, West Malaysia	2.00	1.20
B. NATIONAL ACCOUNTS		
1. National Accounts of Peninsular Malaysia, 1960-1971	4.00	0.70
2. Input-Output Tables, Peninsular Malaysia, 1970 ..	5.00	0.70
C. 1970 POPULATION AND HOUSING CENSUS MALAYSIA		
(a) POPULATION		
1. Field Count Summary 1970	5.00	0.70
2. Community Groups 1970	5.00	2.00
3. Age Distributions 1970	5.00	1.20
4. Abridged Life Tables Malaysia, 1970	5.00	0.70
5. An Interim Report on the Post-Enumeration Survey ..	3.00	0.40
6. Volume I – Basic Population Tables, Part V, Selangor	5.00	2.00
7. Volume I – Basic Population Tables, Part II, Penang and Province Wellesley	5.00	2.00
8. Volume I – Basic Population Tables, Part IX, Perak	5.00	2.00
9. Volume I – Basic Population Tables, Part XIII, Sarawak	5.00	3.00
10. Volume I – Basic Population Tables, Part XI, Johore	5.00	3.00
(b) HOUSING		
1. Volume I – General Housing Table Part I, Perlis ..	5.00	0.70
2. Volume I – General Housing Tables Part II, Penang and Province Wellesley	5.00	0.70

		PRICE PER COPY (M$)	SEA-MAIL POSTAGE (FOREIGN COUNTRIES) (M$)
(b) HOUSING			
3. *Volume I* –	*General Housing Tables Part III, Malacca*	5.00	0.70
4. *Volume I* –	*General Housing Tables Part IV, Negeri Sembilan*	5.00	0.70
5. *Volume I* –	*General Housing Tables Part V, Selangor*	5.00	0.70
6. *Volume I* –	*General Housing Tables Part VI, Paluang*	5.00	0.70
7. *Volume I* –	*General Housing Tables Part VII, Trengganu*	5.00	0.70
8. *Volume I* –	*General Housing Tables Part VIII, Kelantan*	5.00	0.70
9. *Volume I* –	*General Housing Tables Part IX, Perak*	5.00	0.70
10. *Volume I* –	*General Housing Tables Part X, Kedah* ..	5.00	0.70
11. *Volume I* –	*General Housing Tables Part XI, Johore*	5.00	0.70
12. *Volume II* –	*General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Part I, Perlis* ..	5.00	0.70
13. *Volume II* –	*General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part II, Penang and Province Wellesley* ..	5.00	2.00
14. *Volume II* –	*General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part III, Malacca*	5.00	1.20
15. *Volume II* –	*General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part IV, Negeri Sembilan*	5.00	2.00
16. *Volume II* –	*General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part V, Selangor*	5.00	3.00
17. *Volume II* –	*General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part VI, Pahang*	5.00	2.00
18. *Volume II* –	*General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part VII, Trengganu*	5.00	2.00
19. *Volume II* –	*General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part VIII, Kelantan*	5.00	2.00
20. *Volume II* –	*General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part IX, Perak*	5.00	3.00
21. *Volume II* –	*General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part X, Kedah*	5.00	2.00
22. *Volume II* –	*General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part XI, Johore*	5.00	3.00
23. *Volume II* –	*General Housing Tables, Major Towns and Townships Part XIII, Sabah*	5.00	1.20
24. *Volume II* –	*General Housing Tables, Major Towns and Townships Part XIII, Sarawak* ..	5.00	1.20
25. *West Malaysia Census of Housing 1970 – Final Report*		7.50	2.00

	PRICE PER COPY (M$)	SEA-MAIL POSTAGE (FOREIGN COUNTRIES) (M$)
D. DEMOGRAPHY AND SOCIAL STATISTICS		
(a) DEMOGRAPHY		
1. Vital Statistics, Peninsular Malaysia 1972	3.00	2.00
2. Vital Statistics, Peninsular Malaysia, 1973	3.00	2.00
3. Vital Statistics, Sarawak, 1972	2.00	0.70
4. Vital Statistics, Sabah, 1960-1973	2.00	0.45
5. Revised Inter-Censal Population Estimates, Malaysia ..	3.00	1.20
6. Appendix A – Population Projections in Single Years Malaysia, 1970-1990	3.00	0.70
7. Research Paper No. 5 – Evaluation of Mortality Data in the Vital Statistics of West Malaysia	1.00	0.40
8. Research Paper No. 9 – Estimates of the Inter-Censal Population by Sex, Community and Age Group, Peninsular Malaysia, (1957-1970) ..	3.00	0.40
9. Population Projection for the States of Peninsular Malaysia, 1970-1980	3.00	1.20
(b) SOCIAL		
1. Social Statistical Bulletin Peninsular Malaysia, 1972 ..	3.00	1.20
2. Research Paper No. 8 – The Expectation of Working Life in Peninsular Malaysia, 1970	3.00	0.40
3. Visitor Arrival Statistics, Peninsular Malaysia, 1974 ..	5.00	0.70
4. Visitor Arrival Statistics, Sarawak, 1973	2.00	0.40
5. Visitor Arrival Statistics, Sabah, 1973	2.00	0.40
6. Monthly Visitor Arrival Statistics of Sarawak ..	1.00	0.20
7. Socio-Economic Sample Survey of Households Malaysia 1967-1968/Household Amenities and Conveniences, West Malaysia	5.00	2.00
8. Socio-Economic Sample Survey of Households Malaysia 1967-1968/Employment and Unemployment Zones Strata (Volume II)	2.00	0.70
9. Family Budget Survey 1967-1968 Sarawak	3.00	0.40
10. Family Budget Survey 1968-1969 Sabah	6.00	0.70
E. AGRICULTURE STATISTICS		
RUBBER		
1. Rubber Statistics Handbook, Malaysia, 1973 ..	3.00	1.20
2. Rubber Monthly Statistics of Malaysia	2.00	0.20
OIL PALM, COCONUT AND TEA		
1. Oil Palm, Coconut and Tea Statistics of Malaysia, 1973	2.00	0.70
2. Oil Palm Monthly Statistics of Malaysia	2.00	0.20

	PRICE PER COPY (M$)	SEA-MAIL POSTAGE (FOREIGN COUNTRIES) (M$)
OTHER		
1. *Census of Loggers, Peninsular Malaysia, 1972* ..	2.00	0.70
2. *Census of Logging Sarawak, 1970*	2.00	0.70
3. *Number and Area of Smallholding Lots and Title* ..	3.00	0.70
4. *National Crop Survey 1967/68 Acreage and Tree Population of Crops in Smallholdings, Peninsular Malaysia*	5.00	1.20
5. *National Crop Survey 1967/68–1969/70 Estimates of Area under Principal Crops in Smallholdings, Peninsular Malaysia*	3.00	0.70
6. *Crop-Cutting Survey for Estimating Yield of Padi 1964/65 to 1973/74*	3.00	1.20
F. *MINING*		
1. *Monthly Tin Mining Industry Statistics, Peninsular Malaysia*	1.00	0.20
2. *Census of Stone Quarrying, Peninsular Malaysia, 1972*	3.00	0.70
G. *CONSTRUCTION*		
1. *Survey of Construction Industries, Peninsular Malaysia, 1972*	5.00	1.20
2. *Survey of Construction Industries, Sabah, 1972* ..	2.00	0.70
3. *Survey of Construction Industries, Sarawak, 1972* ..	3.00	1.20
H. *MANUFACTURING*		
1. *Monthly Industrial Statistics, Malaysia*	5.00	0.40
2. *Survey of Manufacturing Industries, Peninsular Malaysia, 1972, Volume I*	5.00	2.00
3. *Survey of Manufacturing Industries, Sarawak, 1971* ..	5.00	0.70
4. *Index of Industrial Production, Peninsular Malaysia, (Annual)*	2.00	0.40
5. *Directory of Manufacturing Establishments, Peninsular Malaysia, Volume I*	20.00	3.00
6. *Directory of Manufacturing Establishments, Peninsular Malaysia, Volume II*	20.00	3.00
7. *Directory of Manufacturing Establishments, Peninsular Malaysia, Volume III*	20.00	3.00
8. *Malaysia Industrial Classification, 1972*	5.00	0.70
I. *DISTRIBUTIVE TRADES*		
1. *Census of Wholesale, Retail and Catering Trade Sarawak, 1971*	3.00	0.70

	PRICE PER COPY (M$)	SEA-MAIL POSTAGE (FOREIGN COUNTRIES) (M$)
J. EXTERNAL TRADE		
1. (B.P.2) (Monthly) Preliminary figures of External Trade, Peninsular Malaysia	2.00	0.40
2. (B.P.3) (Quarterly) Preliminary figures of External Trade, Malaysia	2.00	0.40
3. Annual Statistics of External Trade, Peninsular Malaysia, 1974 (Volume I & II)	12.00	4.00
4. Annual Statistics of External Trade, Malaysia 1974, (Volume I & II)	12.00	4.00
5. Monthly External Trade Statistics, Sarawak	2.00	0.40
6. Statistics of External Trade, January–June, 1973 Sarawak, (Half Year)	10.00	2.00
7. Statistics of External Trade, 1973 Sarawak, (Full-Year)	20.00	2.00
8. Statistics of External Trade, 1973 Sabah, (Full-Year)	10.00	2.00
K. PRICES		
1. Consumer Price Index for West Malaysia (Annual) ..	2.00	0.40
2. Consumer Price Index for Peninsular Malaysia (Monthly)	2.00	0.20
3. Consumer Price Index for Sabah (Annual)	2.00	0.20
4. Consumer Price Index for Sarawak (Annual) ..	2.00	0.20
5. Consumer Price Index for Sabah (Monthly)	2.00	0.20
6. Consumer Price Index for Sarawak (Monthly) ..	2.00	0.20
L. OTHER		
1. Directory of Hotels and Other Lodging Places in the Urban Areas in Peninsular Malaysia, 1970-1971 ..	3.00	0.40
2. Census of Selected Industries, Peninsular Malaysia, Volume II, 1971 and 1972	5.00	0.70
3. Report of the Financial Survey of Limited Companies Malaysia, 1971	3.00	0.70
4. An Economic and Functional Classification of Government Transaction, 1970	3.00	0.40
5. Census of Professional and Institutional Establishments (Private Sector), 1972	3.00	1.20
6. Shipping Statistics Peninsular Malaysia, 1973 ..	5.00	1.20

	PUBLICATIONS	PER COPY (M$)	*AIRMAIL POSTAGE (2nd Class) I	II	III	IV
1.	Rubber Statistics (Monthly)	2.00	0.90	1.20	1.80	2.10
2.	Oil Palm Statistics (Monthly)	2.00	0.75	1.00	1.50	1.75
3.	Consumer Price Index for Peninsular Malaysia (Monthly)	2.00	0.75	1.00	1.50	1.75
4.	Consumer Price Index for Sabah (Monthly) ..	2.00	0.75	1.00	1.50	1.75
5.	Consumer Price Index for Sarawak (Monthly) ..	2.00	0.75	1.00	1.50	1.75
6.	Peninsular Malaysia, Preliminary Figures of External Trade (Monthly), B.P.2	2.00	1.65	2.20	3.30	3.85
7.	Malaysia, Preliminary Figures of External Trade (Quarterly), B.P.3	2.00	2.10	2.80	4.20	4.90
8.	Monthly Tin Mining Industry Statistics, Peninsular Malaysia	1.00	0.45	0.60	0.90	1.05

* I. Burma, Hongkong, Indonesia, Khmer (Republic), Laos, Thailand, Philippines and Vietnam.

II. Bangladesh, China, Formosa, India, Macao, Nepal, Pakistan, Sri Lanka, Tibet, Japan, Korea, Australia, New Zealand, Countries and Regions in the Pacific and Portuguese Timor.

III. Countries in the Middle East (including Mesir) and Europe.

IV. Countries in Africa (except Mesir) and American Countries (including Hawaii).